

HAMBURGISCHE WISSENSCHAFTLICHE STIFTUNG
UND NOTGEMEINSCHAFT DER DEUTSCHEN WISSENSCHAFT

ERGEBNISSE
DER
SÜDSEE-EXPEDITION
1908-1910

HERAUSGEGEBEN VON
DR. G. THILENIUS
o. ö. PROFESSOR DER VÖLKERKUNDE,
DIREKTOR DES MUSEUMS FÜR VÖLKERKUNDE IN HAMBURG

II. ETHNOGRAPHIE: B. MIKRONESIEN
BAND 3

AUGUSTIN KRÄMER: PALAU
5. TEILBAND
(SCHLUSS)



HAMBURG
FRIEDERICHSEN, DE GRUYTER & Co. m. b. H.
1929

Cram, de Gruyter & Co.

ex libris



UNIVERSITY OF HAWAII
LIBRARY

HAMBURGISCHE WISSENSCHAFTLICHE STIFTUNG.
UND NOTGEMEINSCHAFT DER DEUTSCHEN WISSENSCHAFT

ERGEBNISSE
DER
SÜDSEE-EXPEDITION
1908-1910

HERAUSGEGEBEN VON
DR. G. THILENIUS
o. ö. PROFESSOR DER VÖLKERKUNDE,
DIREKTOR DES MUSEUMS FÜR VÖLKERKUNDE IN HAMBURG

II. ETHNOGRAPHIE: B. MIKRONESIEN
BAND 3

AUGUSTIN KRÄMER: PALAU
5. TEILBAND
(SCHLUSS)



HAMBURG
FRIEDERICHSEN, DE GRUYTER & Co. m. b. H.
1929

PALAU

VON
PROF. DR. AUGUSTIN KRÄMER

5. TEILBAND
(SCHLUSS)

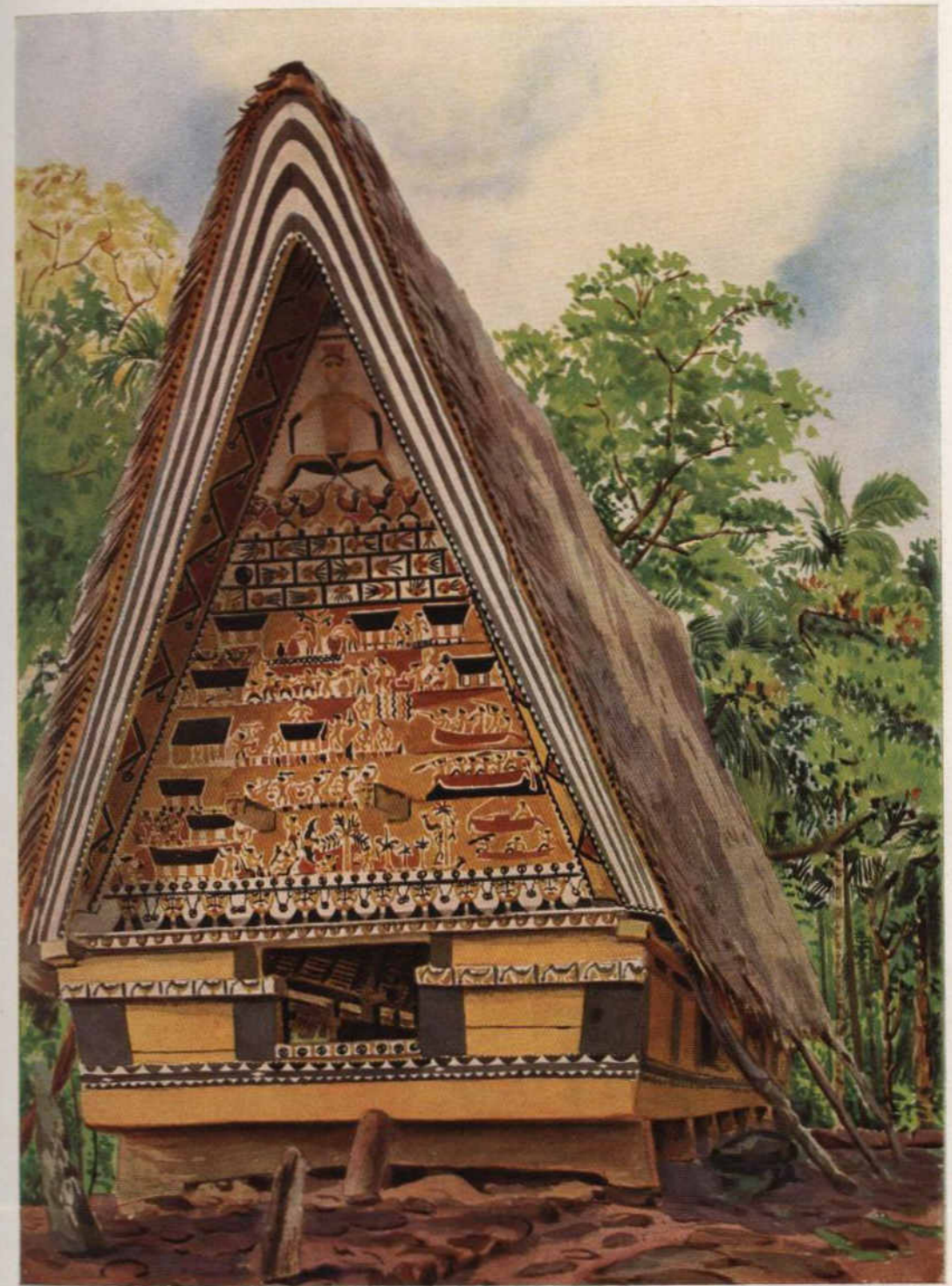
ABTEILUNG IX:
ZIERKUNST UND KULTURVERGLEICH
ABTEILUNG X:
BAIVERZEICHNIS

MIT 20 ABBILDUNGEN, 15 LICHTDRUCKTAFELN (2 FARBIG)
UND 35 DOPPELTAFELN (2 FARBIG)



HAMBURG
FRIEDERICHSEN, DE GRUYTER & Co. m. b. H.
1929

ALLE RECHTE VORBEHALTEN



Bai 50 Melekeiok C. Stirngiebel.

Aquarell von E. Krämer

Vorwort s. Teilband 4.

Inhaltsverzeichnis.

Abteilung IX.

	Seite
a) Die Zierkunst und einiges zur Erläuterung der Bildergeschichten	1
Obszönitäten	2
<i>dilukái</i> -Figuren	4
Plastik	5
Einlegearbeiten	7
Kleinzierat	7
Dreiecke und Vierecke	9
Stilisierung	11
Brachvögel, Hähne, Flederhunde	11
Fische	12
Bildergeschichten, <i>gerabái</i>	13
Künstler, Herkunft, Technik	14
Darstellung	16
Entwicklung, Größenverhältnisse	17
Darstellung von oben, Bäume	18
Bewältigung des Stoffes	18
Zweischichtigkeit	19
Perspektive, Inhalt, Umwelt	20
Welche Vorwürfe beliebt?	20
Scherzhaftes, Fremdes	21
Unsere Wiedergabe	22
Beweise richtiger Wiedergabe	23
Was und wo wird geschmückt?	23
b) Kulturvergleich	24
Stoffliches	25
Holzwaren, Hocker, Tonlampen, Haus	26
Bildergeschichten	27
Steinbauten	28
Hahnenkämpfe	29
Perlengeld	29
Geistiges	30
Sagenpfeiler	31
Indische Mythen	33
Beziehungen zur Fremde	34

after 102125 2/11/198 Lib. v. 142 A+B 4525.02

Abteilung X.

Abkürzungen	37
Aufzählung der guten mit Bildern geschmückten Bai (Baiverzeichnis)	38
Bai 1—150	S. 38—152
Modellbai 151 Berlin	153
Modellbai 152 Hamburg	154
Modellbai 153 Stuttgart	155
Die <i>logukl</i> SEMPER's	156
Die Aquarelle SEMPER's	158

Verzeichnis der Abbildungen zu Tlbd. 5.

	Seite		Seite
Abb. 1. Vignette Großfußhühner mit Ei Bai 135	1	Abb. 12. Bai 96 Westgiebel Gesch. 9 Fischmutter und <i>mesekük</i> -Fische	111
Abb. 2. Ornamente a—m	8	Abb. 13. Bai 103 Westgiebel Gesch. 6 u. 139	115
Abb. 3. Flechtmuster	9	Abb. 14. Bai 106 III a Gesch. 94 a Gogibëramës	118
Abb. 4. Sonnenrad Bai 120	10	Abb. 15. Bai 107 IV a Gesch. 172 a Spritzloch ...	118
Abb. 5. <i>gerabai</i> a—h	15	Abb. 16. Bai 124 II a Gesch. 95 a Damalasói, der Fliegenmann	132
Abb. 6. Bai 48 Südseite, pict. des Umang (Tlbd. 1 Taf. 3)	36	Abb. 17. Bai 124 III a Ornament	133
Abb. 7. Plan der Giebel- und Binderbalkenbezeichnung	36	Abb. 18. Bai 127 Gesch. 19. Brotfruchtbaum stilisiert	135
Abb. 8. <i>log.</i> Bai 21 Schmetterling	55	Abb. 19. Bai 130 Westgiebel mit Riesen	137
Abb. 9. Bai 69 Gesch. 150 Ratte auf Kokosshale	95	Abb. 20. Gesch. 17 <i>ulogoug</i> mit Fischen	158
Abb. 10. Bai 69 II a <i>kelát</i> -Fisch-Fang	95		
Abb. 11. Bai 90 II a Gesch. 4 b Boote	107		

Verzeichnis der Tafeln zu Tlbd. 5.

	zwischen Seite		zwischen Seite
Tafel I	Titel	Tafel V	94 u. 95
(farbig) Bai 50 Melekéiok C., <i>mad.</i> N.-Giebel. Aqu. v. E. KRÄMER.		a) Bai 64. Nggësár G., Int. von hinten, <i>log.</i> auf VII b, VI b usw. bis I b.	
Tafel II	38 u. 39	b) Bai 69. <i>a</i> Imeúngs A., Int. von hinten, <i>log.</i> auf VII b, VI b usw. bis I b.	
a), b) Bai 1. Mangaf lang A., Vorder-O. u. Hinter-Giebel W.		Tafel VI	96 u. 97
c), d) Bai 48. Melekéiok A., Nord- und Südgiebel.		a) Bai 72. <i>a</i> Imeúngs D., Madgiebel O.	
Tafel III	78 u. 79	b) Bai 75. <i>a</i> Imeúngs G., Butgiebel W.	
a) Bai 4. Ngéúngël A., Int. von hinten mit <i>log.</i> auf <i>imul</i> VI b, V b, IV b—I b; im Hintergrund steht im Raum r. ein Tet (Tlbd. 3 S. 228), l. ein <i>a iléngël</i> (Tlbd. 3 S. 119).		Tafel VII	98 u. 99
b) Bai 14. Ngabiúl E. Int. von hinten, <i>log.</i> auf VII b—I b, die ersten 3 schwach sichtbar.		a) Bai 72. <i>a</i> Imeúngs D., Int. von vorn, <i>log.</i> auf II a—VIII a.	
c) Bai 48. Melekéiok A., Int. von vorn, <i>log.</i> auf II a, III a, IV a u. Va.		b) Bai 114. Goréör A., Int. von hinten, <i>log.</i> auf VI, V b usw.	
d) Bai 60. Nggësár B., Int. von vorn, <i>log.</i> auf II a—VIII a erkennbar.		Tafel VIII Bai 86 Bai re keai	106 u. 107
Taf. IV	84 u. 85	a) unten das 1910 im Verfall begriffene Bai 86 von Ngarekeai.	
a) Bai 55. Ngaremegäu Hintergiebel O.		b) darüber: die noch stehende <i>bagéi</i> -Planke (b auf S. 234 in Tlbd. 3).	
b) Bai 69. <i>a</i> Imeúngs A., Vordergiebel O. mit <i>dilukai</i> -Figur und hängender <i>ombatil</i> -Figur.		c) die Planke c des Ostgiebels.	
		d) ganz oben die Planke c des Westgiebels.	
		Tafel IX	114 u. 115
		a) Bai 98. Medóróm C. Galidbai, Vordergiebel W.	
		b) Bai 109. Goikúl A., Int. von hinten; <i>log.</i> auf VII b, VI b usw. bis I b.	

	zwischen Seite		zwischen Seite
c) Bai 110. Goikul C., Int. von hinten; <i>log.</i> auf Vb, IVb — Ib.		10. Bai 108 III b Madál A., Gesch. 9 Brachvogel erpreßt.	
d) Bai 133. Ngardolólók C., Int. von <i>mad.</i> aus; <i>log.</i> auf IIa, IIIa usw. bis VIII a.		11. Bai 90 Vb Galégúí A., Gesch. 132 Falscher Dugong.	
Tafel X	140 u. 141	12. Bai 9 III b Ngríl D., Gesch. 13 Totenfest der Bersóióg.	
a) Bai 133. Ngardolólók C., <i>mad.</i> -Giebel O.		13. Bai 94 II b Gámliangél C., Gesch. 34 zwei Brotfruchtbaume.	
b) Bai 133. Ngardolólók C., <i>but.</i> -Giebel W.		14. Bai 16 III a Ngarabáú A., Frau auf Schaubühne.	
Tafel XI	144 u. 145	15. Bai 94 VII b Gámliangél C., Gesch. 88 a Dankbare Vögel.	
a) Bai 138. Ngasiás C., Int. von <i>but</i> aus; <i>log.</i> auf VII b, VI b usw. bis Ib.		16. Bai 132 IV a Ngardolólók B., Gesch. 170 Taromutter.	
b) Bai 139. Ngasiás D., Int. von <i>mad.</i> aus; <i>log.</i> auf II a, III a usw. bis VIII a.		17. Bai 2 IV b Mangaflang D., Gesch. 26 Zauberbai.	
Tafel XII	146 u. 147	18. Bai 15 VII b Iebúkúí A., Gesch. 61 Ngirakloultaog.	
a) Bai 140. Ngasiás E., Int. von <i>mad.</i> aus; <i>log.</i> auf III a, IV a usw. bis VIII a.		19. Bai 105 III b a Irai G., Gesch. 8 Fischfang.	
b) Bai 140 <i>but.</i> aus; <i>log.</i> auf VII b, VI b usw. bis Ib.		20. Bai 15 VI b Iebúkúí A., Gesch. 8 Seeschlange.	
Tafel XIII	148 u. 149	21. Bai 105 V b a Irai G., Gesch. 69 b Frauenstreit.	
a) Bai 142. Ngarakeúkl A., <i>mad.</i> -Giebel.		22. Bai 73 VII b a Imeúngs E., Gesch. 121 a frecher Liebhaber.	
b) Bai 142. Ngarakeúkl A., <i>but.</i> -Giebel.		23. Bai 32 V b Galáp F., Gesch. 34 Brotfruchtbaum.	
Tafel XIV	156 u. 157	24. Bai 90 II b Galégúí A., Gesch. 80 a Geldräuber.	
Lichtbilder von bemalten Gipsabgüssen aus Abklatschpapieren (2 Sterne von Bai 120 a Dugoróngér in Goréór 6. u. 17. Reihe).		25. Bai 16 I Ngarabáú A., Gesch. 113 Geldschlange.	
1. Bai 24 VI a Ngabúkéd D., Gesch. 84 a Regósóg.		26. Bai 94 II a Gámliangél C., Gesch. 185 Befreundete Bäume.	
2. Bai 132 II a (III b) Ngardolólók B., Gesch. 168 Sonnensucher.		27. Bai 26 Va Ngabuked F., Gesch. 180 Alik Kampf.	
3. Bai 4 I Ngéúngél A., Gesch. 16 Totenkrebs.		28. Bai 9 VI a Ngríl D., Gesch. 118 Anhängliche Katze.	
4. Bai 18 III b Golei A., <i>gabingél.</i> -Fischerei.		29. Bai 8 II a Ngríl A., Gesch. 85 a Einigung.	
5. Bai 2 I Mangaflang D., Speerkampf.		30. Bai 105 I a Irai G., Gesch. 175 Fremde Muräne.	
6. Bai 2 VII b Mangaflang D., Donner Ges. 203 Vers 12.		31. Bai 120 IV b Goréór G., Spanier mit Regenschirm, Soldaten mit Gewehr.	
7. Bai 117 III b Goréór D., Gesch. 54.		Tafel XV (farbig)	158
8. Bai 75 VII b a Imeúngs G., Gesch. 166 a Kulthäuser.		Bai 28 Galáp A., Int. von <i>but</i> aus; <i>log.</i> auf III b, II b, I. Aqu. E. KRÄMER.	
9. Bai 94 VIII Gámliangél, Gesch. 17 b Fest des Gobak.			

Verzeichnis der Doppeltafeln (D.-Taf.) 1—35.

(Doppeltafeln folgen nach S. 158).

D.-Taf. 1.

- Bai 33 VIII a Gesch. 2 Riese Guáp.
- Bai 22 IV b Gesch. 4 a Zusammenkommzauber.
- Bai 62 2 b Gesch. 6 Mondanfertigung. Bai 87 VII b Gesch. 6 Paar im Mond.
- Bai 8 V b Gesch. 7 Schaffung der Geschlechter.
- Bai 59 IV b Gesch. 8 u. 11 Federbotschaft mit Galid Boi mit Fischschwarm.
- Bai 128 VIII Gesch. 8 Federbotschaft mit Haarschnur. Bai 55 VI a Gesch. 8 Sórau.

D.-Taf. 2.

- Bai 29 IV a Gesch. 9 Blai Ngatélkóu.
- Bai 46 III b Gesch. 9 Geldspender Brachvogel.
- Bai 108 III b Gesch. 9 Brachvogel ausgepreßt. Bai 119 Brachvogel. Bai 5 IV b Gesch. 10 Der Gabelfels im Osten.
- Bai 130 V b Gesch. 11 Boi mit den Fischschwärmen.
- Bai 114 III a Gesch. 11 Der wandernde Boi im Regen. Bai 47 VI b Gesch. 11 Boi mit den Hähnen.
- Bai 41 VIII Gesch. 11 Jegád è gui.

D.-Taf. 3.

- Bai 26 III b Gesch. 12 Spinne vom Spritzfisch getroffen.
- Bai 56 V a Gesch. 12 Spinne im Fischmagen.
- Bai 18 V a Gesch. 13 Mutter des Gorágél auf Baum. Bai 23 II a Gesch. 13 Gefällter Baum mit Schlange.
- Bai 35 III a Gesch. 13 Angetriebene Pandanusfrucht. Bai 24 VIII Gesch. 14 Tmelógod als Schlange.
- Bai 138 VII a Gesch. 13 Baibau auf Meeresboden.
- Bai 17 V b Gesch. 13 Totenfest für Schlangemutter.

D.-Taf. 4.

- Bai 1 IV b Gesch. 14 Angelung von Land.
- Bai 50 VII a Gesch. 16 Totenkrebs. Bai 117 VII b Gesch. 16. Bananenstammsymbol.
- Bai 120 VIII Gesch. 16 Wettfahrt um *ngas*-Zweig. Bai 24 II b Gesch. 17 a von Gobak als Schlange.
- Bai 35 IV b Gesch. 17 a von Tipétip.
- Bai 127 II b Gesch. 17 b Góbakrailámés mit Gosilék.
- Bai 151 V a Gesch. 17 b Fest des Góbakrailámés.

D.-Taf. 5.

- Bai 118 II b Gesch. 17 c I. Mariar und Góreng, r. Gosilék.
- Bai 38 V a Gesch. 18 Klúbud singál, der Flieger.

- Bai 133 IV b Gesch. 18 Klúbud in Ngarekekláu. Bai 57 VI a Mandelfischladung.
- Bai 119 VIII Gesch. 19 Fällung des Brotfruchtbaums auf Ngíptál. Bai 52 V b Gesch. 17 d vom Frosch.
- Bai 28 I Gesch. 19 Sintflut.
- Bai 58 Gesch. 19 Temdókl. Bai 8 III b Gesch. 19 Milad's Gründung.

D.-Taf. 6.

- Bai 103 VI b Gesch. 20 Flut von Ngáruangél.
- Bai 127 III a Gesch. 22 a Nggeiangél in Gólei.
- Bai 65 II b Gesch. 22 b Taifun in Nggeiangél.
- Bai 24 I Gesch. 23 Eule auf Nggeiangél. Bai 30 Schildkrötenfang.
- Bai 53 VII a Gesch. 24 a vom Unhold Malauvát. Bai 23 VII a Stößelschleifen.
- Bai 114 V b Gesch. 24 b Land Bigáket, Frauen- und Männertanz. Bai 2 IV b Gesch. 26 Schwimmendes Bai.

D.-Taf. 7.

- Bai 22 VI b Gesch. 25 vom Schreiknaben.
- Bai 9 VI b Gesch. 28 b Übermut in Ngatmél.
- Bai 26 VIII Gesch. 28 a Laus in Ngatmél. Bai 71 VII b Gesch. 30 a Stehlende Scham der Diltegógo.
- Bai 103 II a Gesch. 27 a u. 30 a Geldbaum und Geldboot (s. D.-Taf. 29 d).
- Bai 63 III a Gesch. 31 a Leichenstreit.
- Bai 61 II b Gesch. 32 Er fiel in den Zwischenraum.

D.-Taf. 8.

- Bai 32 III b Gesch. 31 b Wahre Verwandte. Bai 124 II b Gesch. 34 Die beiden Brotfruchtbaume.
- Bai 41 V a Gesch. 34 Brotfruchtbaum. Bai 119 III a Gesch. 35 Zwei Brüder fangen den gleichen Fisch.
- Bai 16 II b Gesch. 38 Bai-Brandstiftung.
- Bai 62 V a Gesch. 40 Eidechse auf dem Stein. Bai 24 IV a Ente.
- Bai 48 III b Gesch. 44 Prüfung der Ehefrauen. Bai 60 VI b Gesch. 45 Gefangener im Korb.
- Bai 40 VI b Gesch. 46 Galid unter der Erde.

D.-Taf. 9.

- Bai 126 VI a Gesch. 48 Armer Süd. reicher Nord. Bai 39 II b Gesch. 52 Beseelte Keule.
- Bai 73 III a Gesch. 56 Die Rache der Ilói. Bai 56 VI a Gesch. 60 a Fronarbeit an Treibholz.

- c) Bai 25 VIII Gesch. 57 Kérai.
 d) Bai 52 Vb Gesch. 61 Ngiraklóultáog.
 Bai 72 VIa Seeigelfischen.
 e) Bai 16 IVa Gesch. 62 Riese und Krüppel.
 Bai 34 Va Gesch. 63 Tintenfisch.
 f) Bai 34 IIb Gesch. 64a Krebsfischer.
 Bai 58 VIIIb Galld stört Fischer.

D.-Taf. 10.

- a) Bai 62 IIIa Gesch. 64b Aphrodisiakum.
 Bai 48 IIb Gesch. 64b Festvorbereitung.
 b) Bai 61 IIIa Gesch. 65 Ehebruch.
 c) Bai 44 IIIa Gesch. 67 Gefesselter Brachvogel.
 d) Bai 65 IIa Gesch. 69b Ratten und Katzen.
 e) Bai 65 Va Gesch. 69c Wildschwein.
 f) Bai 51 Va Gesch. 70 Fang von Flederfischen.
 Bai 1 IIb Gesch. 71 Leichenbündel.

D.-Taf. 11.

- a) Bai 23 VIII Gesch. 72a Ein Proviant für zwei.
 Bai 8 VIb Gesch. 72b Eisvogel.
 b) Bai 36 IIb Gesch. 73 Ngeülgartúkür.
 Bai 124 Tatauierung.
 c) Bai 23 IVa Gesch. 74 Mgirangeáng.
 d) Bai 9 IIa Gesch. 75 Unhold Iletemú.
 e) Bai 37 IIb Gesch. 75 Flederhund als Zerstörer.
 Bai 22 VIIb Gesch. 76 Ngiragosisáng.
 f) Bai 9 VIII Gesch. 77 Ngirakorángés, der Bootbauer.

D.-Taf. 12.

- a) Bai 2 IIIa Gesch. 78 Garbëdul.
 Gesch. 79a s. D.-Taf. 30f.
 Bai 28 *brugël* Gesch. 80a Mad ra klai.
 b) Bai 67 IIb Gesch. 80a Mad ra klai.
 c) Bai 62 VIb Gesch. 80b Krebs als Berater.
 d) Bai 151 IVb Gesch. 81b Wahrer und falscher Held.
 e) Bai 59 VIIa Gesch. 82b Geflickter Fußboden.
 Bai 135 *gomkük*-Fisch.
 f) Bai 75 IIIb Gesch. 82c Bitatül.

D.-Taf. 13.

- a) Bai 35 IIIb Gesch. 83 Baum als Kulthaus.
 Bai 23 Va Gesch. 87a Krüppel Kúei.
 b) Bai 48 I Gesch. 84a Das Auge des Rdegor.
 Bai 52 Gesch. 86b Lange Finger.
 c) Bai 31 IVb Gesch. 88a Dankbare Vögel.
 Bai 50 IIb Gesch. 88a Dankbarer Vogel.
 d) Bai 21 VIII Gesch. 88a Gefesselter Brachvogel.
 e) Bai 28 VIII Gesch. 88b Zwei Blinde.
 Bai 65 IVb Gesch. 85b Albino.
 f) Bai 72 IIa Gesch. 88c Unzufriedene Liebchen.

D.-Taf. 14.

- a) Bai 25 VIIa Gesch. 92a Exhibitionismus.
 Bai 58 IIb Erinnerung durch Geruch.
 b) Bai 66 IVb Gesch. 92b Sodomie.
 Bai 51 IIb Gesch. 94a Plejaden.
 c) Bai 29 IVb Gesch. 94a Plejaden.

- d) Bai 16 IIIb Gesch. 94a Lenker der Sterne.
 Bai 43 IIb Gesch. 94a Plejaden.
 e) Bai 60 IIIb Gesch. 93 Erfindung des Tritonshorns.
 f) Bai 48 Va Gesch. 95a Fliegenmann.
 Bai 59 IIIa Frauentanz.

D.-Taf. 15.

- a) Bai 29 VIa Gesch. 95b Schlafen ohne Glieder.
 Bai 120 I Gesch. 96 Rekesiváng's Bootziehen.
 b) Bai 105 VIa Gesch. 98 Tod der Seeschlange (s. D.-Taf. 29d).
 c) Bai 45 IIa Gesch. 99 Krebsmutter Mangrove.
 d) Bai 40 IIb Gesch. 100 Lebenswasser.
 e) Bai 66 I Gesch. 100 Fahrt nach Ngát pang.
 Bai 4 IVa Gesch. 103 Vogelbund.
 f) l. Bai 74 Gesch. 204 Kind in Brotfrucht.
 Bai 9 VIIb Gesch. 101a Reuse von Ngarsúl.
 Bai 36 VIb Gesch. 101b Bestrafter Dugongfang.
 r. Bai 51 VIII Gesch. 215 Mädchen mit Schlangeliebchen.

D.-Taf. 16.

- a) Bai 29 IIIa Gesch. 102a Zerbrochenes Boot.
 b) Bai 64 VIIa Gesch. 102b Schlechter Vorsänger.
 c) Bai 10 IIa Gesch. 110 Der dicke Ilúluk.
 Bai 59 IVa Gesch. 106 Gute Söhne.
 d) Bai 5 IIa Gesch. 108 Geangelter Dieb.
 Bai 35 Gesch. 113 Geldausstellisch.
 e) Bai 43 IVb Gesch. 114 Feuersbrunst.
 f) Bai 1 IIIa Gesch. 115 Feuertgewinnung.
 Bai 63 Va Gesch. 120a Prahlerischer Geist.

D.-Taf. 17 (farbig).

- a) Bai 42 IIa Gesch. 116 Scheiterhaufen.
 Bai 61 IIIb Gesch. 120b Spondiasbaum.
 b) Bai 3 VIIa Gesch. 117 Der Morgenvogel.
 Bai 31 VIII Gesch. 118 Zweistöckiges Bai.
 c) Bai 1 VIIa Gesch. 118 Anhängliche Katze.
 d) Bai 115 IXb Gesch. 119 Krokodilfang.
 e) Bai 127 Gesch. 119 Krokodile.
 Bai 107 VIIa Kopftrophäe.
 f) Bai 9 I Gesch. 121b Betrogener Liebhaber.
 Bai 119 Vb Taubenfang mit Schlingen.
 Gesch. 132b s. D.-Taf. 33a.

D.-Taf. 18.

- a) Bai 65 I Gesch. 124 Gestohlene Leiche.
 b) Bai 75 Vb Gesch. 126a Ratten und Pangiumbaum.
 Bai 29 Vb Gesch. 127a Sänfte des Irákl.
 c) Bai 130 I Gesch. 127b Unholde.
 d) Bai 90 IIIb Gesch. 128 Schlange von Galëgüi.
 e) Bai 69 IIIa Gesch. 132 Falsches Dugongfischen.
 f) Bai 42 VIIa Gesch. 134a Die zwei Freunde.
 Bai 52 IIIb Gesch. 134b Boot um Liebe.

D.-Taf. 19.

- a) Bai 133 IIIa Gesch. 135b Vom Bösen.
 Bai 5 VIIa Gesch. 136a Denken und Erinnern.
 b) Bai 55 Va Gesch. 137 Geisterplatz (s. D.-Taf. 29d u. 39f).

- c) Bai 62 IIIb Gesch. 137 Schrate mit Eulenköpfen.
 Bai 45 IIb Gesch. 164 Treibender Magen.
 d) Bai 52 IIa Gesch. 137 Mann im Bootsraum.
 e) Bai 103 VIII Gesch. 138 Geldbohrer Ngërátod.
 f) Bai 62 VIa Gesch. 140 Armer und reicher Hahn.

D.-Taf. 20.

- a) Bai 119 VIIa Gesch. 141 Eierholkette.
 Bai 1 I Gesch. 142 Doppelhöhle.
 b) Bai 8 IVa Gesch. 148 Schildkrötenfang.
 Bai 23 IIIa Gesch. 148 Verborgene Schildkröte.
 c) Bai 4 IVb Gesch. 148 Sprechender Kopf.
 Bai 27 VIII Gesch. 148 Kopf im Kochtopf.
 d) Bai 23 VIIIb Gesch. 148 Sprechender Kopf.
 Bai 128 VIb Gesch. 149b Wundertätige Baifigur.
 e) Bai 122 VIa Gesch. 150 Schwimmende Ratten.
 Bai 120 VIIa Gesch. 155a Melogótög agáu.
 f) Bai 103 Va Gesch. 155c Bestrafter Ehebruch.

D.-Taf. 21 (farbig).

- a) Bai 22 IIa Gesch. 156 Schlangentötung.
 b) Bai 36 VIIIa Gesch. 157 Tarodiebin.
 Bai 43 IIIa Malaiischer Seiltänzer.
 c) Bai 70 IIa Gesch. 158 Gamasiógël.
 d) Bai 21 Va Gesch. 158 Das zweiseitige Bootshaus.
 Gesch. 159b s. D.-Taf. 29c.
 Bai 53 VIII Gesch. 163 Mad ra skesúk.
 e) Bai 67 IIIa Gesch. 160 Muräne von Dengesik.
 Gesch. 161 s. D.-Taf. 31 d.
 Bai 30 Va Gesch. 144 Gefehlter Rochen.
 f) Bai 131 VIb Gesch. 164 Unhold Máluád lëgúr.
 Bai 141 IVb Gesch. 164 In der Höhle (s. oben 19c).

D.-Taf. 22.

- a) Bai 21 VIa Gesch. 165 Fischbeobachter.
 Bai 59 I Gesch. 166a Bau der Prunkhäuschen.
 b) Bai 114 IIb Gesch. 167 Vogeluntier.
 c) Bai 34 Vb Gesch. 169 Kannibalin.
 Gesch. 173b s. D.-Taf. 29b.
 Bai 31 IVa Gesch. 180a Weißer und Dugong.
 d) Bai 40 IIIa Gesch. 170 Golungís.
 Bai 52 IVb Gesch. 170 Tarofeldarbeit.
 e) Bai 88 VIIb Gesch. 170 Iluógël und Tungëlbai.
 f) Bai 29 VIa Gesch. 107 Tarobringende Iluógël.
 Bai 136 IIIb Gesch. 171b Schiffbruch.

D.-Taf. 23.

- a) Bai 109 IVa Gesch. 172a Spritzloch.
 Bai 135 IVa Gesch. 172a Hai.
 Bai 135 IVb Gesch. 172a Hecht.
 Bai 35 Schnecke.
 b) Bai 65 VIIa Gesch. 173a Seelenflug.
 c) Bai 21 IIIb Gesch. 173b Seelen, spielend.
 Bai 42 Ruk-Tänzer.
 d) Bai 67 VIIb Gesch. 174 Dengelei von Sónserol.
 Bai 62 IIa Strandgebüsch.
 e) Bai 52 VIb Gesch. 176 Feuersnot.
 f) Bai 127 IIIb Gesch. 178 Steingeld brechende Yaper.

D.-Taf. 24.

- a) Bai 41 IIb Gesch. 179 Verschlagung.
 b) Bai 28 IVa Gesch. 180b Holcome's Ermordung.
 c) Bai 4 Vb Gesch. 181 Gefräßige Schlange.
 d) Bai 48 Vb Gesch. 183 Muräne im Gabelstein.
 e) Bai 1 Vb Gesch. 182a Die sich helfenden Krebse.
 Bai 47 IVb Gesch. 182b Gestrandeter Kofferrisch.
 f) Bai 127 *gomkük* III Gesch. 184 Wettrennen.
 Bai 59 IIa Gesch. 186c Rochenfang lernen.

D.-Taf. 25.

- a) Bai 66 IIa Gesch. 185 Befreundete Bäume.
 Bai 26 IIb Gesch. 188a Fischrettung (s. D.-Taf. 27c).
 b) Bai 13 IVb Gesch. 188b Versteckspiel.
 c) Bai 87 VIa Gesch. 190 Haifischkampf.
 d) Bai 1 IIIb Gesch. 191 Schildkröte und Großfußhuhn.
 Bai 69 Gesch. 191 Großfußhuhn.
 Bai 37 Gesch. 191 Huhn mit Schildkröte.
 e) Bai 2 IIb Gesch. 192 Abgebissene Hand.
 Bai 128 IVb Gesch. 192 Fisch und Octopus.
 f) Bai 103 IIIa Gesch. 193 Palmsaftgewinnung (s. D.-Taf. 29b).
 Bai 73 Va Kanalgraben.

D.-Taf. 26.

- a) Bai 115 IXa Gesch. 193 Fischliebchen.
 b) Bai 9 VIIa Gesch. 196 Sänger Goldëgól.
 Bai 36 IXb Gesch. 198 Ngirógökëbai.
 c) Bai 48 IIa Gesch. 203 Im Himmel.
 Bai 133 IVa Gesch. 237 Üble Reden.
 d) Bai 67 Vb Gesch. 206 Mangitip's Strafe.
 Bai 74a Gesch. 203 Regenbogen.
 Bai 133 IVa Gesch. 238 Abfälle.
 e) Bai 56 VIII Gesch. 215 Zauberbaum.
 f) Bai 110 IIIa Gesch. 227 Frau auf Scheiterhaufen.

D.-Taf. 27.

- a) Bai 47 IIa Haibiß.
 Bai 27 IVa Haifang.
 Bai 28 Haifang.
 b) Bai 131 IVb Treibholzstamm.
 c) Bai 108 IVb Hai und Flederfisch.
 Bai 11 Nasenfisch.
 Bai 87 IVb *smag*-Fische.
 Bai 5 VIIb Gesch. 188a Rettung des *gorovidël*.
 d) Bai 16 Korallenfische.
 Bai 119 IIb Dynamit-Handverlust.
 Bai 16 Goldmakrele jagt Flederfische.
 e) Bai 18 Heniochusfische.
 Bai 115 Hornhecht
 Bai 18 Hornhecht und Fische.
 f) Bai 120 Fische.
 Bai 120 Fische.
 Bai 120 Fische.
 Bai 18 *bang*-Fisch.
 Bai 115 *gum*-Fisch.

D.-Taf. 28.

- a) Bai 115 II b Fischfries.
- b) Bai 48 *këam* Nasenfisch.
Bai 48 *demül*.
Bai 115 Haie.
- c) Bai 13 VI a Ameisengänge.
- d) Bai 14 III a Vogelungeheuer.
Bai 115 XIII Ratten.
- e) Bai 121 IV b 2 verbundene Bäume (Gesch. 99?).
- f) Bai 47 VI a Boot gekentert.

D.-Taf. 29.

- a) Bai 117 I Gesch. 41 Paprikascherz.
Bai 60 IV b Gesch. 131 Delákl.
- b) Bai 125 IV b Gesch. 193 Fischliebchen.
Bai 128 III a Gesch. 173 b Ngëdelóg.
- c) Bai 122 I Gesch. 159 b Schildkröte.
Bai 11 Insel.
Bai 19 I Gesch. 30a Gabelstein.
- d) Bai 92 VII a Gesch. 98 Bestrafter Diebstahl.
Bai 92 V b Gesch. 137 Geisterort Ngëräod.
- e) Bai 135 III a Baibau.
Bai 82 IV b Lufdorf.
- f) Bai 52 Va Krieg.
Bai 52 I Kampf, Bodenspieße.

D.-Taf. 30.

- a) Bai 145 Va Taifunbrecher.
Bai 3 III b Sturmwind.
- b) Bai 28 II a Kopffagd.
- c) Bai 121 VIII Palau und Ausland.
- d) Bai 44 IV b Geschichte unbekannt.
- e) Bai 67 Schwein, Krebs Affen zwickend.
Bai 71 a Totem essen.
- f) Bai 114 IV b Gesch. 137 Brücke über den Toágélmid.
Bai 24 VII b Gesch. 79 a Baimädchen.

D.-Taf. 31.

- a) Bai 120 Brachvogel.
- b) Bai 115 XVI Betelranker.
- c) Bai 91 II a Geschichte unsicher (Gesch. 98?).
- d) Bai 62 IV a Gesch. 161 Eiersuchen.
- e) Bai 106 VII b Flederhundfang.
- f) Bai 58 Vogelfang.
- g) Bai 115 VIII Wandelnde *vuk*.
- h) Bai 115 VII b Mission.
- i) Bai 16 Ranker.
- k) Bai 36 2 Spiegel.
l) Bai 119 Brachvogel voll Geld.
- m) Bai 120 IV b Spanier in Palau.
- n) Bai 9 *kim*-Band.
- o) Affen nach Fischen trachtend.
- p) Bai 16 Rautenfläche.
- q) Bai 16 *klivuk*-Band.
- r) Bai 35 Geldranker.
- s) Bai 28 Zickzackband
- t) Bai 36 Coprabereitung.

D.-Taf. 32.

- a) Spinne und Spiegel.
- b) Spiane, stilisiert.
- c) Bai 16 Schwelle mit Fröschen usw.
- d) Bai 1 Ratte und Ananas.
- e) Bai 59 Vögel, wohl *deröög*.
- f) Bai 36 Zierrat an Innenpfosten.
- g) Bai 1 Zierrat an Innenpfosten.
- h) Bai 36 Zierrat an Innenpfosten und Mattenträger.
- i) Bai 36 Zierrat an Mattenträger.
- k) Bai 71 Kopf an Innenpfosten.
- l) Bai 16 Zierrat innen.
- m) Bai 11 Vögel an Mattenträger.
- n) Bai 1 Zierat an Pfosten.
- o) Bai 1 Taubenschießen.
- p) Bai 127 Kopf.
- q) Bai 16 Lausender Hahn.
- r) Bai 29 Hahn
- s) Bai 114 Hahnenkampf an Mattenträger.
- t) Bai 114 Hahnenkampf.
- u) Bai 36 Hahn.
- v) Bai 36 *klivuk*-Muster.

D.-Taf. 33.

- a) Bai 96 I Gesch. 123 b Hahn Katiäk.
Bai 96 IV b Brotfrucht.
- b) Bai 145 IV b Vielköpfig.
Bai 145 Va Schlingenkraut Ngorót.
Bai 11 Kokosflaschen am Rechen.
Bai 59 Affen.
- c) Bai 5 3 Arten Geldranker.
- d) Bai 1 Delphine.
Bai 36 Großfußhühner.
Bai 58 Nautilus.
- e) Bai 36 Brachvogel mit Geldranker.
Bai 36 Brachvogel mit *kim* als Flügeln.
Bai 21 *klivuk*.
Bai 16 Brachvogel auf Wellen.
- f) Bai 12ä Hornhecht spießt Tintenfisch.
Bai 120 Hornhecht schlingt *tungg*.
Bai 124 Spritzfische(?).

D.-Taf. 34.

- a) Bai 59 Zierat an Innenpfosten.
- b) Bai 57 Zierat an Innenpfosten.
- c) Bai 127 Zierat an Innenpfosten.
- d) Bai 31 Zierat an Innenpfosten.
- e) Bai 59 u. 67 II a Windrad.
- f) Bai 100 Sonne.
- g) *Goröör?* Wirbelrad.
- h) Bai 124 Vierkopffigur.
- i) Bai 127 Stern.
- k) Bai 58 Frauentanz auf Mattenträger.
- l) Bai 57 Fische usw.
- m) Bai 59 Geld usw.
- n) Bai 31 Wellen.
- o) Bai 57 Spiegel, Zähne an Mattenträger.

D.-Taf. 35.

- p) Bai 16 Zähne.
- v) Bai 127 Stern.
- r) Bai 59 Spiegel, Zähne, Kopfe, Geld, Schachbrett usw.
- s) Bai 31 Mäander.
- t) Bai 57 Zahnradbahn.
- u) Bai 128 Vogel auf Baum.
- v) Bai 57 Rautenstamm mit Zickzackzweigen.
- w) Bai 31 Geldvierecke.
- a) Bai 54 Va Flederdrachen.
- b) Haus Saboluóng. Rind.
- c) Bai 124 Fremder.
- d) Bai 59 Frau an Betelpfeffer.
- e) Bai 25 Schildpattschale.
- f) Bai 124 Ostgiebel, Dampfer, Löwe, Karolinenboot.
- g) Bai 120 Über Tür: Flederhund.
- h) Bai 120 Vogeluntier.
- i) Bai 120 Vogeluntier.

Abkürzungen.

- s. Tlbd. 2 S. XIII
- s. Tlbd. 3 S. XV
- s. Tlbd. 4 S. 1, Index von Palauwörtern S. 375
- s. Tlbd. 5 S. 37.

Druckfehler und Zusätze.

Tlbd. 5.

- S. 16 zu Anm. 1: Darstellung der Geschlechtsteile sind im alten Ägypten überaus selten; ich kenne nur einen stark erigierten Phallos bei Fruchtbarkeitsgott? in Luxor.
- S. 30. Zeile 23 zu Kopffagd: Verteidigungsmittel waren wie im Archipel Bambusfußangeln s. Bai 52 I und Fangmittel (s. Tlbd. 3 S. 303) wie auf Java (Atlas Taf. 31 Abb. 10 u. 11) und Tau auf Tombára (A. K. 1925 S. 61 Nr. 4 u. S. 52).
- S. 31. Anm. 4, Zeile 6 setze statt Ihlen: Thlen.
- S. 138 zu II b »Fremde mit Gewehren«: Ngarsül wurde von Ngatelngál zerstört; die Leute flohen nach Ngarbagéd a sâu, wurden aber dort von Ngarmíd (l.) schlecht behandelt, bis sie von Ngurusár(r.) befreit wurden. Taf. VIII statt a) Bai 85 setze: 86.
b) nicht: Giebelplanke bei a, . . . sondern . . . planke, bei a . . .
- D.-Taf. 18f statt Brot setze: Boot.
- D.-Taf. 26d hinter Bai 74 setze: Gesch. 203.

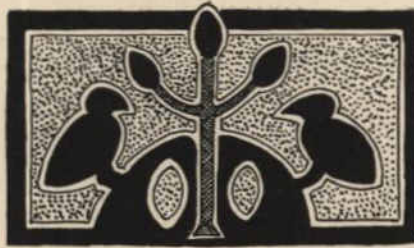


Abb. 1. Großfußhühnerpaar auf dem Nest
(Blätterhaufen) Bai 135.

Abteilung IX.

a) Die Zierkunst und einiges zur Erläuterung der Bildergeschichten.

Es ist eine merkwürdige Tatsache, und ein Beweis dafür, wie sehr die Reisenden in Kunst und Völkerkunde einer Schulung bedürfen, daß die meisten Besucher von Palau fast achtlos an den reichgeschmückten Bai¹ vorüber gegangen sind. Jedenfalls hat ihnen diese Zierde, die in ihrem Reichtum und ihrer Art ihresgleichen auf Erden sucht und der nur die vergangenen Grabdenkmale Ägyptens, Mexikos usw. an die Seite gestellt werden können², keinen so tiefen Eindruck gemacht, daß sie sich schriftlich hätten darüber äußern müssen. Und doch sind die *logúkl*, wie die Verzierungen ja genannt werden, ein märchenhaftes Wunder.

Als Beispiele der geringen Beachtung möge folgendes dienen: Von WILSON ist schon in Tlbd. 1 S. 109—119 berichtet. Man wird vergeblich etwas einschlägiges suchen. Nicht einmal eine besondere Besprechung der Häuser bei KEATE S. 308—310 erwähnt die Schmückung und Bemalung.

Man könnte glauben, es seien damals, in alter Zeit, die *logúkl* noch nicht vorhanden gewesen und erst mit dem Eisen, das die Engländer brachten, wäre diese Kunst durch die Erfindung eines Einzelnen emporgeblüht. Dies ist schon ethnologisch ausgeschlossen; denn es soll noch dargetan werden, daß die *logúkl*-Kunst rein indonesisch ist. Noch beweiskräftiger für das Alter dieser Kunst sind die Bilder, die Mc CLUER (s. HOCKIN Tlbd. 1 S. 119) mitgebracht hat. Da ist die Giebel- und die Langseite des Bai Meketi in Goréör dargestellt, mit den Verzierungen, wie wir sie überall sahen. Figurenpfosten, Hähne, Sonnen mit dem Manglebaum (s. unten), Geldreihen, Zickzackbänder, *blebaol*-Köpfe; ja sogar Kriegsboote fehlen als Bandreihen nicht, was ich an den Seiten nirgends mehr beobachtet habe, da diese außen jetzt nur noch auf den Giebelflächen vorkommen (s. Taf. I). Der Gesamteindruck kommt bei Mc CLUER so zum Ausdruck: »Die Pyes oder öffentlichen Gebäude sind in Betracht der unerfahrenen Bauleute, welche sie aufführen und ihrer ungeschickten Werkzeuge, wirklich so erstaunenswürdige Gebäude, als wir jemals gesehen hatten« und über das Innere

¹ s. Tlbd. 3 S. 229.

² s. meinen Aufsatz III (Tlbd. 2 S. 367).

¹ Krämer: Palau V.

wird gesagt: »Das Innere des Hauses ist sonderbar bearbeitet und mit Figuren, Blumen und Laubwerk verziert«. — — Von den folgenden Besuchern in der ersten Hälfte der 1800er berichtete niemand von den bunten Häusern.

70 Jahre nach Mc CLUER kam SEMPER.

SEMPER, der so viele poesievolle Schilderungen über das Land und seine Bewohner uns vermittelt hat, weiß über den Schmuck der Bai fast nichts zu sagen, obwohl er durch seinem Diener Gonzalez die *logúkl* abmalen ließ, wie in Tlbd. 1 S. 141 ausgeführt und im Anhang des Baiverzeichnisses verzeichnet ist. In seinem Buche ist nur S. 334 erwähnt, daß Figuren auf den Giebeln vorhanden waren, alte Geschichten bedeutend, die längst vergessen seien. Das Vergessensein behauptet auch KUBARY, obwohl es seinem emsigen Forschergeist schon früh klar wurde, daß wenigstens einzelnen der *logúkl* bestimmte Sagen zu Grunde liegen. In seinem op. VIII hat er auf Taf. XXXI—XLVI Zeichnungen von 4 Giebeln und zahlreiche farbige Ornamente, darunter sogar 3 *a imúl*-Balken von Nggésár gebracht und ihre Bedeutung richtig gekennzeichnet (Gesch. 16, 31a u. 206); sogar die Giebel sind richtig und ausführlich erklärt. Damit war aber auch sein Interesse für diese Kunst erschöpft, und S. 243 bei der Besprechung der Verzierung mehrerer Giebel sagt er bezeichnend: »An vielen der Bay aber sind keine dergleichen Sagen zur Vorstellung gebracht, weil die Ausführung derselben nicht bestimmt ist, sondern von Umständen, so z. B. der Anwesenheit einer, eine Sage mitteilenden Person und ferner von freier Wahl abhängt. Ist vielleicht gerade keine Sage bekannt, so füllt man den Platz mit Vorstellungen aus dem täglichen Leben und in diesem spielen die Fische, die Frauen und die Geschlechtsteile die Hauptrolle, oder diese werden einfach durch eine gleichmäßig über die ganze Oberfläche verbreitete Verzierung ersetzt (Taf. 46).« —

Diese ethnischen **Obszönitäten** treten aber, wie man aus den Abbildungen sehen kann, im Gesamtbilde völlig zurück, und bei Betrachtung der Sitten und Sagen muß man sie ganz anders als vom erotischen Standpunkt aus betrachten. Aber der Neuling sieht oft nur sie, und verurteilt dann, nachdem er an den Figuren sein Ergötzen gehabt hat, das Volk, das neben seinen losen Gebräuchen, wie z. B. hinsichtlich der Baimädchen, sehr strenge Maßregeln kennt, z. B. beim Vergehen mit Ehefrauen oder beim Überraschen einer Frau im Bade, weshalb die weiblichen Badeplätze streng von denen der Männer getrennt sind. Öffentliche Liebkosungen bei Pärchen, wie sie PECHSTEIN nach seinem Besuch des Archipels gezeichnet hat¹, sind Undinge, die ausnahmsweise einmal vorkommen können, aber die Art des Volkstums verkennen. Die Worte zu Anfang dieses Abschnittes gelten auch hierfür. Um die Äußerungen solcher Art seitens der Palaubesucher abzuschließen, bringe ich noch die Worte eines Regierungsbeamten aus dem Deutschen Kolonialblatt 1900 S. 106: »Auf Korrer findet man viel auffallend gute, aus prachtvollem Holz gebaute Hütten, unter denen sich besonders die mit bunten, häufig obszönen

¹ s. »Licht und Schatten« 1915 Jahrg. VI Nr. 4 MAX PECHSTEIN-Nummer.

Zeichnungen an den Außenwänden und dem inneren Balkenwerk bedeckten Versammlungshäuser der jungen Leute beiderlei Geschlechts auszeichnen«. — —

Welch eine Verkennung und schiefe Beurteilung!

Keiner findet also an den *logúkl* etwas zu loben. Ja, es muß überraschen, daß ein so ernster Forscher wie v. MIKLUCHO-MACLEAY (Tlbd. 1 S. 149) sogar in das Gegenteil verfiel. Nachdem er ausführlich die Dilukai-Figur am Giebel (s. Tlbd. 3 S. 235 u. 332) besprochen hat, sagt er: »Im Innern der Bais fesselte meine Aufmerksamkeit eine Reihe geschnittener Gesimsfiguren, die rot, schwarz und gelb bemalt waren. Sie stellen verschiedene Szenen aus dem Leben der Eingeborenen dar und bilden Figuren oder Gruppen in allen möglichen, zuweilen sehr zynischen Darstellungen nach. Sie sind anscheinend nur flüchtig entworfen und ausgeschnitten worden, so daß sie vom künstlerischen Standpunkt aus den ästhetischen Geschmack nicht befriedigen können, nicht einmal den Geschmack der in diesem Punkte sehr hohe Anforderungen stellenden Eingeborenen«. — — In welchem grausamen Irrtum der Forscher befallen war, davon hoffe ich bei Besprechung der *logúkl* überzeugen zu können.

Zunächst möchte ich mich gegen die Auffassung wenden, daß die Eingeborenen bei ihren Darstellungen nur von Zynismus geleitet gewesen seien. Die Bilder, um die es sich vornehmlich handelt, sind in Tlbd. 3 S. 332—333 erwähnt worden und dort wurde auch schon das nötigste zum Verständnis der seelischen Verfassung jener Naturmenschen beigebracht. Hier will ich an einem schönen Beispiel noch dartun, in ethnologischer Untersuchung, daß bei solchen Darstellungen anderes am Werke ist als Freude am zynischen. Dieses Beispiel ist der **klassische Stirngiebel** eines alten Rubakbai. Man sieht ihn besonders deutlich auf den Abbildungen in Tlbd. 1 Taf. 1, Tlbd. 2 Taf. 15¹, Tlbd. 5 Taf. IV^b u. Taf. VIII.

Taf. VIII zeigt deutlich die beiden unteren Giebelbretter, von denen in Tlbd. 3 S. 200 u. 235 schon die Rede war, *bagei* und *ter'róipelú*. Die Planke *bagei* ist bei guten Häusern nicht mit der untersten Planke *a* = *gadéng* verbunden, wie es Abb. 177 u. 200 in Tlbd. 3 zeigt, sondern ist frei, wie es eben auf Taf. VIII der Fall ist. Diese Planke *b* trägt beim klassischen Stirngiebel immer die Gesch. 168 der Sonnensucher¹: mitten steht der *déngés*-Baum mit Früchten (l. 1 Vogel), darunter Fische, besonders Haie, 1 Schildkröte, 1 Krokodil? usw., dann l. das Boot der Sucher. Die ins Wasser geworfene Frucht, zur Ablenkung der Haie, sieht man deutlich auf Taf. XIV 2. Auch der unterste Giebelbalken *a*, *gadéng*-Hai mit Namen, spielt schon hinüber nach oben. Rechts und links vom Baum sind auf Taf. VIII^b je 2 Sonnen, von denen die 4. rechts stark gekrümmte Strahlen hat, um die Drehbewegung des Gestirns anzuzeigen (s. auch Abb. 4 u. Taf. IV). Sie wird laut Gesch. 6 verursacht durch die 2 Galid, auf die je 2 Köpfe oben bei den linken drei hinweisen; die 4. rechts hat nur einen.

¹ Die Giebel, auf denen ich noch das Vorhandensein der Gesch. 168 vom Sonnenland und seinem Nahrungsüberfluß beobachtet habe, sind in Tlbd. 4 S. 188 aufgezählt. Sicher waren früher weit mehr vorhanden, wie schon die Nachricht von M. CL. oben S. 1 lehrt.

Eigenartig und auffällig ist aber weiter, daß unten an den 3 linken Scheiben, je 2 Phallos hervorsteht, bei der 4. wiederum sinngemäß nur einer. Hier im Zusammenhang mit der Sonne darf man sicher eine besondere Bedeutung annehmen, wie ja auch die mit 5 Phallos besetzte Sonnenscheibe D.-Taf. 34^f zeigt, also ein Fruchtbarkeitsymbol. Auf dem Brett c darüber ist nämlich jederseits ganz an der Seite ein Phallos-träger; beide Glieder reichen wurmartig bis an die Mitte heran, wo die *dilukái*-Figur thront, und auf ihnen marschieren sogar die anderen Männer, die mit den erstgenannten an langen Stangen l. 1 Fisch u. 1 Melassetopf, r. nur 1 Melassetopf tragen; dieser und der Fisch l. hängen an einem Menschenhals, dessen Kopf über der Stange ist. Unter dem r. Topf ist eine kleine Frau mit erhobenen Armen. Diese fehlt auf der Planke d, wo dafür auf der l. Seite über dem fehlenden Topf ein Hahn ist, auf der Stange stehend. Sonst ist aber hinsichtlich des Fisches und des r. Topfes die gleiche Anordnung und Symbolisierung. Genaueres darüber war in diesem Falle nicht zu erfahren¹. Aus den vielen *logúkl* erhellt aber die Personifizierung und Belebung solcher Dinge, wie z. B. aus der Gesch. 185 der befreundeten Bäume, Gesch. 148 der Schildkröte, eines Krebses 15^c, Seespinne 22^d, Fisch 7^a, Eidechse 26^e usw. Bei den totemistischen Völkern wird ja schließlich alles personifiziert oder dämonisiert. Es kann kaum ein Zweifel bestehen, daß diese Dinge alle Gaben der Sonne sind, der Fruchtspenderin. Die Verehrung der Sonne im Sonnenschrein Tlbd. 3 S. 227 und die Anbetung S. 212 u. 239, dann die Gesch. 8, 11 usw. tun genügend kund, daß ein uralter Kult dieses Gestirns vorhanden ist. Dies wird durch die erwähnte Darstellung bestätigt, oft durch Beigabe von Hähnen, die auf der Planke b zu beiden Seiten z. B. der 3. Scheibe vorhanden sind, hochgereckt, wie die Einzeldarstellungen auf Abb. 4 und D.-Taf. 32; dann je noch einer in den beiden Ecken, wobei der rechte, des Raumes halber, sehr klein geworden ist. Vergewahrtigt man sich die langen Phallos auf Planke c und d, und dazwischen die ausgesprochen exhibitionistischen *dilukái*-Figuren (s. Bai 17 IV b), zur Schau gestellt auf den Stirngiebeln der Rubakbai an den Dorfplätzen, so ist es nicht verwunderlich, wenn die palauischen Bildergeschichten als obszön verschrien sind. Aber man muß sie eben vom ethnologischen Standpunkt aus betrachten und dabei immer bedenken, daß bei den Naturvölkern sogar schon die Kinder recht früh alles kennen und alles wissen, da das ganze Familienleben sich in einem Raum abzuspielen pflegt, und daß deshalb und wegen des kultischen Einschlags die Bilder als gegeben und bekannt nicht weiter beachtet werden. Wem fiel es bei uns ein, die Christusfigur am Kreuz wegen ihrer Nacktheit als anstößig zu betrachten²? Hinsichtlich der *dilukái* habe ich schon in Tlbd. 3 S. 277—279 und weiter S. 333 das nötigste an Mythen und Ausdeutungen beige-

¹ Auf Taf. IV stehen die Zwei zu beiden Seiten der *Dilukái*; aber diese Darstellung verrät schon durch die Figuren einen mangelhaften Künstler, was durch die 2 Leute links, die eine Geldkiste tragen, darunter ein schlechter Stern, bestätigt wird. Auch die *Dénges*baumsage darunter ist schlecht dargestellt.

² Versuche zu seiner Bekleidung, wie z. B. in S. Maria antiqua zu Rom (Malerei des 8. Jahrhunderts), in einer Kirche zu Rostock (Plastik usw.), vermochten nicht durchzudringen.

bracht. Hingewiesen muß aber, neben der Wundertätigkeit (Gesch. 149^b), hier schon darauf werden, was im Kulturvergleich noch erwähnt werden soll, daß die weibliche und männliche Ausstellung in Indonesien zur Abwehrung böser Geister und als Fruchtbarkeitszauber im Gebrauch ist.

Den Giebelplanken b u. c folgt nach oben der nach den gleichnamigen Fischen genannte *meseükük* (auf Taf. IV^b sehr gut sichtbar). In Tlbd. 3 S. 69 u. 308 wurde schon erwähnt, daß bei Festen die großen *gongéd*-Fischzüge stattfinden, die bei einem Hauptfeste unerlässlich sind. Der Fang des wohl-schmeckenden *meseükük* steht oben an. So wird hier nur weiter geschildert, was auf Planke c schon versinnbildlicht wurde, die Essensversorgung im Leben und bei Festen. Die *bombatél*-Figuren an den zu Brachvögeln, wie die Nokbalken, umgestalteten *brügél*-Enden (s. u. S. 6), die figurierten *gad*-Pfosten und die Hähne (alles auf Taf. IV^b und Tlbd. 1 Taf. 1), die Reihenornamente von Brachvögeln, *klivuk* und Geldrankern an den Giebelrahmen und den Wänden (Taf. 1) schaffen als Ergänzung ein eindruckreiches und bedeutungsvolles Bild. Alles spendet die Sonne und so ist der klassische Stirngiebel nur eine Apotheose auf den Sonnengott, das Schwelgen in Reichtum und Ansehen, und das Vorhandensein reichlicher Nahrung namentlich für Feste, was das Sinnen und Trachten eines Rubak ausmacht und somit eines jeden Palauers.

Es verkörpern sich also Fruchtbarkeit und Mannesstärke, Reichtum und Festesfreude auf solch einer Schaustellung; sie ist an so hervorragender bedeutender Stelle dadurch das Wahrzeichen des Dorfes und des Volkes, das bei dem Mangel an Kleidung und bei dem Familienleben in einem einzigen Raum die geschlechtlichen Vorgänge weniger geheim hält wie wir. Das Obszöne verbirgt sich bei uns nur hinter einem Wall von Herkommen und Überlieferungen, der aber zu gewissen Zeiten der entfesselten Naturgewalt nicht mehr Stand hält.

Die Mischung von Malerei und Plastik ist auf den Giebelseiten überaus wirksam. Obwohl das Bai ein Männerhaus ist, nimmt über einem Hintergrund von Sonnensagen und Nahrungsfreuden die Frau als magnetische Lebensspenderin eine hervorragende Stelle ein. Wie schön muß ein von ersten Künstlern hergestelltes, neu bemaltes Rubakbai ausgesehen haben! Was wir selbst noch sahen, wie z. B. Taf. 1 in Tlbd. 1, ist nur noch ein matter Abglanz.

Die Plastik der Palauer gipfelt in den *dilukái*-Figuren; Taf. IV u. Taf. VIII zeigen einige gute Beispiele. Eigentlich sollten sie eine freie Rundplastik darstellen, deren Füße gegen die *brügél*-Balken (Tlbd. 3 S. 235—236) stemmen; auf Taf. 1 in Tlbd. 1 sieht es so aus. Solche Stücke sind nach Hamburg gekommen; zwei befinden sich im Stuttgarter Lindenmuseum und eines, wenigstens der Oberkörper mit sehr schlanken Weichen, in Tübingen. Meist ist der Kopf abnehmbar und steht mittelst eines viereckigen Zapfen im Leib, der, wie Kreuz und Beine, mit der Rückenplanke aus einem Stück gearbeitet, also mit ihr verbunden sind. In manchen Fällen wie z. B. in Ngardmāu am Kamangélbai war nur das Kreuz an der Rückwand fest. Also

Unterleib und Beine sind meist fest mit der Rückwand verbunden, somit die ganze Figur — ohne Kopf — mit der Planke aus einem Holz gearbeitet. Das Stemmen gegen die *brügel*-Balken, jetzt meist überflüssig, deutet darauf hin, daß die Figuren eigentlich abnehmbar sein sollten.

Die Haltung der Figuren ist steif, die Verhältnisse der Teile zu einander nicht immer ganz richtig, die Beine meist zu dick und ungeschlachtet, der Kopf oft zu klein, der Leib zu dünn, die Brüste zu unscheinbar und unreizvoll, andererseits das tatauierte Schamdreieck¹ (s. Tlbd. 3 S. 36) zu stark betont, aber die Gesamtwirkung ist, wie z. B. auf Taf. VIII^c ersichtlich, nicht unschön, eines gewissen Reizes nicht entbehrend. Die Gesichter haben zwar oft rohe, gelegentlich aber auch anmutige Züge, so daß man den Palauern einen Sinn für Plastik nicht absprechen kann; dies zeigen auch die Katzen und Affen, von denen auf Taf. 6 in Tlbd. 3 u. Abb. 104 Beispiele gegeben sind. Besonders erweckt aber das Rind auf gleicher Tafel Erstaunen; zwei solcher Stücke, Stier und Kuh in natürlicher Größe, befinden sich im Linden-Museum zu Stuttgart und sind als Behälter für Melasse Mischung hergestellt, wie Tlbd. 3 S. 116 schon bemerkt. Man wird auch hier die oben angezeigten Fehler erkennen und eine gewisse Unbeholfenheit feststellen, aber wenn man bedenkt, daß die Rinder neue Tiere im Archipel sind und der Holzschnitzer, so viel mir bekannt ist, sich noch nicht vorher an einen ähnlich großen Vorwurf herangemacht hatte, so wird man ihm die gebührende Achtung nicht versagen können.

Stehende menschliche Figuren trifft man noch an den Löffeln in Tlbd. 3 Taf. 8 und als Haushänger (*bombátel*) wie eine »Kette« hängend (gleich dem Ornament Abb. 26ⁿ in Tlbd. 3) sozusagen in den Schnäbeln der als Brachvögel umgestalteten Enden der *brügel*- oder der Nok-Balken (s. u.); solche Figuren befinden sich auf Taf. 19, dann, wie schon erwähnt, auf Taf. 1 in Tlbd. 1, und Taf. 19 in Tlbd. 3; charakteristisch sind bei diesen Figuren die meist kurzen, viereckigen Beine mit vorstehenden Knien, die eine scharfe, wagrechte Linie bilden. Die Gesichter haben oft, namentlich bei Frauen, eine wulstige, vortretende Stirne, ebenso hebt sich die Mundgegend heraus; die Nase hat oft einen scharfen Rücken und einen hohen Sattel, die Augen sind mandelförmig, weit offen, bei Steinfiguren oft rund mit Hügel in der Mitte.

In Tlbd. 3 Taf. 19 ist auch ein Januskopf, worüber auf der Seite daneben berichtet ist. Dort wurde auch schon erwähnt, daß Götterbilder selten sind, und der Hocker Mogolou auf Taf. 18, den ich 1907 in Ngaráus (Tlbd. 2 S. 127) fand, ist deshalb eine große Seltenheit. Sein großer abnehmbarer Phallos ist so zu deuten, wie die Darstellungen auf dem klassischen Stirngiebel.

Die Tonfigürchen auf den Lampen von Ngát pang, die Taf. 10 in Tlbd. 3 zeigt, stellen einen erfreulichen Drang zur bildnerischen Wiedergabe von Szenen aus dem Frauenleben dar. Sie sind roh und ungeschlachtet, aber doch voll Ausdruck und Empfindung.

¹ zu beiden Seiten des Dreiecks pflegt noch eine handbreite horizontale Zickzacklinie (auf Taf. VIII deutlich erkennbar) vorhanden zu sein, als abklingender Tatauierschmuck gegenüber dem schwarzen Dreieck.

Die Veranlagung zu plastischen Arbeiten prüfte ich bei einigen Palauern durch Aufgaben im Plastilinkneten. Es wurden eine Menge Fische, als Aale, Rochen, Haie und sonstige Fische hergestellt, die ein gutes Zeugnis für diese Fähigkeit zeigten. Die Arbeiten wurden in einem Lichtbild festgehalten. Über den Ursprung dieser Kunst ist in Gesch. 197 einiges angegeben.

Eine Art der Kunstübung verdient hier nochmals ins Gedächtnis gerufen zu werden, die **Einlegearbeiten**; über Technik und Ornamentik wurde schon in Tlbd. 3 S. 113—114 das nötigste zusammengetragen. Man beschaue nur dort Taf. 5, 7 u. 9, um den Ziergeschmack der Palauer ganz würdigen zu können.

Hier herrscht der **Kleinzierat** vor, von dem schon in Tlbd. 3 S. 39 bei der Tatauierung, und S. 220—221 beim Blai Proben gegeben wurden. Besondere Verwendung findet er bei den Bai, und für diese sind in Ergänzung der farbigen Abbildungen bei KUB. VIII Taf. 39—44 eine Reihe von Proben auf D.-Taf. 31—35 gebracht. Man kann entnehmen, wie von Punkten, Linien, Zickzack, Dreiecken, Wellenlinien, Kreisen, Rauten, Vierecken usw. durch Ansätze, Zusammensetzung und Umgestaltung eine Menge von Mustern entstehen. Das Zickzack z. B., als *blásäg* von *omásäg* »mit dem Boote kreuzen« schon in Tlbd. 3 Abb. 26^b aufgezeichnet, erscheint rein auf D.-Taf. 32^{c, d, e} usw., unten s als Geldranker¹, wie auch D.-Taf. 33^c Mitte u. e links, wo aber die gesägte Art mit den Geldanhängern die stilisierte Verlängerung des Schnabels von einem Brachvogel ist, des Geldspenders (Gesch. 9); dieses *logukl* zeigt auch die Verwendung des reinen Zickzack zur Einramung, wozu aber meist die Dreieckbänder (Abb. 2^b) verwendet werden, wie zahlreiche Beispiele an den Binderbalken auf den Tafeln III, V, VII usw. dartun². Gelegentlich ist bei Mangel von Bildergeschichten auch ein ganzer *a imül*-Balken mit einem Geldranker bedeckt, wie z. B. auf Taf. XII^b; oder auf einem *brugel* unten (Taf. VII^b). Besonders beliebt sind aber diese Geldtragenden Zickzacklinien an den Giebelramen der Bai (s. Taf. II^c u. d u. Taf. VI^a u. b). Ganz gleich geschieht es statt des Geldes mit dem *klivuk*-Muster (Abb. 2^c), deutlicher auf D.-Taf. 12^d, 31^q u. n als Reihe, D.-Taf. 32^v, D.-Taf. 33^e 3. Stelle. D.-Taf. 33^c links zeigt die Einzelschalen an den Zickzackecken und e Mitte als Flügel der Brachvögel. Dies beweist, daß der *kim*, der *Tridacna gigas*, eine ähnliche Bedeutung zukommt, wie dem Geld, das in der Form von Abb. 26^v in Tlbd. 3 zur Ausstattung fast aller Bai gehört, wie Taf. 5 in Tlbd. 1, Tlbd. 2 Taf. 4 u. 17, Tlbd. 5 Taf. X u. XIII zeigen, und wirklich erscheint das *klivuk*-Muster auch als Reihenornament in wirksamer Weise (Tlbd. 3 Abb. 189m—o, Tlbd. 5 Taf. II^c u. d und Taf. IV^a, VI^a, X, XIII).

Das Zickzack hat an und für sich nichts mit dem Geldranker zu tun; dies geht schon daraus hervor, das es in reiner Form auch die aus dem Mund entweichende Rede versinnbildlicht (s. D.-Taf. 4^e, 10^d, 13^c, 14^a, 20^f), 20^e aber die *begül*³. End-

¹ s. Tlbd. 3 Abb. 26y.

² Weiteres über die Dreiecke s. S. 9; Linie = Schnur D.-Taf. 1e, Fluß 6e, Ast 7b, Speer u. Stiel 8e usw.

³ Tlbd. 3 S. 333; wirken als Reizmittel nach Gesch. 155, also auch als Emanation auffaßbar, s. auch D.-Taf. 31g.

lich können die Zickzack plektogen¹ sein, wie aus Abb. 3 erhellt und wie es auf Abb. 2^b auch für das Dreieckband angegeben ist, als Mattenrand (Tlbd. 3 Taf. 3). Abb. 3 zeigt in den beiden linken Strähnen das *blsebüd*-Zeichen, bezüglich dessen ich auf Tlbd. 3 S. 145 u. 344 verweise, rechts das breite *klo'li'l*, das als Pflanzenornament schon Tlbd. 3 S. 6 gekennzeichnet ist; dieses Muster leitet über zum Mä-

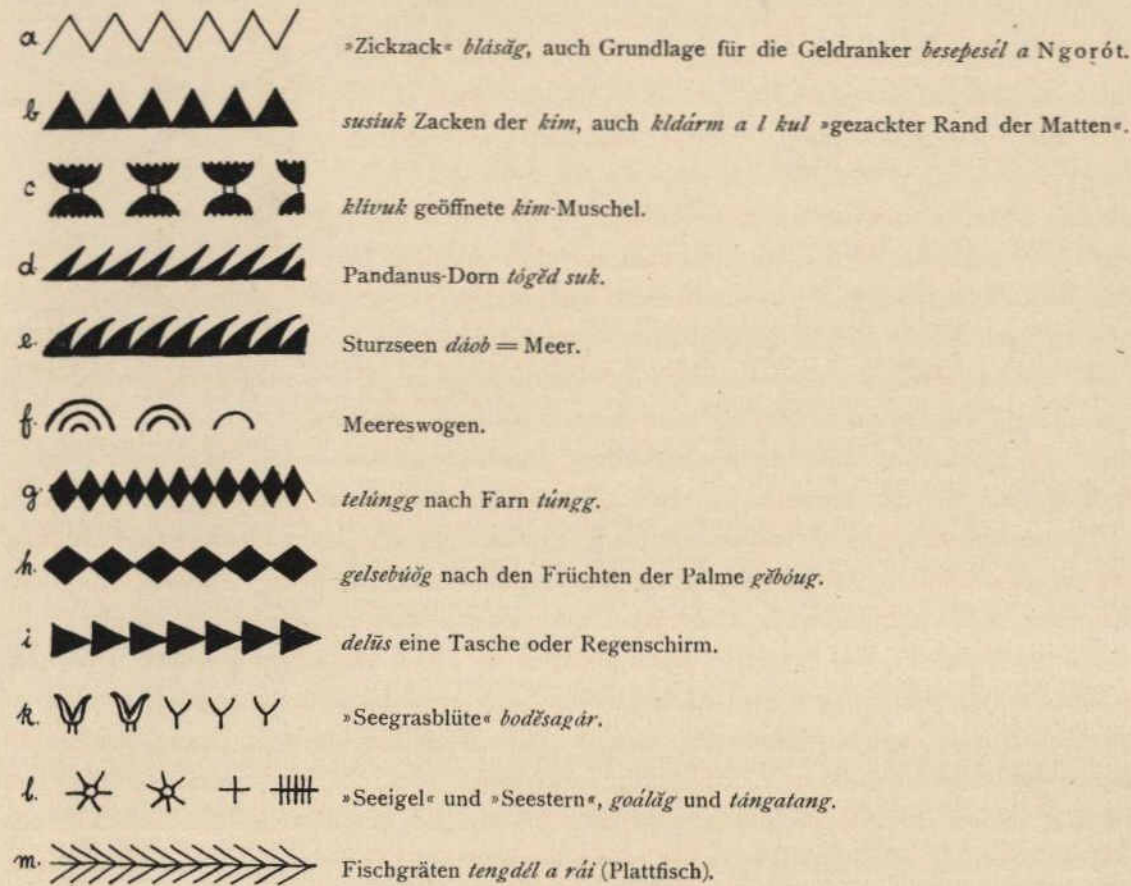


Abb. 2. Häufigste Ziermuster an den Bai.

ander, das unten S. 10 noch genannt wird. Es ist also nicht angängig, für ein einfaches Ornament, das eotrop auf der ganzen Erde vorkommt, nur eine einzige Bedeutung gelten zu lassen. Nach vorliegenden Beispielen kann das Zickzak z. B. der Weg eines kreuzenden Bootes, der Gelddranker, die Rede, die verlängerten Labia minora, ein Flechtmuster usw. sein; über die Dreiecke usw. s. S. 9 ff.

So ist es auch ganz natürlich, daß an Stelle des für eine Liane unnatürlichen Zickzack, das eben nur aus ornamentalen Zwecken z. B. an den Giebelrahmen der Bai gewählt wurde, auch die richtige Wellenlinie² angewandt wird wie D.-Taf. 31ⁱ u. r,

¹ *bedengēl* »ihre Haut« der Matte, ihre Muster, s. das Wort in Gesch. 75.

² Ich vermeide das Wort Schlangenlinie, weil die Schlangen, Muränen usw. meist gerade dargestellt werden z. B. auf D.-Taf. 15b, 21e, 24d; seltener wenig gewunden 18d, 21a u. 24e.

D.-Taf. 33^c rechts und a rechts zeigen; beide zeigen Anklänge an das Rankenornament, das aber auf Palau nicht zur Entwicklung gekommen ist, trotz der vorgeschrittenen Zierkunst. Auf dem Ngarmid-Giebel Abb. 19 findet sich zwar r. u. l. von den Füßen des Riesen je ein Ornament, das Ranken vortäuschen könnte; es sind aber die stilisierten Doppelköpfe von Hähnen¹. Die Doppelspiralen aber auf den *merimēr*-Geldstücken (Tlbd. 3 S. 158) sind fremdes Gut; dies gilt natürlich auch für die übrigen farbigen Perlen und ihre Form². Also nur die Wellenlinie mit Anhängen kommt auf Palau vor, nicht Spirale und Ranke. D.-Taf. 33^e rechts zeigt die aufgelöste Wellenlinie als Welle, die ornamental auf D.-Taf. 34ⁿ verwendet ist. Abb. 2^f zeigt das Ornament und darüber e die Wellen in der Brandung, die so wirksam in den Bildern D.-Taf. 3^e, 6^a, 14^e u. 20^f in Erscheinung treten. Diese Sturzseen kommen als Reihenornament auch gelegentlich (s. z. B. Taf. 5 in Tlbd. 2) an den Giebelrahmen vor, häufiger allerdings die geraden gesägten Reihen (Abb. 2^d), wofür Taf. X^a u. Taf. XIII^a u. b schöne Beispiele liefern. Man nennt sie gern Pandanusdorne.

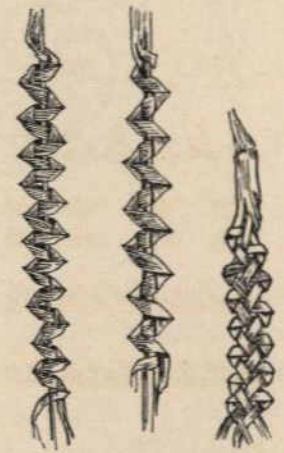


Abb. 3. Flechtstränge.

Besonders häufig sind, wie erwähnt, die gerade gestellten Dreiecke in Reihen, für die ja in Abb. 2^b 2 Bedeutungen notiert sind, die aber beliebig viel haben können. Kimzacken ist naheliegend, wenn man die scharfgezackten *klivuk* (s. oben S. 8) sieht, auf b der D.-Taf. 34 sich gegenübergestellt; der Mattenrand wurde schon erwähnt; nebeneinander im Kreis (D.-Taf. 34ⁱ) sind es Stern- oder Sonnenstrahlen (s. auch Abb. 13), oder im Kern der Scheibe (34 i u. g) die Drehbewegung der Sonne anzeigend³, wie sie das Windrad (e) nachweist. Auch in der Sonnenscheibe der Abb. 4 ist die kreisförmige Dreieckreihe⁴. Abb. 26^z in Tlbd. 3 nennt »gekerbter Rand«. Auf der Ananas (D.-Taf. 32^d) bedeuten die Dreiecke die Schuppen; dann können sie die weibliche Scham vorstellen (Tlbd. 3 S. 36 u. D.-Taf. 1^d), die Federn eines Vogels (D.-Taf. 2^c), Zähne (D.-Taf. 7^d) usw. Hintereinander gesetzte Dreiecke (Abb. 2ⁱ) sollen eine Tasche oder ein moderner Regenschirm sein. Es gilt also auch hier, was eben S. 8 schon gesagt wurde.

Ähnlich steht es mit den Rauten (Abb. 2^g u. h), und den Vierecken, die natürlich eine Unmenge von Dingen vorstellen können als Steine (der Steinwege D.-Taf. 4^c), Kisten, Leibesringel D.-Taf. 15^b), Geld (D.-Taf. 31^l). Eine neuere Auslegung sind sicher die sog. Spiegel D.-Taf. 31^k, 32^a, 34ⁱ u. r).

¹ Als Ranken kann man vielleicht die Abb. in Bai 141 II b auffassen.

² Die Ableitung der halbmondähnlichen *bägēl*-Stücke aus Ringen, die ich l. c. vertrat, wird nun erhärtet durch die Ausgrabungsfunde des Dr. J. G. ANDERSSON in China (s. Palaeontologia Sinicia Pl. VII u. China Journal of Science and Arts Nr. 7 July 1925 S. 364).

³ Über das Wirbelornament als Anzeiger der Drehbewegung der Sonne, die durch Gesch. 6 belegt ist, habe ich schon früher Ausführungen gemacht.

⁴ s. auch Taf. IV b, VIII b, XIII a u. Tlbd. 3 Taf. 14 r. oben.

Aus den Viereckformen entstehen dann auch die Mäander- und Zahnradförmigen¹ Muster (D.-Taf. 34^{o, s u. t}), die für Palau so eigenartig sind; über ihre angebliche Entstehung aus einer Pflanze s. oben S. 8 *klol'ilil*. Durch Zusammensetzung eines Vierecks mit Diagonalen und Winkeln entstand wohl spielhaft Abb. 16.



Abb. 4. Sonnenrad Bai 130 w.

Hier sei noch auf das Tetragramm D.-Taf. 31^g hingewiesen, das mit einem Strich gemacht werden kann, wie das Pentagramm, das aber auf Palau nicht beobachtet ist. Das Tetragramm ist wie das Triangelkreuz zweifellos sehr alt (bei Jeremias 1929 S. 194 protoelamitisch), deshalb für Palau merkwürdig. Gefüllt, in Schwarz, ist es ja als ein Rautenkreuz im Stern D.-Taf. 34ⁱ, und die Vierkopffigur h steht ihm nahe. Da die Dreiecke im Kopfe als Augen (D.-Taf. 20^d), als Inneres des Geldbrachvogel (31¹), in den *vuk* (31^g), in und an den Sternen (14^d), als Umrandungen der Sonnen (Taf. VIII^b) usw. stetig vorkommen, kommt ihnen zweifellos in solchen Fällen eine emanatorische Wirkung zu.

Schon die *klivuk*-Muster stellten Formen dar, die etwas bestimmtes vorstellen sollten und nicht mehr ausdeutbar sind²; dies gilt auch für die Seegrassblüte Abb. 26^m in Tlbd. 3, besonders aber in der Ausbildung Abb. 2^{k rechts}; so kommt sie gestielt auf Holzgefäßen (Tlbd. 3 Taf. 7¹) vor und an den Hauswänden, z. B. auf Taf. 1 in Tlbd. 1, wo die Stiele aus einem Zickzackband hervorstehen.

Sie gehören also nicht mehr zu den vieldeutigen primitiven Mustern, die oben genannt wurden, sondern zu den eindeutigen gewollten. Hier setzt ja das eigentliche Künstlertum ein, die zielbewußte Wiedergabe und Nachbildung von Gegenständen, Pflanzen, Tieren und Menschen³.

Zunächst erscheinen einzelne Tiere noch in Reihenmustern, wofür die Quallen Taf. I, die Spinnen Taf. III^b und Bai 90 die ganze Giebelfläche Tlbd. 2 Taf. 9³, die Frösche und Vögel auf D.-Taf. 32^{c u. e}, dann auf m gute Beispiele sind; eins ist dem andern gleich, auch die Delphine, Megapodien und Nautilus⁴, wie sie auf Reihe d der D.-Taf. 33 verkürzt dargestellt sind, ferner die schon erwähnten mehr schematisierten Brachvögel (unter den Großfußhühnern, s. auch Taf. 1 usw.). Aber diese ganz rechts in Reihe e zeigen schon Verschiedenheiten und ihr Tanzen auf

¹ s. die Zahnräder auf dem Dampfer D.-Taf. 35, die aber kaum die Ursache für das Ornament lieferten.

² allerdings auch hier noch nur bedingt, denn ein sehr ähnliches Muster auf den Admiralitäts-Inseln und zu Matupit wird als Schmetterling ausgelegt (s. A. K. III S. 1).

³ Ich verweise der Kürze halber auf meine Kunstausführungen in »Die Malangane von Tombara« S. 87 und den Absatz »Austronesische Kunst« im 6. Band von ANTON SPRINGERS Handbuch der Kunstgeschichte Bd. VI S. 657 ff.

⁴ diese Bedeutung nach Angabe eines Palauers ist viel wahrscheinlicher, als die naheliegende Annahme japanischen Ursprungs, vom *tomoe*, den 3 Prinzipien, s. Korresp. Blatt der D. A'pol. Ges. 1908 S. 1.

den Wellen ergibt eine erfreuliche Naturbeobachtung und Wiedergabe. Zeigt doch auch schon Reihe d bei den wenigen zur Darstellung gebrachten Stücken geringe Unterschiede. Die *uloi*-Fische ganz unten rechts streben schon in der Gegenüberstellung der 2 Reihen eine feinere Komposition an, obwohl die Darstellung noch in die Reihe gebannt ist. Um nicht zu viele Vögel in eine lange Reihe stellen zu müssen, was zu oft wiederholt recht eintönig wirkt, wird der Leib nur einmal abgebildet und dafür Hals und Kopf öfter in einer Verlängerung wiederholt; erst am Ende kommt der lange Schnabel in Gestalt eines Rachens, wie D.-Taf. 31^a u. 33^a zeigt. Dies und das Geld weist auf den Brachvogel hin¹, dessen langes gekrümmtes Freßwerkzeug auf D.-Taf. 28^d noch eindrucksvoller absatzweise frei künstlerisch behandelt ist.

Diese Art der **Stilisierung** wird auch bei menschlichen Figuren gebraucht, wenn es gilt, einen sehr langen und schmalen Raum zu füllen wie z. B. den Giebelramen². Das Bai Taf. X^b zeigt neben den Sternen (innen) einen Menschen und Köpfe darüber (außen), und Taf. XIII^a nur ganze Figuren. Am Bai a Dngoróngor (Tlbd. 1 Taf. 5) ist aber (außen) ein einziger Mensch dargestellt, nur ist der Hals hier ein Geldrankerzickzack, wie er oben selbständig auftrat. So wird die Fläche mehr belebt und künstlerisch befriedigender gestaltet. Noch ein vortreffliches Beispiel: das gleiche Bai zeigt die Geschichte vom fischespendenden Brotfruchtbaum (Gesch. 19); nun beschau man auf Abb. 18 hier diesen Baum stilisiert impressionistisch dargestellt als einfaches belebtes Dreieck, eine erstaunliche Auffassung; auch auf D.-Taf. 29^c sind drei hervorragende Beispiele. Von den Flederhunden wird alsbald die Rede sein. Sonst drängt sich aber das Stilisieren nicht so hervor, namentlich nicht in der Zierkunst, wie bei den Papua usw. Besonders hübsch sind von solchen Reihen auch eine Art Stilleben, wie z. B. die Flaschen an dem Hausrechen aufgehängt sind (D.-Taf. 33^b, vergl. D.-Taf. 12^c), und daneben die Affen, die aber schon zu den Erlebnissen überleiten. Aus den Reihen lösen sich dann die Einzelbilder von Tieren los, z. B. die **Brachvögel** (s. D.-Taf. 2^c, Taf. X^b), dann die **Hähne** (D.-Taf. 32^{g, r-u}), die erste Stelle als Sonnentiere einnehmend; aus ihrer Verbindung mit den Menschen, z. B. im Hahnenkampf, entstehen dann die hübschen Skizzen s u. t, wie andere nicht veröffentlichte.

Auch die **Flederhunde** spielen in den Sagen (Gesch. 75, 91 usw.) eine gewaltige Rolle; ihr Bild hat auch eine bevorzugte Stelle in den Bai, auf den Giebeln (s. z. B. Taf. I) oder auf dem *gölik*-Balken, der über dem Türeingang an den Giebelseiten (Tlbd. 3 S. 234) sich befindet; auf seiner Unterseite pflegt meist ein Fledertier abgebildet zu sein, wie man es auch auf Taf. X^a u. XIII^b gerade noch sehen kann. Oft sind sie noch größer, wie auf D.-Taf. 35^{g u. h} erkennbar. Das letztere leitet über zu dem **doppelköpfigen Meeresungeheuer** auf D.-Taf. 9^c, nur daß die einfachen

¹ D.-Taf. 22b ist ein Vogeluntier ähnlich stilisiert wiedergegeben, aber der Leib ist wenigstens anders.

² Am unteren Giebelramen sind als Reihenornament fast immer die Kopftrophäen (Tlbd. 3 S. 298) s. Taf. I, Taf. II^{a u. c}, IV^a, VI^b usw.

³ s. auch KUB. VIII Taf. 42⁴, Taf. 43^{1 u. 2}, dann weitere nette Wiedergaben auf Taf. I, D.-Taf. 11^b, 19^b, 28^e usw.

Krallen an den Flügeln (s. z. B. auch D.-Taf. 16^f) noch den *golik* verraten, während die Fußkrallen durch die straffe Zeichnung überraschend wirken. Das Gefieder der Abb. h ist schön angelegt, die Schwungfedern zeigen sogar das den Fischgräten gleiche Muster (Abb. 2 m), während h nur durch die klare Anordnung imponiert; es versinnbildlicht das zweiköpfige Vogelungeheuer (s. auch Taf. VI^a). Die Stilisierung der Flügel federn erinnert an ähnliche Arbeiten auf Tombára.

Besonders treffend wiedergegeben, als Beweis eindringlichster Naturbetrachtung, sind die **Fische** in Reihe a u. b auf D.-Taf. 28, ferner fast die ganze D.-Taf. 27, dann D.-Taf. 33^f Mitte, 12^e.^r Wie vortrefflich Gestalt und Kennzeichen dieser sind, erhellt aus den ca. 127 Proben von Bleistiftzeichnungen, die ich durch verschiedene Palauer, Jüngere und Ältere, ausführen ließ (s. Tlbd. 4 Abb. 6). Es war überraschend, wie schnell sie die einzelnen Fische zeichneten. Der Rubak *a T k é l* (s. Tlbd. 2 Taf. 13, wo fälschlich *Iké l* steht), der vortreffliche Holzschneider (s. Tlbd. 3 Taf. 6 Rind), zeichnete dabei eine ganze Reihe mit der linken Hand, als *äáp* 15, *gadúí* 20^b, *gai* 21^b, *mámél* 67; ebenso tat es Rekesiváng (it. Taf. 13²) bei *bang* 2^b, *deg* 7, *desómél* 12, *gal'lebesói* 24^b, *géséngel* 34^b, *karamamedú* 49, *kemedúkl* 56^b, *sekós* 96^b, *tangadik* 98, *ulág* 105^b. Da bei mehreren eine andere Darstellung (a) vorhanden ist, sieht man die Unzulänglichkeit beim Zeichnen mit der linken Hand, wenn auch einige wie *gum* 48, *rul* 92 besser gelungen sind; dagegen sind z. B. 96^b, 98 u. 105^b sehr mangelhaft. Es muß noch erwähnt werden, daß Rekesiváng mit seiner Linken die Rückenlinie zuerst zeichnete und dann von sich weg die übrigen Körperteile, so daß der Fisch ihm den Rücken zuwendete, der Kopf nach rechts; *a Ikel's* erwähnte Leistungen wurden genau so ausgeführt; 13, 55, und 100 wurden aber am Schwanz begonnen; dann von sich ab zeichnete er den übrigen Körper, den Kopf zuletzt, so daß also vor ihm der Fisch auf dem Schwanz stand. Diese Art des Arbeitens der linken Hand vom Auge weg, habe ich schon bei dem Eintatauieren der Buchstaben auf Samoa bemerkt, wobei die Hacke mit der Linken gefaßt werden muß¹; dabei dreht sich offenbar das Bild leicht um. Für Samoa gilt dies nicht allein beim Tatauieren, sondern auch beim Schreiben von Namen auf die Rindenstoffe mit Buchstaben, die von der Mission gelehrt wurden; Schreiben und Zeichnen sind ja ursprünglich sich gleich.

Über die hübsche Wiedergabe der Vögel z. B. D.-Taf. 13^c u. ^d, 15^e Taf. X^b wurde schon oben berichtet. Meist stilisiert sind die Schmetterlinge (Abb. 8) und Spinnen D.-Taf. 32².

Betreffs der **Einzeltierfiguren** ist noch zu erwähnen, daß die Nachbildungen der fremden Tiere als Rind s. D.-Taf. 35^b, Ziegen 14^b (u. Taf. VII^a), Schwein 10^e u. 30^e, Katze 7^b u. 10^d, Affe 18^b, 30^e u. 31^o, Hund 15^e u. 28^e (u. Taf. XV) nicht so gut gelungen sind, wie die der heimischen, als Vögel und Fische. Dasselbe gilt für die aus dem Schulunterricht bekannten Vorwürfe, z. B. den Löwen s. 35^e unt. u.

¹ s. Die Samoa-Inseln Bd. II S. 86.

² s. auch Tlbd. 3 S. 29 Abb. 16a.

Taf. VI^a, u. das Pferd Taf. XIII^b, im übrigen letzteres recht anerkennenswert. Die Vertrautheit mit den Fischen, wofür in den Tafeln so sehr zahlreiche Beispiele vorhanden u. z. T. schon genannt sind, springt ganz besonders hervor, und man kann daraus ohne weiteres den Schluß ziehen, daß das Meer mit seinem Fischreichtum als Nahrungsquelle im Leben obenan steht. Erfüllt von den Formen der Fische drängen die Erlebnisse mit ihnen besonders stark zur Darstellung, weshalb ich diese Art der Äußerung die *historische* genannt habe¹. Solche Beobachtungen sind zunächst die vielen kleinen reizenden Lebensskizzen als das Megapodienpaar auf dem Eierhaufen Abb. 1 (s. auch D.-Taf. 25^d), der Seiltänzer D.-Taf. 21^b, Hai einen Mann verschlingend 27^a, und Goldmakrele Flederfische verfolgend (d), Ameisengänge 28^e, der Flederhundfang D.-Taf. 31^e, der Spanier mit dem Regenschirm spazieren gehend 31^m, die Affen am Fischteller (o), Eingeborene für die Verschiffung Kokosnüsse herbeischleppend und spaltend (t), Ratten eine Ananas anfallend (32^d), Taubenschießen (o), Hahnenkämpfe (s u. t), Hornhechte einen Tintenfisch aufspießend und einen Fisch fressend (33^f), Vogel auf Baum (34^u), Weißer in der Schiffskabine 35^e, und das Leben auf einem Dampfer (f)², Frau an einer Betelpfefferranke und ihre Schildpattschale³ (d u. e), wie der Manglestrauch 23^d.

Sind alle diese Darstellungen augenscheinlich nur zusammenhanglose Beobachtungen, oft rein kontemplativer Art, so geschieht etwas ganz neues, wenn diese in Zusammenhang mit einer Begebenheit oder einer Sage gebracht werden, und in Vereinigung zur Darstellung kommen. Dann entstehen die Bildergeschichten, von denen nun noch die Rede sein soll. Ein Beispiel zeigt D.-Taf. 32^d, wo Ratten an einer Ananas als Stilleben verwertet sind; 10^d aber bilden ähnliche Vorwürfe die Darstellung der Gesch. 69^b.

Diese **Bildergeschichten** sind eine Eigentümlichkeit von Palau und nirgends auf der Erde sind die Holzhäuser so systematisch mit einer Unzahl von Geschichtsdarstellungen geschmückt worden, wie hier. Gewiß handelt es sich nur um Schattenbildartige Wiedergaben, aber sie gewinnen durch die Anwendung der Farben schwarz-weiß-rot-gelb⁴ einen eigenartigen Reiz. Natürlich sind nicht alle diese *logukl* gleichwertig, da oft junge Neulinge eines Männerklub sich versuchen, und weil da, wo keine starke Oberleitung ist, mancher Unfug geschehen kann. Ein guter Baumeister läßt aber nicht jeden nach seiner Lust und seinem Gefallen malen, sondern beschafft sich Vorlagen, die von einzelnen sagenkundigen alten Leuten auf Holztäfelchen gezeichnet werden. Solche *gerabái* erhielt ich im Jahre 1907 von einem Greise *a Rdiál* in Nggesár, der auf Taf. 8 in Tlbd. 2 als Ngirtemei abgebildet ist und besungen in Ges. 242.

¹ s. Ipek 1925 S. 103.

² Man beachte die Wichtigkeit des Hutes, der Kopfbedeckung, was in Tlbd. 3 S. 1, schon betont wurde. Für den Ozeanier hat der reiche und mächtige Weiße meist einen Hut auf, sogar der Maschinist an der Maschine (s. auch 24c, 31 m, aber nicht n u. 23e).

³ Eine sehr ähnliche Form fand ich an einem Haus auf Yap (vergl. auch Abb. 19).

⁴ s. Tlbd. 3 S. 112, 204 u. 236.

Das Wort heißt eigentlich Lineal¹ und wird wohl angewandt, weil die Brettchen wie ein Lineal auszusehen pflegen, oder zur Richtschnur dienen. Auf den von mir erworbenen 9 *gerabái*², befanden sich 18 Zeichnungen, also auf jeder Seite jedes Brettchens eine. Sie sind mit Bleistift, teilweise recht unbeholfen und fremdartig ausgeführt, aber sie lassen deutlich eine gründliche Kenntnis des Sagenschatzes erkennen, was 7 Proben dartun (Abb. 5 a—g); sie zeigen die Unbeholfenheit, die durch die Führung des Stiftes in Erscheinung tritt. Dies zeigte sich schon bei den Fischen der Abb. 6 in Tlbd. 4. Es ist als ob der fremde Stift den Fluch des Ugél ngabárd in sich trüge, des »Fremdgottes«, der eine unselige Neigung zum Kitsch zeitigt. Wer die Zeichnungen der *gerabái* und die *logúkl* der Bai aufmerksam vergleicht, wird den Unterschied rasch bemerken. Vor allen Dingen sind es die Köpfe, die der hergebrachten strengen Form spotten, dann die Gliedmaßen. Wie anders, wenn ein Kundiger mit Rußpinsel oder Kohle seine Entwürfe in der üblichen Größe von 15—20 cm macht und mit seinem Dechsel ohne große Vorbereitung das in ihm schlummernde Bild in Umrissen heraushaut! Gleiche *log.* sind selten; in 1 Bai z. B. 109 II^b u. III^a, III^b u. VII^a, Bai 110 IV^b u. VI^b, 148 II^b u. VI, in 2 Bai 23 III^a u. 27 II^a u. b.

Für **Künstler**, den Anfertiger der *logúkl*, gibt es kein eigenes Wort. Wer etwas kann, wird eben als *gëdëgùl* »gewandt, geschickt« bezeichnet, von *mangëdëgùl* »gut arbeiten«; es ist wohl das gleiche Wort wie das *godogùl* für Bauzauber in Tlbd. 3 S. 238 u. 212, daher richtiger *gëdëgùl* geschrieben; Kunstwerk oder gutes Werk hieße dann *galdëgùl*. Wir haben die Palauer wiederholt bei der Zierarbeit beobachtet und haben immer festgestellt, daß ohne viel Vorbereitungen ein im Innern fertiger Entwurf rasch ins Holz gebracht wird, wie es auch auf Tombara zu sehen war.

Die **Herkunft** dieser Kunst betrachten die Palauer als von dem *Gorágèl* des *gerabái* b stammend; Gesch. 13 gibt das Erlebnis dieses Gottmenschen wieder³. Er hat ja auch in seinen Händen den Richtstab, die Blütenscheide zum Zeichnen, und das Rußgefäß. Als er aufgetaucht war und mit seiner Schlangemutter nordwärts fuhr, versuchte er sich erstmals an den Felsen von *a Ulóng*, wo heute noch an einer Felswand eine *vuk* zu sehen sein soll, daneben viele rote Striche. Er soll dann als Erster die Figuren in das Holz der Bai gemacht haben.

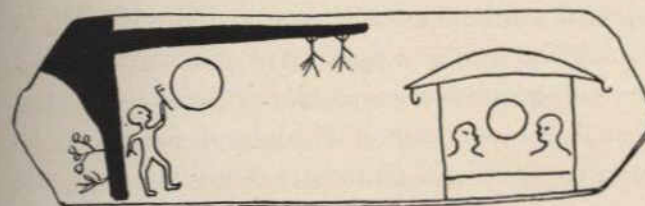
Über die **Technik** berichtet schon kurz KUB. VIII R. 246: »Die gewünschte Figur wird mit Schwärze vorgezeichnet, der Umriß mit einem Meißel eingehauen, und hierauf das Holz nach außen durch einen schrägen Schnitt entfernt, wonach eine vertiefte, hernach mit Kalk ausgefüllte Kontur entsteht.« Das Letzte bedarf der Vervollständigung; denn nicht allein die Vertiefungen werden mit Kalk ausgefüllt, sondern die ganze Fläche des Holzes, auf dem die *logúkl* eingekerbt sind⁴, wird mit Weiß überzogen, d. h. einer Kalkbrühe. Diese erhält durch *Calophyllum* Blätter eine

¹ s. Tlbd. 3 S. 109.

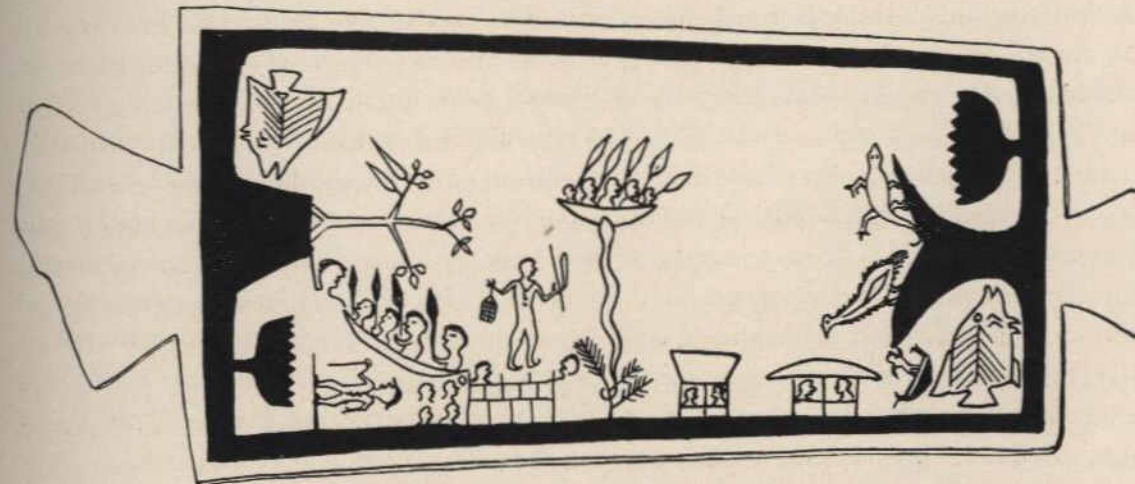
² eines ist in Berlin mit Gesch. 14 Landaufzug, ein anderes zeigt den Riesen *a Guáp* (Gesch. 2), darunter (Gesch. 1) *Ugéliángèd* und *Ugéliáték* mit den Fischfrauen und der Urfels mit *Tpéreakl* und *Látmikaik*.

³ in A. K. III schon ausführlich erzählt.

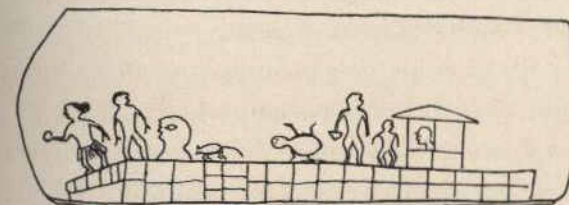
⁴ Figuren auch erhaben, z. B. 5 cm (!) in Bai 141 Va.



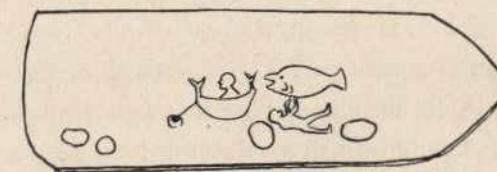
a) (Größe 18:5,5 cm). Gesch. 6 Gott Jegád re ngél mit Sonne in der Höhle, die oben in die Landspitze Pkurengél ausläuft; r. Mond im Himmelshaus.



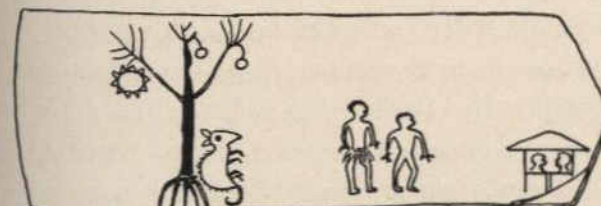
b) (Größe 25:12). Gesch. 13 l. Boot durch Schlangemutter festgehalten, l. von ihr in der Tiefe Gorágèl mit Richtstab, Blütenscheide u. Rußgefäß. Gesch. 10 r Gabelstein im Osten, Boot mit Laiebad anlegend, oben *deróog*-Vogel u. Eidechse. r. oben *kim*-Muschel.



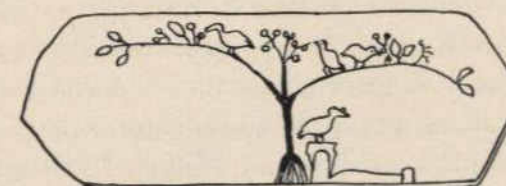
c) (Größe 15:5 cm). Gesch. 19. l. Milad, r. von ihr Bote, dann *Temdókl*, Eidechse *tudáol*, Frosch. r. Himmelshaus.



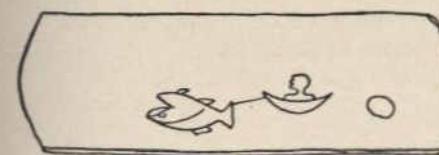
d) (Größe 15,5:4,5 cm). Gesch. 47 l. *Mógemog*, verankertes Carolinenboot, *Ngirakikimoi* mit dem *mamël*-Fisch, darunter *Ngaregur* l.



e) (Größe 16:5,5 cm). Gesch. 136 a l. *gongór*-Pandanus mit Ratte *Bëap re ngurumkais*, weiter r. *Ltalatk* u. *Debedébék*, Haus des *Ngirturóng* in *a Imeungs*.



f) Gesch. 136 b *gongaiër*-Baum, unten Taube.



g) Gesch. 174. l. *Sónserol*, *gorovidël*-Fisch den *Ugèrpelau* schleppend, r. *Ngeaur*.

Abb. 5. Die 5 *gerabái*-Holzbrettchen des *a Rdiál*.

sanfte gelbliche Tönung. Man erreicht sie dadurch, daß man die Blätter zerzupft und in eine mit Wasser beschickte Holzschale wirft, wodurch eine milchige Flüssigkeit entsteht. In diese taucht man die kleinen schnullerähnlichen Beutel aus *ságeivér*-Blattscheide, die mit gepulvertem Kalk gefüllt sind, der nun auf die Bildfläche abtropft. Nach dem Trocknen entsteht so ein trefflicher Untergrund für die gelbe, rote und schwarze Farbe, wovon in Tlbd. 3 S. 112 schon die Rede war. Oft bleibt die Hauptfläche des Gemäldes weiß, wie z. B. auf D.-Taf. 17^e u. 21^e zu sehen, meist wird sie aber gelb gestaltet. Dieses Gelb gleicht ganz unserem Ocker, der ja auch eine Erdfarbe ist, der ungebrannten gelben Sienaerde, während das rot dem englischen und indischen Rot gleicht, etwa ziegelrot. Der Ruß wird von Töpfen usw. entnommen; er dient vor allem für die Darstellung der Haare, der Tatauierung, der Hausdächer, von Fels und Meer. Die Körper sind fast immer gelb, während rot besonders für Boote, Holzschüsseln, Frauenschürzen usw. verwendet wird, Dinge, die wirklich so aussehen und ja mit der gleichen Farbe gefärbt sind (Taf. I). Aber auch Heidehügel und brennende Dächer (D.-Taf. 2^a u. 16^e) erscheinen rot. Gelegentlich wird aber auch der Hintergrund ganz oder teilweise (s. D.-Taf. 17^d) rot gefärbt, wie überhaupt keine feste Regel für die Farbgebung besteht. Oft ist sie unserer Beobachtung entgegengesetzt, wie z. B. wenn Sterne schwarz gegeben sind, Eier und Hunde rot.

Die **Darstellung** von lebenden und toten Dingen geschieht grundsätzlich **von der Seite**, wie ein Schattenbild. Die **Körper** des Menschen sind aber fast immer von vorne gesehen, so daß beide Achseln und Arme einander gegenüber zur Schau stehen wie bei den alten Ägyptern¹; aber wie schon z. B. während der 5. Dynastie (um 2600 v. Chr.) ein deutliches Streben sich geltend macht, die Körper ganz von der Seite darzustellen, so kommt dies auch vereinzelt bei unsern Bildergeschichten vor, ohne aber durchzudringen. Dagegen werden die Gliedmaßen und Köpfe immer von der Seite abgebildet, wobei kleine Teile wie z. B. die Augen, nicht eingetragen werden. Eine Ausnahme gibt es auch, wie z. B. der Kopf der Schildkröte mit menschlichen Antlitz auf D.-Taf. 20^a Augen und Mund als kleine Dreiecke richtig sitzend von vorne zeigt. Es ist ein Kopf ohne Rumpf. Das gleiche Bild zeigt noch etwas wichtiges zu dieser Frage: wenn kleine Körperteile wie z. B. Brüste bei Frauen (12^f, 20^d) und das Glied bei Männern (D.-Taf. 10^e usw.) dargestellt werden sollen, so setzt man sie an die Seite des Körpers, wenn dieser mit Brust und Bauch dem Beschauer zugewendet ist. Dadurch zeigt es sich, daß man auch diese Körper sich nach der Seite gerichtet denkt, daß also nur die Übersichtlichkeit sie nach vorne zeigend bildet. So kann man die Arme besser zeigen. Wie in Ägypten ist bei links schreitenden Leuten der r. Arm voraus, bei r. schreitenden der l.; werden aber beide in der Richtung des Gesichtes gestreckt, so überdeckt der hinten gelegene Arm den Körper (D.-Taf. 14^f rechts,

¹ s. z. B. 26 wissensch. Ver. der Orient-Gesellschaft. Das Grabdenkmal des Königs Sahn-Re Bd. II. Abschn. IV E. ASSMANN Die Schiffsbilder 1913; ferner ERMANN-RANKE Ägypten 1923 S. 480: die Gesichter sind dort meist nach rechts gerichtet, während unsere Schattenbilder nach links zu blicken pflegen; bei den *logukl* gibt es keine Regel, keinen Vorzug.

22^d) ohne daß er aber auf dem Leibe sichtbar wäre; er wächst dann, wie z. B. die linke Brust, aus der r. Seite heraus. Soll der Mann den Speer in der Linken tragen, so gelingt die Wiedergabe leicht, wenn er nach r. marschiert (18^f), dann ist der Speer vorn; marschiert er aber nach l. (24^b), dann ist er hinten, weil die Linke richtig festgehalten wird. Streben sich 2 Feinde zu (12^d u. XIV 16), so kann die Speerhaltung gleicharmig oder ungleicharmig sein. Bei dem Tanz auf D.-Taf. 23^c halten, der ornamentalen Wirkung halber, die sich gegenüber stehenden 2 Parteien den Zweig mit dem vorgestreckten Arm, so daß also die links stehenden ihn in der Linken halten, die rechtsstehenden in der Rechten. Die Haltung der Pagaien beim Rudern kann man am besten aus D.-Taf. 12^b und 30^b ersehen.

Die **Schattenbilder** haben in der Regel eine ununterbrochene Fläche; gelegentlich bildet man aber durch Farben Haare und Kleider (♀) nach; Krebse und Fische sind oft gestreift, die Haie mit Zähnen und die Vögel mit Färbung versehen; zahlreiche Beispiele finden sich auf D.-Taf. 25, 27, 28, sowie Taf. X^b usw.

Noch eines ist hier im Vergleich mit Ägypten anzufügen, daß die Palauer alle ihre Stoffe in Friesen, in Reihen darstellen, wie es im alten und neuen Reich fast ausnahmslos geschah. Erst im Neuen Reich zu Echnatons Zeit ging man dazu über, größere Flächen mit einem großen Bilde zu füllen, vorzüglich mit Schlachten, in denen der Fürst stark hervortrat. Die Reihenbilder sind auch in Palau, seit alters offenbar herrschend; jede ist für sich, auf eine andere nur selten Bezug nehmend, wie im alten Ägypten. Sogar auf den Giebelflächen pflegt man meist Reihe über Reihe zu setzen, wie Taf. I, II usw. zeigt. Aber beim klassischen Giebelschmuck (s. S. 3), der als sehr alt angesprochen werden muß, stehen die 3 untersten Planken a, b, c schon in Verbindung, und Taf. VI^b nebst Taf. XIII^a bringen ja eine fortlaufende zusammenhängende Geschichte. Besonders Taf. V in Tlbd. I zeigt aber ja, daß, wie im Neuen Reich, so auch hier eine den ganzen Raum füllende Darstellung gelegentlich gewagt wird. Betrachtet man noch die naturalistisch freie Behandlung aller Begebnisse und aller Gesellschaftsschichten, nicht allein von Armen und Kleinen, sondern auch von Reichen und Großen, die man in Ägypten nur in ehrerbietiger starrer Stellung wiederzugeben wagt, so geht auch daraus hervor, was ich oben schon betont habe, daß die Palaukunst, trotzdem sie in der Hauptsache nur Umriß-, also Schattenbilder bringt, einen fortgeschrittenen Grad der **Entwicklung** zeigt, wie es ja bei dem indonesischen Einfluß auch gar nicht anders zu erwarten ist.

Über die **Entwicklung** selbst, ob früher eine primitivere Form vorhanden war wie in Ägypten, ist leider nichts bekannt, da die Holzbearbeitungen und Bemalungen durch die tropische Feuchtigkeit und durch Ameisen oder Feuer, dann durch Taifune, wie berichtet, meist rasch vernichtet werden.

Die **Größenverhältnisse** der Menschen und Gegenstände im Verhältnisse zu einander sind naturgemäß sehr schwankend. Im Ganzen werden Erwachsene gleichmäßig groß, Kinder klein dargestellt, Riesen sehr groß, wie D.-Taf. 1^a zeigt. Nur selten

² Krämer: Palau V.

ist eine wichtige Person größer als die andern, wie z. B. die Schwester doppelt so groß auf D.-Taf. 8^e, ein Mann 13^e links und 14^f, oder der Unhold auf 11^d. Besonders groß (3:1) ist nur der berühmte Ngira gokebai D.-Taf. 26^b hervorgehoben. Anders bei Gegenständen und Tieren. Häuser, Boote, Bäume, Berge sind immer zu klein, Tiere namentlich Vögel und Fische zu groß dargestellt. Aber die Linienführung, die den Umriss zeigt und selten mittels der Farbe den Bau und die Zeichnung des Felles verdeutlicht — s. z. B. die Schildkröte D.-Taf. 25^d —, ist oft überraschend. Die Schildkröte zeigt aber auch, daß die Abbildung von der Seite nicht durchgehalten werden konnte; die Schildkröte auf 27^b bestätigt dies. Wie soll man z. B. Plattfische von der Seite abbilden; D.-Taf. 25^b zeigt sie von oben, ebenso Rochen 21^e und 24^f, Krokodile 17^{d,e}, Taschenkrebse 24^e und Dinge wie Steinreusen 19^d usw. Da muß natürlich, um eine Erkennung zu ermöglichen, die **Darstellung von oben** erfolgen¹. Sonst ist diese aber im Sinne des Schattenbildes durchgeführt, wie man auf den zahlreichen Tafeln sich überzeugen kann. Dies gilt auch für die **Bäume**, die aber nicht so differenziert werden, wie die Tiere. Deutlich erkennt man nur die Mangroven 7^a, 8^b, 13^d, 17^d, 23^d, den Pandanus X^b, 17^f, 25^b, 21^d, die Kokospalme I, 22^c, 25^f, 28^f, den Taro III^d, 7^{c u. d}, 9^e, 10^d, 12^f, 19^f, 22^{e u. f}, den Brotfruchtbaum 8^a, 33^a, Ananas 10^d, Spondias 17^a u. Taf. III^a, Betelpfeffer 35^d, Pangium 18^b.

Was alles darzustellen versucht wird, das muß stets von neuem überraschen, und noch mehr die **Bewältigung des Stoffes**. Man beginne mit der 1. Doppeltafel. Die Gesch. 2 von Riesen ist so zur Geltung gebracht, daß der Wille zum Sturz des Unholdes durch einen Mann zu seinen Füßen ausgedrückt wird, nicht durch ein Feuer, das Schwierigkeiten schaffen könnte. Rechts zeigen die Leute von Ngeaur Schrecken über den Fall, ebenso die Leute des Nordens, die also schon da sind, wohl nur für den Abschluß nach links; Reihe b zeigt die zusammengebogenen Palmen, und darunter das fischreiche Meer zwischen dem Süden und Norden; auch hier Bewegung in Süd und Nord über das merkwürdige Geschehnis. c) Eine mächtige Erregung wird gezeigt durch die Schaffung des Mondes und der Gestirne, wie sie Geschichte 6 schildert; d) Die Schaffung der Geschlechter durch einen Gott und eine Göttin ist nicht minder lebhaft dargestellt, wobei ich auf das, was ich über das Obszöne gesagt habe, verweisen möchte. Das magnetische Zusammenstreben von Mann und Frau kann bei vollkommener Realistik kaum weniger verletzend dargestellt werden. So geht es fort und fort. D.-Taf. 2^a zeigt den Reichtum des Blai Ngatélkóu durch zwei Geldanhänge, ein buntes Steingeviert ist dabei und ein Kopf des Totemfisches *gai*. Der im Sarg liegende Mann mitten hat von dem Tabúfisch gegessen; 7 Eulen halten auf einem ungestürzten Baum die Totenwache; zwischen der Leiche und dem Haus eine Schaubühne für die erstmals niedergekommene Frau aus dem vornehmen Hause, der das Weib (rechts von ihr) die Füße waschen will. b) Wie niedlich ist auch das Leben auf dem Brachvogelbild, dessen Erpressung im besonderen bei c) links dargestellt ist. d) Ungemein belebt ist auch das Erscheinen des Fischgottes Boi, verhüllt in Regenböen, auf e) links so elementar in Erscheinung tretend.

¹ s. die Kunst der Australier in A. Kr. in Springers Kunstgeschichte (s. o. S. 10 Anm. 3).

Weitere eigenartige Bilder sind die von Spinnengotte¹ der Gesch. 12 auf D.-Taf. 3^{a u. b}. So geht es weiter anscheinend in unendlicher Fülle. Wer sich die Mühe nimmt an der Hand der Geschichten und des Baiverzeichnisses diese Illustrationen zu betrachten, der wird überrascht sein, an was alles die Eingeborenenkünstler sich herangemacht haben. Freilich sind es meist nur einzelne Ereignisse, wie z. B. das Spucken des Fisches, das Verschlucktsein der Spinne usw.; aber wenn man die dazu gehörige Geschichte kennt — und das ist die Voraussetzung bei dieser Art von Bilderschrift —, so wird man durch die Beigaben rasch in den Stoff hineingeführt. Allerdings vermag der Primitive in seiner Kunst noch nicht die Geschehnisse und Äußerungen miteinander in eine organische Verbindung zu bringen: z. B. stehen Spinne, Mensch und Spritzfisch unverbunden neben einander; aber wer weiß was vorgeht — und jeder erwachsene Palauer weiß das —, ist durch den Anblick rasch an die Mythe erinnert und in sie hineinversetzt. So lebt er in seiner Welt. Daß er nicht nur an das Geschehnis selbst denkt, sondern auch an den Ort² und die Umwelt, das zeigt so recht deutlich der Bildstreifen (s. b.), auf dem die Spinne im Magen des Fisches ist; er strebt vom Bollwerk, auf dem die erregten Palauer stehen, hinaus in das Meer, das voll von Fischen ist. Links ist eine Frau, offenbar mit der heiligen *ulogoug*-Nuß (Gesch. 17^c), nach der die Fische streben, so daß sie leicht gefangen werden können (s. auch D.-Taf. 4^e). Also der Gedankengang ist so: der Fisch mit der Spinne strebt ins Meer, in dem viele Fische sind; diese Fische sind für den Palauer eine höchst willkommene Beute. Man findet hier also, was man häufig, z. B. bei den flandrischen Malern feststellen kann: es wird irgend eine Begebenheit dargestellt, daneben ein reich gedeckter Tisch, ein Wildpret- und Fischvorrat usw., was eben von jedem, der es sieht, verstanden wird und ihn fesselt.

Ferner die **Zweischichtigkeit**. Bei der Darstellung der Umwelt macht sich das Streben bemerkbar, nicht allein die Erd- oder Meeresoberfläche, sondern auch, was darunter vorgeht, aufzuzeigen. Wenn man selbst ohne Beispiel dies kunstgerecht ausführen will, so ist das nicht so ganz einfach. Wie der Palauer diese Aufgabe löst, zeigt D.-Taf. 3^e, 9^e, 15^c, 21^a, 22^e usw. Besonders das erste und das letzte Beispiel ist lehrreich: zu beiden Seiten Land: im Meer dazwischen wird in der Tiefe das Bai der Gesch. 13 gebaut. Lösung: das Meer wird als gesägter (See nach rechts-südwärts laufend) flacher Hügel angesetzt; oben fahren die Boote auf dem schwarzen Wasser; wo der Baibau vor sich geht, ist das Schwarz ausgespart; ein Fisch im schwarzen Rest deutet die Meerschaft an. Die Boote im Boothaus beiderseits sind richtig in der Südart gefertigt (Tlbd. 2 S. 284).

Die Arbeit in Höhlen und darüber zeigen D.-Taf. 23^f. Wie das Unterirdische behandelt wird, gestaltet sich einfacher, da in einen Berg leicht etwas einzusetzen ist. Aber wie großartig und mächtig ist hier der Vorwurf bewältigt! Das göttliche Paar ist durch einfache weiße Umrandung aus der schwarzen Erde hervorgehoben; die beiden Böschungen aber sind in ornamental überaus wirksamer Weise mit Taro-

¹ s. auch Taf. IX a.

² Land für sich allein Bai 112 IV b, Koralleninseln von oben Abb. 5 d usw.

pflanzen bedeckt, deren Blätter rundlich, nur zum Teil andeutungsweise pfeilförmig sind; die Göttin als Tarozuträgerin ist ja links darunter zu sehen; so wird sie hier im Bild als Segenspenderin gefeiert.

Noch etwas zeigt die gleiche Tafel rechts unten, die Abfertigung der **Perspektive**. Die Darstellung von Auslegerbooten ist naturgemäß eine recht schwierige, namentlich in verschiedener Lage. Die Palauer sind gelegentlich nicht davor zurückgeschreckt, haben aber den Schattenbildstil dabei nicht verlassen, so daß das Boot ganz rechts wie eine Schüssel mit zwei Beinen aussieht. D.-Taf. 9^f links, geht einen Schritt weiter, da ein Querholz zwischen den Auslegerbalken liegt und das Floß zweifarbig ist; man sieht den Ausleger von oben, den Bootsleib von der Seite. Manchmal wird aber doch versucht, ein wichtiges Holz auf einem Hintergrund **gesondert darzustellen**, wie auf 22^c, wo der Mast des 2. Bootes durch das Segel hindurch erscheint; da er aber einen besondern Kopf hat, schien die gesonderte Darstellung nötig. Auch ein Stößel im Gefäß ist D.-Taf. 7^b sichtbar. Das Bild darunter zeigt den **Inhalt** eines Sackes, Taf. XI^a oben eine Katze mit Ratte im Magen; auch was in einem Boot oder Hause ist, läßt man bei Wichtigkeit durchblicken, so 8^{a u. c}, 9^b, 17^{c, b u. f}, 19^d, 22^d; die Geschichte 17^f ist im ganzen von besonders glücklicher Raumverteilung und Belebung. Ein Dach mit Sparren, 1 Mann im Sarg, 1 hohles Gefäß ist auf 17^e.

Beim aufmerksamen Betrachten der Bilder geht noch eines hervor: nicht die Personen stehen im Vordergrund, was in Ägypten so sehr der Fall ist, sondern die **Umwelt**; sie ist überaus reich dargestellt, ganz dem Leben eines Naturvolkes angepaßt. Ich komme darauf im nächsten Abschnitt zurück.

Welche Vorwürfe erfreuen sich bevorzugter Darstellung?

Wie schon erwähnt wird die See mit ihren Fischen besonders gern wiedergegeben, und noch häufiger setzt man einige Häuser und ein Steinpflaster zu beiden Seiten eines Bildes, um die beteiligten Dörfer anzudeuten, aber ohne eigentümliche Kennzeichen. Der Fries soll eben nach beiden Seiten hin gefüllt und abgeschlossen werden. Auf den D.-Tafeln sind die rein dekorativen Häuser an beiden Enden der Friese häufig fortgelassen, um möglichst viel von Eigenartigem bringen zu können.

Welche Geschichten waren am beliebtesten?

Es wurden abgebildet gefunden:

36 mal	Gesch. 16	Wettfahrt um den <i>ngas</i> -Zweig.
27 „	„	17 ^c . Gosilék's Nuß u. Sturz.
24 „	„	19. Brodfruchtbaum u. die große Flut.
21 „	„	9. Geld u. Brachvogel.
18 „	„	11, 12, 96, 168.
17 „	„	76, 140, 215.
15 „	„	170.
14 „	„	14, 155 ^a , 160.
13 „	„	86 ^b , 206.

12 mal	Gesch. 8, 16	(Totenkrebs), 88 ^a .
11 „	„	35, 103, 148.
10 „	„	13, 20, 64, 100, 171 ^b , 174, 183.
9 „	„	17 ^b , 138, 150.
8 „	„	18, 31 ^a , 102, 120 ^b , 134 ^a , 164, 193.
7 „	„	4 ^a , 23, 32, 37, 80 ^a , 113, 158, 169, 184.
6 „	„	34, 63, 72 ^a , 94 ^a , 118, 185 192.
5 „	„	7, 24 ^b , 75, 91, 98, 127 ^a , 134 ^b , 141, 172 ^a , 203 199.
4 „	„	10, 17 ^a , 30 ^a , 85 ^a , 155 ^b , 204, 188 ^a .
3 „	„	1, 2, 25, 28 ^b , 45, 59, 60, 64 ^a , 65, 74, 80 ^b , 84 ^a , 99, 101, 108, 132, 136, 167, 186, 186 ^a .
2 „	„	5, 17 ^d , 22, 27 ^a , 29, 40, 43, 44, 46, 52, 56, 61, 62, 69 ^b , 71, 77, 82 ^a , 82 ^b , 92 ^a , 97, 105, 106, 107, 120, 123, 142, 149 ^a , 156, 157, 166, 176, 182, 187, 191.

1 mal die etwa 80 übrigen Geschichten.

Als Regel darf gelten, daß die Geschichten und besonders die Begebenheiten, als Kämpfe, in jenen Bai am meisten dargestellt wurden, wo sie ihre Heimat haben. Beliebtere Geschichten fanden aber ihren Weg über den ganzen Archipel, und die eben gebrachte Statistik weist nach, welche die am meisten verbreiteten und die rein lokalen sind.

Von Darstellungen muß noch erwähnt werden die des zehnfältigen Himmels auf Taf. XIII^a. Man sieht, daß dieser Glaube im Eingeborenenmythus bestimmte Form angenommen hat; Geld, Taro und Fische, die erstrebenswertesten Dinge auf Erden, sind natürlich im Himmel reichlich vorhanden; anmutig ist in Stufe 3 die Landschaft rechts und der Regengott links, in Stufe 5 links das Bad des Ehepaars, darüber die Fischschwärme zur Regenzeit (Gesch. 11) angedeutet durch einen *mäs*-Fisch, und einen Regenniedergang, in Stufe 7 der Blitz- und Donnergott, und darüber die Räume des obersten Himmelsgottes. Auch Darstellungen aus der Seelen- und Geisterwelt finden sich überaus häufig, und aus der Unterwelt (Taf. X^a); man muß die Erläuterung von Bai 133 lesen, um die reiche Phantasie des Palauvolkes zu erfahren.

An **scherzhaften Vorwürfen** fehlte es nicht wie z. B. Gesch. 23 von der Eule auf D.-Taf. 6^d, Gesch. 30^a der stehlenden *vuk* auf 7^c u. 21^b, Gesch. 41 vom Paprika-Bad 29^a, Gesch. 102^b vom schlechten Vorsänger 16^b, u. 16^f der angeführte Träger. Auch die Bilder auf 14^a (angesprochene *vuk*), e das erfundene Tritonshorn, f der Fliegenmann haben eine lustige Beimischung. Abderiten sind die von Ngatmé Gesch. 28^b.

Endlich wird noch gerne **Fremdes** dargestellt. Aus dem Südseeleben stammen D.-Taf. 23^d die Heimkehr von Sonsérol, das durch das fremdartige Haus angezeigt wird¹; 23^e die auf Palau Steingeld brechenden Yaper, eine in der Raumverteilung und in der Lebhaftigkeit hervorragende Arbeit; 24^a, der auf einem Vogel heimkehrende eine Yaper, während der andere auf einem Korallenriff zu Grunde geht, dazwischen

¹ Hierher gehört auch der Doppelfels von Kusae der Gesch. 8 D.-Taf. 2^c.

die Meerstraße in eigenartiger Auffassung; 24^b HOLCOMÉS Ermordung¹ durch die schwarzen Salomonier; 24^c, zeigt dann die Schlange, die viel Weiße mit Häusern usw. gefressen hat. Diese Häuser treten nun auf allen europäischen Bildern als Kennzeichen neben Hut und Kleidung hervor, so Taf. XIV 30 und X^a, wo man alles sieht, was den Palauer in einem solchen Haus wichtig erscheint; in dem Haus eines Regierungsarztes waren es vor allem Schuhe und Medizinflaschen (Bai 117 III^a). Eine besondere Form mit turmartigem Mittelteil erscheint auf D.-Taf. 23^e, auf die Filipinen hinweisend. Es ist die Gesch. 176 der »Feuersnot«, wie die Oper von RICHARD STRAUSS benannt ist; nur wird auf Palau das erloschene Feuer nicht aus dem Rücken der Jungfrau, sondern weiter unten geholt, wahrscheinlich aber auch nicht aus dem Hintern, sondern aus der Scham, wie das Bild zeigt (s. S. 34). Eine ähnliche Parallel-Sage ist Gesch. 184 vom Wettrennen zwischen Hornhecht und Einsiedlerkreb (D.-Taf. 24^f), die völlig wesensverwandt mit unserem Märchen vom Hasen und Swinegel ist. Hier ist der Untergrund aufgehellt, seit KARL VON DEN STEINEN² beschrieb, daß es sich dabei um den Lauf von Mond und Sonne handeln muß.

Ähnlich den europäischen Häusern sind die Priesterhäuser usw., wie D.-Taf. 7^d, 19^{a, b, c, d, e}, 20^c usw. zeigen. So erscheint diese Galid-Hausform auch für die Kirchen der spanischen Mission (31^b). Aber nicht allein an den Innenbalken, besonders auch an den Giebeln wurden die Zeugnisse der neuen Zeit dargestellt, besonders die Dampfer und Segelschiffe; von letzteren war eines hübsch gezeichnet auf dem Vorgiebel des Rubak-Bai 114 auf Goréör (s. d). Dampfer aber finden sich zahlreich z. B. auf Taf. VI^a, XII^b oben, XIII^b, D.-Taf. 31^t und 35^f, letzteres Bild die ganze Konstruktion der Maschine und des Ruders aufweisend auf dem Giebel des Bai 124. Besonders traurig in dieser Hinsicht war es 1910 auf a Ngeaūr bestellt (s. Baiverzeichnis Ngeaūr); eine Abbildung von dort findet sich z. B. in der Kolonialen Wochenschrift Kolonie und Heimat XII. Jahrg. Nr. 13; da finden sich sogar schon unter dem großen Mittelkreuz einige Angaben in Pelau- und spanischer Sprache.

So hat man auf Palau augenscheinlich das Beispiel, wie mit dem Einzug der Geisteskultur der Weißen die der Eingeborenen, vor allem die Kunst, dahinschwindet, um Minderwertigem, ja Scheußlichkeiten Platz zu machen.

Unsere Wiedergabe der logukl geschah auf 3 verschiedene Weisen:

1. durch Abzeichnen und Aquarellieren.
2. durch Abphotographieren.
3. durch Abklatschen. (Papiere nach Rückkehr mit Gips abgegossen, die Abgüsse nach den farbigen Negativen bemalt, dann photographiert (s. Taf. XIV).

Das 1. Verfahren wurde am meisten und zwar durch E. K. geübt. Etwa 50 aquarel-

¹ S. 84 in H. SCHNEE »Bilder aus der Südsee« KOLSHORN'S Ermordung auf dem »Seaghost« bei Bougainville 1898 erwähnt (s. Tlbd. 1 S. 152). Häuser aus Melanesien (Luf) zeigt 29^e rechts; s. auch Taf. 1 in Tlbd. 1 u. S. 151 die Lufgabel.

² Zeit. f. Ethnol. 1915. Bd. 47. S. 322 nach Jubelheft des Vereins für Volkskunde.

lierte Blätter¹ mit za. je 7 Balken lieferten die Vorlagen für die 35 Doppeltafeln, die von Fräulein EMMA MAYER in Hamburg hingebungsvoll gezeichnet worden sind. Der Kosten halber konnten nur zwei (D.-Taf. 17 u. 21, neben Taf. I u. XV) farbig wiedergegeben werden. Auch die Wiedergabe in Schwarz-Weiß war nicht für alle möglich. Immerhin ist aber $\frac{2}{3}$ des Materials veröffentlicht, darunter das Wichtigste und Schönste. Zum Beweis der richtigen Wiedergabe verweise ich auf die Fälle, wo Lichtbilder und Zeichnungen vorhanden sind:

Gesch.	Lichtbild:	Hand.	Abklatsch. Taf. XIV
9	—	D.-Taf. 2 ^c links	10
24 ^b	Taf. VII ^b links u. XIII 17	D.-Taf. 6 ^b links u. rechts	17 r.
—	„ II ^d	Abb. 6	—
206	„ III ^d	Kub. VIII Tf. 44 ²	—
88 ^c	„ VII ^a	D.-Taf. 13 ^f u. 9 ^d	—
203	„ III ^c u. II ^a	„ 26 ^c	—
135 ^b	„ VII ^d	„ 19 ^a	—
181	„ III ^a	„ 20 ^c u. 24 ^c	—
95 ^a	„ III ^e	„ 15 ^f	—
Spanier	—	„ 31 ^m	31

So wird durch die Bildergeschichten nicht allein der Kunstsinn der Paulauer bewiesen, sondern auch zahlenmäßig, welche Sagen und Geschichten die wichtigsten und beliebtesten sind, was sie am meisten bewegt.

Zum Schluß: Was und wo wird geschmückt?

In Tlbd. 3 wurde schon erwähnt, daß die Palauer wenig oder gar keinen Leibes schmuck anlegen; die Männer tragen nur den Dugong-Armring, die Frauen etwas Geldperlen als Halsschmuck und seltener Muschelarmringe. Tatauierung wird bei beiden Geschlechtern nur in beschränktem Maße angewandt, alles in schroffen Gegensatz zu den Zentral-Karoliniern. Auch ihre Gefäße, die Holzschalen, Boote usw. bemalen sie nur rot, bringen aber keine Kerbmuster auf ihnen an, höchstens Einlagen, wovon oben S. 16 die Rede war. Der Hauptschmuck gilt den Häusern, den Blai (Tlbd. 3 S. 220) und vor allem den Bai; bei diesen wird sozusagen alles geziert, Giebel, die beiden Giebelramen, die Hauswände, und sogar die *bad*, die »Steine«, wie die Grundbalken noch heißen. Als Steine haben sie sicher ehemals keine Verzierung getragen; natürlich geschieht ihre Schmückung nur an den Giebelseiten, wie ja Bai 48 auf Taf. II^c zeigt; es war aber nur bei recht wenigen Häusern der Fall. Dagegen wird der Grundbalken gerne bei den kleinen Kulthäusern verziert, wie in Tlbd. 3 Taf. 14 rechts oben zu sehen, auf Abb. 51 S. 73 auf Abb. 194 u. 195 S. 237 usw.

¹ Darunter sind 8 Balken von Eingeborenen mit Bleistift gezeichnet, ähnlich wie der Giebel Abb. 6. Zu den 50 Blättern kommen 10—15 mit den Ornamenten. Von allen konnte nur eine Auswahl gebracht werden. Die Originale sind im Museum für Völkerkunde zu Hamburg deponiert; ebenso natürlich die zahlreichen Lichtbilder, von denen nur ein kleiner Teil hier erscheint.

Den reichsten Schmuck tragen aber fast stets die Innenräume der Bai, die richtigen Zierstuben und Gemäldegalerien gleichen; denn nicht allein die Wände, die Innenpfosten mit den Mattenträgern und die Fenstereinfassungen tragen farbigen Schmuck, sondern über den großen Zugbalken auch die auf ihnen lagernden längs laufenden *brügel*-Balken (s. besonders Taf. V^b) und die kleinen Zugbalken des Dachraumes. Solch ein Raum ist die reinste Farbenweide, wie Taf. XV zeigt u. D.-Taf. 17 u. 21; daß auch die Außenseite nicht immer nachsteht, beweist Taf. I. Diese Schöpfungen sind richtige Wunder, und so lohnt es sich die Herkunft dieser Kunst und Kultur noch näher zu verfolgen.

Eine Kunst fehlte fast ganz, die der **Musik**, wie schon in Tlbd. 3 S. 319 ausgeführt wurde. Dazu sei noch bemerkt, daß SEMPER's Bilder in Dresden zwei Frauen zeigen, die mit dem Mund eine Flöte blasen, was sie gerne in den Bai taten.

Anders die **Poesie**. Das Gefühl für reine und vergeistigte Empfindungen, für Ideale, Liebe und Treue kann bei einem Volke mit dem verbreiteten Mongolwesen und der alles beherrschenden Geldgier, so sollte man meinen, nicht stark entfaltet sein. Aber ich verweise hinsichtlich der »Liebe bis in den Tod« an die Gesch. 17^c von Góreng und Máriar, die allerdings vereinzelt, doch als leuchtendes Beispiel im Volk sehr verbreitet ist; unter den Gesängen, insbesondere von 204 ab, wird man ferner manche Perlen (z. B. 207) finden, die verdienen, in den Kreis der allgemeinen Sammlungen eingereiht zu werden; man beachte z. B. den Ges. 236 vom Tod, den man sich als Menschen wünscht, damit er im frischgebundenen Boot davon fahren könnte, dem man trotz aller Versuche nicht entgehen kann. Eine große Lebensphilosophie spricht sich hierin aus, die mit den vielen eigenartigen Auffassungen des Lebens, mit der Kunst und manchem stofflichen Gut in Einklang steht.

b) Kulturvergleich.

Palau ist ein Randgebiet: es ist die letzte westliche Inselgruppe von den pazifischen Inseln, zugleich die westlichste der Karolinen, also von Mikronesien; im Westen von Palau liegt der große Archipel der Philippinen, etwa 500 Sm = 900 km entfernt, und genau südlich liegt ebenso weit der Westkopf von Neu-Guinea, so daß also Palau an der Spitze eines rechtwinkligen gleichschenkligen Dreiecks liegt, dessen Füsse in Indonesien und Melanesien stehen. Somit müssen von beiden Spuren vorhanden und Einwirkungen nachzuweisen sein.

Noch ein Nachbar ist zu erwähnen, im N.W. China, allerdings in dreimal größerer Entfernung.

Es ist wohl das richtigste, erst einiges von dem auf Palau vorhandenen Fremdgut — nämlich solche Kulturbestandteile, die von den anderen Gebieten auch bekannt sind — aufzuzählen, und dann sie abzuwerten. Vorauszuschicken ist, daß unter Melanesien auch das papuanische Element mit einbegriffen ist, soweit es in Betracht kommt.

1. Der Name Palau lautet auf den meisten Inseln der Karolinen Baloi oder Banoi; letzteres bedeutet auf den Neuhebriden Unterwelt, wie dort auch der ver-

schlagene Gott Kat mit dem Medegeipélau, dem Olifat der Karolinen, Ähnlichkeit besitzt (Tlbd. 1 S. 185). Auf Simalur, westlich von Sumatra, heißt »Land« *banó* (nach eigener Aufnahme).

2. An die Neu-Hebriden gemahnt die strenge Einteilung der Männerbünde in 10 Klassen; Männerbünde und Klubhäuser überhaupt an Melanesien. Auch Frauenbünde sind auf Palau vorhanden, wie auf Neu-Guinea usw.
3. Die totemistische 2 Klassen-Einteilung Melanesiens findet sich auf Palau deutlichst (s. Tlbd. 3 S. 287); ebenso sind Totemtiere vorhanden und Abstammungsurkunden von ihnen (Gesch. 193), von Fischen! Auch Individualtotemismus kommt vor (S. 288). Ferner fehlen nicht die Sippen (S. 289) u. Anhang (S. 359). Die Zweiteilung in Indonesien, z. B. Patalima und Patasiwa auf Ceram, dürfte auch auf melanesische Einflüsse zurückgehen.
4. Anthropologisch ist Tlbd. 2 S. 320 (Tafel) bemerkt, daß die Bewohner im Südtel des Archipels, Neu-Guinea¹ zu, dunkler sind als im Norden; die gleiche Beobachtung der Eingeborenen zeigt Gesch. 48. Auch kurzweiliges und gekräuselttes Haar wird im Süden mehr beobachtet als im Norden.
5. Das Betelkauen wird in Melanesien und Indonesien (und Indien) geübt, ostwärts von Palau im Südseegebiet nicht mehr; Palau und Yap bilden die östliche Grenze.
6. Das Hetärenwesen (Tlbd. 3 S. 274 ff) ist (mit Yap) von Japan bekannt, von den Chalcha-Mongolen² usw. Auch China, Birma und beide Indien haben verwandte Züge. Besonders scheinen die stark mütterrechtlichen Naga-Stämme in Assam ein Mongolwesen neben Klub, Zweiteilung usw. gehabt zu haben.
7. Die Sprache gehört zur großen malaio-pazifischen Sprachengruppe. Polynesishe und einige malaiische Worte, die bei der Possessivsuffixierung den verschwundenen Endvokal anhängen, sind in Tlbd. 2 S. 315 aufgeführt. Im übrigen bezeichnet FINCKH die Palausprache als indonesisch. Unmelanesisch ist, daß im ganzen Archipel nur eine Sprache gesprochen wird.

Stoffliches.

Das **Frauenkleid**, 1 Schürze vorn und 1 hinten (Tlbd. 3 S. 3), kommt vornehmlich auf Neu Guinea vor, ebenso die seltene **Speerschleuder** und das Wurfholz (Gesch. 204). **Armringe** vom Dugong (Tlbd. 3 Taf. 4) kommen ähnlich auf Tenimber in Indonesien vor, die gekuppelten Frauen-Armröhren (Tlbd. 3 Taf. 4 Abb. 5) auf der Insel Plingi an der Südküste von Neu-Pommern; der **Ohrschmuck**, die Doppelperle Tlbd. S. 21, ist auch von den Inseln der Torresstraße bekannt; auf S. 21 ist auch erwähnt, daß bei den Männern nur das linke Ohr Schmuck trug, bei den Frauen das linke und rechte;

¹ Fischtotem mit Abstammung kommt selten vor; so bei den Kutschin im Innern Alaskas, der Aal auf einigen Inseln Indonesiens und bei den Mundavölkern Indiens.

² H. CONSTEN Die Weideplätze der Mongolen 1921.

das ist heute noch auf Nias der Fall¹. An diese Inseln erinnern auch die mehrfüßigen **Holzschemel** (Atlas Taf. XV 27, u. Tlbd. 3 Taf. 5 u. S. 119—120) und die Beliebtheit der **Manglefrüchte** (*déngës* Tlbd. 3 S. 104), die sonst meist verschmäht werden. Die **Holzschüsseln** mit Griffplatte (Tlbd. 3 Taf. 5 u. 153) haben sich unter indonesischem Einfluß als karolinisches Gut ausgebildet, ostwärts bis Truk². Vierfüßige Schalen gibt es auch in Korea. Die Gestalt der Schildpattschalen (Tlbd. 3 Taf. 8 links oben) ist auffallend ähnlich den Holzschalen von den Tobriand-Inseln³. Eine besondere Holzschüssel mit kanneliertem Rand fand ich 1907 auf Goröör⁴; sie ist im Berliner Museum für Völkerkunde unter Nr. VI 26806; die gleichen kannelierten Ränder haben die Holzgefäße der Kianganen auf den Philippinen⁵. Dort bei den Kianganen und Igorroten sind auch die **Holzlöffel mit Figuren**, die mit denen der Palauer (Tlbd. 3 Taf. 8) eine verblüffende Ähnlichkeit haben, endlich die **Hockerfiguren**⁵ mit den Armen auf den Knien liegend, wie sie Tlbd. 3 Taf. 18 zeigt.

Die vielen **Figuren auf den Tonlampen** (Tlbd. 3 Taf. 10), deren Form ja auch von Pompeji bekannt ist, gemahnen an ähnliche Schöpfungen auf Borneo⁶; ebenso findet man in China, Korea u. Japan solche Anordnungen und Gedanken.

Das *deraū*-Fischnetz (Tlbd. 3 S. 89) hat seinen Vetter auf den Salomo-Inseln (H. GUPPY Sal. Isl. 1887 S. 155).

Von überwiegender Wichtigkeit für den augenscheinlichen engen Zusammenhang von Palau mit Indonesien ist das **Haus**, das Wohnhaus Blai und das Männerhaus Bai.

Zunächst sind es Pfahlbauten, die typisch für Indonesien sind, und bei mangelnder Begründung für das Vorkommen dieser gehobenen Bauweise auf Palau nur durch Beharrungskultur entstanden gedacht werden können. Die Form des Bai ist das typische indonesische Haus, das ostwärts bis Kusae vorkommt, nordwärts aber in China und Japan, von Hinterindien ausgehend noch nachgewiesen werden kann. Das Vorkommen dieser Bauweise auf Neu-Guinea ist hier als Paralleleinwirkung aufzufassen. Näheres über dieses Haus habe ich im Atlas Westindonesien S. 9 u. 10 ausgeführt, besonders

¹ A. KRÄMER Atlas von Westindonesien S. 38; Figuren Taf. XLIII 2.

² KUB. VIII Tf. 25 Fig. 2 u. S. 202 eine Schüssel, die ihr Vorbild auf Luf haben soll; sie ist ihrer 4 Füße wegen sicher melanesisch, denn freie Füße gibt es auf den Karolinen nicht. Daß zu Luf neuerdings Beziehungen bestanden, wurde schon Tlbd. 1 S. 151 erwähnt. Die Schüssel hat aber auch eine Art Griffplatten, die in gleicher Art mit Gesichtsunterlage nicht in Melanesien vorkommen. In Luf selbst habe ich auch keine beobachtet (s. Forschungsreise S. M. S. Planet 1906/7 Bd. V S. 75). Die Lufschüssel gleicht am meisten einigen Formen auf den Neu-Hebriden, wo, wie auf Fidji, Neu-Seeland usw. zweispitzige Schüsseln häufig sind; aber eine karolinische Griffplatte kommt nirgends vor.

³ s. EDGE Partington Weapons and tools etc. Second Series Blatt 170.

⁴ auch in Dresden hat der Teller 5496 einen polygonalen (11 eckigen) Rand.

⁵ s. Dresd. Publ. Mus. VIII Taf. XIV 2, 4 u. 5, Holzlöffel Taf. XVIII unten, Hockerfigur Taf. I.

⁶ A. KRÄMER Atlas von Westindonesien S. 39; Figuren-Taf. XLIII 2. Der Atlas sollte in 4 Bänden die ganze stoffliche Kultur aller Einheiten Austronesiens und im Zusammenhang aufzeigen. Dieses Ziel wurde aber durch kleinliche Krittelleien bei den Besprechungen des 1. Bandes Westindonesien vereitelt, namentlich seitens der Holländer, die alles schon als bekannt und deshalb als für sie überflüssig hinstellten (s. z. B. JUYNBOLL Int. Arch. Eg. 1927 S. 126, Berichtigung 1928). Das indonesische Haus in seiner ethnologischen Stellung ist aber, wie im Text ausgeführt, für sie wie manches andere, unbekannt. Der Erfolg war aber, daß das Unternehmen, trotz des Opfermutes des FRANCKH'schen Verlages, steckengeblieben ist.

auch über den Nokbalken, den ich in Tlbd. 3 S. 232 Baischild (s. Abb. S. 200 u. 234¹) genannt habe, weil er häufig den geldspendenden Brachvogel als Wahrzeichen trägt (s. Tlbd. 1 Taf. 1 u. D.-Taf. 31¹), und *bombätel* (s. oben S. 5 u. 6) an sich hängen hat, die man auch an den Balumhäusern von Neu-Guinea beobachten kann.

Aber noch ein anderes Balkenende zeigt häufig Anklänge an Bootgallionen, die *brügel*-Balken in der Planke C. Sie sehen z. B. wie der Gabelschwanz der Carolinenboote aus z. B. bei Bai 36, Bai 48 (Taf. II^c), Bai 65, Bai 68, Bai 137 phot. 161; bei letzterem ist dabei die Dilukái vorhanden, während sonst nur ein Querbalken aufliegt, der bootförmig ist, ein weiteres Zeichen wie eng das indonesische Haus mit dem Boot verbunden ist. Über die doppelbootförmigen Geistersitze wurde schon in Tlbd. 3 S. 330 berichtet.

Ich will hier auch noch einmal erwähnen, daß der untere querliegende Giebelramenbalken a, der *gadéng* (Tlbd. 3 S. 234), statt hohl (konkav) zu sein, (Taf. IV, VI, VIII usw.) gewölbt (Tlbd. 2 Taf. 16¹) ist, und somit das Walmdach in Indonesien vertritt, wie es im Atlas Taf. IX¹ von den Batak geschildert ist; sogar Dachreiter wie dort wurden noch von KUBARY auf Palau beobachtet, und dann sehe man auf gleicher Tafel Fig. 15, 17, 18 die Kulthäuschen an und die palauischen in Tlbd. 3 S. 227 u. 228, um eine nahe Verwandtschaft nicht ablehnen zu können¹. Auf den Philippinen und sogar in Japan baut man diese Schreine auch. Mit den Ziergiebeln auf gleicher Atlastafel IX und auf Taf. X, XIII muß aber doch noch kurz des Zierrats der Bai gedacht werden, besonders der **Bildergeschichten**, der *logukl*.

Sie kommen in ganz Indonesien vor, sogar in Madagaskar. Man braucht nur den Atlas durchzublätern, um eine ganze Reihe von Beispielen aufzufinden. Auch in Melanesien scheinen an einzelnen Plätzen, zeitweise wenigstens, solche Kunstäußerungen vorgekommen zu sein, was ja bei dem, was wir von Neu-Guinea, Tombara usw. an Zierat und Plastik kennen, nicht verwunderlich ist. CODRINGTON (The Melanesians 1891 S. 258) z. B. meldet von den Salomo-Inseln ein Boothaus, voll von Schnitzwerk und Malereien aus dem Eingeborenenleben: längs der Wandtafeln und auf den unteren Querbalken war eine Reihe von Gemälden, die die Vorkommnisse des täglichen Lebens so natürlich schilderten, wie es in den ägyptischen Gräbern der Fall ist. Besonders bei den Batak² wiederum gewahrt man große Zierlust, aber nur an der Außenseite der Häuser; Taf. IX 9 gewahrt man sogar Sonnen, und diese erscheinen — neben Bildergeschichten! — fast immer an den Häusern und Brückenköpfen der Toradja auf Celebes, wie die schönen Bilder bei A. GRUBAUER³ zeigen. Ziertechnisch kommt im Archipel das Rankenwerk hinzu, das auf Pelau fehlt. Für schöne Friesdarstellungen

¹ Beim Dachstuhl sind Pfetten mit dem dicken und dünnen Ende wichtig (Tlbd. 3 S. 201). Dasselbe ist bei den Gajo auf Sumatra der Fall, und SCHEBESTA meldet das gleiche von den primitiven Pultdächern der Semang auf Malakka.

² Bei diesen werden die Pfähle oft auf Steine gesetzt, wie auf Palau die Grundbalken der Bai, weshalb sie auch *bad* »Stein« heißen (s. oben S. 23).

³ Unter Kopfjägern in Zentral-Zelebes Leipzig 1913 S. 233—6, 245, 276—7 u. 287.

sind endlich die Nikobaren bekannt, wie Fig. 24 u. 26 auf Taf. III des Atlases zeigt, und dort Fig. 25 findet man sogar das Vogelboot, das D.-Taf. 15^e von Palau aufweist. Ob bei den Nikobaren eine ähnliche Sagengrundlage wie bei Gesch. 103 vorhanden ist, ist mir unbekannt, aber daß die *logukl* dort, namentlich auf den Henta-Tafeln zur Abwehr böser Geister gebraucht wurden, läßt die ganze Zierkunst Indonesiens in einem besonderen Lichte erscheinen. Dies gilt ja auch für das Folgende.

Betreffs des, besonders am klassischen Giebelschmuck in die Augen fallenden **Phallos** habe ich im Kapitel a. S. 4 schon das nötigste zur Erklärung gebracht. Hier sei noch erwähnt, daß der Phallos in Indonesien nicht allein zur Abwehr böser Geister, sondern auch als Fruchtbarkeitssymbol gebraucht wird, worüber I. P. KLEIWEG DE ZWAAN¹ Aufklärung gebracht hat.

Die Bildergeschichten von Palau sind in ihrer Art denen von Indonesien am nächsten verwandt; jedenfalls sind ähnliche Bilderreihen von Afrika² grundsätzlich verschieden. Nur die ganz modernen Häuser und Schiffe zeigen eine ähnliche Auffassung. Auch die ägyptischen usw., über die im Abschnitt a schon gesprochen wurde, sind auf einem andern Boden entstanden. Europäische vorgeschichtliche Friese, wie an den Eimern von Bologna usw., erinnern natürlich an die indonesischen Bilderreihen, gehören aber der Mittelmeerkultur an. Die umringten Kreuze der Villanovastufe, die den Palaugeldabbildungen (s. D.-Taf. 12^c, 15^e und unteres Baiband auf Taf. X) völlig gleich ist, dürfen bis auf weiteres nur als eotrop aufgefaßt werden. Ähnlicher sind die niedlichen Friese der Eskimo³, teilweise lebendiger und zierlicher, ohne die vielseitige Monumentalität der Palauer zu erreichen. Ganz verschieden sind auch die altchinesischen Friese (Anthropos 1908 S. 14), sodaß die indonesischen als eine geschlossene Kunstgattung betrachtet werden müssen.

Zu den Siedlungen gehören die **Steinbauten**. Jede angesehene Rubakfamilie hat ja vor ihrem Blai ein Steingeviert, das *gólbed*-Pflaster, und jedes Bai steht auf einem *galdukl*-Steinaufbau, wie in Tlbd. 2 S. 3 ausgeführt ist und aus den Dorfplänen und Bildern zu ersehen; Tafel 5 Bild 4 u. 1 zeigt beides, Bild 1, 2 u. 3 auch die Steinwege, mit den Wegköpfen. Das Wohnhauspflaster erinnert besonders an Polynesien, wo z. B. auf Tahiti für eine schöne Tochter, auf Samoa für Häuptlinge ein *pae-pae*-Steinpflaster unter und vor dem Wohnhaus, viereckig gebaut wird⁴; ebenso ist es auf den Marquesas-Inseln⁵, Osterinsel; auch auf Rarotonga sollen sie vorkommen. Steinwege findet man besonders auf Nias⁶, das ja in der Bearbeitung der Steine hervorragendes leistet.

¹ Die Heilkunde der Niasser, Haag 1913 S. 67—70. Die Geschichte von Sedawa S. 69.

² s. z. B. ANKERMANN Bäßlerarchiv B. V Heft 1/2 u. Zeitschr. f. Ethnol. 1913 Heft 3.

³ s. FRIEDERICI in Globus Bd. 74, 1818, S. 130.

⁴ Die Samoa-Inseln Bd. II. S. 225.

⁵ s. Bild bei Alfred G. MAYER A history of Tahiti The popular Science vol. 36 Nr. 2. 1915, u. A. BÄSSLER Neue Südseebilder s. Tab. XVI, besonders auch bei KARL VON DEN STEINEN Die Marquesaner und ihre Kunst Bd. II S. 28—30.

⁶ s. Atlas Taf. XIV.

Viereckige, von Mauern umfriedete Höfe fehlen aber meines Wissens in Indonesien, wie auch auf Palau, und kommen dafür auf Ponape und Kusae in den Ostkarolinen in ungeheurer Größe vor, wie die Arbeiten von HAMBRUCH und SARFERT zeigen. Man kennt sie aber auch von Hawaii, von Tahiti (aber nicht auf Samoa und Tonga), dann von Fidji, Neu-Hebriden, Tombára, kurzum in fast ganz Melanesien, wo die Männerhäuser innerhalb des Mauergeviertes zu stehen pflegen. Da nun diese Höfe meist Begräbnisplätze sind und wenigstens mit dem Totenkult zusammenhängen, die palauischen Steinpflaster aber fast ausschließlich die Toten der Familien aufnehmen, so hängen beide Formen innig zusammen und dürften in Melanesien ihre Heimat haben. Dagegen spricht nicht, daß Ponape und Kusae auch die *Kawa* haben, da diese zwar für Polynesien typisch ist, aber auch an einzelnen Plätzen von Melanesien vorkommt.

Indonesisch sind die **Hahnenkämpfe**, (Tlbd. 3 S. 321), auf Palau wohl erst neuerdings eingeführt (wie das Blasrohr), jedenfalls nicht so stark verwurzelt wie auf Truk, wo ja auch die Spitzhüte noch vorkommen, die auf Palau fehlen.

Auf Borneo kennt man die Knotenschnüre (Tlbd. 3 S. 155), die Weispriester (it. S. 343), das Krankenboot (it. S. 197 u. 328), Schwarzfärbung der Zähne¹ (it. S. 32), den Kaiserschnitt (it. S. 269), die Turang (s. oben), das **Perlengeld**. Dieses kam sicher von Asien nach dem Süden, oder wenigstens über diese Brücke (Tlbd. 3 S. 156 ff). In Indonesien kennt man außer von Borneo auch Perlen von den Gräbern von Savu, Sumba, Timor, Flores, Alor, Timorlaut. An die Aggriperlen Afrikas, die doppelt mit Gold aufgewogen wurden, sei nochmals erinnert. Diese und die übrigen stammen wahrscheinlich von Cambay, nördlich von Bombay; S. P. ROUFFAER² hat dies ausführlich nachgewiesen. Für Indien spricht auch schon das indonesische Wort *muti* für »Perle«, das malaiisch *mutija*, im Sanskrit *mutya* heißt. 1516 war noch in Cambay ein großer Perlenhandel; schon 400 vor Christus sollen indische Perlen nach Griechenland gekommen sein, und nach Südafrika, nach Ägypten usw. Perlen römischen Fabrikats sind meines Wissens erst nach Christus bekannt geworden, und nur die alemanischen, von denen die kleinen kugeligen gelben und rotgelben an Palau erinnern, dürften europäischen Ursprungs sein. Murano scheint mir nach örtlichen Erkundigungen nicht sehr alt zu sein³. Im Thermenmuseum zu Rom ist eine ältere Sammlung; da sind auch Formen, die den Kluk mit den Augen (Tlbd. 3 S. 158 Abb. 155^{d u. e}) ähneln.

NIEUWENHUIS hat im Int. Arch. f. Ethnogr. Bd. 16 (1904) auf Taf. XIX 20, 21, 28 u. 29 solche Augenperlen von Borneo, Ungarn, Holland und Phönizien farbig abgebildet, die sich alle sehr gleichen, und noch mehr ist dies der Fall bei den kleinen gelben (22—27), den *br'rak* und *móngongau* auf Palau, so daß man mit Schlüssen hier sehr vorsichtig sein muß. Von den Halbmond-Stücken *bagél* habe ich schon auf S. 9 Anm. 2

¹ Kommt auch sonst weitverbreitet vor, so in Buchara, Neu-Guinea usw.

² Bijdr. Ind. Taal- l. en Volkskunde Bd. 6 1899 S. 409—675.

³ STAUDINGER Zeitschr. f. Ethnol. 1902 S. 248; s. VIRCHOW in Zeitschr. f. Ethnol. 17 S. (85) und (328).

gesagt, daß ihre Form auf China hinweist, wo neuerdings ähnliche gefunden wurden. Da die Chinesen die Zuträger auf Palau gewesen sein müssen, gewinnt dieser Fund an Bedeutung. Die palauischen *bagël* sind im Durchschnitt dreieckig und zweifellos Armrings entstammend¹; man wird warten müssen, bis man solche Originalstücke findet, die vielleicht auf den runden indonesisch-melanesischen Eberhauer zurückgehen, dem magische Eigenschaften zugesprochen wurden. Auch rohe Trochusarmringe haben den Dreiecksdurchschnitt.

Wegen der Nähe von China wichtig sind auch die mindestens 1200 Jahr alten *kodama*-Perlen von Japan, die sich im Museum von Tokio befinden, und in Bidseng, Fukaoka usw. gefunden wurden. Sie bestehen meist aus blauem und grünem opaken Glas, sind auch oft durchscheinend; manche sind *mardama* genannt und sehr *br'rak*-ähnlich gelb. Die 6—8 seitigen, manchmal runden *kirikodama* gleichen dem *gongiakl*² und sind 3 cm lang. Die roten heißen *kudatama* usw. Wenn auch keine Gleichheit mit den Palau-Perlen vorliegt, so dürfte doch eine gleichsinnige Beeinflussung für beide Arten vorhanden sein. Abzulehnen ist aber die Ansicht, daß die Perlen von Venedig³ in weiteren Sinne stammen, da auffallende Ähnlichkeiten vorkommen. Der Osten scheint auch hier den Westen beeinflusst zu haben. Die Frage bleibt offen, aber der asiatische Ursprung und Handelsweg scheint mir für diese kunstvollen Gebilde gesichert, denn die Chinesen waren nicht allein schon früh Handeltreibende, sondern sie waren auch expansiv, wie die neueren Forschungen zeigen, daß nämlich in den 12 u. 1400ern von ihnen Java erobert und Ostafrika bedrängt wurde⁴. Man darf also annehmen, daß ihre Schifffahrt in viel frühere Zeiten zurückreicht.

Gemeinsam im indo-pazifischen Gebiet ist endlich die Kopfjagd (Tlbd. 3 S. 303) und das Auslegerboot. Vom Schiffsgerät sei nur erwähnt, daß die Pagaien mit Singknopf (Tlbd. 3 S. 182) auch auf den Nikobaren und bei den Batakern vorkommen scheinen. Melanesisch mutet aber an, daß nur Küstenschifffahrt getrieben wird.

Geistiges.

Die stofflichen Güter, unter denen Haus und Boot eine bevorzugte Stellung einnehmen, zeigen neben der schon erwähnten gesellschaftlichen Organisation (Männerhäuser und -Bünde, Totemismus usw.) schon deutlichst die Einwirkungen von außen und die Zusammenhänge. Was liefert der Mythenschatz hierzu?

Zunächst ist festzustellen, daß oft in mehreren Geschichten verschiedenen Inhalts gleiche Begebnisse vorkommen, die als alte Sagenpfeiler von großer Wichtigkeit sein können. Einige Beispiele:

Trunk der Mückenlarve, Wiedergeburt, rasches Wachstum: Gesch. 12, 14, 21, 170 u. 197.

¹ solche Armrings kennt man von NO.-Afrika usw., aber nicht aus gebranntem Ton der *bagël* gefertigt.

² Form s. Tlbd. 3 Abb. 155k; ähnliche Walzahnperlen kennt man von Hawaii.

³ HALDEMANN Venetian beads in Smithsonian reports 1877 S. 502 Note S. 305.

⁴ Sinica Frankfurt-Main 1927 III S. 46.

Schnelles Wachstum nach der Geburt: Gesch. 19 u. 204.

Tarostampfbrett als Fahrzeug: Gesch. 19 (S. 65), Gesch. 169 (S. 191).

Kokosblütenscheide als Fahrzeug: Gesch. 11 u. 169 (auch Nikobaren).

Tischlein deck dich: Gesch. 10, 167, 168.

Ausblick aus dem Himmelfenster durch eine *kim*-Schale¹: Gesch. 10, 107, 168, 203.

Antrieb im Rohr²: } Gesch. 10 (S. 19), Gesch. 14 (S. 36), 168 (letztere
oder Antrieb in Holzkiste³: } auch auf Truk, Ralik).

Drei Geschenke, von denen das letzte beste ausgewählt wird: Gesch. 10, 61, 107, 137.

Vergebliches Lebenswasser: Gesch. 19, Gesch. 100.

Treibender Magen⁴ (D.-Taf. 19^c): Gesch. 75, 128, 164.

In seinem Buche Das Zeitalter des Sonnengottes (Berlin 1904) hat LEO FROBENIUS S. 42 einige Mythen genannt, die auf Palau vorkommen, vor allem die der Schwanenjungfrau (s. Gesch. 14 Tlbd. 4 S. 37), die er S. 304ff von Yap, Palau (nach KUBARY), Nordcelebes, Neu-Hebriden, Japan, China, Indien (1001 Nacht!), mehr oder weniger erkennbar auch von den Tschuktschen, Eskimo, W. Asien, Amerika, Australien, Polynesien, Afrika meldet. Es handelt sich also betreffs Kleidablage, Baden, Kleidraub, Ehezwang usw. um einen weit verbreiteten Sagenpfeiler. Für Palau ist die Quelle wohl das indische Gebiet, von wo unten zahlreiche andere Fäden sich finden.

Ferner die Walfischdrachenmythe (Sonnengott im Fischbauch) (Gesch. 12 S. 28). Auf Palau ist sie mit der Spinne verquickt, die als Sonnentier in W. Afrika das Feuer gestohlen hat⁵; auch auf Palau hat sie Sonnenzüge, da sie ja mit *Túrang*⁶ verbunden ist. Es handelt sich hier um den Jonas-Mythus, dessen Grundpfeiler, wie die der Schwanenjungfrausage, weit verbreitet ist. FROB. S. 60ff. berichtet sie mit meist übereinstimmenden Grundzügen von Melanesien, Polynesien⁷ und, oft recht zweifelhaft im Zusammenhang, von vielen andern Völkern der Erde.

¹ LEO FROBENIUS Das Zeitalter des Sonnengottes S. 61 in der Jonas-Sage von der Salomo-Insel Ysabel, aber statt Tridacna-Schale ein Stein; Heimkehr durch Rohr (s. auch Tlbd. 3 S. 336).

² von PECKEL aus Tombara gemeldet. Über die Geburt usw. von Malaien aus Bambus s. Int. Arch. f. Ethnogr. Bd. XIII S. 7 1900; s. auch Gesch. 15. ³ Es sei an die gleichartige Osiris-Sage erinnert usw.

⁴ FROB. S. 68, 70 ist der Anfang der Gesch. vom treibenden Magen, dieser aber, das corpus delicti, wird nicht erwähnt. Die ganze Sage findet sich von den Sulka auf Neu-Pommern (Birara) — bei PARKINSON 30 Jahre in der Südsee 1907 S. 699—703. S. 702 sind als Nachrichtgegenstand die Brüste der Dämonin in einer Kokossschale genannt; auch von WATOM bekannt. Ich bekam die ganze Sage auf Tombara, wo statt des Magens Haare an eine Frucht gebunden wurden (s. Die Malanggane von Tombara S. 42 u. 43). Die heißen Steine als Tötungsmittel in West-Neuguinea (FROB. S. 70), die Ihlen bei den Khasi usw.

⁵ FROB. S. 24; das darauffolgende Motiv aus Mikronesien: Fische Betel kauend, woher rote Flecken am Maul s. Gesch. 178b. Spinne auch auf Nauru (HAMBRUCH). In seiner Völkerkunde in Charakterbildern 1902 S. 299 gibt LEO FROBENIUS eine Erklärung der Spinne als Sonnentier durch ihr Strahlennetz, an der Hand von afrikanischen Spinnenmärchen.

⁶ Die goldgelbe Seebarbe *túrang l bang* wird in Gesch. 193 die Frau des *Télámés*; s. auch Gesch. 12; ferner Tlbd. 3 S. 340, Frau des *Medegeipélau*, der dem Quat auf den Neu-Hebriden gleich ist, dem dortigen Spinnengott. Auch auf Nias ist die Spinne wichtig. *Túrang* kommt auch als Kosename auf Borneo vor, s. BRENNER J. v. Besuch bei den Kannibalen Sumatras 1893 S. 256. Als Olifat steigt er beim Hausbau in Truk durch den hohlen Pfosten empor, genau wie auf Palau Tlbd. 3 S. 341.

⁷ nicht erwähnt die Sage von Samoa, von wo sie schon TURNER Samoa 1884 S. 245 berichtet hat.

Ebenso steht es mit der Jungfraumuttermythe (Trunk der Mückenlarve s. oben), der Angelsage (Gesch. 14), die ja besonders vom Gott Maui auf Neu-Seeland (Hacken hier und dort im Schlund der Alten) bekannt ist, usw.

Zu den Sonnensagen gehört auch der griechische Mythos von den Symplegaden, dem Sonnentor der Babylonier, als welches das östliche Kusae für Palau erscheint, in Gesch. 8 u. 10 Matáng rengós »Gegabelt im Osten« genannt; Taf. 4¹ in SARFERTS Kusae zeigt deutlich die Senke zwischen den beiden Bergstöcken und die *log.* auf D.-Taf. 2^e u. Abb. 5^b zeigen deutlich, daß die Palauer die Gabelung der Insel kennen. SELER hat den Mythos von den Alt-Mexikanern mitgeteilt¹.

So stehen hier wieder viele Sagenpfeiler über die Erde hin verbreitet.

Die Sintflut endlich (Gesch. 19) ist ja sozusagen Gemeingut der Menschheit², wie die Feuervogelsage (it. S. 66).

Die Gesch. 19 ist übrigens auch ostkarolinisch und ich erhielt sie fast gleich auf der kleinen Koralleninsel Polap bei Truk, nur daß Melíp und Gabëlebal dort Rongerik und Rongelap hießen. Diese Namen waren für mich eine Veranlassung, die völlig gleichlautenden Inseln im Norden der Ralik-Gruppe zu besuchen, ohne daß es mir gelungen wäre, etwas über die Ursache dieser Gleichheit zu erfahren.

Auf den Mortlock-Inseln³-(Ku) — kennt man auch die Gesch. 40 von dem Gabelfels im Westen, dem Tanglbad mit der gefährlichen Eidechse, die auf dem *log.* D.-Taf. 29^c nicht vorhanden ist, dagegen im Osten auf Abb. 5^b; aber dort war auch eine Echse (Gesch. 10 S. 18 Anm. 3). Eidechsen, die im Mythos Indonesiens eine große Rolle spielen⁴, finden sich übrigens auch auf D.-Taf. 21^f, 25 usw.; die grüne Eidechse in Gesch. 19.

Der Eisvogel (s. Tlbd. 3 S. 193 u. 340, Gesch. 72^b) ist auf Birara heilig (DAHL, Liste der Vögel des Bismarck-Archipels S. 176); auch in Amerika (s. z. B. TAYLOR Anthropology 1881 S. 168).

Der hölzerne Zaubervogel als Flugzeug (Gesch. 18) kommt auch auf den Ralik-Ratak Inseln vor, wo auch das Ausstreuen von Asche für die Inselbildung in Anspruch genommen wird, wie in Gesch. 13 (S. 35) für die Koralleninsel Nggeiangel und in Gesch. 14 S. 39. Auch in Indien ist sie bekannt (s. d.). Von einem Flieger, der sich selbst die Federn in die Haut steckte und dann seine Frau holte, berichtet G. TURNER (Samoa S. 301) von Nui in der Ellice Gruppe.

Ebenso von Nukufetaū im gleichen Archipel erzählt TURNER S. 285 das Entstehen von Feuer durch zwei sich reibende Baumstämme, wie in der Gesch. 17^a S. 48.

¹ PETERM. Geogr. Mitt. 1920 S. 229; KREICHGAUER hat im Anthropos 1917 weiteres mitgeteilt.

² ANDREE, F. SCHWARZ S. u. Völkerwanderungen Stgrt 1894, GEORG GERLAND Der Mythos von der S. Bonn 1912 usw.

³ KUB. Die Bewohner der Mortlock-Inseln Hamburg Mitt. Geogr. Ges. 1878/79 S. 74. Hinter Palau liege das Land Fanu Kiol, wo die gefräßige Eidechse (*kiol*) leben soll. Die neuerliche Entdeckung von Riesenechsen bei Sumba scheint den Untergrund für diese Sage gebracht zu haben.

⁴ s. G. A. WILKEN De hagedis etc. Bijdr. Ind. Taal- Land- und Volkskunde 5 VI. 1891.

Der Leichenkampf (Gesch. 31^a) ist von Indonesien bekannt (Bali).

Der Bananenstamm als Ersatz für eine Leiche (Gesch. 16 u. Tlbd. 3 S. 353) wurde auf Tahiti für Menschenopfer verwendet, ebenso ist dort ein Anklang an Boi mit den Fischeschwärmen¹ (Gesch. 11).

Die Wettfahrt um den Casuarinenzweig (Gesch. 16) kennt man auf den Ralik-Ratak Inseln.

Der Weg ins Totenreich über die Brücke mit Absturzgefahr (Tlbd. 3 S. 348 u. 353) kommt auch in Melanesien usw. vor.

Indische Mythen² aus alter Zeit sind für Palau besonders wertvoll. Nur einiges wenige sei hier zusammengestellt:

Die Einteilung des Alls in drei Welten, Himmel, Ober- und Unterwelt geht aus Gesch. 1 hervor; sie ist ja auch von Java usw. bekannt (s. auch Tlbd. 3 S. 337).

Die Entstehung der Erde aus dem Leib des Urriesen schildert für Palau Gesch. 2; an den Ymir in der Edda sei nebenbei erinnert. Aus seinen Teilen entstehen in Indien Himmel und Erde, in Palau die Inseln des Archipels.

Besonders mutet die Gesch. des Vaivaswata aus dem Manu-Codex an, des »Sonnengeborenen«, der einen Fisch im Waschwasser fand; er half ihm mit dem Wahlspruch: Hilf mir, so helfe ich dir (Gesch. 62 u. 117). Der Fisch sprach: »So lange wir noch ganz klein sind, droht uns vielfaches Verderben und besonders frißt ein Fisch den andern. Hege mich zuerst in einem Krüge. Wenn ich über ihn hinauswachse, so grabe eine Grube und hege mich in dieser. Und wenn ich über sie hinauswachse, dann trage mich nach dem Meere und setze mich hinein! Dann bin ich dem Verderben entwichen. Dann wird in dem und dem Jahre die Flut kommen. Baue dann ein Schiff und warte auf mich«. Den ersten Vorgang findet man fast genau so in Gesch. 9 (Tlbd. 4 S. 13—14)³, die Sintflut in Gesch. 19 (S. 65). Es sind also beide Sagen hier verquickt. In Indien zieht der Fisch das Schiff bei einsetzender Flut nach dem Hochgebirge und hieß den Mann, das Fahrzeug dort an einen Baum binden, wie *log.* D.-Taf. 5^e es zeigt, während der das Schiff ziehende Fisch auf D.-Taf. 23^d sichtbar ist (s. auch Abb. 5^g).

Auch der in Indien als Wettermacher so wichtige Frosch kommt wenigstens in Gesch. 17^d (Tlbd. 4 S. 56) als Froschprinz vor.

Über die Schwanenjungfraumythe, die schon im Mahabharata vorkommt, siehe oben.

Der hölzerne Zaubervogel als Flugzeug für den Besuch der Geliebten (Gesch. 18) findet man als Garudasage bei HERTEL S. 94 u. SCHMIDT S. 58 (s. Anm. 2).

¹ s. Arii Taimai, Denkwürdigkeiten. Hamburg Mitt. Mus. Völk. VIII.

² leicht übersehbar sind JOH. HERTELS Indische Märchen 1919; EMIL SCHMIDT Reise nach Südindien 1894 usw.

³ Gesch. 9 hat den Titel »Wie das Geld nach Palau kam«, für dessen Herkunft oben ja Cambay in Indien belegt ist. Das Zusammentreffen kann nur ein Zufall sein, da der Sagenstoff viel älter sein muß, als die Perlenproduktion.

³ Krämer: Palau V.

Der ohne Gliedmaßen schlafende Mann (Gesch. 95^b D.-Taf. 15^a) erinnert an den goldenen Mann (HERTEL S. 7). Das Bündel von Ngeráod (Gesch. 137) erinnert an das Flugbett (HERTEL S. 123).

Auch die Eule als Todverkünder (Gesch. 9 D.-Taf. 2^a), die Schlange die sich in einen schönen Jüngling verwandelt¹ (Gesch. 17^a S. 51) seien erwähnt. Die in Indien so wichtige Zahl 7² spielt auch auf Palau eine große Rolle (Tlbd. 3 S. 345).

Wenn man danach zugeben muß, daß im alten Indien sich Sagenkerne befinden, die man auch in Palau nachweisen kann, genau wie es mit den Sprachresten der Fall ist³, nur daß eben der Austrieb des Samens bei einem andern Volk und in einer andern Umwelt sich verschieden gestaltet hat, so wird es kaum befremdlich erscheinen, wenn man, bei der nachgewiesenen alten Verbindung auch in Persien und Babylonien ähnliches vorfindet. Es ist nicht der Zweck dieser Arbeit solche Zusammenhänge aufzudecken; dies muß besonderen Studien vorbehalten bleiben. Aber die sieben Dämonen mit den Vögelköpfen⁴ erinnern doch zu sehr an die 7 Galid mehrfacher Art (Tlbd. 3 S. 345) und an den Palaufries D.-Taf. 19^c⁵, um so mehr als dabei der babylonische Gott *anu* genannt wird, stammlich das gleiche Wort wie das palauische *galid*⁶. Noch mehrere sprachliche und sachliche Übereinstimmungen ließen sich anführen, aber bevor dieser Boden nicht tüchtig durchgerodet ist, läßt sich nichts näheres sagen.

Was die neueren **Beziehungen zur Fremde**, mit Europäern anbetrifft, so kamen diese schon bald nach WILSON (1783) deutlich zum Ausdruck (s. Tlbd. 1). In den *logukl* sind die Einflüsse sichtbar gemacht, z. B. D.-Taf. 30^c, 31^{h, m, o, t}, 35, das Kanalgraben 25 (Tlbd. 1 S. 65) usw. Fremde Gegenstände als Gewehre, Regenschirme, Hosen, Hüte, Häuser, Schuhe, Flaschen, Dampfer- und Segelschiffe, Wagen, Pferde, Rinder, Affen, Hunde, Katzen, Mission, alles das machte auf die Eingeborenen einen großen Eindruck, was eben durch die *logukl* in Erscheinung tritt (s. D.-Taf. 24^c). Eine der merkwürdigsten Tatsachen ist die, daß auf unbekanntem Wege, wohl durch Spanier, die Gesch. 176 von der »Feuersnot« nach Palau gelangte und in der eigenen Art der Eingeborenen sich ausgestaltete. Durch die Oper von RICHARD STRAUSS ist der Stoff, wie oben S. 22 erwähnt, ja bekannt geworden. Er entstammt der Erzählung »Das erloschene Feuer zu Audenaerde«⁷. Das *log.* D.-Taf. 23^e u. Taf. IX^c zeigt zur Übersendung der Nachricht einen Drachen, der ja auch als Haarschnur in Gesch. 8 erscheint und die Entnahme des Feuers geschieht nicht aus der Achsel,

¹ s. EMIL SCHMIDT Südindische Reise S. 81, 117.

² E. THURSTON in RIDGEWAYS Jubiläumsbuch Cambridge 1914 S. 353, HERTEL S. 170—171, 174 usw.

³ P. W. SCHMIDTS Arbeit über die Mon-Khmer und Munda-Völker leuchtet hier hinein.

⁴ s. das Fries Abb. 5 S. 25 in FRIEDR. DELITZSCHS »Das Land ohne Heimkehr«.

⁵ daß nur 5 Vogelköpfe auf dem Bilde sind, hat mit der richtigen Zahl 7 bzw. 9 nichts zu tun; beachte auch die 7 *galid* in Gesch. 19 (S. 65), Gesch. 58 (S. 95), Gesch. 73 (S. 109) usw.

⁶ s. Tlbd. 3 S. 335 Anm. 1; auf Neu-Guinea kommt auch *anutu* vor.

⁷ s. Niederländische Sagen von J. W. WOLF. Leipzig Brockhaus 1843. Nr. 407.

sondern bezeichnenderweise etwas tiefer an einer bei Märchen nicht gerne erwähnten Körperstelle.

Wie diese Geschichte von den Niederlanden nach Spanien kam und von dort nach Palau, konnte ich nicht erfahren. Wahrscheinlich haben die spanischen Missionare, angeregt durch die Betrachtung der *logukl* in den Bai, ihren Zöglingen diese Geschichte erzählt und sie wurde, ihrer Merkwürdigkeit halber, von den Eingeborenen aufgenommen und mit ihrer Denkweise ausgestattet. Möglich auch, daß ein auf den Philippinen weilender Palauer sie dort erfuhr und mitbrachte; denn Spuren von dort sind ja nicht so selten nachzuweisen. Daß die Spanier den Hintergrund lieferten, geht aus den zahlreichen andern *log.* hervor; die langjährige Verbindung von Spanien mit den Niederlanden aber ist ja aus der Geschichte bekannt. Die Abbildung der Feuer-Geschichte an einem Hause in Oudenaarde, die vor noch nicht langer Zeit vorhanden gewesen sein soll, konnte ich trotz langjähriger Bemühungen nicht erhalten. Es soll ein Basrelief an dem »prächtigen Hause, in welchem die edeln Geschlechter Latour und Tassis, Vanden broucke und Vander meere ehemals blühten« an der Seite nach der Katzenstraße hin vorhanden gewesen sein.

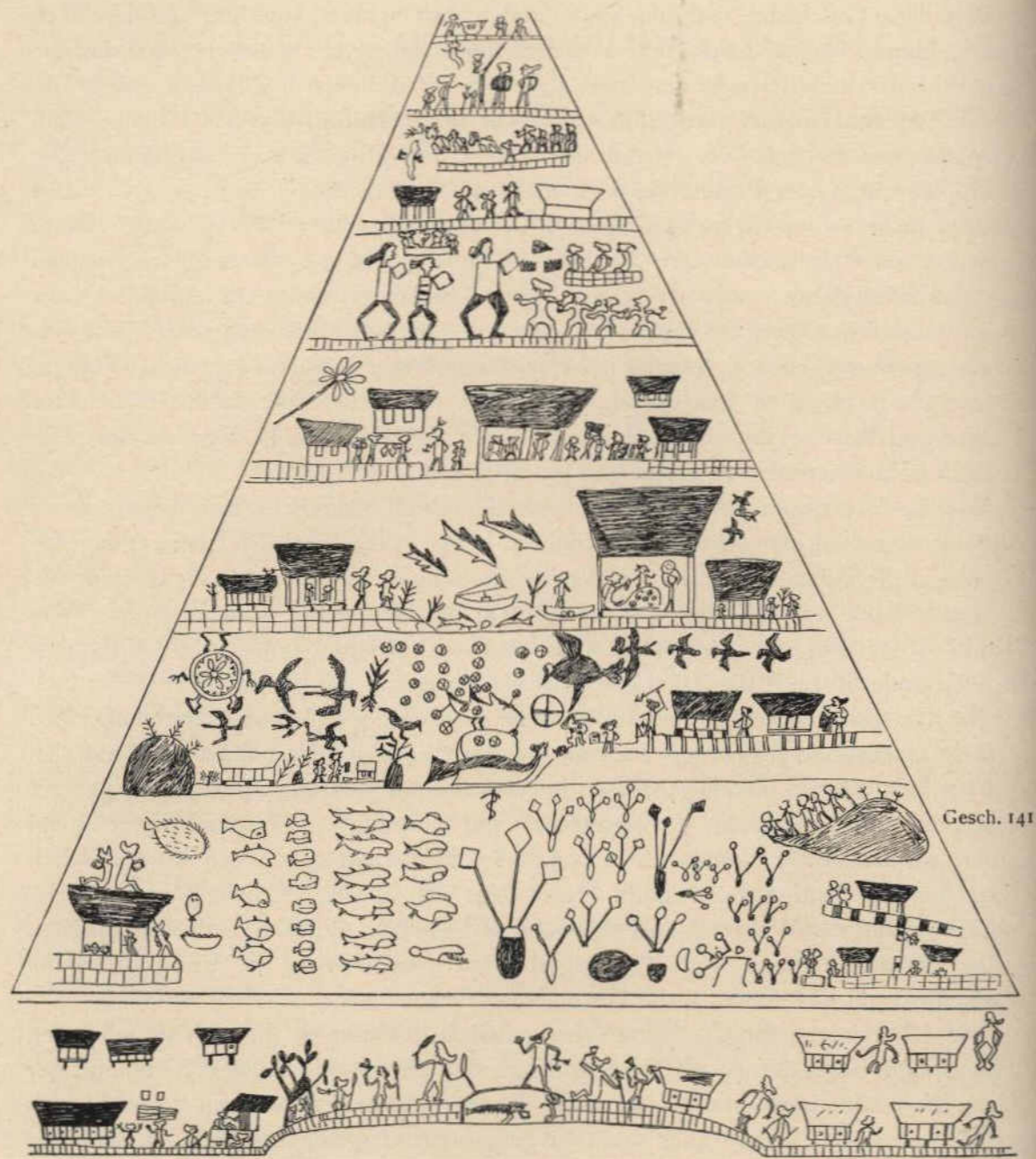
Es wäre interessant gewesen, die vlämische und die palauische Darstellung dieser Geschichte nebeneinander sehen zu können. Interessant ist bei der Übertragung des Stoffes in die Palaudenkweise; wie der indonesische Drachen, der zu Ngardmau eine so große Rolle spielte (Tlbd. 4 S. 61), mit in die Geschichte verwebt wurde. Von Tahiti ist er übrigens auch bekannt. Im indischen Mythos senden die Götter ihre Briefe durch die Luft (BASTIAN Lose Blätter II S. 101).

Noch vieles könnte beigebracht werden, aber eine zweifellose Klarstellung wird erst in einem indo-pazifischen Institute erfolgen können, das immer noch auf sich warten läßt. Das in diesem Abschnitt in Ausschnitten zusammengestellte zeigt aber schon untrüglich, daß die Verwandtschaft mit Indonesien weitaus an erster Stelle steht, weshalb F. N. FINCKS¹ Zuweisung des Palauidiomes zu den indonesischen Sprachen das richtige treffen muß. Dann zeigt sich aber eine Hinneigung zu Melanesien (fehlen der Weberei), zu Polynesian und endlich zu Asien, namentlich Indien.

Ist schon das ganze Karolinengebiet als indonesische Provinz zu bezeichnen, so gilt dies für Palau im besonderen.

Die Übereinstimmung so zahlreicher stofflichen Güter in oft weit abgelegenen Plätzen, die Sagenkerne und Mythenpfeiler, sind ein Beweis für die Kontinuität der Grundelemente einer Urkultur, von der da und dort einiges wie ein Petrefakt sich erhalten hat, das meiste aber verloren ging oder in veränderter oft unkenntlicher Form, oder durch Überdeckung mit Neuem in langer eigensprachiger Gemeinschaft eine neue Kultureinheit hervorgebracht hat.

¹ Die Sprachstämme des Erdkreises S. 48.



Gesch. 82b

Gesch. 186b

Abb. 6. Südseite (But-Giebel) des Bai 48. Zu pict. des a Umang.

Abteilung X.

a) Aufzählung der guten mit Bildern geschmückten Bai.

Einleitung (s. auch Anfang zu Abt. VII).

Die Reihenfolge ist die der Dörfer in Tlbd. 2; die Numerierung 1—150 geschieht zur raschen Auffindung; angefügt sind als 151—153 die Modellbai von Berlin, Hamburg und Stuttgart. Endlich kommt noch ein Anhang: die *logukl*, die in *SEMPERS* Auftrag gemalt wurden.

Wie die Bainumerierung nur für rasche Auffindung und Erklärung der *logukl* gemacht ist, so bezeichnen folgende

Abkürzungen

die Balken, auf denen sie sich befinden:

Mad., *mad.* = *madal a bai* Vordergiebel.

But, *but* = *but l bai* Hintergiebel.

a — h sind die 8 immer vorhandenen queren Giebelplanken, wie sie Abb. 177 S. 200 (und Abb. 200 S. 234) im Tlbd 3 zeigt; es können auch mehr, bis zu 12 Planken sein (s. z. B. Taf. II), aber dies ist willkürlich und unsicher, deshalb werden hier besser die Bilderreihen gezählt.

i = *gongiaū* äußerer Giebelramen.

k = *gongolüüb* innerer Giebelramen.

l = *bad.*

m = *kuóku.*

n = *ugútum.*

o = *gad.*

p = *sáus*

q = *ngláos.*

r = *gasbógöp.*

s = *gorsogókl.*

t = *madal a sikës.*

s. Tlbd. 3 S. 230 ff.

l. u. r. im laufenden Text = rechts und links.

mitt., unt., ob. = Mitte, unten, oben usw.

z = *imül* 'Zugbalken' von besonderer Wichtigkeit (Tlbd. 3 S. 236) meist 8 vorhanden, seltener 6 oder 10, 12 oder gar 16, daher Numerierung in der Regel Z. I—VIII, oder, der Häufigkeit wegen, nur I—VIII unmittelbar der Bainummer folgend,

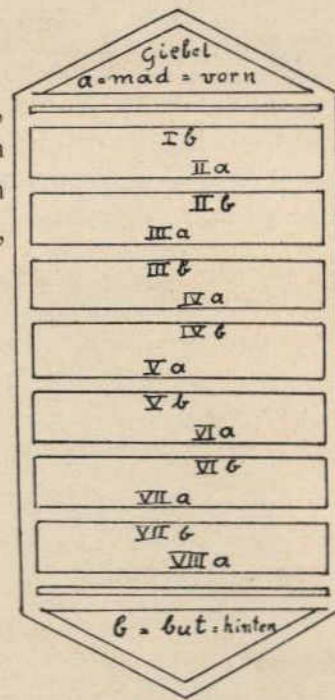


Abb. 7. Das Bai-Innere (Int.), die Numerierung der a *imül*-Balken.

und a u. b angefügt, die Vorder- und Hinterseite der Balken anzeigend wie Abb. 7 es zeigt. Beispiel: Bai 97 IV^a = Bai Nr. 97, Zugbalken Nr. IV Vorderseite. Da der I. und der letzte (VIII.) ganz nahe an den Giebelplanken liegen, bleiben ihre Wandseiten ungeschmückt; also I^a u. VIII^b (VIII^b, X^b) kommen nie vor. — Es sind nicht immer alle Z-Balken aufgezählt, sondern nur die, welche wert erscheinen, genannt zu werden. Die Vorder- und Hinterseite der Bai wurde immer durch Angabe der Eingeborenen festgestellt (s. Tlbd. 3 S. 262).

Int., int. = Innenraum.

x = *rekoi* Mattenträger
w = *galabad* Innenpfosten } Tlbd. 3 S. 236.

gom. = *gomkük* } die kleinen Zugbalken über den *imül* im Winkel der Hauptsparren y
reb. = *rebárabal* } (Tlbd. 3 S. 236 u. Abb. 177, gut sichtbar auf Taf VII^a u. Taf. XI).
brug. = *brugël* die Giebelfigurträger (Tlbd. 3 S. 235, gut sichtbar auf Taf. I außen, Taf. III^c u. V innen).

phot. 669 bedeutet, daß der Vorwurf photographiert worden ist, und sich unveröffentlicht unter obiger Nr. im Hamburger Museum für Völkerkunde befindet.
graph. ist Zeichnung von Gegenständen und Menschen s. die Akten in Hamburg.
aqu. Blatt 62 bedeutet, daß der Vorwurf aquarelliert worden ist und sich unveröffentlicht, wie phot., in Hamburg befindet. Die Aquarelle von E. K. sind dort niedergelegt, etwa 70 Blatt *logukl* und zahlreiche Einzelbilder.

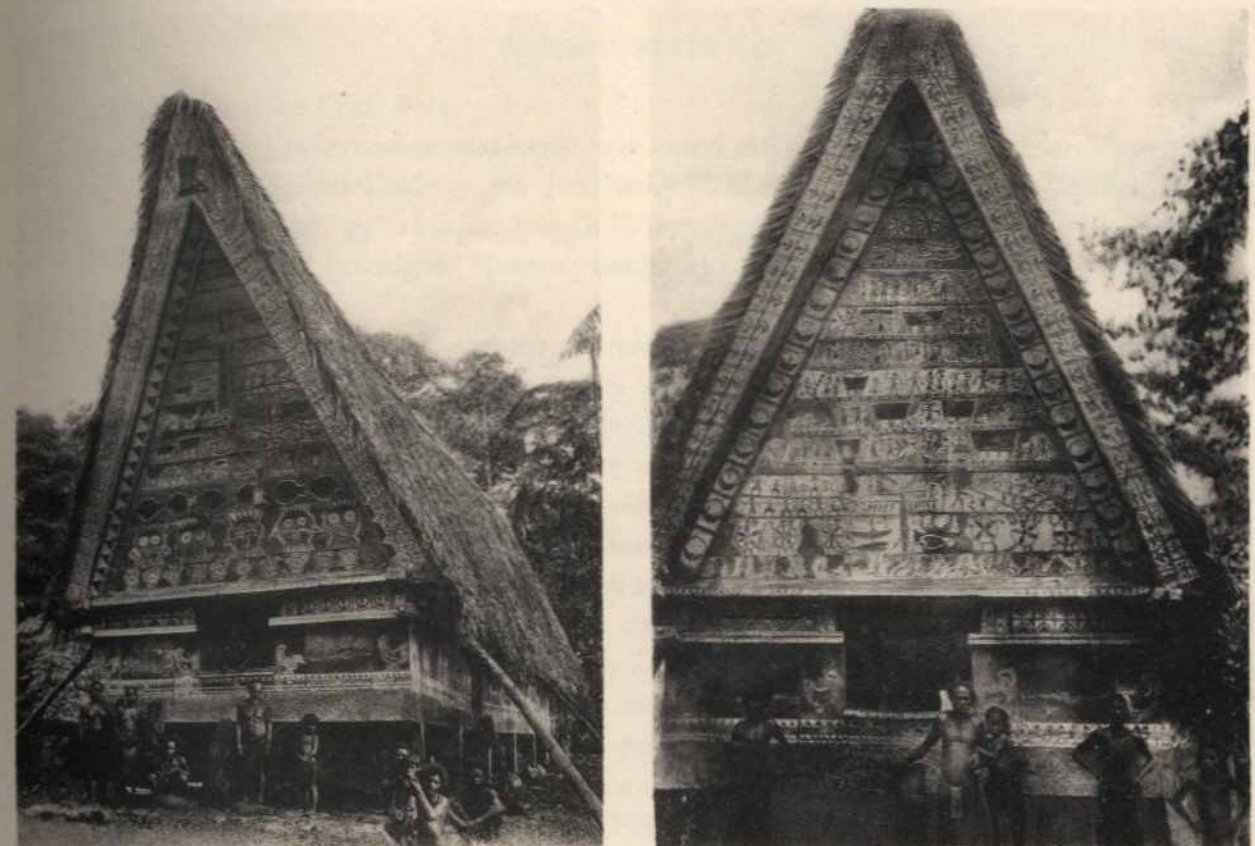
abkl. = abgeklatst mit Leimpapier, nämlich die beschnitzten und bemalten Balken. Die geformten Papiere wurden zu Hause mit Gips abgegossen und mit den Erdfarben gelb, rot und mit schwarz angemalt. Die Farben waren am Leimpapier schwach, aber meist sehr deutlich haften geblieben, so daß die Bemalung ohne Schwierigkeiten durchgeführt werden konnte. Der Hauptteil ist auf Taf. XIV phot. wiedergegeben; die nicht veröffentlichten Stücke sind mit abkl. Nr. bezeichnet. Ein Teil aller Stücke ist in Hamburg, der andere in Tübingen-Schloß.

abkl. n. a. heißt Abklatsch vorhanden, aber nicht abgegossen.

Farben: Die Bildergeschichten auf den Doppeltafeln und Abbildungen sind, soweit nicht farbig (17 u. 21, Taf. I u. XV), in schwarz ausgeführt, zeigen aber die Farben der Vorlagen an:

schwarz ist schwarz
weiß ist weiß
gelb ist getüpfelt
rot ist senkrecht schraffiert.

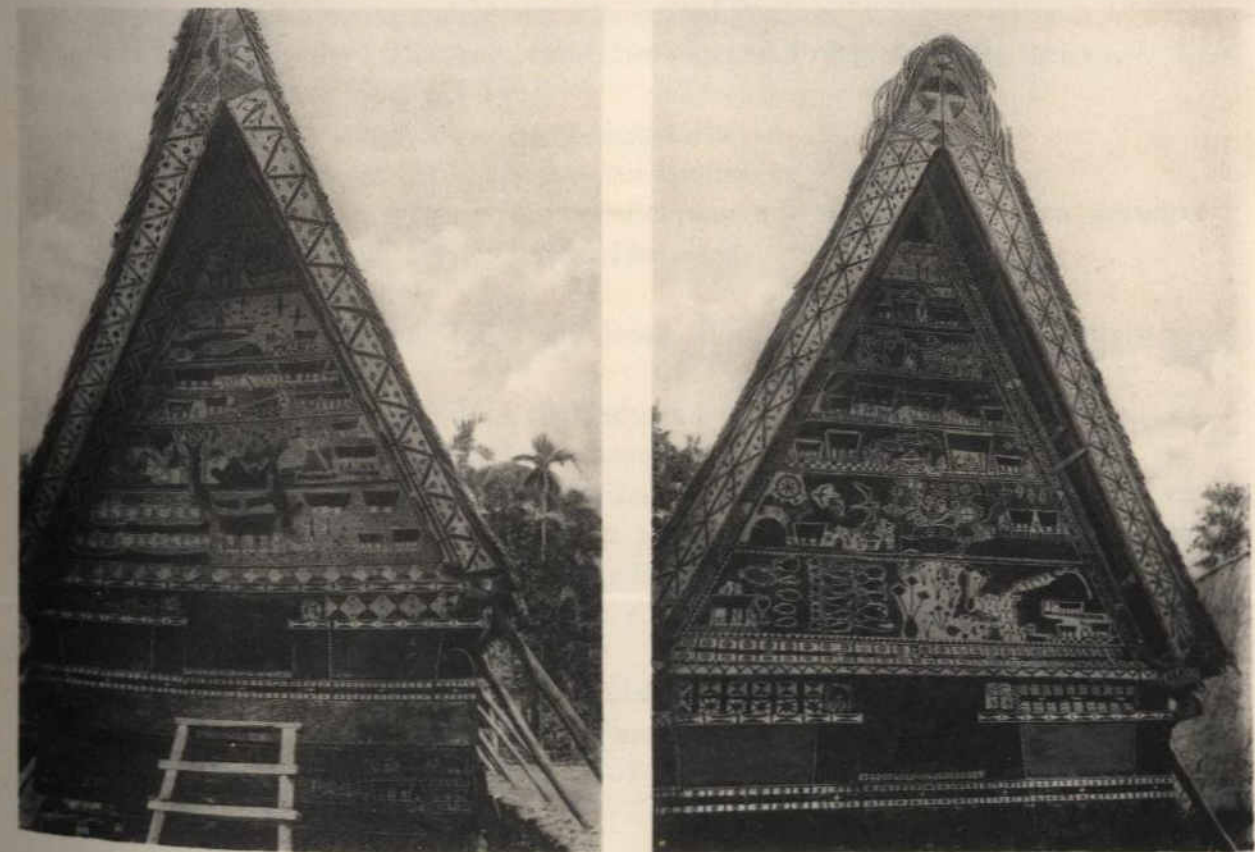
Bai 1. Mangal'lang A. Gosobulngâu (Taf. II), *mad.* SO., gebaut vom *bital táog* (Tlbd. 2 S. 4) des Ortes, wohl schon vor langer Zeit, da es 1907 an beiden Seiten mit Stützbalken versehen war. Das stattliche Haus ist innen außergewöhnlich hoch, wie Tlbd. 2 S. 16 schon erwähnt.



a) Vordergiebel.

Bai 1 Mangal'lang A.

b) Hintergiebel.



c) Vordergiebel (Mad).

Bai 48 Melekéiok A.

d) Hintergiebel (But).

Vorderseite (Taf. II^a):

Planke i (äußerer Giebelramen): wie eine Leiter mit Teilstrich in der Mitte; in jedem Felde je ein Brachvogel auf einem Wellenkamm (ähnlich D.-Taf. 33^e rechts), von Geld umgeben. An der Spitze ein *blebáol* Kopf mit zackigen Haaren, beiderseits am Hals eine kleine menschliche Figur.

- › k (innerer Giebelramen): Dreieckmuster. Auf der untersten *golik*-Planke ist rechts und links je ein großer Flederhund (*golik*) oben zu sehen.
 - › a) 11 wandernde zweiköpfige Sonnen.
 - › b) 5 *blebáol*-Köpfe mit Haar- und Bartzacken, oben und unten gezackt, große weiße Augen, auf den Wangen Bemalung.
 - › c) 6 *mesekük*-Fische (s. Klassischer Giebel S. 3). In c beginnt mit 3 Wurzeln der (Calophyllum)-Baum der Gesch. 91, als senkrechter Strich, wie der Kalkstock auf Taf. XIII^a; seine Krone ist als belaubter Kreis ganz oben (9.—10. Reihe), zu sehen; von ihm hängt links eine Schnur herab, an der in der 6. Reihe ein Gegenstand (Korb) hängt; rechts davon der große *golik*, darüber r. und l. Zweige, auf denen Frauen stehen, die geraubten Mädchen; über dem Zweig links ist die Gesch. 17^c von Gosilék (Fels, Absturz, Botenboot).
4. Reihe l. Tanz, Dugong; r. verankertes Boot, tragender Bananenbaum, 2 einfenstrige Häuser auf Pflaster.
5. Reihe l. Häuser u. Boot, Seevögel; r. Fruchtragender Baum.

Fensterbrett (Tlbd. 3 S. 232):

- r. 5 wandernde *galebügép*-Geldstücke;
- l. 5 *klivuk* (Abb. 2^c) (auf der Hinterseite Wellenmuster); auf den beiden Tür- und Eckpfosten (o u. r) je ein Hahn, südwärts blickend, ebenso auf der Hinterseite.

Hinterseite (Taf. II^b):

- i) außen und innen eine Reihe Brachvögel, durch einen Mittelstrich getrennt.
- k) Mondsicheln mit Vollmondschatten, in Felderreihen.
- a) Gesch. 69^b von den Ananas und den Ratten.
- b) Gesch. 168 vom *déngës*-Baum; unter dem l. Boot 1 Hai, rechts ein *temaká*-Fisch; beiderseits unten je 3 zweiköpfige Sonnen mit *kirs*, darüber l. tanzende *delép*-Frauen, r. von ihnen 1 S förmiger Stamm mit *sis*-Zweigen (*ngas?*), r. männliche *delép* einen Baum aufrichtend (Gesch. 173^b).

Bis zur Spitze, in der über 2 Sonnen (Reihe 10) eine *diluká*-Figur (Reihe 11) sitzt, Reihe 9 unter den beiden Sonnen Gesch. 13: ganz l. Ratte u. Sultanshuhn, Gorágél und seine tote Schlangemutter, zu

- runden Kugeln darunter unerklärt; vielleicht Holzteller mit Essen (meine Vermutung).
- V^a — Gesch. 8 Drachen an Haarschnur.
- VI^a — Gesch. 118 von der anhänglichen Katze.
- VI^b — Gesch. 17^c Gosilék.
- VII^a abkl. 61 n. a. Totenfest. Mitte Leiche im Haus und zu Häupten jemand sitzend, r. 1 Boot Melassetöpfe bringend, r. Steinpflaster mit Frauen in Festvorbereitung, l. Boot Siruptöpfe bringend, nach r. 2 Frauen mit je einer Tochter und 1 Siruptopf, Haus mit Leiche, 2 Grabgräber u. 1 Frau mit Kokosflaschen.
- VII^b Taf. XIV⁶ — l. Donner aus Ges. 203 Vers 12, r. (unabgebildet) wahrscheinlich Gesch. 120^b.
- VIII^a — Gesch. 18 Klúbud singál.
- Bai 3.** Mangal'áng F. Ngërsóng. *mad.* Süd. 1907 noch stehend, 1907 schon zerfallen.
- III^b D.-Taf. 30^a — Zwei Fischer (Mitte) hatten ihr Boot am Stecken festgemacht (r.), nachdem sie die Steinreuse (ganz r.) nachgesehen hatten. Sie fanden ihr Haus (l.) niedergeweht, da ein Sturmwind mit Regen (Figur) getobt hatte. (Nur dieser linke Teil mit 1 Mann wiedergegeben, r. Teil s. aqu. Blatt 20^g)
- IV^b — Gesch. 27^a von Túrang regur, r. 4 Galid auf Tanzbühne und Galid mit Schildkröteich, l. Túrang und ihr Bruder.
- VII^a D.-Taf. 17^b Gesch. 117 vom Morgenvogel, r. Remárang krank im Hause, l. davon der *títáu*-Vogel auf der Dracaene, r. vom Haus der Galid, der in Gestalt einer Schlange den Vogel umschlungen hatte, l. Remárang in einer Hütte zum Taubenschießen, wo er geweilt hatte.
- Bai 4.** Ngëungël A. Ngaruóng *mad.* W. Rubakbai, 1903 von Ortsleuten gebaut, *logukl* von Ngiraimeténgël Nr. IX. Giebel nichts besonderes; phot. des Inneren von der Tür des Hintergiebels Taf. III^a; rechts hinten sieht man im Bai deutlich den Schrein des *galid a Ugél iúngël*.
- Int.:
- I^b Taf. XIV³ u. Taf. III^a Gesch. 16 vom Totenkrebs Galauoságál; auf Phot. rechts verdeckt durch Schrein; links Totenfest.
- II^a — Gesch. 47 von Ngira kikimói.
- II^b phot. Gesch. 193 Mitte Tëlamës mit Speer, rechts davon Netz mit

- den Fischen, die aus dem schwarzen Bai herauskamen usw.
- III^a — Gesch. 140 vom armen und reichen Hahn.
- III^b Taf. III^a Gesch. 120^b Mitte Spondiasbaum, r. 2 Mann eine Frucht wegtragend; l. und r. Leute und Häuser.
- IV^a D.-Taf. 15^e Gesch. 103 Ngaragárm, l. Mann auf dem Brückenkopf in Ngát-pang, das Mädchen verabschiedend. Der Flederhund am Steuer; 2. Reiher, 3. Brachvogel, 4. Ente, 5. Mädchen, 6. weißer Reiher, 7. Reiher, 8. grauer Reiher, Fische speerend. Auf dem Brückenkopf in Ngarameskáng warten der Tropikvogel und Hahn.
- IV^b Taf. III^a u. D.-Taf. 20^c Gesch. 148 vom Galid a Uél. Der Kopf der Schildkröte im Topf ist auf der Phot. ziemlich genau in der Mitte, auf dem Aqu. links, da der linke Teil (1 Paar, *blai* mit 4 Türen, 5 Mann wovon 3 auf einer Brücke) weggelassen ist. Auf Aqu. kommt links ein *iliud* mit 2 Rubak, von denen der eine auf das Mädchen einspricht, das den Kopf behütete, den der Rubak von Mangal'áng eben zerteilt; r. davon 1 *iléngël*, dann 3 Mann die auf den Tugeremél von Ngurusár einreden; dieser macht im Mörser sein Priemchen, r. davon eine Bank mit Taro, dann Haus mit Geldkiste r., dann 1 Frau, dann wieder kleines Haus mit Geldkiste, dann noch 1 Haus mit 2 Kesseln.
- V^a — Gesch. 136 s. 5. VII^a.
- V^b Taf. III^a u. D.-Taf. 24^c Gesch. 181 *kmil a kikói*. Die Krabbe faßt die beiden Kiefer der Schlange, nachdem sie deren Junge hinter sich geworfen hat; r. auf dem Wegkopf der Junge; dabei eine geschlossene *kim*-Muschel. Im Leib der Schlange Sachen aus der Fremde.
- VI^a — Gesch. 160 Muräne von Dengasík.
- VI^b Taf. III^a Gesch. 105 *a Risesil* in Ngaremeskáng Mitte, l. von ihm seine Frau, die nach seinem Gemächte greift, r. und l. Tänzerinnen und Essen; beiderseits strömen Leute mit Essen herbei.
- VII^a — Gesch. 102 zerbrochenes Boot von Ngardórok.
- VII^b — Gesch. 37 Singen in Ngarabâu.
- VIII^a — Gesch. 215 vom Bars re kesâu.
- Bai 5.** Ngëungël B., *a Ilemâu mad.* W. Von der Seite gesehen auf Taf. 2¹ in Tlbd. 2; ca. 40 Jahre alt, von Ortsleuten gebaut. Auf den Giebeln nichts besonderes. Orn.: D.-Taf. 33^c.

Int.:

- II^a D.-Taf. 16^d Gesch. 108 vom geangelten Dieb; r. in Ngesiség der Fischer bei der Kokospalme, ein Haus ist fortgelassen; links *a* Rois, wo im Haus, zu dem die Angelleine führt, der Dieb liegt. Beim Haus ein Geldbaum, von dem der Flederhund 2 Stücke (1 im Magen) gefressen hat; r. von ihm 5 Seetöpel (*badáog*) oder Puffinus (*gogáio*) und 1 Hahn, auf der Leine 4 Brachvögel.
- II^b — Gesch. 102 vom zerbrochenen Boot.
- IV^a — Gesch. 94 Die Plejadenlenkerin.
- IV^b D.-Taf. 2^c r. Gesch. 10 vom Gabelfels im Osten (Kusae). Laiebád auf dem Fels, r. von ihm der *deróióg*-Vogel, unten das Boot mit den beiden anlegend.
- V^a — Gesch. 150^a vom Ankerplatz Ngartág *a* béap.
- V^b — Gesch. 33 von Dingáladúi und Dupsgasél.
- VI^a aqu. Blatt 8^f — Der Baidieb von Kiók bei Gólei (s. Tlbd. 2 S. 38), l. der Baiunterbau, r. der Oberteil, den sie eben forttragen, mitten die Überrascher.
- VII^a D.-Taf. 19^a Gesch. 136 von Debedébek ♂ und *a* Ltalátk ♀, Kinder des u. abkl. 120 unvollständig Rohres *lild* in Ngarsúng; rechts ein *ked*-Hügel mit dem Rohr darauf, dabei auf Steinpflaster die beiden; l. davon 2 Pandanusbäume, die Heide nordwärts darstellend. Ein roter Hahn am Wegkopf von Ngarekeái, daneben ein Galidhaus mit Paar, l. davon Haus des Rüngülbai mit viel Geld oben und unten, Festbereitung, l. im *ulangáng*-Prunkhäuschen Debedébek mit der Tochter des Rungülbai, l. davon ein Bai, in dem 4 Männer einen *ruk*-Tanz andeuten, l. davon die Schwester *a* Ltalatk mit ihrem Mann *a* Irókl (auf der Brücke mit Speer) von Ngatpang kommend, um dem Bruder Geld zu bringen, das eine Frau auf dem Kopf trägt.
- VII^b D.-Taf. 27^c Gesch. 188^a? l. eine Katze auf Fels, in dem eine Krabbe ist; r. davon 1 *gorovidél*-Fisch, darüber Würmer *mardingáol*?, ganz r. ein *karamamedú* (Geschichte nicht bekannt).

Bai 6. Ngarametóng A., Gosobulngáũ; *mad.* S.; altes Bai.

Int.:

- II^a — Gesch. 16 Wettfahrt um den *ngas*-Zweig.
- II^b abkl. 74 Gesch. 9 von *a* Rdegórs Fahrt; l. er schlafend im Boot, r. von

- ihm sein Sohn; das Boot ist mit Leine an der Insel (r.) fest, die ein Fisch trägt.
- III^a abkl. 73 Gesch. 138 von den ungeberdigen Geldbohrern, l. Haus mit viel Geld, r. die Galid.
- III^b abkl. 67 — Fische ziehen eine Leine, die in einen langen Balken übergeht, von dem ein Bündel Kokosflaschen herabhängt; unter ihm ein Floß und 2 Tonkrüge.
- IV^a abkl. 103 Gesch. 142 von der Doppelhöhle bei Goikúl.
- IV^b — Gesch. 170 von der Tarobringerin *a* Iluógél.
- VII^b — Gesch. 35 von den fischenden Brüdern.
- VIII — — *kesókés*-Fischfang.

Bai 7. Ngarametóng D., Meliái *mad.* O.

Int.:

- I — Gesch. 86^b von der Diebin mit den langen Fingern Meregórog Iökú (s. Tlbd. 2 S. 120 Anm. 1 u. Gesch. 8 S. 10 Anm. 1).
- II^a — Gesch. 7 von Iegád re ngél und seiner Schwester.
- II^b — Gesch. 137 von den Tekiélmaláp.
- III^a — — Gabásaioái s. Bai 15 III^b; ob gleiche Geschichte? s. Ges. 199.
- III^b — Gesch. 91 Golik re idáp buruógül.
- IV^a — Gesch. 16 Wettfahrt um den *ngas*-Zweig.
- IV^b — Gesch. 170 von Golungis.
- V^a — — ungedeutet.
- V^b — Gesch. 174 Dengelēi von Sónsorol.
- VI^a — Gesch. 103 vom Ngaragárm (Vogelbund).
- VI^b — — Fremdes (*ngabárd*).
- VII^a — Gesch. 173^a von den Seelen (*delép*).
- VII^b — Gesch. 121^b von Krāsus dem betrogenen Liebhaber.
- VIII — — nichts besonderes.

Bai 8. Ngril A., Gosobulngáũ *mad.* N.W. (Phot. 1183). Im Bai war bei Aufnahme 1 Boot s. Abb. Tlbd. 3 S. 197.

Int.:

- II^a Taf. XIV 29 Gesch. 85^a vom Krüppel Kúei (r.), als er seinen Bruder *a* Ilái (auf Floß), der einen Dugong gefangen hat (l.), mit dem Rubäk Buk (auf Boot) eint, der ihn ihm abspenstig machen will.
- II^b — Gesch. 19 vom Brotfruchtbaum in Ngíptál.

- III^a abkl. 68 Gesch. 46 von Galaióng und Galapúp.
 III^b D.-Taf. 5^f Gesch. 19 von Mílád und ihren Kindern, r. der Doppelberg Rois m lungúi a Gatiroír und Ngáruak, l. davon die Mílád; nach links folgen a Imeúngs, Melekéiok und Ngarekeái, durch je drei Steinpflaster angedeutet, auf denen *iliud*-Bauten als Rubaksitze stehen.
 IV^a D.-Taf. 20^b Gesch. 148 von dem *galid* a Uél; von l. nach r.: a Iraî-Pflaster, über dem Boot auf der Welle 2 Fische an einer *ulogóng*-Nuß (s. Gesch. 17^c); ein Knabe und das Mädchen, das um die Schildkröte Uél weint, die r. im Felsen Ngelíl sichtbar ist; r. vom Felsen wird sie geschlachtet; r. von dem Mann auf dem Boot ein Palmsaftbereiter; ganz r. Ngarmíd.
 IV^b aqu. Gesch. 100 vom Lebenswasser.
 V^a — Gesch. 10 von Melíp und Gabëlebál.
 V^b D.-Taf. 1^d Gesch. 7 Die Schaffung der Geschlechter, r. macht legád re ngél das Männliche, l. seine Schwester das Weibliche, mitten die Vereinigung. Die Zickzackfransen sind die verlängerten labia minora (*begël*).
 VI^b D.-Taf. 11^a Gesch. 72^b vom Eisvogel als Lotse in der Mitte auf dem Boot, r. der fremde Platz, ganz r. der Wirt, l. Ngartúktür, ganz l. 2 *galid*-Häuser.

Bai 9. Ngril D., a Ulogotóng mad. O.

Int.: Orn. D.-Taf. 31ⁿ.

- I D.-Taf. 17^f Gesch. 121^b von Krásus, l. Ngátpang, dann kommen die Männer von Ngaremeskáng mit Locktauben, Bogen und Pfeilen. Einer sieht in die Hütte, in der die Mongol Krasesiál mit Krasus weilt; die zwei roten Striche oben sind duftende Ohrgehänge; r. wieder 2 schauende Männer; dann wieder Männer mit Locktauben auf der Stange, ganz r. 1 Mann im Taubenschießhaus wartend.
 II^a D.-Taf. 11^d Gesch. 75 vom Delépra Iletemú, l.: Ngardmáu verlassen, 1. Haus mit Firstpfeilen gegen den Flederhund, 2. Haus niedergedrückt durch das Untier, dann in einer Höhle die Mutter nebst Topf und den zwei Knaben; einer hat dem Riesen ein Bein und den Kopf abgeschlagen, r. von ihm schwimmt sein Magen auf einer *toluk*-Bank nach Norden und trifft auf die fischenden Ngardmáuleute, mit Handnetzen versehen und eine Fischtraube

- mitschleppend; einer gibt den Leuten in Gólei (auf einem *iliud*) Nachricht.
 II^b abkl. 88 Gesch. 31^b Wahre Verwandte.
 III^a — Gesch. 64^b von Ngira kerenguáng.
 III^b Taf. XIV 12 Gesch. 13 Totenfest der Bersóiög, der Mutter des Gorágël, r. liegend, l. von ihr Wachtvogel wegen Lärmverbot, 2 Siruptöpfe fürs Fest.
 IV^a abkl. 89 Gesch. 134^a von Rangatágël und Rangém.
 IV^b — Ges. 199 von Ngiragókëbai; mitten er über Hai liegend.
 V^a abkl. 92 Gesch. 31^a vom Leichenziehen.
 V^b abkl. 90 n. a. — Ngarebekál in Ngatëngál (s. Tlbd. 2 S. 136) wurde plötzlich wegen zahlreichen Sterbens verlassen. Da kam eine Priesterin von Ngarsúl herüber und holte in einer Nacht alles lebend zurück gebliebene Viehzeug weg, r. Schweine, Katzen, Hühner, l. Männer mit Speeren und Frauen mit je 2 Kokosflaschen in den Händen.
 VI^a Taf. XIV 28 Gesch. 118 Anhängliche Katze, r. Ngátpang, im Haus die tote Frau Teliku, daneben r. die klagende Tochter; l. kommt die Katze mit Siruptöpfe tragenden Männern fürs Totenfest.
 VI^b D.-Taf. 7^b Gesch. 28^b von Migovatmél, l. Bai von Ngatmél mit drei Mädchen darin, r. davon 1 Mädchen, dann kommt der Blinde, der sich in der *kim*-Schale wäscht; weiter r. der *pkáu*-Baum, auf dessen Ast 2 Leute sitzen, die ihn abhauen; weiter 3 Leute, die sich den Hintern vor der Entleerung reinigen, ganz r. ein Mann, der das Wasser im Kessel zerstößt.
 VII^a D.-Taf. 26^b Gesch. 196 von dem Sänger Goldegól, der auf dem alten *kaberúög*-Boote mit seinen Körben voll von Gesängen von Nggeiangël nach Süden kam, um die Werft Ngarekamáis (r.) bauen zu helfen, l. Ngarekoba-sáng.
 VII^b D.-Taf. 15^f Gesch. 101 von Rekemís, aber nur die große schöne *gabingël*-Reuse aus Bambus zu sehen, l. die Arme *geimál*, mitten der Vorhof und ganz r. der Korb (s. Tlbd. 3 S. 87).
 VIII D.-Taf. 11^f Gesch. 77 Ngira korángës, der l. beim Boot sitzt, das er mit der Axt (l.) behauen will, r. die Frau des Melélem mit Essen; sie sitzt unter einem Felsen, r. davon der

Hügel von Ngësebei. Ganz r. das Haus, in dem Ngirakorángës die geöffnete Frau probiert; r. *malám medú* (Tlbd. 3 S. 333) und l. Beobachter (s. Bai. 59 II^b), mitten Melélem, den Baum fürs Boot schlagend.

Bai 10. Ngril F., Gaspóng *mad.* W., neuzeitig.

Int.:

- | | | | |
|------------------|-------------------------|------------------------|---|
| I | — | — | <i>a</i> Rbëdul. |
| II ^a | D.-Taf. 16 ^c | Gesch. 110 | vom dicken Ilúluk; l. angelnde Leute; im 2. Boot der dicke Alte, der die Leine in der Hand hält; ganz r. Ngadesiúr. |
| II ^b | — | — | Fremdes. |
| III ^a | — | Gesch. 64 ^b | von Ngirakerenguáng. |
| III ^b | — | — | ungedeutet. (Weibliche Scham auf einen Holzstoß?). |
| IV ^a | — | Gesch. 169 | von Diragamartál. |
| IV ^b | — | Gesch. 137 | von den Tekiëlmaláp. |
| V ^a | — | — | Kokemeráng, rechts 2 Sänger. |
| V ^b | — | — | nichts von Bedeutung. |
| VI ^a | — | Gesch. 63 | von <i>a</i> Lmét melásag. |
| VI ^b | — | — | Fremdes, Spielerei: Löwen! |
| VII ^a | — | — | ungedeutet. |
| VII ^b | — | — | <i>ruk</i> -Tanz. |
| VIII | — | Gesch. 35 | von den 2 fischenden Brüdern. |

Bai 11. Ngabiúl A. Gosobulngâu *mad.* O. 10 *imúl*, aber schlechte *logúkl* (Phot. Tlbd. 2 Taf. 2³).

Das Bai scheint in neuerer Zeit gebaut zu sein und hat auch nicht die von KUB. beobachteten Figurenpfosten, die nur bei Bai 12 noch da sind.

Vorderseite:

i) Schweine in wagerechter Stellung übereinander.

k) *klivuk*, quer gelagert übereinander.

Unterstes Giebelbrett Sonnen und Gesch. 168 von *déngës* Baum; darüber *mesekük*-Fische; *dilukái* verschwunden. Der ganze obere Teil wie bei Bai 1.

Hinten: Gorágël oder Mad lutk Ges. 203. Ornam. D.-Taf. 27^c Nasenfisch, 29^e Insel, 32^m Vögel.

Int.:

- | | | | |
|-----------------|---|------------|-------------------------------------|
| I | — | Gesch. 35 | von den angelnden Brüdern. |
| II ^a | — | Gesch. 9 | vom Brachvogel. |
| II ^b | — | Gesch. 102 | vom zerbrochenen Boot in Ngardórok. |

- | | | | |
|-------------------|-------------------------|------------------------|---|
| III ^a | — | — | <i>dilbegi a mliriv</i> »sie zerbrechen ihr Boot« zwei Leute. |
| III ^b | — | Gesch. 72 ^a | von einem Proviant für zwei. |
| IV ^a | — | Gesch. 86 ^b | von Meregórog bökü (1. Tlbd 2 S. 120). |
| IV ^b | — | Gesch. 96 | von Rekesiváng. |
| V ^a | — | — | Schweine. |
| V ^b | — | — | nichts besonderes. |
| VI ^a | — | Gesch. 17 ^c | von Gosilék. |
| VI ^b | — | Gesch. 32 | vom Fall in dem Zwischenraum. |
| VII ^a | — | — | ungedeutet. |
| VII ^b | — | — | ungedeutet. |
| VIII ^a | — | — | gespeerter Haifisch. |
| VIII ^b | — | — | Mäuse. |
| IX ^a | — | Gesch. 14 | vom Landangler Tmélógod. |
| | | Gesch. 9 | von der Geldinsel Ngorót. |
| X | D.-Taf. 33 ^b | — | Kokosflaschen an Haken hängend. |

Bai 12. Ngabiúl B. Bilekélék *Mad.* O. (Tlbd. 2 Taf. 2³).

Altes Haus mit Figurenpfosten wie in Goréör; von Nggeiangël-Mann aus Brotfruchtbaumholz gefertigt. War zuerst in Galáp als Rubakbai. Aber als Ngabiúl von Goréör zerstört wurde, flohen die Einwohner nach Galáp und erhielten bei ihrer Heimkehr das dortige Gosobulngâu zum Geschenk, das sie mitnahmen und als Bilekélék aufstellten.

Die Giebelseiten sind ohne Farbe, die *logúkl* wegen Verwitterung des Holzes nicht mehr erkennbar; auch im Haus sind sie nicht mehr sehr deutlich und ohne Farbe.

Int.:

- | | | | |
|------------------|--------|-------------------------|---|
| II ^a | — | — | Tanz der Yapleute. |
| II ^b | — | Gesch. 170 | von <i>a</i> Iluógël. |
| III ^a | graph. | — | Fische: <i>kemedukl</i> , <i>gónggütél</i> , <i>gum</i> . |
| III ^b | — | — | unkennlich. |
| IV ^a | — | Gesch. 193 | von Tëlámës auf dem Meeresgrund. |
| IV ^b | — | Gesch. 7 | von Jegádrenégél Schaffung der Geschlechter. |
| V ^a | — | — | gut erhalten, aber nicht gedeutet, r. Frau Holz tragend, mitte Leute arbeitend. |
| V ^b | — | — | Schweine. |
| VI ^a | — | — | Fische. Muränenfischer. |
| VI ^b | — | Gesch. 6 | vom Jegádrenégél. |
| VII ^a | graph. | — | schöner <i>gum</i> -Fisch, r. davon noch Schildkröten und Boot. |
| VIII | — | Gesch. 155 ^a | Melegótog a gâu mit dem langen Glied. |

Bai 13. Ngabiúl D. Ngátmadei *mad.* O. ca. 1900 erbaut.

Int.:

- | | | | |
|------------------|-------------------------|-------------------------|---|
| I | — | Gesch. 215 | vom Bars ra kesâu. |
| II ^a | — | Gesch. 12 | Mangidáp rutkól; erste spontane Geburt schlecht. |
| II ^b | — | Gesch. 103 | Ngaragárm. |
| III ^a | — | — | ein Kriegsboot eine Mongol holend, |
| III ^b | — | — | Rochenstechen. |
| IV ^a | — | — | Fischen mit <i>derâu</i> -Handnetzen in Ngatmél. |
| IV ^b | D.-Taf. 25 ^b | Gesch. 188 ^b | l. <i>rai</i> -Plattfische, mitte Fels, r. Langusten <i>garabrúkl</i> .
Versteckspiel: erstere vergraben sich im Sand, letztere gehen in den Fels, vergl. Bai 82 IV ^a . |
| V ^a | — | Gesch. 91 | Golik re idáp buruógül. |
| V ^b | — | Gesch. 170 | Golungis. |
| VI ^a | D.-Taf. 28 ^c | — | Gänge der weißen Ameise <i>blil a ngal, rolél a ngal</i> . *Haus, Weg der . . . * Eigenartig hübsch. |
| VI ^b | — | Gesch. 140 | Malk ra bések. |
| VII ^a | — | Gesch. 137 | Die Galid mit den Eulenköpfen. |
| VII ^b | — | — | <i>klivuk</i> -Muster. |
| VIII | — | Gesch. 174 | Déngelēi v. Sóngosor. |

Bai 14. Ngabiúl E. a Pelâu *mad.* O. früher Galidbai mit verziertem *gom.* Orn: aqu. 57^d.

Int.: Taf. III^b von But.

- | | | | |
|------------------|-------------------------|------------------------|---|
| I ^b | Taf. III ^b | — | Fremdes: l. Häuser und Leute, dann das deutsche Kriegsschiff Jaguar mit Sporn, r. das Schiff von O'KEEFE in Yap die »Santa Cruz«, r. der Regierungsarzt Dr. BORN schaut in das Haus, wo eine Leiche sezirt liegt; Yapmann; l. BORNs Schuhe in seinem Haus, ganz r. bekommt ein Eingeborener Prügelstrafe. |
| II ^a | — | Gesch. 31 ^b | <i>melil a teragadál</i> , roter Ton. |
| II ^b | Taf. III ^b | Gesch. 88 ^a | von den dankbaren Vögeln, r. eine lange Schnur, darunter Fische im Meer, ganz r. ein Streifen Landes, l. Häuser mit Steinpflaster und Rubak. |
| III ^a | D.-Taf. 28 ^d | — | Der Vogel Pëágéd arsâi (Gesch. 167) als Ornament. |
| III ^b | Taf. III ^b | — | 18 Spinnen nebeneinander. |
| IV ^a | — | — | viele Menschen. |
| IV ^b | Taf. III ^b | — | Rautenband <i>telúngg</i> (Abb. 28) s. auch <i>gom.</i> darüber. |
| V ^a | — | Gesch. 108 | vom Palmsirup in Itebáng. |
| V ^b | Taf. III ^b | Gesch. 5 | von Tangalbád. Die <i>delép</i> (geflügelte Seelen) und <i>galid</i> bauen die steinernen Hauspfosten (l. bei den |

gongór-Pandanus) auf; r. auf einem Erdhügel der Hahn, bei dessen Krähen sie verschwinden.

- | | | | |
|------------------|-----------------------|------------------------|--|
| VI ^a | — | Gesch. 75 | von Delép ra iletemú. |
| VI ^b | Taf. III ^b | Gesch. 36 | Ngaruâu's Entkommen, l. Gólei; 4. Haus das Bai, in dem die <i>móngol</i> die Lampe löscht, während rechts die Leute auf der Leiter hinaussteigen, r. ein Boot unter Dach, eine Landungsbrücke und ein Boot an zwei Staken verankert. |
| VII ^b | Taf. III ^b | — | <i>klivuk</i> in breiten Mustern (4). |
| VIII | — | Gesch. 95 ^a | Damalasói von Ngérang. |

Bai 15. a) Jebúkul A. Gosobulngâu *mad.* W. (Phot. auf Taf. 2² im Tlbd. 2) Orn. D.-Taf. 15^a.

Vordergiebel: Boote, Häuser, Steinwege, Bäume, Vögel u. s. w., verschiedene Geschichten andeutend, aber nicht sachlich durchgeführt.

Hintergiebel: auf a) und b) je 3 Schmetterlinge, die oberen schön ausgeführt (vergl. Abb. 8); darüber Kampfbilder zu Land und zu Wasser zwischen Peliliou und Ngeaur; auf g.: (6. Brett) Sonne.

Int.:

- | | | | |
|------------------|-------------|-------------------------|---|
| I | — | Gesch. 53 | vom abweisenden Ngiraingólom. |
| II ^a | — | Gesch. 127 ^a | von Irákl. |
| II ^b | — | Gesch. 118 | von der anhänglichen Katze. |
| III ^a | — | Gesch. 113 | von der Bagei ra Uluáng. |
| III ^b | — | Gesch. 199 | von Gabás. |
| IV ^a | abkl. 95 | Gesch. 39 | von Ngédékei, l. Ngaregúr, r. Gólei. |
| IV ^b | — | — | Ein Yapboot mit Steingeld über Nggeiangél nach Yap segelnd, wo der Yapmann a Jegár wohl Beziehungen hatte. Die Frauen machen Gesänge. |
| V ^a | — | Gesch. 28 ^b | von Migo vat mél, l. ein Badeteich, in dem die Rubak sich bei Trauer wuschen. |
| V ^b | abkl. 97 | Gesch. 85 ^a | von Kúei, er mitten auf Floß, r. u. l. im dunklen Meer die beiden Streitenden. (s. Bai 8 II ^a). |
| VI ^a | — | — | Fremdes. |
| VI ^b | Taf. XIV 20 | Gesch. 8 | Schluß. Seeschlange und Katze nach Mógémog schwimmend, r. Rokiei. Auf dem Kopf der Schlange die Katze; Schildkröte, Fische. |
| VII ^a | — | — | Flederhundfänger. |
| VII ^b | Taf. XIV 18 | Gesch. 61 | von Ngiraklóultáog; l. Familie des Sagaraimül in Segelbooten ankommend; r. Ngartúkür (Kloultaog), ganz r. Blai mit Geld. |
| VIII | — | Gesch. 76 | von Ngiragosisáng. |

Anhang zu Bai 15:

Bai 15^a. Ngarabau D. Galablápl wurde Bd. 2 S. 31 aus Versehen als nicht mehr vorhanden bezeichnet. Ich fand aber unter den Abklatschen 3 Bildergeschichten, so daß es doch noch vorhanden war, worüber ich keine Gewißheit mehr erlangen konnte. Jetzt ist es sicher schon zerfallen.

I abkl. 82 n. a. — r. Haus, dann hohe schwarze Inseln mit Bäumen, auf einer ein eidechsenähnliches Tier; r. Männer, 1 Boot (1 Yap), Vögel darüber, dann Haus mit Geld und 3 Männern, Männer, Häuser, Bäume.

II^b abkl. 83 n. a. — l. Krebse 1 vierfüßiges, fischschwänziges Tier überfallend, r. Krebse, Schildkröte, Rochen, Fische.

III^b abkl. 84 n. a. Gesch. 185 Befreunde Bäume, r. Haus mit 4 liegenden Männern im Dach, Firstkopf nach rechts weisend, l. Pandanus, dann Häuser (mit Kopf in der Türe). Ende des Steinpflasters, 1 ♂, dann der befreundete Baum, l. dabei Baumstumpf, Mann mit Phallos usw.

Bai 16. Ngarabau A. Gosobulngau¹ mad. O. Phot. 112 (1907) int. vom *butlbai* aus. Zahlreiche hübsche Ornamente s. D.-Taf. 27^d, 31ⁱ, 32^{c, l, q}, 33^e, 34^p.

Int.:

I Taf. XIV 25 Gesch. 113 am Schluß: Bagei ra Uluáng, Geldschlange von Uluang in einer Höhle (l), von Rengil mit Beil angeschlagen.

II^a — Gesch. 120^a vom prahlerischen Galid.

II^b D.-Taf. 8^c Gesch. 38 von von Rimíreg, l. Ngeúngél 1 *blai*; r. davon das abgedeckte Blai Gésers in Ngarakéam, darin die obdachlose Frau; r. wandern die Übeltäter über die *ked*-Hügel, der dritte ein Puddinghügel, wohl der Berg Delobok mit den steinernen Pfosten (Gesch. 5); ganz r. das Bai in Melekei an das das Netz angebracht ist, in dem sich die Melekei-Leute gefangen haben; l. vom Bai Rimireg Feuer anlegend.

III^a Taf. XIV 14 — Frau nach der Erstgeburt auf Schaubühne in Ngeaur.

III^b D.-Taf. 14^d Gesch. 94 von Meloódau ra mesíkt r. Ngérámés (Melekéiok) weiter r. auf Phot. noch ein Haus, zwischen beiden 2 Männer mit Speeren; weiter l. der Hügel Gomís, dann die Senke Ngórorak, in der ein Spion steht, der

¹ Das andere Rubakbai Bilekélék war 1907 nach 60jährigem Stand am Zusammenbruch; das Holz war von weißen Ameisen ganz zerfressen. Von den *logúkl* war nichts Besonderes erkennbar. Die beiden anderen Bai außer Ngamólei waren ohne Schmuck.

den Mann auf dem Kap Gogiberámés beobachtet, wie er die Plejaden bespricht. Zu seinen Füßen die ehemalige Steinwerft Ngeirang (Plan 8 Tlbd. 2), dann das Meer mit Ungeheuer, Hai, Fischen, darüber Mond und weiter l. die Sterne; ganz l. die Bersákl a rirámés (Tlbd 2 S. 112).

- IV^a D.-Taf. 9^e Gesch. 62 von Pelúai und Medúg, l. Ngarlúkür, r. a Kiok.
 IV^b — Gesch. 137 von den Galid mit den Eulenköpfen.
 V^a — Gesch. 29 vom Seelenfang, Turang oben im Haus, Mutter unten.
 V^b — Gesch. 76 von Ngiragosisáng, l. Ngardmau und Diragosisáng, mitten das Boot mit Ngiragosisáng und einem Floß im Schlepp, r. a Nglabáng und die Móngol.
 VI^a — Gesch. 12 von Mangidáp rutkol, spontane Geburt.
 VI^b — Gesch. 96 von Rekesiváng, l. Ngarevíkl, r. davon das Boot im Sumpf an einer Leine, an der viele Leute ziehen, r. der Alte beim Bai, ganz r. das Grab der Mutter.
 VII^a abkl. 112 (Tüb.) — *kesókés a iángéd* »Fischfang im Himmel«.
 VII^b — Gesch. 17^c Der Sturz des Gosilék, l. Goikúl, Totenfest; im 2. Haus Góreng, auf der Leiche des Mariar liegend; r. fährt das Boot mit der Unglücksbotschaft durch das fischreiche Meer nach a Ulong; unten an der Steilwand liegen die Glieder des zerschmetterten Gosilék.
 VIII — Gesch. 16 von der Wettfahrt um den *ngas*-Zweig.

Bai 17. Ngarabau E. Ngamólei mad. W.

- I — — Der Überfall von Ngaregobatáng durch die Ngivalleute.
 II^a — Gesch. 134 von Diratkelgáng von Goikúl, die Liebeskünstlerin; l. die 2. Frau die Diragologóu Nr. VII von Nggamaséd, die zu ihr kam, um die ars coeundi zu lernen. Deshalb sind die Frauen von Nggamaséd liebestüchtig, aber sehr eifersüchtig.
 II^b — — Fischen mit Handnetzen.
 III^a — — Fremdes.
 III^b — — Die *deraú*-Fischer von Galáp töten einen Mann von Kekláu, und die Leute von hier töten aus Rache einen Mann von dort.
 IV^a — Gesch. 16 vom Totenkrebs Galauoságál.
 IV^b — — Sonne, *dilukai*-Exhibitionismus (s. S. 4), r. 4 Sonnen und 1 Mondsichel.

- V^a — Gesch. 137 von den Galid mit den Eulenköpfen.
 V^b D.-Taf. 3^f Gesch. 13 Totenfest für Gorágels Mutter; mitten die Heide Ngarbádmángel, wo die Schlangenleiche liegt; an ihrem Kopf die *sogósög*-Seeschwalbe, die auf das Lärmverbot achtet; der 2. Mann links von ihr ist der Sohn Gorágel; l. Ngarekeai; r. Melekéiok-Frauen Sirup und Essen bringend.

VI — — Fremdes.

Nggeiangel (S. 40).

Die 4 *bai* hier waren neu und ohne *logukl*.

Bai 18. Gólei A. Gosobulngāu *mad*. W. Auf dem Vordergiebel Steinstraße zum Himmel (Zickzack); großer Zug; Galid zum Fest wandernd.

Int.:

- I — Gesch. 137 von den Tekiēlmaláp.
 II^a — — Fremdes.
 II^b — Gesch. 76 Ngiragosisáng.
 III^a abkl. 79 (Hambg.) Kampfszene; mitten Brücke, darauf und darunter 1 Gespeerter.
 III^b Taf. XIV⁴ — Reusen- (*gabingel*)-Fischerei; vor dem Ausgang der Reuse: l. 2 *rekērekēd*, dann 2 *rekēd* und 1 *kedāol*, ganz am Mund; wahrscheinlich des Gosilék (Gesch. 17^c), der unter dem Felsen r. sitzt, innerhalb der Reuse zwischen den Fischen die *ulogoug*-Nuß.
 IV^a — — *delēp*-Seelen. (Gesch. 173^a)
 IV^b — Gesch. 169 von Diragamartál
 V^a aqu. Blatt 48ⁱ Gesch. 13 Goragel's Mutter, die Bersóiögschlange, lebt mit dem verschlungenen Rubak Rēmēsēgāu im Leib auf dem *miēg*-Baum bei Gólei; unter dem Baum das Boot, in das sie den Dugongarmring des Rubak ausgelost hat, es liegt auf Klötzen; r. Gólei, l. Kíok.
 V^b — — *delēp* mit Speer, Tänze in Ngeāur machend. (Gesch. 173^a).
 VI — — Ngirabaliāu von Ngatmél (28^c)

In den oberen Binderbalken Fische: *bang* (Mullus), *bolóböl* (Springfisch), *karamār a medú* (Peitschenfisch) usw.

Bai 19. Gólei E Bagēs ē lēgúr *mad* O.

Int.:

- I D.-Taf. 29^c — Gabelstein (s. Gesch. 30 Anm. 1 S. 75). Die Gesch. heißt *gomungúl a teluól lē gurúr*, ist mir aber nicht

näher bekannt geworden, (*dúgēr* die spitzen, *dugaoág* die geschwungenen Wurzeln der *gurúr*-Mangle können im Bild gemeint sein).

- II^a — Gesch. 18 von Klúbudsingál
 V^b — — Fischen mit der Leine.
 III^a — Gesch. 80 von Sésilil, der die Frau speerte.
 III^b — Gesch. 19 vom Brotfruchtbaum auf Ngíptál.
 IV^a — — vom Octopus (Gesch. 63).
 VI — Gesch. 16 von der Wettfahrt um den *ngas*-Zweig.

Bai 20. Gólei G. Metēulögól *mad*. W. (s. Tlbd. 2 Abb. 8 S. 33). Das frühere Galidbai a Iluóng des Rub. Nr. 1 Tegógo, das früher auf dem Oberland stand. Das Äußere unscheinbar, fast ganz Wetterholz.

Int.:

- I — — Fremdes.
 II^a — — ungedeutet, b Dreiecke.
 V^a — Gesch. 86^b Merégórog bókú (Tlbd. 2 S. 120).
 V^b — — Fischen mit Handnetzen.
 VI — — ungedeutet.

Bai 21. Ngabúkēd A. Gosobulngāu. *mad*. N. W. (s. Taf. 4 in Tlbd. 2). Das Haus ist niedriger als Bai 22, dafür aber breiter, so daß der Giebel fast ein gleichseitiges Dreieck bildet. Auf dem untersten Balken drei Schmetterlinge, — (phot. 1907 Nr. 119) —, darunter *galebúgēp*-Geldstücke. Die darüber dargestellten Bildergeschichten, r. der *golik* (Gesch. 75), l. Schiffbruch der Antelope (r. davon eine Höhle, in der ein Beobachter saß)



Abb. 8. Schmetterling.

usw., bieten nichts Besonderes; erwähnenswert sind nur die Seevögel im drittobersten *kadām*-Feld (durchschnitten von der Betelpalme Gesch. 107), z. B. ein Tropikvogel mit der langen Schwanzfeder.

i) Gelddranker von Ngorót (Zickzack) aus Mannsleib hervorgehend und beiderseits zusammen in einem Mittelkopf endend.

k) *klivuk* (s. D.-Taf. 33^e).

Hintergiebel ebenso, die Fläche selbst ganz mit Schmetterlingen bedeckt (phot. 1907 Nr. 119) s. Abb. 8.

Int.:

- I — Gesch. 123^a r. Melekéiok, l. Ngatpang: der mittlere im r. Haus ist a Rāklāi.
 II^a — — Fremdes.
 II^b — Gesch. 17^c von Gosilék.

- III^a — Gesch. 25 vom schreienden Knaben.
 III^b D.-Taf. 23^c Gesch. 173^b Seelenstrand Ngëdelóg (Tlbd. 2 S. 282), Geister mit Treibholz, r. Kriegsboot.
 IV^a D.-Taf. 22^a Gesch. 65 vom Vítägasiás (Tlbd. 2 S. 274); l. Ngëregong, mitten auf Baum Ngiragongór, den *mámël* beobachtend, wie er an einer Tridacna-Muschel zupft und arbeitet, bis sie tot ist; r. Gogeál a Ilmálk. Die Reihenfolge der Fische von links nach rechts ist folgende: *gasedog*, *mámël*, *këmëdükl*, unt.: *kalalk*, ob *kedesâu*, unt.: *mangatâu*.
 IV^b — Gesch. 64^b Ngira kerenguáng (Aphrodisiakum).
 V^a D.-Taf. 21^d — Das zweiseitige Boothaus (Bai) Ngitoái in Ngurusár (Tlbd. 2 S. 196), s. auch Gesch. 158. Hier ließ sich einmal ein Mann an beiden Seiten einen Wegzoll, ein Bootgeschenk *gokosódël* geben; r. u. l. Manglebäume; r. Ngarsúng. l. 2 Männer Komóng und Kamárong mit einem Sack Geld; zwei *br'rak*-Stücke heißen jetzt noch Ngitoái.
 V^b — Gesch. 100 vom Lebenswasser (*pelú va kngáok*).
 VI^a — Gesch. 173^b Seelen versuchen in Ngëdelóg (s. III^b), wohin sie in ihrem *kabékl* bei Neumond fahren, Treibholz aufzustellen. Gestrandetes Schiff.
 VI^b — Gesch. 17^b Fest des Góbak ra ilámës.
 VII^a — Gesch. 102 Das zerbrochene Boot von Ngardórok.
 VII^b — Gesch. 20 Regósög von Ngareböókúmacht einen *kesókës*-Fischzug in Nggeiangél.
 VIII^a D.-Taf. 13^d Gesch. 88^a Der gefesselte Brachvogel.
 Bai 22. Ngabúkëd B. Bilekélëk. *mad.* N. W. (Abb. s. Tlbd. 2 Taf. 4) mit 10 *imül*-Zugbalken, ca. 1885 von Ulimángleuten gebaut. Zeichnungen auf der Giebelfläche ohne Wert, zu unterst Gesch. 215 vom Bars re kesâu. Die durch die Planke C. stoßenden 2 *brugël*-Balken haben an ihren Spitzen Gesichter. Auf den vorspringenden Teilen liegt statt der *dilukái*-Figur eine Planke, *didél dilukái* »Brücke der *dilukái*« genannt, auf der drei kleine Figuren stehen, in der Mitte die Büste einer Frau mit grünem Mieder und Hut, zu ihren beiden Seiten je ein Matrose: sie sollen an den Kampf mit den Engländern und Goreoten im Jahr 1860 erinnern. (Tlbd. 1 S. 137) vergl. Bai 59.
 Int.:
 I^b — — *kesókës*-Fischen.
 II^a D.-Taf. 21^a Gesch. 156 der Schlange von Ngurukdápël, in der Mitte unter den Gogeálfelsen mit dem gefressenen Mann und

- 4 heißen Steinen im Leib, die von den 3 Männern im Boote links davon geworfen wurden; links die Fische im Meer, obere Reihe l. *ulekiuëd*, mitten *tungg*, r. *dukl*. Mitte l. *geróng l bung*, r. *bang*, unten l. *ngarengoródël*, r. *galebiop*. Ganz l. u. r. Gogeálfelsen mit Pandanus.
 II^b — — Die Bucht von Ngátpang (Tlbd. 2 Abb. 35), in die bei N. u. W.-Wind Fische und Krebse hineintreiben; abgebildet: 3 *karamlál*-Fische, 1 *gamáng*-Krebs, *kedesâu* Fisch, *kamairs*-Schlange, *kilers re kome-dáol*.
 III^a — Gesch. 215 vom Bars re kesâu-Baum.
 III^b — Gesch. 72^a Nur 1 Proviant.
 IV^a — Gesch. 171^b Zerbrochenes Boot, l. Ngarekeúkl, r. Ngeáur.
 IV^b D.-Taf. 1^b Gesch. 4 vom Gomsaubuklzauber, l. Ngeáur, r. Nggeiangél, unter den Palmen das Meer mit folgenden Fischen von l.: 2 *gadéng* (Hai), 1 *tungg*, *këmëdükl*, 1 *kilers re kome-dáol*, 1 *gadéng l bial*.
 V^a — — der Ort Ngarbagéd re ngül (s. Tlbd. 2 S. 153); l. vom Haus der Übeltäter.
 V^b — Gesch. 160 von der Muräne von Dengasík.
 VI^a — Gesch. 140 vom armen und reichen Hahn.
 VI^b D.-Taf. 7^a Gesch. 25 vom schreienden Knaben l. Nggúii mit Mutter des Knaben, r. Mógëmog, mitten das Meer, in dem magische Wesen (*gadelül* und *ilokugil*) Fische zu dem Knaben schleppen, der gerade nach Mógëmog gereicht wird.
 VII^a — Gesch. 32 vom »Fall dazwischen«.
 VII^b D.-Taf. 11^e Gesch. 76 von Ngiragosisáng, der die Bretter zur Tanzbühne im Schlepp des Bootes hat.
 VIII^a — — Von einem Mann, der in der Ngatpangeinfahrt (r.) ertrank; l. Siruptöpfe für Totenfest in Ngaregolóng; im Haus ein kranker Onkel.
 VIII^b — Gesch. 19 vom Brotfruchtbaum auf Ngíptál; r. Ngësëgei in Gesch. 12.
 IX^a — — Kampfszene.
 IX^b — — Der Vogel *deróidg*.
 X^a — — Wie der Händler Alik (Gesch. 180) auf der Insel Ngarekeklâu die Kokosnüsse an Leinen schleppen ließ s. Bai 36 IX^a.

Bai 23. Ngabúkéd C. a Réam; *mad.* NO.

Int.:

- I — Gesch. 140 vom armen und reichen Hahn.
 II^a D.-Taf. 3^c Gesch. 13 von Gorágél; mitten seine Mutter, die *bersóidg*-Schlange mit dem verschlungenen Rubak Réméségáú im Leib; der Baum, auf dem sie lebte, wurde durch den Mann Mongadaráol (l.) umgestürzt; l. ein Haus mit Brotfruchtbaum in a Gol, r. der Hügel Górabag und a Réngéd, dabei der schwarze Stein Gordimél bedúl; r. Mangalláng (s. Bai 18 V^a).
 II^b — — Eine *bersóidg*-Schlange der rötlichen Art (*derebetutú*) war gierig auf Vögel, ließ sie kommen, wählte einen aus und fraß ihn; die andern schickte sie jedesmal wieder fort.
 III^a D.-Taf. 20^b Gesch. 148. Das Echo *ngarengél lé gölü* in der Höhle mitten gefangen, von wo es nach den Kalkfelsen entkam; r. 3 an Stäben verankerte Boote, die von den Schiffern mit dem Ösfaß geleert werden (s. Bai 27 II^a u. b).
 III^b D.-Taf. 20^d Gesch. 148 von Mad a tumlóké, mitten der Schildkrötenkopf im Kessel, den der Rubak von Mangalláng eben zerteilen will; r. von ihm die Rubak beim Fest, auf dem *iliud*-Pflaster an Steinlehnen sitzend, noch weiter r. (nicht abg.) ein alter Brotfruchtbaum und ein 10 *bad*-Bai; l. vom Kopf, jenseits von dem roten *iléngél*-Standgefäß für Sirupwasser, das um den Kopf weinende Mädchen. Weiter l. Frauen die *tóluk*-Bänke mit Taro fürs Fest aufhäufend, und am Ende ein Gestell mit Arecanußrispen zum Beteln.
 IV^a D.-Taf. 11^c Gesch. 74 von Ngirangeáng; l. Ngartúkur nicht mehr sichtbar; die drei Männer im Boot bringen zwei Fische dem an Land zu seinem Liebchen, der sitzenden Frau Roliáng, mit einem Hund wandernden Ngirangeáng; r. von ihr je 1 Korb mit Bananen und Taro und jenseits des Baumes das schwarze *gorángél*-Gestell zum Fischräuchern; neben ihm ein dicker 4 eckiger gelber Fleck, der das Gebirge zwischen Ngartúkur im W. und Ngaregobatáng im O. darstellt, wo die Freundin der Roliáng auf dem Pflaster sitzt.
 IV^b — — Fremdes.
 V^a D.-Taf. 13^a Gesch. 85^a vom Krüppel Kúei; nur die Mitte, wo Kuei von seiner

- Frau in den Korb gelegt; links ein Streitender im Boot; der 2. Streitende im Boot und 1 Haus weggelassen, ebenso r. 3 Personen und 1 Haus.
 V^b — Gesch. 96 von Rekesiváng.
 VI^a — Gesch. 4 vom Zauber Gómsaubukl.
 VI^b — Gesch. 89 Die Muräne vom Matánglbad.
 VII^a D.-Taf. 6^c — Herstellung von Betelnuß und Tarostampfern in Gólei, aus *Tridacna*-Schalen. Der weiße Strich unter den Männern der Fluß Ibesáng; l. Gólei (Steinpflaster mit Häusern und Leuten weggelassen).
 VII^b — Gesch. 32 vom Fall dazwischen.
 VIII D.-Taf. 11^a Gesch. 72^a von nur einem Proviant; l. u. r. Häuser und Landungsbrücken von Ngartúkur; mitten die beiden Boote mit dem einen Proviant (schwarz); im Wasser Fischkörbe.
 Bai 24. Ngabúkéd D. Méángéldil. *mad.* S. (1907 N. angegeben).
 Int.:
- I D.-Taf. 6^d Gesch. 23 Eule von Nggeiangél, mitten auf Baum, Leute in und unter den Häusern aus Angst sich verbergend; zwischen den beiden l. Häusern der Knabe mit dem Wasserkopf.
 II^a — — Fremdes.
 II^b D.-Taf. 4^c Gesch. 17^a von Típetipakmiég, die l. von dem Schlangenleibigen Góbak ra ibedagál steht; r. Ngaremeskáng, ganz l. Ngarebokú (nicht sichtbar), das durch Tipetip's Mutter reich ward, die (ganz links) die Kokosnuß des Gosilé (Gesch. 17^c) in der Hand hält, wodurch sie die vielen Fische bekam; r. von ihnen Waldberge (gelb) und rote Heidehügel.
 III^a graph. Blatt 55^a Gesch. 132 vom falschen Dugongfischen.
 III^b — Gesch. 192 vom *gongédil a Tegógo* »Das Fischboot des Tegógo«; *kesókés*-Fischen, l. Tegógo für das Fest Fische fangend (Gesch. 30^a) *kesebókú*-Muräne.
 IV^a D.-Taf. 8^d Gesch. 100 vom langen Haus des Tangregói, dabei 2 Enten.
 IV^b — Gesch. 19 vom Brotfruchtbaum auf Ngíptál.
 V^a — — Kampfbild.
 V^b — — Häuser und Menschen, Bedeutung nicht bekannt.
 VI^a Taf. XIV 1 Gesch. 84^a Merengél a Régósog Nr. 1 von Ngarebókú (Tlbd. 2 S. 124) l. ein Prunkhäuschen und eine Bank

- I — — Bedeutung unbekannt.
 II^a — — ganz wie Bai 23 III^a: Echo.
 II^b D.-Taf. 20^c rechts Gesch. 148 ganz wie Bai 23 III^a: Schildkrötenkopf.
 III^a — — Fremdes.
 III^b — — Kopfsteher in Ngaregamāi.
 IV^a D.-Taf. 27^a — Haifang in Kekla u bei Treibholz (r.), bei dem sich gerne die großen Fische aufhalten, um die im Schutz des Holzes befindlichen kleinen zu fangen.
 IV^b — Gesch. 88^a vom gefesselten Vogel des Rebábäg.
 V^a — — *melebütöl* Palmsaftdiebstahl (s. Tlbd 3 S. 46).
 V^b — — *mur*-Fest in Ngëráo d.
 VI^a — — r. Tu ma Tkakl »Stab und Stütze«, (s. Hausbau Tlbd. 3 S. 206); 2 Freunde in Ngësáng stützen Haus gegen Wind, l. Gesch. 72^a von einem Proviant.
 VI^b — — unbekannt.
 VII^a — Gesch. 74 von Ngirangeáng.
 VII^b — Gesch. 173^b Seelen in Ngëdelóg.
 VIII D.-Taf. 7^c Gesch. 28^a Laus von Ngatmél; l. die Laus (schwarzer Fleck) unter dem Querstab, r. das Fest, Holzgefäß, Mann mit Betelpfeffer, Tarohaufen, Galgen mit Arekanußrispen, Steinsitz.

Bai 28. Galáp A., Gosobulngāu. *mad.* S. (s. Tlbd. 3 Taf. 16 und Tlbd. 5 Taf. XV), ca. 1870 erbaut, an den Seiten angebrannt (s. Tlbd. 2 S. 56 Anm. 2). Der untere Teil des Hintergiebels ist auf dem Tanzbild Taf. 16 in Tlbd. 3 sichtbar und zeigt die Besonderheit, daß auf dem untersten *gadéng*-Balken eine kleine Dilukāifigur, aus dem Vollen gehauen liegt, auf jeder Seite daneben noch je eine in gleicher Weise exhibitionistische männliche Figur mit aufgezogenen Schenkeln. Dabei war offenbar früher auf den *brügél*-Enden noch eine große Dilukāifigur. Das *bagei*-Brett zeigt die Sonnensage Gesch. 168, dabei Sonnen mit Wirbeln.

Int.: Das Innere nach S. zu mit Anblick von *imúl* I^b, II^b u. III^b aqu. von E. K. Taf. XV; an einem *brügél*-Balken, innen vom *but*-Giebel (D.-Taf. 12^a), hübsch ausgeführt Gesch. 80^a von Madra klāi, r. Ngardmāu, l. Kriegsboot von Ngarepkei, mitten ein *iliud*-Pflaster mit 2 Männern, r. davon die getroffene, umfallende, schwangere Frau; auf den *gom*-Querhölzern *gersúog*-Fische, Seevögel usw. (Taf. XV); auf einem obersten *reb*-Balken Boot, und Haifisch einen Mann fressend D.-Taf. 27^a, Zickzackbänder 31^s.

I D.-Taf. 5^e Gesch. 19 von der Sintflut, die ganz von rechts (schwarze und Taf. XV Wand) über Ngaramlungúi hereinbricht. An der End-

- palme auf dem Steinweg l. ist das Floß festgemacht, auf das Mílad und ihr Sohn (schwarz) sich begeben haben. Links davon 1 Fischer von Ngarevíkl, dann die 7 Galid und ganz links Häuser und Götter im Himmel. Im Hause l. sieht man die Köpfe von 4 Sitzenden; der 5. links in ganzer Gestalt ist der Temdókl.
 II^a D.-Taf. 30^b — Kopfjagd, r. 2 Kriegsboote von Goréör überraschen bei Ngërupesáng (l.), wo drei Mann auf dem Wegkopf es beobachten, ein Boot mit 3 Mann, von denen einer entkommt, indem er mit Hilfe eines Steines (schwarze Kugel) in der Ngatpáet-Einfahrt untertaucht und unter Wasser schwimmt, bis er aufs Trockene kommt.
 II^b Taf. XV Gesch. nicht erhalten. Taifunerlebnis (Gesch. 19, 20?), r. drei Frauen tanzend, l. davon 1 stehend, dann ein Palmsaftschneider mit 3 Kokosflaschen, dann am Baum eine rote Figur, die einen roten Klumpen in der Linken hält; mitten niederes Land mit Palmen, l. davon ein Stück durch Seen abgetragen; ganz l. Palmen, hohe See und Inseln.
 III^b Taf. XV Gesch. 202 vom Rest, r. Ngel'laū, l. der Galidplatz Gomispís (s. Tlbd. 2 S. 120 Anm. 1), r. davon Gobagád von der Kranken gelaust, r. davon ihre Genossinnen.
 IV^a D.-Taf. 24^b Gesch. 180^b Fremdes. Ermordung des Kapitáns HOLCOME in Neu Guinea, r. die Schwarzen mit Speeren, mit H. im Boot gespeert; unter dem Boot ein Palauer Mútu-long, am Bug des Bootes ein Yapmann Remokot, der mit einem andern entkam und später nach Mógëmog ging; ganz l. auf dem Bugspriet des Schiffes der Rubak Ngiragëtët, einen Speer auffangend.
 VI^a aqu. Blatt 19^d Gesch. 69^b von der Ananas (mitten rot), die von Ratten überfallen wird. Die Häuser r. sind fortgelassen (vergl. D.-Taf. 32^d).
 VIII D.-Taf. 13^e Gesch. 88^b von den 2 Blinden; mitten: der Blinde allein auf dem Boot, (l. vom Boot) im Seegras (5 von unten aufragende gekrümmte Stäbchen), der Einäugige mit einem *ikurs*-Handnetz fischend. Didrói von Blissang (r.) auf einem Floß (rot); l. vom Floß ein Tropikvogel, ganz l. ein Fisch (*gúbei*).

Bai 29. Galáp B. Bilekélëk *mad.* S. Auf dem Vordergiebel (4. *melëk*-Brett) 3 große Köpfe, darüber ein Kampf zwischen Ngërärir und Ngivál. Hier das Orn. 32^r.

Int.:

III^a D.-Taf. 16^a Gesch. 102 Das zerbrochene Boot von Ngardórok, mitten das eine Boot mit der Käuferin, r. davon die 2 Felsen Ngomeóngël, auf denen das andere Boot r. scheiterte; l. der Ort Ngardórok.

IV^a D.-Taf. 2^a Gesch. 9 von Ngatëlkóu auf Ngeãur (Tlbd. 2 S. 285), reiches Haus mit Geldbehang r., mit *gólbed*-Pflaster (bunt viereckig) und dem Totem des *gai* (Fischkopf); l. vom Haus als Vorrecht (s. Tlbd. 3 S. 272) die *gorolüi*-Plattform, die eine zum ersten Mal Niedergekommene eben besteigen will; r. von ihr eine Frau mit Wasser zum Fußwaschen; l. davon ein gesargter Mann, der durch Essen des Totem-Fisches zu Grunde ging; 7 Eulen halten Totenwache auf der Heide (roter Untergrund).

IV^b D.-Taf. 14^c Gesch. 94 von der Plejadenlenkerin; l. der Fels Gogbërámës mit den 2 Bäumen, daran r. sich anschließend der Steindamm Gadës a galíd, auf dessen Kopf die Lenkerin sitzt, die die Plejaden beschwört, der Sternhaufen l. vom Himmelslenker Derungúl'lãu (mitten); r. davon das Sternbild *gogádu*, nach der »Feuerzange« benannt, die ja einen Winkel bildet; hinter ihm der krugförmige *gongau*, ganz r. der große Stern *gomerádd*, l. von der Lenkerin ihr Sohn, der sie erschrickt, so daß sie weiße Haare bekam, r. von ihr der Halbmond.

V^b D.-Taf. 18^b Gesch. 127^a vom bequemen Irákl, r. der Doppelberg Klbáiel, auf den r. der Rubak Irákl in einer Sänfte getragen wird, l. Ngaraklemádël, Vorbereitungen zu einem Fest; Holzziehen erinnert an Rekesiváng Gesch. 96.

VI^a D.-Taf. 22^f Gesch. 170 von a Iluógël, die auf ihren Armen die Tarofelder trägt; r. von ihr ihr Sohn Golungis, das Blai mitnehmend, daneben r. ein Mann mit dem Tarofeld ebenso verfahren.

D.-Taf. 15^a links r. Gesch. 95^b vom *galíd* Dedëbelngót in Ngaramelég im Haus liegend ohne Arme, Beine und Glied, die er beim Schlafen abgelegt hat; ganz r. der Hügel Melég.

Bai 30. Galáp C. Ngarapesóng.

Int.:

III^b aqu. Blatt 17^a Gesch. 144 von der Diebin ohne Zehen, die l. in einer Höhle in den Gogeál sitzt, r. davon Mann auf Floß, der Sohn, der mit Taro zur Mutter fährt; auf Fels gestrandetes Schiff, r. das Tarofeld, in dem die Frauen von Goikül arbeiten, und dieses selbst (2 Häuser).

V^a D.-Taf. 21^e Gesch. 145 vom gefehlten Rochen; im Boote l. Ngerdek, dann Mutter, dann Vater, dann älterer Bruder.

D.-Taf. 6^d — auf *gomkük* III^b. Fang einer Schildkröte, die unter einem Felsen weilt, durch einen Taucher; l. Boot von Ngarekobasáng mit Segel.

Bai 31. Galáp D. a Ubãi.

Int.:

IV^a D.-Taf. 22^c Gesch. 180^a vom Händler Alik auf Ngaregür (l.) dort sein Haus und Yaper, er mit Flinte, die ihm ein Palauer entreißt; 1 Yaper auf Dugong; r. Palauer, die ihn holen.

IV^b D.-Taf. 13^c Gesch. 88 vom gefesselten Vogel, der l. vom 1. Manne ist; daneben ein sprechender großer Brachvogel, dann ein kleiner, dann ein grauer Reiher usw.

VIII D.-Taf. 17^b Gesch. 118 von der anhänglichen Katze in Ngátpang, r. die tote Frau, daneben unter dem Baum vergrabenes Geld, l. vom Haus die Katze und die Tochter mit Sirup zum Totenfeste kommend, mitten eine Brücke, ganz l. a Imelik mit einem 2 stöckigen Bai, das allein wiedergegeben ist.

Ornamente an den *rekói* II^a D.-Taf. 34^s.

› II^b › 34^w.

› III^a › 34ⁿ.

› V › 34^d.

Das Bai E. Kauderáel hatte nur wenige mangelhafte *logukl*, weshalb von einer Aufzählung abgesehen wurde.

Bai 32. Galáp F. a Roro. *mad.* O.

Int.:

I — — Klebéang von a Ulúi heimkehrend; l. Baimädchen, Mann weint.

II^a aqu. Blatt 17^d Gesch. 34 vom Brotfruchtbaum in Gólei (mitten), l. Ngara-bãu (mit Bai), wo 1 Kind im Boot mit Siruptöpfen usw.; r. Ngarametóng; mangelhafte Ausführung.

- II^b aqu. Blatt 17^e Gesch. 87 vom Ngardóksee, l. die Mutter, mitten die 2 Männer, r. davon die 2 Mädchen erschreckt am Boden liegend, ganz r. der Tarofeldrest.
- III^a — — — Kampfbild.
- III^b D.-Taf. 8^a Gesch. 31^b Wahre Verwandte, auch ›Leichenstreit um Tegógo‹ genannt. So Angabe; aber das *logukl* würde besser für die folgende Erzählung (IV^a) passen; r. 2 Frauen und 2 Männer mit Speeren bewaffnet weggelassen, l. 2 Häuser.
- IV^a — (s. III^b) Ein Mann holt die Gebeine seiner Mutter aus dem Grab und bringt sie fort; Korb im Haus.
- IV^b — — — Gesch. 35 von den 2 Brüdern.
- V^a aqu. Blatt 47^f — Ein Halbblut (G.) von Goréör und Baudóng von Ngaregobatáng gingen vom letzteren Platz nach Norden und trafen auf 3 Baimädchen, die *kerdikés*-Gras für Schürzen holten und mit denen (2) sie in den Wald gingen. Ein Mann Girang beobachtete sie.
- V^b Taf. XIV 23 Gesch. 34 vom Brotfruchtbaum, Boot mit Ehepaar und Kind landend am Baum (schöne Darstellung); nicht sichtbar l. Frauen, eine durch den Krik nach r. schauend, wo ein Boot mit einem darauf liegenden Mann (Leiche?) kommt.
- VI^a — — — Gesch. 20 des Untergangs von Ngáruangél.

Bai 33. Ulimang B. Bilekélék. *mad.* O. (s. Phot. in Tlbd. 2 Taf. 5¹). Außen schmucklos. Das Bai ist von Ngardmāu herübergebracht ca. 1870.

Int.:

- I — — — Bedeutung fraglich.
- II^a — — — Gesch. 16 die Segelwettfahrt um den *ngas*-Zweig.
- II^b — — — Fremdes.
- III^a — — — Gesch. 4 der Zauber des Zusammenkommens.
- III^b — — — Mäuse.
- IV^a — — — Ngeráod Zauberort?
- IV^b — — — fraglich.
- V^a — — — Fremdes.
- V^b — — — fraglich.
- VI^a — — — fraglich.
- VI^b — — — Gesch. 16 vom Totenkrebs Galauoságäl.
- VII^a — — — fraglich.
- VII^b — — — fraglich.

VIII D.-Taf. 1^a Gesch. 2 vom Riesen *a* Guáp (mitten); r. Ngeāur, l. Nggeiangél.

Bai 34. Ulimáng F. *a* Mogól. *mad.* O.

Int.:

- I — — — Gesch. 140 Der arme und reiche Hahn.
- II^a aqu. Blatt 8^d — — — r. Dugongfang in Ngatmél mit Stellnetz und Blattreuse; l. Brachvogel von Ngarekeklāu (Gesch. 9).
- II^b D.-Taf. 9^f Gesch. 64^a Die streitsüchtigen Krabbenfischer; r. Ngaregobatáng; mitten zwischen den mit Krabben gefüllten Fischkörben das Boot, das Ngirablögú (l.) mit der Axt teilt; Ngiramögú (r.) behält den Teil mit dem Ausleger.
- III^a — — — Gesch. von *a* Klbai.
- III^b — — — Gesch. 137 Tekiélmaláp beim Seelenfang mit Netzen.
- IV^a — — — Gesch. 69^c Wildschwein als Störer beim Baibau des Klub von Ngaregobatáng.
- IV^b — — — Muränen.
- V^a D.-Taf. 9^e Gesch. 63 Der Tintenfisch von Ngaregobatáng, mitten unten den Fluß (weiß gewundene Linie) absperrend, r. von ihm die Frau Wasser holend, l. Tarofeld, dann Ngaregobatáng.
- V^b D.-Taf. 22^c Gesch. 169 Diragamartál Kannibalin, mitten mit Haar in schwatz-roter Muschel festgehalten; l. von ihr die Frau auf einem Tarostampfbrett fahrend, in der Rechten den Tarostößel, l. davon 2 Segelboote; ganz r. umgehauene Palme und Beil; r. Nggeiangél.
- VI^a — — — Gesch. 215 Der Zauberbaum Barsrekesāu.

Bai 35. Keklāu A. Gosobulngāu. *mad.* O. Länge des Bai (innen) 20,5 m, Breite 3,5 m. An den unteren Fensterbrettern (*gorsogókl*) schöne Bandornamente (aqu. Blatt 56 h, i, k, l, Blatt 61 i, k, l, m, n).

Int.: Orn. D.-Taf. 23^a (Schnecke) u. 31^r, Geldausstellisch Gesch. 113, D.-Taf. 16^d.

- I — — — Gesch. 134 Rangatágél und Rangém, in der Mitte ein Octopus, daneben Floß.
- II^a — — — Gesch. 174 Dengelēi von Sóngosol Fischknochen im Haus r.
- II^b — — — Fremdes.
- III^a D.-Taf. 3^d Gesch. 13 von Gorágél; l. Ngúrang (s. Tlbd. 2 S. 70) und die Berge dabei mit dem O.-Kap, wo 2 Fischer mit je 2 derāu-Fischnetzen, die Pandanus-Frucht (zwischen

- ihnen) gefangen haben; r. Pandanusbäume und Pkul a béap.
- III^b D.-Taf. 13^a Gesch. 83 vom Baum als Kulthäuschen; l. der Galid, Mond (?), Boot verankert, r. Ngéráir mit dem hohen Kap in der Mitte, ganz r. der Mann, am Kulthäuschen arbeitend.
- IV^a — Gesch. von Mangés dem Zerreiber, der alles zerschlug, und Merórt, dem Zerschneider, der erhielt und Anhang bekam.
- IV^b D.-Taf. 4^d Gesch. 17^a von Tipétipakmiég; sie ganz l. mit der *ulogóng*-Nuß fischend, in der Linken ein Handnetz, neben ihr ein *ulangáng*-Prunkhäuschen, im Blai daneben ein Topf auf 3 Steinen, ebenso neben dem Blai, wo auch Tarohaufen sind; dann 1 Frau mit Holzschüssel, dann Tipétip, dann Góbak rai bedagál, zu dem Frauen und Männer Essen zum Fest bringen; r. Blissang, ganz r. auf dem Baum die Schlangenhaut des Góbak.
- V^a — Gesch. 122 von Kéáng und Siángéldép, l. Ngabekái, r. Nggamaséd.
- V^b — Gesch. 16 von der Segelwettfahrt.
- VI^a — Gesch. 19 vom Brotfruchtbaum auf Ngiptál.
- VI^b — Gesch. 96 von Rekesiváng.
- VII^a — Gesch. 160 von der Muräne in Dengasík.
- VII^b — Gesch. 192 Das Fischboot des Tegógo, l. Knabe mit der abgebissenen Hand, daneben Fisch *búdög* und Octopus mit *kesókës*-Fischen, r. davon die Muräne.
- VIII — Gesch. 72^a vom einen Proviant.

Bai 36. Kekláu B. Ngaramesíkt. *mad.* S. Sagensteine hier Tlbd 2 S. 65; auf dem Vordergiebel 3 *belék*-Unholde, die Krankheit machen; hübsche Ornamente (D.-Taf. 31^k Spiegel, t. Koprabereitung, 32^{f, h, i} Blumen und Hahn, v. *kli-vuk*, 33^d Großfußhühner, e Brachvogelornamente usw.).

Int.:

- I — Gesch. 177 Der bestrafte Dieb in Manila.
- II^a — — Kampfbild von Ngaregamái. Ein Mann, der verwundet ist an der Seite, wird mittels Leiter auf den Kopf gestellt, damit er Blut speie; r. eine Frau, Matten bringend, um den Toten einzuwickeln.
- II^b D.-Taf. 11^b Gesch. 73 von Ngeūl ngartúkür; die 7 *galid* (l.) vereiteln den *ruk*-Tanz (r.) und senden den Hahn von Ngeráod und die Frauen (mitten).

- III^a — — Kampfbild in Ngéráir mit Asyl-Brücke (s. Tlbd 2 S. 125).
- III^b — Gesch. 32 vom Fall dazwischen.
- IV^a — Gesch. 127^a vom Abort auf dem Klbáiél.
- IV^b — Gesch. 17^c von Gosilék.
- V^a — Gesch. 149^a vom Krüppel Keluláu.
- V^b — — *killi a deláség* »tot vom Totem« essen; die 2 beschuldigten Parteien messen ab s. Bai 71^a.
- VI^a — — Fremdes.
- VI^b D.-Taf. 15^f Gesch. 101^b vom reichen Gadra Ngarsúl, der einen Dugong fing (s. Tlbd. 3 S. 95); l. Plünderer.
- VII^a — Gesch. 12 von Mangidáp. Fest der Niederkunft.
- VII^b — — Fremdes aus Yap (Gesch. 178 Die gierigen Verwandten); oben Gesch. 64 von den streitsüchtigen Krabbenfischern.
- VIII^a D.-Taf. 21^b Gesch. 157 (Anm.) von Diragalsékl (♀ ganz links), Sohn bringt ihr Fische; r. stehlende Frauen, die alle ein Bein krumm machen; mitten: Berge von Gámliangél.
- VIII^b — — Fremdes aus Yap: erstes Boot l., mitten ein Mann die Navigation nach Sternen lernend.
- IX^a D.-Taf. 31^t Gesch. 180^a Ngaregúr als Händlerstation; l. 2 Mann Kokosnüsse auf Stock spaltend, mitten: Schiff, r.: Mann Nüsse an Leine ziehend (s. Bai 22 X^a).
- IX^b D.-Taf. 26^b Gesch. 198 von Ngiragókébai mitten er liegend, sein Haus und seine Frau, r. Ngiramoái, l. sein schwangeres Liebchen in Ngargabéd.
- X — Gesch. 102 vom zerbrochenen Boot.

Bai 37. Kekláu D. Ugeláol *mad.* O. Orn. D.-Taf. 25^d.

Int.:

- I — — Dynamitfischer in Ngaramlungúi, der die Hand verlor.
- II^a — Gesch. 4 vom Zauber des Zusammenkommens.
- II^b D.-Taf. 11^e Gesch. 75 vom Geist in Ilëtemú; l. Ngardmáu mit Flederhund, Haus mit Spitzen, rechts davon Höhle der Mutter und sie selbst, mitt.: ein Mann in Gólei mit Fischnetzen, die Schüssel mit dem Magen findend, r. Gólei, Leute im Übermut.
- III^a — Gesch. 134^a von Rangatágél und Rangém.
- III^b — — Liebesschule der Diratkelgáng in Goikúl (s. Gesch. 134^a), l. Madál, Höhle Iskimél, mitt.: Fels Go-

- lidil, darunter 2 ♂ mit 2 ♀ Bëog und Gësëbei beim Unterricht, r. Juáng.
- IV^b — Gesch. 16 vom Totenkrebs.
- V^b — — Dirabakerús in Gesch. 13 am Schluß.
- VI — — Fremdes auf *gom.* D.-Taf. 25^d Gesch. 191 von Großfußhuhn und Schildkröte.
- Bai 38. Keklâu E. Barkóu *mad.* O. hier Nautilus-Muster wie in Bai 58 (D.-Taf. 33.^d)**
Int.:
- I — — 10 Pteroceras-Schnecken (s. D.-Taf. 23^a).
- II^a — — Haiträger.
- II^b — Gesch. 113 Geldschlange in *a* Uluáng.
- III^a aqu Blatt 49^e Gesch. 13 von Gorágél; l. Gólei; neben dem Haus der Mandelbaum mit dem Asplenium-Farn, auf dem die Bersóioq ruht, darunter das Boot, in das der Dugong-Armring hinabgelost wurde, mitt.: die *gongór*-Pandanus in Górabag wo Rémëségâu gefressen wurde, r. Ngúrang mit 2 Fischern, die mit ihren Handnetzen die *gongór*-Frucht fingen.
- III^b — — Zwei Flederhunde sich paarend. Ngirageitei sprach zu einer schreienden Frau: Seid stille und lernt. (s. Liebeschule von Goikúl Bai 37 III^b)
- IV^a — Gesch. 76 von Ngiragosisáng, eine Tanzbühne (*goiláol*) von Nggeiangél nach *a* Itebáng (Tlbd. 2 S. 77) tauend, wo seine Frau ist; er l. nach *a* Nglabáng segelnd.
- IV^b — — fraglich.
- V^a D.-Taf. 5^b Gesch. 18 von Klúbud singál, die Vögel von r. nach l. sind folgende: 1. 10. 11. *bedáog* Tölpelseeschwalbe, 2. *kirekirs* Seeschwalbe, 3. *sogósog* weiße Seeschwalbe, 4., 8., 9. *gotilég kálát*, 5. *gogáio* Puffinus, 6. *dúduk* Tropikvogel, 7. *ruáel ra búsoq* das Flugzeug, in dem Klúbud sitzt.
- VI^a — — Fremdes.
- VI^b — Gesch. 17^c von Gosiléq.
- VII^a — — l. Bucht von Ngumerúr mit Tridacna-Schale, r. Seelenplatz auf Pelíliou *lulk*-Baum mit Badeteich, Taulacken.
- VII^b — — Kampfbild? 3 Männer auf Brücke, unter ihr 2 *temakâi*-Fische, r. Männer mit Speeren.
- VIII — — Häuser und Kokospalmen.

Bai 39. *a* Gól D. Mediderík. *mad.* W.

Int.:

- II^b D.-Taf. 9^a Gesch. 52 Keule von Utáoër, rot mit Flügeln und Kopf; die 2 liegenden mitten von ihr erschlagen, r. Tarohaufen, Schüssel mit Fischen und Sirupwasserfaß für das Fest, l. zwei arme Frauen und Sohn, der vom Himmel kam, l. Häuser und Leute; r. Steinpflaster mit Rubak weggelassen.

Bai 40. Gurdmâu A. Gosobulngâu *mad.* W. Giebel mit *dilukâi*-Figur und Sonnen.
Bai um 1870 von Keklâu-Leuten gebaut (s. unt. VI^a).

Int.:

- II^a — Gesch. 4 vom Zauber des Zusammenkommens.
- II^b D.-Taf. 15^d Gesch. 100 vom langen Haus des Tangregóí (mitt.), r. der Ort des Lebens mit den grün bewachsenen Leuten, l. Ngarengasáng mit Mutter, Tochter und 2 Söhnen.
- III^a D.-Taf. 22^d Gesch. 170 von Golungis, er r. im Haus mit gefülltem Scrotum, l. seine Frau auf der Meerspinne nach Gólei reitend, l. davon 2 Flederfische und 1 Hai.
- IV^a — — Trepangfischer.
- V^a — Gesch. 134 vom Boot um Liebe, l. Frau von Goikúl, r. *a* Imelik Rub. Nr. 1 Reblud von Galégúí.
- VI^a — — Kampfbild, r. Keklâu, l. der Berg Ngulítél (Tlbd 1 S. 238), auf den die Leute im Krieg gegen Melekéioq um 1870 geflohen waren; sie gingen dann nach Gurdmâu und bauten dort das Bai A. Gosobulngâu, r. *lap*-Baum.
- VI^b D.-Taf. 8f Gesch. 46 von Galaióng und Galapúp, l. Galáp Steinweg und Werft Ngarapesóng, unter den winkelförmig gehobenen Steinen die beiden Unholde, r. im Fischkorb Galapúp, r. davon Boot, Fischkörbe und Fische.
- VIII — — Kampfbild: Kopfstehen bei Brustverletzung.

Bai 41. Gurdmâu B. Bilekélék *mad.* W. Neubau 1901 am Orte gefertigt; keine geschnitzte *dilukâi*-Figur, nur 3 gemalte auf dem untersten *gadéng*-Brett des Vordergiebels; das übrige Giebelfeld durch einen schwarzen Stab in der Mitte in 2 Teile geteilt. Reich geschmückt mit Menschen, Häusern, Booten, Fischen, Vögeln, aber in neubeeinflusster Weise. Inneres mit 4 *brúgél*-Balken, die durchlaufen, von denen aber nur die beiden mittleren durch die beiden Giebelwände stoßen; alle 4 sind mit *logukl* verziert.

- Int.:
- I — — Verschlagung von Mógëmog-Leuten, mit ihren 2 Booten bei der Heimkehr von Yap, nach den Filipinen, l. Manila, r. Meer mit Fischen und Vögeln.
- II^b D.-Taf. 24^a — Verschlagung von Mógëmog-Leuten, r. Häuser von Mógëmog, daneben l. ein Gabelschwanzboot von dort, das im Taifun vertrieb. Das unbewohnte Riff ist durch das schwarze breite beinförmige Band dargestellt; über dem r. Ende bedeuten 6 gewellte Linien die zickzackförmigen Kokosfiederstreifen, mit denen das *mangalil*-Orakel ausgeführt wurde, ob und wann sie weiter reisen sollten; der eine kam im Meer um (liegend r.) und wurde von einer Krabbe (r. im gelben Geviert) aufgefressen; der letztere kam auf einem Vogel mit Kind nach Yap (s. dort Palauhäuser, aber 2 Stück Steingeld).
- V^a D.-Taf. 8^b Gesch. 34 von den Kindern des Brotfruchtbaumes, l. Gólei und der dortige Baum, dessen Wurzel unterirdisch (mitten Zickzack) bis zu dem Baum r. in Ngurusár reicht; mitt. Boot mit dem schreienden Kind.
- VIII D.-Taf. 2f Gesch. 11 Jegád ë guí, der aus einem dicken Knie ein Kind geboren hat (s. Ngatmél Tlbd. 2 S. 38).
- Bai 42. Gurdmaû C. Ngaragalidó *mad*. N. ca. 1875 gebaut; auf einem der hinteren *brúgël*-Balken *ruk*-Tänzer mit *galépéd*-Keulen in den Händen; ganz l. der *galid* Golongil in a Gól, zu dessen Ehren der Tanz stattfand.
Int.: hier die *ruk*-Tänzer D.-Taf. 23^c.
- II^a D.-Taf. 17^a Gesch. 116 von Ngarbagédrengül, mitten der Scheiterhaufen, r. davon zwischen den 2 Männern der Rub. Nr. 1 a Rmelik, ganz l. die beiden Frauen, denen die Eule den Weg nach Ngarevikl zeigte.
- VI^a — — Taifúnbild, l.: 3 hohe anrollende Seen und Wasserwand, mitt. Mann auf Baum, r. 2 umgewehrte Häuser.
- VII^a D.-Taf. 18^f Gesch. 134^a von Rangatágël und Rangém, letzterer l., im Stein zwei Tintenfische.
- Bai 43. Gurdmaû D. Mangëkóng keine *dilukai*-Figur *mad*. N.
Int.:
- II^b D.-Taf. 14^d Gesch. 94^a von der Plejadenlenkerin, von r. aus, wie bei Bai 16 III^b, über der Steinwerft das Sternbild Bersák-

- larirámës (Tlbd. 2 S. 112), l. davon das Siebengestirn, das der Gott steuert, l. von seinem Kopf eine Figur gleich einem Nasenklemmer = der Krebs *gamáng*, l. von ihm die Feuerzange = der Winkel *gogádu*, ganz links oben (rechter Winkel) *bar aikngot*, unt. *aingúkl* (die 3 »Feuersteine«).
- III^a D.-Taf. 21^b — malaiischer Seiltänzer, der sich in Ngardmaû zeigte.
- IV^b D.-Taf. 16^e Gesch. 114 vom übermütigen Ngaramedángëp (mitt.); l. Ngát pang mit 1 dachlosen Haus; der Mann zwischen dem 3. u. 4. Haus ist der Bote mit der Fischnachricht, der die Häuser anzündet (rote Dächer), ganz r. fahren die Betrogenen zum Fischen.
- Bai 44. Gurdmaû E. Kemángëlbai, *mad* NO. (phot.) Vordergiebel reich mit *logukl* versehen und mit *dilukai*-Figur. Das ganze Dreieck durch senkrechte schwarze Höhenlinie geteilt, die den Kalkstock des Madlutk darstellt; r. und l. die 10 Himmel der Gesch. 203, ähnlich wie bei Bai 142.
Int.:
- III^a D.-Taf. 10^c Gesch. 67 vom gefesselten Brachvogel (mitt. l.), darüber ein zweiter, r. die Mongol, r. von ihr Gobelebál und Kekláu, l. Ngarekerú.
- IV^b D.-Taf. 30^d — Gesch. unbekannt, l. Haus auf Steinpflaster, r. Frau am Wegekopf mit Lehnstein, weiter r. Mangroven mit Zapfen, Höhle mit Tier (*galid?*), Boot verankert, 2 Männer Kiste mit Geld davontragend, 1 Mann, 1 Frau, Rubak an Steinlehne, dem ein Mann 1 Stück Geld hinhält, Kult- und Wohn-Häuser, Sirupwasserfaß.
- Bai 45. Gurdmaû F. a Ikrëbai *mad*. W. und *dilukai*-Figur und Sonnen (Gesch. 168); obere Bretter des Giebelfeldes fehlend (s. Tlbd. 2 Taf. 5³ und Abb. 24 S. 75) (phot. 1231 und 1232).
Int.:
- II^a D.-Taf. 15^c Gesch. 99. von der Mangrove, der Mutter aller Krebse, l. Ngát pang, r. Nggësár, verbunden durch die schwarze Manglewurzel, ganz l. ein Krebs, dessen r. Hand a Rgivel nahm; r. vom Haus er nochmals mit gespreizten Händen bei der Krebsmutter, auf dem Weg nach Osten.
- II^b D.-Taf. 19^c Gesch. 164 von Mäluad lë gúr's treibendem Magen, mitt. in der Holzschüssel.

Bai 46. Ngërutói A. Goldiáng *mad.* (s. Abb. 27 in Tlbd 2 S. 78) mit *dilukai*-Figuren; aus *beókl*-Holz, alt, gestützt, am *but*-Giebel einige *logukl*, außen nur noch schwach zu sehen, über dem 2. Brett 12 schmucklose Planken (phot. 1228) durch 3 äußere Bambusstangen in ihrer Lage erhalten, am *mad*-Giebel (phot. 1229) Bilder aus Ges. 204 (s. d.) von *a Ugél regulsiáng*, nur noch in Kerben:

- Planke b) r. Mangal'áng, l. Ngril,
- › c) Ngardmāu,
- › d) der Gefallene von 7 Mann getragen in Ngival,
- › e) Ngabúkéd,
- › f) Boot von Ngarárd kommend.

Int.:

III^b D.-Taf. 2^b Gesch. 9 vom Brachvogel in Ngarekeklāu, r. wie er Geld auslost; ein Mann nimmt eben einen großen *br'rak* in Empfang, der jetzt bei Fam. Nr. II in Goréör ist; mitt.: ein Dugong, den er für gute Labung des Vogels erhielt; l. ein Fischer aus dem Boot steigend, der zu spät kam.

Bai 47. Ngërutói B. *a Ilúlk* (auch Ngerág 1907 benannt) *mad.* S. (phot. 1227); mitten im schmucklosen Giebel ein Uhrenzifferblatt abgebildet (ohne Zahlen).

Int.:

II^a D.-Taf. 27^a — Haifisch hat einem Mann die Beine abgebissen; er hielt sich mit den Händen am Schwanz des Haifisches fest; l. *a Ngeaur*.

IV^b D.-Taf. 24^e Gesch. 182^b vom Kofferfisch mitt. im Sande, r. u. l. die Krebse.

V^a — Gesch. 100 vom langen Haus.

VI^a D.-Taf. 28^f Gesch. 171^b (od. 72^b) mitt. Eisvogel auf Baum bei gekentertem Boot, r. segelndes Boot u. Steinreuse von Pellliou, l. *a Ngeaur*?

VI^b D.-Taf. 2^e Gesch. 11 vom Hahn des Bói (s. auch Tlbd 2 S. 33 u. 38), mitt. 2 Hähne auf einer Säule, die im Boot steht (vergl. die Säule in Gólei Tlbd. 2 S. 33).

Bai 48. Melekéiok A. Gosobulngāu. *mad.* N., 1882 zerstört (Tlbd. 2 S. 99) und erst 1900 von Bosokldil in Ngival neu gebaut (s. Tlbd. 2 Taf. 7^b). Das früher hier vorhandene ›breite‹ Metéulbay hat Kub VIII Taf. XXXIII¹ abgebildet; es trägt die alte Ordnung: b) Sonnensucher; c) Männer; d) *mesekūk*-Fische usw. Das jetzige Bai ist das reichgeschmückteste in Palau, was schon daraus erhellt, daß sogar die Grundbalken *bad* mit einbegriffen

sind, wie Taf. II^c von der Nordseite zeigt, während die Südseite in ganzer Höhe von *a* Umang gezeichnet vorliegt (Abb. 6); der Zweck war, zu zeigen, wie gut die Eingeborenen auch abzuzeichnen imstande sind, was durch das Lichtbild desselben Giebels (Taf. II^d) erhärtet wird. Es zeigt zwar die Südseite nur in schiefer Richtung und den Grundbalken im Schatten, aber seine Schmückung ist doch deutlich erkennbar.

Hintergiebel S. (Taf. II^d u. Abb. auf S. 36) *bad* l. mit Gesch. 82^b von der Měáng, die im zerbrochenen Hause oben ist, unten ihr Bruder Ngiraietókl das Geld besehend, l. vom Haus Gólukl; mitten: Gesch. 186^b der Krebs Butlkáep mit *Jegád* unter der Brücke, oben die Leute zum Totschlag schreitend, r. Ngaramásäg; l. ein Paar in einer Höhle.

Ein solches Paar findet sich auch auf dem l. (westlichen) Kopf des *gad*-Pfostens (o) an der Türöffnung, ebenso wie r. (östlich) ein Paar unter einem Baume steht, r. u. l. von beiden finden sich auf den Fensterdeckeln (*ilekolú*) und auf den unteren Fensterrahmen *goálag*-Seeigel, *klivuk* (Abb. 2^c) und *galebúgép*-Geldstücke; diese letzten ziehen als zwei Bänder über den unteren Teil der Wandbretter q und Pfosten (o u. r) laufend, um das ganze Haus herum.

Auf der vorspringenden ›Nase‹ der Schwelle v ist noch eine Reihe von *ble-báol*-Köpfen, so daß unter der Türöffnung drei Musterreihen erscheinen; über ihr sind gleichfalls drei Musterlinien, auf dem *golik*-Balken die Seegrasblüte (Abb. 2^k), auf Planke a darüber 2 Reihen Geldstücke.

Die Giebelfläche selbst zeigt, auf Planke b l. u. Mitte Gesch. 186^a, ganz l. Ngaramásäg, über dem Haus ein stachliger Diodonfisch, neben dem Haus die *kim*-Muschel, die vom Rochen gestochen wird, r. bei den 4 Reihen von Fischen und zwar *tungg*, *gal'lebesói*, *gadéng* und *témakái*, in Schlachordnung aufgestellt gegen die Taropflanzen, zwischen der 3. u. 4. abgeschnittenen die Pinnamuschel (schwarzes Oval); ganz r. oben Gesch. 141 von der Eierkette, unten der 2-köpfige *galid a Igól* von Melekéiok, der alle Leute, die durch Ngébúrég (Tlbd. 2 S. 114) kamen, durch Krankheit tötete.

c) Gesch. 9 l. Pellliou mit *gogeál*-Fels und Sonne darüber, r. Ngeaur, mitten unten die Fischmutter und rechts von ihrer Schnauze eine vierbeinige Schale mit einem schwarzen Fleck darin, ihr Kind die Krabbe *rekúng*, und r. davon Dilépelāu, aufgeschwollen von Geld, mit ihrer Freundin; auf dem Fisch die Insel Ngorót und der Brachvogel, umgeben von Geldstücken.

d) Gesch. 170 von Golungis, der r. auf Ngeaur im Haus mit seinem dicken gefüllten Scrotum liegt, auf dem Tarisél sitzt, l. davon 2 Boote und Meer mit 3 Delphinen, l. Gólei und darüber

e) das Fest, das Golungis dort seiner Frau Tarisél gab; im Mittelhaus Tänzer, r. u. l. davon Leute Essen herzuschleppend, Häuser im Hintergrund; hübsches Dorf bild!

- f) Tanz von Yapern.
 g) Gesch. 215 vom Bars re kesāu auf Peliliou.
 h) Fremdes, l. Flederhund, r. 2 Weiße, mitten Baum mit Kind, oben Amboß.
 i) *besebesél a Ngorót* (s. Ornamente).
 k) *tengdél a rái* (Abb. 2^m).

Die Nordseite (Taf. II^c): Grundbalken l: Gesch. 76 von Ngiragosisáng. Zweizeilige Geschichte: r. oben und unten je zwei Häuser (Ngardmāu) auf Steinweg in einen Wegkopf endend, oben sitzend 3 Häuptlinge, Betel bereitend, l. davon Frauen Essen auf dem Kopf tragend, unten 6 Männer nach l. schauend, (Ngiragosisáng sitzt am Ende, seine Frau steht winkend neben ihm — beide verdeckt); in der Mitte 2 Boote übereinander, das Floß mit dem Essen (wegen Treppe nicht sichtbar) schleppend, an dem je 2 Mann zu beiden Seiten im Wasser Hilfe leisten; ganz l. übereinander 2 Steinwege in der Mitte zusammenstoßend; auf ihnen Häuser, Menschen, Essenpyramiden usw. in *a Nglabáng*; ganz am Ende die Mongol (Oberleib über der 2. Treppenstufe noch gerade sichtbar).

Fensterbrett r. *klivuk*-Muster.

» l. ein Steinweg mit Haus, Menschen, Tieren usw.
gad-Köpfe (o.) r. ein Pärchen.

» » l. 2 Männer betelnd.

gólík: *klivuk*-Muster.

Planke a) *blebaol*-Köpfe (groß).

b) Gesch. 91, l. 4 Kriegsboote von Goréör, die Ngámíngél (Tlbd. 2 S. 130) (l.) zerstörten; mitten ein Haus mit dem Flederhund darüber, r. davon Männer in den Kampf ziehend, r. in der Ecke des sich spaltenden Steinweges eine Brücke mit einer schwangeren Frau darunter liegend, auf den beiden Enden der hervorstehenden *brúgel*-Balken je ein Gabelschwanz eines Zentralkarolinenbootes.

c) Gesch. 17^c von Gosilék, l. vom Felsen stürzend; der Mann, der ihm die Hiobspost brachte, ist auf der andern Seite in halber Höhe, unten das Boot, das ihn brachte, r. davon das Netz mit der *ulogóug*-Nuß, zu der die Fische herzuströmen, l. von den Fischen 1 Kormoran auf einem Felsblock, r. ein Gogeál mit 2 Palmen, darüber Vögel, worunter ein geflügelter Mensch (Seele?); r. von dem Gogeál ein anderer Kalkberg mit 2 Palmen auf der Spitze, auf jeder eine Eule sitzend als Todesverkündiger, r. im Haus unten Góreng auf dem toten Máriar liegend.

d) doppelte Reihe, unten Gesch. 14 vom Landfischer Tmélógöd, (r.) zieht das Land l. herauf; oben: wahrscheinlich Brückenbau, l. das Brett hochgehoben, r. Bemühung, es nach oben zu ziehen.

e) Gesch. 9 l. Fischmutter mit Tochter und Insel auf dem Rücken; r.

Rubak mit Brachvogel beschäftigt; l. neben der Tochter ein *goso-goákl*, ein Tritt für kleine Kinder, dreibeiniges Gestell, auf dem jemand sitzt (Tlbd. 3 S. 120).

f) l. Prunkhäuschen Golsúgétét in Melekéiok mit Hahn darauf; r. davon Ngirairúng auf einer *inging*-Plattform; daneben 1 Huhn und 1 Mensch, unten 4 Frauen tanzend (Tlbd. 2 S. 89 u. 101).

g) 2 *klivuk*-Schalen und *goiós*-Sonne darüber.

h) l. Mann mit Zickzackleib; r. *klivuk*.

i) *besebesél a Ngorót*.

Int.: (Taf. III^c vom *mad*-Giebel aus): viele hübsche Fischbilder von *gum*, *demúl*, *käm* usw. s. D.-Taf. 28^b.

1^b D.-Taf. 13^b — Nicht näher bekannte Geschichte, vielleicht Gesch. 84^a, r. Ngareböku, der Rub. Nr. I Regósög mit 2 Hunden, mitt. seine beiden Söhne, jeder auf einem Bambusfloß mit gefangenem Speisefisch; ganz l. Fischkörbe, die dem Floßmann r. gehören (vergl. Gesch. 64 u. 72).
 II^a Taf. III^c Gesch. 203 und D.-Taf. 26^c (s. auch Gesch. 19) Himmelsdarstellung, r. Palaudorf mit Berg, l. davon der Himmel: unter dem personifizierten Regen Gorekím, der rote Donnerer, zwei Steine zusammenschlagend, der Donnerschlag *basäbásäk*, mitt. der weiße Blitz *goróu*, und neben ihm der zackige Donnerer *drumk*; auf dem gebogenen Baum die Göttin Gobiróu (Gesch. 48) mit ihrem Sohn; auf dem Steinbau der »Erste im Himmel« Ugéliángéd mit seiner Frau Mlagél; ganz l. ein langes *goutang*-Bai im unteren Raum mit Fischen gefüllt (vergl. Gesch. 19 und 203).

II^b — Gesch. 64^b Fest in Ngaregolóng mit hohen Kukaupyramiden (l. nicht fertig; Ngirakerenguáng rührt Sirupwasser an).

III^a Taf. III^c Gesch. 30^c bzw. 192 vom Gongédil Tegógo wahrscheinlich, ganz l. Floß u. D.-Taf. 25^e — mit Kokosblattleinen und Muräne mit rotem Kopf, etwas verdeckt.

III^b D.-Taf. 8^e Gesch. 44 vom Ehemann (r. auf dem Boot liegend) und seinen 3 Frauen (l. auf dem Steindamm von *a* Jebúkúl), dazwischen seine Schwester sich ins Wasser stürzend.

IV^a Taf. III^c Gesch. 22^b mitten ein Boot verankert (1 Mann an Deck) mit Balken im Schleppe (durch *gorangél*-Bambusstäbe verdeckt).

IV^b aqu. Blatt 12^d — Geschichte unbekannt, l. u. r. Häuser und Steinwege, mitten: l. 2 ♂, 1 Boot mit 3 ♂ und 2 Fischen im Boot, r. 5 Fische im Meer und 2 ♂ in Aufregung.

- V^a D.-Taf. 14^f Gesch. 95^a Da málasóí von Ngërámés mit den Fliegen; er selbst ist auf Taf. III verdeckt durch einen Bambus des Räucherrostes, rechts von diesem die Fliegen; je ein Haus ist r. u. l. auf der Zeichnung weggelassen.
- V^b D.-Taf. 24^d Gesch. 183 von der Muräne in Matáng I bad, Verbindung beider im Stein (vergl. Tlbd 2 S. 86).

Weitere *logukl* wegen geringerer Wichtigkeit nicht aufgeschrieben.

Bai 49. Melekéiok B. Ngërúialbai *mad*. N. 1882 zerstört, 1884 neugebaut. Nordgiebel von KUB. VIII S. 304 und Taf. 46 beschrieben und abgebildet¹; 1910 noch gleich vorhanden, aber unten ziemlich verwittert. Da es sich meist um Karolinen-Geschichten handelt, gebe ich KUBARY'S Text vollständig und füge nur Anmerkungen hinzu:

— — — In der Mitte des unteren Teiles ist die Vorstellung der Taropflanze Naragobeas in Eymeliik, die aus dem Nabel einer gestorbenen Frau so hoch aufwuchs, daß sie beim Niederlegen bis nach Ugoit² reichte. Unter dem gebeugten Stengel ist der *Matañ el pat*³, der zweiästige Baum auf welchem der *Troyok*-Vogel (*Graculus melanoleucus*), dem Angel keklaug gehörig, saß und fremde Ankömmlinge bekämpfte. Rechterseits darüber ist die Lalakwor versinnlicht, eine mythische Persönlichkeit weiblichen Geschlechts, die in früheren Zeiten fremde Schiffe siegreich bekämpft haben soll.

Über den 3 Reihen von Spinnen, die hier nur deshalb angebracht sind, weil das Giebelfeld der andern Seite die Tradition über den *Manidap*⁴ (Spinne) von *Naryap* (einmaliges Land auf Pililu) enthält, befindet sich die Vorstellung eines Frauenfestes auf *Anaur*⁵ und noch höher darüber die Zerstörung von *Naruañl*.⁶

Die Verzierung des äußeren Giebelrahmens ist aus Abbildungen des *Okak* zusammengesetzt, und in der Spitze sieht man die Vorstellung des *Moltórot el adalál*⁷, der mit

¹ Das Bild bei KUB. 1884 ist merkwürdigerweise das Spiegelbild meiner Phot. Nr. 106 von 1907, da die linke Seite rechts steht und die rechte links; dies muß bei meinen r. u. l. Angaben beachtet werden, die sich auf mein Lichtbild beziehen.

² wohl Vokeúf, oder Ukeúf, die Mógémog-Inseln. Mir wurde gesagt, der Taro sei aus einem Manne gewachsen.

³ der *matáng I bad* der Gabelstein ist Kusae, in Gesch. 10 Matáng re ngós, wo der *deróióg*-Vogel auch erwähnt ist und statt *a Ugelkeklau* der Gesch. 8 der Ugeltmél. In Gesch. 8 ist auch die Lalekuór erwähnt. Es heißt, daß sie mit ihren langen Lefzen, die sie im Meer treiben ließ, die Schiffe einfing; diese *kekél* sind abgebildet und neben ihr ein Karolinenboot.

⁴ Mangidáp Gesch. 12. Es sind aber nur die Spinnen in 3 Reihen wagrecht liegend (nur mitten steht eine senkrecht) vorhanden, genau so wie auf dem Hintergiebel, wo auch nicht die Gesch. abgebildet ist, sondern nur 15 Reihen von Spinnen in senkrechter Stellung. Über den Mangidáp folgt aber nicht das *Ngeaur*-Fest, das auf dem *melék*-Brett ist, sondern auf dem *mesukuk*-Brett die Gesch. 25 vom schreienden Knaben *Ngoidóid*, den unten bei den 2 Häusern eine Frau in den Händen hält; über ihr die Meerspinne mit der Fischtraube; 1. 3 Gabelschwanzboote.

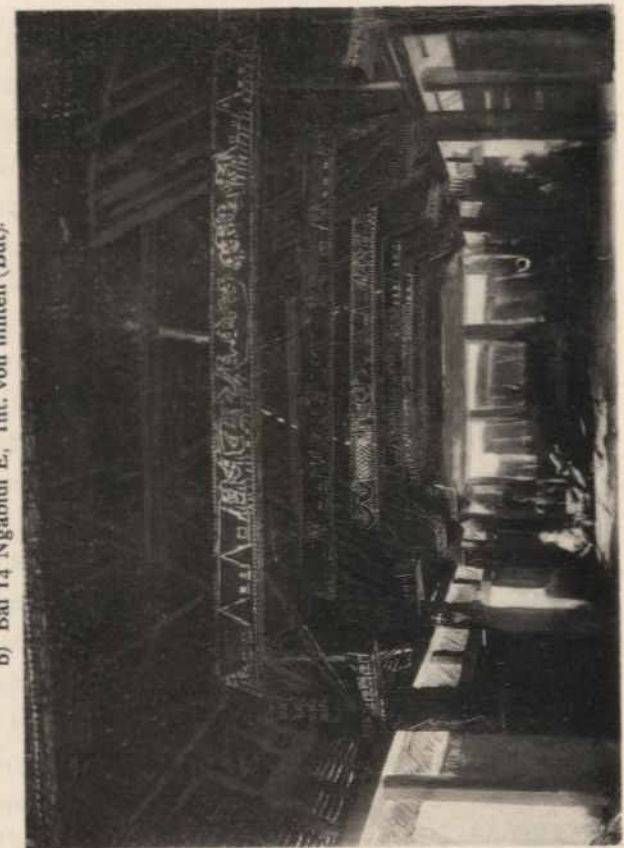
⁵ s. Anm. 4. Belebtes Fest der Schaulstellung einer Mutter mit Fest für Erstgeborenen auf *a Ngeaur* (s. Tlbd. 2 S. 283 u. Tlbd. 3 S. 8). Im 1. Hause r. ein Huhn mit Eiern fürs Fest.

⁶ Planke f Zerstörung von *Ngáruangel* Gesch. 20, r. die großen Sturzseen, l. oben Floß mit den beiden Geretteten.

⁷ Gesch. 18 von *Klúbudsingál*.



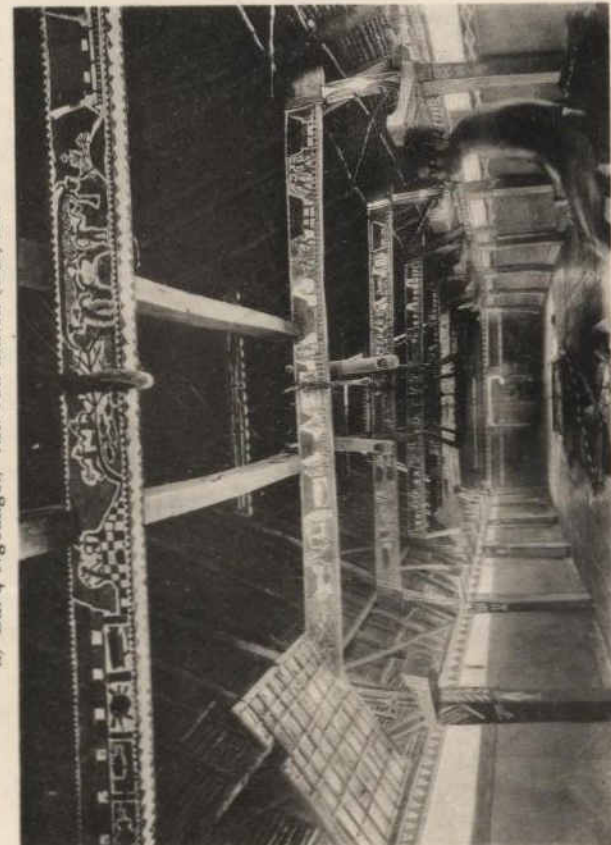
b) Bai 14 Ngabiúl E, Int. von hinten (But).



d) Bai 60 Nggésár B, Int. von vorn (Mad).



a) Bai 4 Ngángél, Int. von hinten (But) aus.



c) Bai 48 Melekéiok A, Int. von vorn (Mad).

seiner Mutter unzufrieden, sich auf dem Steindamm niedersetzte und hier von den Okaks je eine Feder erhielt, um fortfliegen zu können! — — —

h) zeigt wie üblich die Sonne, hier mit 2 Köpfen, 2 Armen und 4 Beinen.

Südseite s. Anm. 4. S. 78.

Int.:

I	—	Gesch. 136	Geldverlust in Ngátpang, Mann mit Boot hübsch.
IV	—	—	einzelne Muster.
V ^a	—	—	Geldranker.
V ^b	—	Gesch. 17 ^c	von Gosilék, auf dem oberen Zugbalken schöne Naseusfische (<i>gum</i>).
VI ^b	—	—	l. Berg mit Tabak in Bambusrollen (viereckiger schwarzer Fleck), l. davon 5 <i>gongór</i> Pandanus; Knabe am Berg hat mit Feuer gespielt, wodurch ein Grasbrand entstand und der Tabak verbrannte; r. Mann mit Fischen sieht das Feuer und will es aus Angst um seinen Tabak wegblasen, ganz r. <i>rubak</i> von Ngéráir. Daneben Gesch. 69 ^a Sterne sind Essen für Mutter (<i>goáläg</i> -Seeigel?), dann Trepang <i>a ungóu</i> und im Korb <i>gamáng</i> -Krebse.

Einige Ornamente sind bei KUB. VIII Taf. 43 4—8 u. Taf. 44 4—6 abgebildet.

Bai 50. Melekéiok C. Ngaremegaulbai *mad*. Nr. 1882 zerstört, dann von *a* Ruáũ in Ngival neugebaut. (Ngaruáũ ein Klub in Ngaregéluk).

Nordgiebel: Taf. 1 nach Aquarell von E. K.

gólik: 31 Köpfe, und Planke a) 11 Köpfe (*blebáol*).

b) Gesch. 80^a von Madrakláĩ, l. oben die schwangere Móngol im Grab liegend; mitten unten Kokospalmen mit roten Nüssen, dabei ein Flederhund (s. Gesch. 75), auf der Palme ganz r. 1 Mann nach feindlichen Booten ausschauend.

c) Forts. Feinde heranstürmend.

d) 1. Madrakláĩ mit Speer ins Bai eilend, r. vom Mittelhaus ein Ngardmāu-Mann mit Keule, oben Regen (senkrechte Zickzacklinien).

e) Forts. l. im Haus (oben 2 Hähne) die tote Mongol; die Leute kommen, sie zu sehen, *sis*-Zweige in den Händen, sowie Kokosflaschen und Körbe; oben wird Sirupwasser in Töpfen und Gefäßen fürs Totenfest angemacht.

f) 3 Reihen von Rhizophoren-Quallen (*gēdēd*) in hübscher Farbenwirkung.

g u. h) { eine *dilukāĩ*-Figur einer Móngol mit *begēl* (Tlbd. 3 S. 333) und Tatauierung; unter ihr 6 Hähne. Die aus dem *bagei* (l)-Brett schauenden *brúgēl*-Balken sind ohne eine *dilukāĩ*-Figur.

i) Grund 2 dicke Linien, die oben zusammenstoßen.

k) Muster Geldranker

Südgiebel: wie der von Bai 49 mit 15 Reihen von Spinnen in Vierecken.

Int.:

- I — Gesch. 19 vom Brotfruchtbaum auf Ngíptál.
 II^a — Gesch. 66 vom Galid von Ngulítél.
 II^b D.-Taf. 13^c Gesch. 88 von den Vögeln des Rebábäg; nur die hübsche Fütterung des Vogels wiedergegeben.
 VII^a D.-Taf. 4^b Gesch. 16 vom Krebs Galauoságäl (mitten) aus der Höhle Itumrúkl kommend und das Leichenbündel ergreifend. Unter ihm der Taucher. Über seinen Füßen der gespeerte Bananenstamm (rot); ganz r. Frauen in Ngar-sung, tanzend mit kleinen *rongór*-Matten.

Bai 51. Melekéiok F. a Ikerdëu *mad*. W. Giebel mit weiß, grün und rot in Pyramidenform gesetzten Bändern wie beim Blai Gomügtokói in Ngardolólók (s. Tlbd. 2 S. 265), aber ohne schwarzen Mittelstab.

Int.:

- I — Gesch. 23 von der Eule in Nggeiangél.
 II^a — Gesch. 102 vom zerbrochenen Boot in Ngardórok.
 II^b D.-Taf. 14^b Gesch. 94 von der Plejadenlenkerin, die mitten auf dem Fels sitzt, aber nach links, statt wie meist dargestellt, nach rechts schaut; l. die Sternbilder; ganz r. Rubak auf Steinsitzen, 3 Häuser und Leute von Ngërámës (nicht dargestellt).
 III^a — Gesch. 134^b Goikúl-Frauen in a Imelik.
 IV^a — Gesch. 173^b Seelen auf a Ngeaür.
 IV^b — Gesch. 23 s. oben 1.
 V^a D.-Taf. 10^f Gesch. 70 vom Fang der Flederfische, die l. bei dem Kap Pkul Ngësáng abgebildet sind; r. Keklâuleute mit Speeren; auf der Steinwerft 2 Häuser weggelassen.
 V^b — Gesch. 17^c von Gosilék.
 VI^a aqu. Blatt 25^a — ungedeutet l. Haus ohne Dach, r. darüber schwebend; r. Felseninseln, Boot, Steinreuse.
 VI^b — Gesch. 17^b vom Fest des Góbakrailámës.
 VII^a — Gesch. 188(?) Muränantanz.
 VII^b — Gesch. 103 vom Vogelbund von Ngaremeskáng.
 VIII D.-Taf. 15^f Gesch. 215 vom Bars re kesâu.

Bai 52. Melekéiok G. Bai lë galid *mad*. W. 1907 aufgenommen, 1910 nicht mehr vorhanden.

Int.:

- I D.-Taf. 29^f — Kampfbild l. Ngämingél (Tlbd. 2 S. 130), r. Ngare-

kesóu (S. 128), in der Mitte ein Loch mit Bambusstabspitzen (*dedér*), in das Ngirangáruang fiel; der Mann r. daneben ruft den Vorfall den andern zu; ganz l. Dächer und Giebel, die die übermütigen Ngarakesóuleute aus Ngämingél mitnahmen, ganz r. Frauen mit Sirup zum Getränkmachen; auf dem 1. *gom*. Gesch. 86^b von Meregórog bökkú und Tarofeld. An den Armen die gestohlenen Tarobänke, Holzschüsseln und Fische (D.-Taf. 13^b).

II^a D.-Taf. 19^d Gesch. 137

l. Galidhaus Galbákl in Nggësár (Tlbd. 2 S. 126), daneben ein Netz mit *bërák*-Senksteinen zum Trocknen an *úgud*-Stäben aufgehängt. Jenseits der 2 Häuser ist ein Boot, das die 3 Galid gestohlen haben, im Bootraum ist ein Mann mit gebrannter Kokosnuß zur Anlockung (Gesch. 137), r. 4 Steinreusen in der Rifflagune.

II^b aqu. Blatt 38^e —

Fremdes, r. Gogeál mit Yapgeld, das auf Steinbrücke gerollt wird, mitten Streit; l. 2 Beigänge, r. im Haus von 1 Mann beobachtet, l. im Freien.

III^a aqu. Blatt 38^b —

Fremdes, l. 1 ein Schiff, in dem ein Mann liegt, der heimlich steuert und die Schraube dreht. Boot mit Kegel, mitten Fremde mit Hund.

III^b D.-Taf. 18^f Gesch. 134^b

Boot (nicht Brot) um Liebe, l. Goikúl mit Rub. Nr. I Ngirageitei, ein Boot mit 5 Frauen kommt nach dort, die Leute halten mit Speeren Ausschau, einer auf dem Baum gibt Nachricht von der Ankunft; r. Galëgúi (weggelassen). 2 Frauen von Nggamaséd in a Imelik suchen den Rub. Nr. I Reblüd von Galëgúi zu betören, um das Boot als Liebeslohn zu erhalten.

IV^a aqu. Blatt 38^c Gesch. 37

Mondscheinspiele, r. 3 Kinder zum Kommen rufend, mitten der Mond, das 4. Mädchen von links hat mit der 5. den Ball.

IV^b D.-Taf. 22^d Gesch. 170

l. Peliliou mit Rubak, mitten Meer, r. a Ngeaür, wo Katze im Haus, l. davon 3 Frauen im Tarofeld arbeitend für Iluókl, dessen Frau und Sohn beim Haus stehen. Bei der Arbeit springen die *górógur*-Krebse hoch, nach denen die Männer schlagen.

V^a D.-Taf. 29^f —

Krieg zwischen Ngival (l.) und Keklâu (r.), in dem letzteres unterlag; l. a Gesóng auf dem *iliud* Pflaster mit dem empfangenen Sühnegeld, r. auf *iliud* der Rub. Kloulúbak.

V^b D.-Taf. 9^d Gesch. 61 von Ngira kloultáog, der l. mitten auf Boot, hinter ihm seine Frau Dilsagaraimül, vor ihm sein Sohn, eben in den mit Betel überrankten Krikeinfahrend; unten 2 Schildkröten (wie Sterne aussehend), r. 2 Mann mit einer Sänfte. Häuser von Kloultáog und Ngabúkéd.

D.-Taf. 5^d Gesch. 17^d Der Geisterplatz Ngeráod bei a Iráí; ganz l. ein Galid mit Taro und 1 mit Geld, dann ein *ptagës*-Baum mit dem Frosch-*galid* darin, daneben 2 Fischer im Streit, 1 mit Beil.

VI^a — — ungedeutet.

VI^b D.-Taf. 23^e Gesch. 176 Feuersnot, l. 2, r. 1 spanisches Haus, von dem ein Drachen zum 2. rechten fliegt; mitten der Spanier, der der Frau das Feuer entnimmt, aber nicht aus dem Rücken, wie die Sage meldet (s. Näheres oben S. 34).

Bai 53. Melekíok H. Gádës i gëbíl. *mad.* W. Abb. Tlbd. 2 Taf. 7³ S. 96, Ostseite S. 91. Name »Steinweg der Frauen«, weil hier einst viel Baimädchen ein- und ausgingen. Die Giebel sind reich ornamentiert, bieten aber nichts Besonderes.

Int.:

VII^a D.-Taf. 6^e Gesch. 24^a von Malauvát auf Nggëiángël (ganz l.), dann folgen die Inseln Ngariúngs, Ngárapalás und Górak; auf der 2. Malauvát, l. auf der Steinbrücke der arme Mann mit den heißen Steinen; ganz r. Boot aus Ngaregolóng kommend.

VII^b aqu. Blatt 25^d — Streit zwischen Galáp (l.) und Kekláu (r.); Die Galáper fischten auf dem Riff mit dem Netz. Die Keklauer wollten ihnen helfen, aber die Galáper wollten für sich bleiben. Das beleidigte die Keklauer, und so kam es zu einer Schießerei, wobei jede Seite einen Toten hatte, dem der Kopf genommen wurde.

VIII D.-Taf. 21^d Gesch. 163 von Mad ra skesúk, im Bai l. mit Frau, die von Ngiratágër berührt wird; r. das Boot von Goikúl.

Bai 54. Ngërupesáng A. Goldesei *mad.* N.

Nordgiebel s. bei KUB. VIII Taf. XXXI¹.

Südgiebel hübsch (aqu. E. K.) klassischer Giebelschmuck (s. S. 3).

Int.: Orn. D.-Taf. 34^v.

I — Gesch. 159^b Ort Ngarmid. Dem 2. Mann l. gehört die Schildkröte r.

III^a — — Ein Mann brachte eine in Matten gewickelte weibliche

Leiche von Ngátpang nach Ngardmáu, wo er das Boot am Landungsplatz Gamúl festmachte, die Leiche auswickelte und bestieg. Er soll 1910 noch gelebt haben.

V^a — — Darstellung eines Flederdrachen *kadám* aus *bük* und Crinumblättern gefertigt (D.-Taf. 35^a).

Eine Wettfahrt um den *ngas*-Zweig (Gesch. 16) und einige andere Ornamente stellt KUB. VIII auf Taf. 42 u. 43 dar. Abb. 3 auf letzter Taf. wird sicher richtiger als der vielspeerige Boi der Gesch. 11 gedeutet.

Bai 55. Ngaremegáu A. Gosobulngáu. *mad.* W.

Ostgiebel (Taf. IV^a) *gólík*: *klivuk*-Muster.

Planke a) *blebáol*-Köpfe.

b) r. Gesch. 12 Niederkunft der Turang ra ngësegei ohne Kaiserschnitt. Sie ist unten r. im Haus mit dem Kind, ihr gegenüber l. Mangidáp; r. am Haus ein Beobachter, der die Kunde ausruft; beiderseits die Frauen von Ngaremegáu vor Freude tanzend; l. Gesch. 19 vom Brotfruchtbaum auf Ngiptál.

c) Gesch. 113 von der Geldschlange in a Uluáng, der Rubak r. mit dem Beil ihren Schwanz anschlagend; seine Frau l.

d) Fremdes: Schiff vor Anker, r. Fremde mit Gewehren.

e) Fremdes: Große Landungsbrücke und Schiff.

f) Fremdes: Häuser und Schiff.

g) Gesch. 4^a des Zusammenkommens.

Int.: (phot. von *but* aus).

I — — l. Ngëráir mit »Brücke« *did ra* Mëngál (mitten) s. Tlbd. 2 S. 125 als Asyl, r. Landungsplatz a Sims (S. 124), Mann mit gestohlener Kokosnuß verfolgt, strebt der Brücke zu (Asyl hier *ngotil* geheißen s. Tlbd. 3 S. 305).

II^a — Gesch. 174 von Dengelei.

II^b phot. — Streit zweier Klubs von Ngëruliáng (l. auf dem Hügel) und Ngëbúrëg (Tlbd. 2 S. 114), die (r.) beide einen Bootleib ziehen wollen.

III^a — Gesch. 17^c von Gosilék.

III^b — Gesch. 11 von Boi.

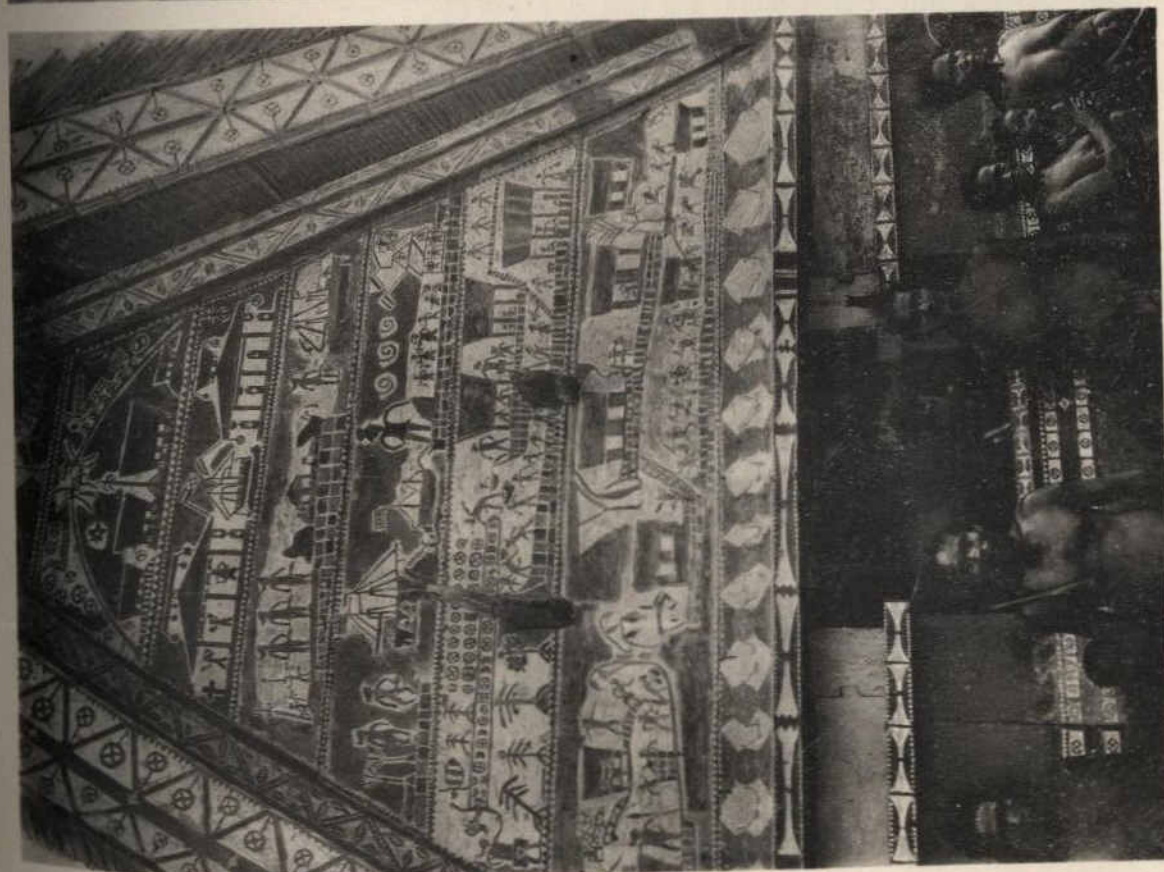
IV^a — Gesch. 44 vom Ehemann und seinen 3 Frauen.

IV^b — Gesch. 185 von den befreundeten Bäumen.

- V^a D.-Taf. 19^b Gesch. 137 Seelenfang in Ngëráod (Tlbd. 2 S. 180), r. Galidhaus, darin l. Galid Dudáol, mitten Bitatúl (Gesch. 82^c), r. Iluâi re ngëráod, l. davon *iliud* mit menschbekopften Lehnsteinen, dann Brücke und Steinweg mit 3 Galid; dann folgt ein Berg, auf dem 2 Galid ein Netz halten, das durch den Delép (Seele) zerrissen wurde, den der Galid r. an den Haaren hält; auch l. ein Delép mit rotem *sis*-Zweig, dann wiederum 2 Galid, ein Netz haltend.
7 Seebarben *goëdsäg*.
- V^b phot. —
VI^a D.-Taf. 1^f Gesch. 8 Schluß r. Seeungeheuer Golëu val^lág (Gesch. 20), mitten der Gott Sórau mit dem Fischkorb, l. im Boothaus ein Gabelschwanzboot, weiter links waren noch Häuser, Menschen, Baum, Steinsitz von Mógëmog, die weggelassen sind.
Am *gom*. V^b etwa 14 Nautilus (s. Bai 58); ornamentierter *brúgël*-Balken an Z. VI beginnend.
- VI^b phot. Gesch. 10 S. 19 Anm. 2, Streit über die Vollmondszeit in Ngatmél, mitt. der Rub. Nr. I Kërorumáng ausrufend: »Heute ist Vollmond«, l. der Rub. Jegád ë gúi auf dem Hügel nach dem Wasserstand sehend, er sagt »übermorgen«; ganz l. ein Zauberpfahl für viel Fische; ganz r. eine Frau mit Taroschößlingen, im Haus ein Kochkessel mit 3 Beinen; die 3. Frau von r. trägt ein Tarokochgeschirr.
- VII^a — — Kopfabsteiner.
VII^b — — Großes Fest in Mangal 'láng nach Errichtung eines großen Steinaufbaues.
- VIII aqu. Blatt 30^c — ungedeutet: l. 2 Häuser auf Steinpflaster, nach r.: Hügel, Boot mit 2 Mann, Fisch, Mann mit Mann auf Land sitzend im Handgemenge, r. weitere Paare, Bäume, Haus.
- Bai 56. Ngarsngâi A. a Ikesúk. *mad*. O.
Int.:
II^a aqu. Blatt 13^e ungedeutet (Gesch. 64^{b?}): Männer mit roten Schärpen, schräg über die Brust; in der Luft zwei *kim*-ähnliche Gebilde (*vuk?*) fliegend, mit rotem gezackten Rand; ein drittes sitzt am *kirs* eines Mannes.
- V^a D.-Taf. 3^b Gesch. 12 von Mangidáp im Fischmagen, r. bei Pelíliou, l. Ngarekobasáng, wo eine Frau mit der Röstnuß



b) Bai 69 a Inedings A. Vordergiebel (Mad).



a) Bai 55 Ngaremegâi A. Hintergiebel (But).

- (Gesch. 17^c) Fische anlockt. Mann hat in l. Hand Perlschale, Frau gibt sie dem *kélát*-Fisch (mitt.), daß er damit den *ulói*-Fisch totbeißt. Davon hat *kélát* die großen Kiemendeckel (in Ngesebei Tlbd. 2 S. 85).
- VI^a D.-Taf. 9^b Gesch. 60 von Teguliâur, der mitten auf dem roten Baumstamm mit einem Muschelhorn (rot) sitzt, von dem Galid Ngirungór(?) mit Bambus gestoßen, l. von ihm die Leute, die einen Baum querliegend nach Ngivál treiben, wo zuerst am schwarzen Kap Ngeráir ein Mann, mit einer Holzschüssel auf dem Kopf, geht; l. vom Kap ein *gurúr*-Baum mit schwarzen Früchten (und 1 *ngas*, an dem eine Frau steht, der fehlt), l. Ngivál, r. Ngabúkéd mit Brücke.
- VIII — Gesch. 215 vom Bars re kesâu. Der Galid mitten im Baum, l. Männer tanzend, r. Frauen gefallen.

Bai 57. Ngaregélük A. Gosobulngâu *mad.* O.

Int.:

- I — — Ein Galid schickt einen Mann von *a* Ulangarâng (Tlbd. 2 S. 64) auf Taubenjagd. Ein anderer Mann stellte ihn darob zur Rede, speerte ihn und nahm seine Tauben und Waffen.
- IV^b — Gesch. von der Zerstörung von Keklâu durch Melekéiok, Ngivál und Nggésár (Tlbd. 2 S. 67), l. Keklâu, r. Ngivál.
- VI^a D.-Taf. 5^c — ein hübsches eingelegtes Kriegsboot, auf dem 4 Leute einen Mandelfisch (Tlbd. 3 S. 105) fahren, der eine Schüssel auf dem Kopf hat.

Ornamente: an den *rekói* und *gad* s. D.-Taf. 34^{b, l, o, t, v.}

Bai 58. Ngaregélük D. Bairârâng.

- II^a D.-Taf. 31^f — Fang der Flederhunde mit Netzen (s. Tlbd. 3 S. 65).
- VII^b D.-Taf. 9^f — Leute mit Handnetzen in der Rechten, Speeren in der Linken beim Fischfang, l. ein Galid von *a* Irúr, der aus einer Höhle kam und tanzte, wenn die Fischer erschienen; sie verjagten ihn (s. Tlbd. 2 S. 84).
- Hier auch der Temdokl der Gesch. 19 (D.-Taf. 5^f) und das *kedârm*-Muster D.-Taf. 33^d (s. Bai 55), dann Frauentanz 34^k.

Im Bai F Ngomelakl, das 1907 schon stark zerfallen war, befand sich auf 2 II^a der Tanz der Nggeiangël- und Ngáruangël-Leute für den Galid Maluát nggeiangël gegen den Taifun, r. die Wasserhose Jegád a dáob.

Bai 59. Nggësár A. Gosobulngâu. *mad.* O. Als Giebelfiguren sind statt *dilukai* bei beiden Rubakbai einzelne stehende Figuren aufgestellt, die englische Matrosen darstellen sollen, von denen die Häuser 1882 niedergebrannt wurden. Nordgiebel viele Sonnen- und Wirbelornamente (D.-Taf. 34^e).

Int.: (phot. 148).

I D.-Taf. 22^a Gesch. 166^a von Mageideuid von Ngeâur, l. Ngarekobasáng, r. Ngeâur, mitten großes Bambusfloß mit Kokoshaufen.

II^a D.-Taf. 24^f Gesch. 186^c vom Rochenfang, r. Oberhaupt von Ngaramáság mit Frau; l. *kim*-Muschel.

II^b D.-Taf. 14^a — Beim Tod eines Mannes geht die Ehefrau 3 Tage nach der Beerdigung früh an sein Grab, macht ein Betelpriemchen zurecht, und legt es auf sein Grab; ebenso verfährt die Tochter bei ihrer Mutter. In *a* Gol (r.) setzt sich eine Frau rittlings auf ihren liegenden Mann (*málam medú* s. Tlbd. 3 S. 333), mitten ein Mann mit der *gotungël*-Tasche seiner Frau an der Nase, da sie 3 Tage beim Feste fortblieb, l. trauernde Frau am Grab. Fest, mitt. Frauen auf Tanzbühne, r. davon Geld, Betel, Taro, ein Gestell.

III^a D.-Taf. 14^f — von den guten Söhnen, l. *a* Iluái ra ilámës, mitten die beiden Söhne, r. von Mutter die Familienweiber, die vor Freude tanzen.

IV^b D.-Taf. 1^e Gesch. 8 von der Fliegfeder an der Haarschnur *ngam-gogúí*, die auf der Landungsbrücke Pipirói in Ngarmid wirbelt (s. Höhle-schwarz u. Brücke r.). Ein Boot mit 3 Mongol fährt nach l., um die Herkunft zu ermitteln; zwei Fremdlinge auf einem Gogeál *a* Ulábágád sitzend; an den Bäumen festgemacht ist die Fischtraube des Boi (Gesch. 11) und darunter in der Höhle sein Hahn und seine Tauben, l. Ngurusár, Haus mit Katze und Maus.

V^a — — Kampfbild zwischen zwei *bitaltáog* in Ngardmáu.

VII^a D.-Taf. 12^e Gesch. 82^b von der schönen Měáng, r. Ngëráir-Kap. Mitten Ngiraietókl auf einem Balken des zerbrochenen Hauses, r. davon unter Dach Gólukl mit dem Geldstück, r. im Haus Měáng.

VIII D.-Taf. 12^e Gesch. 113 l. *a* Imelik, r. Ngátpang. Ein Mann (mitten mit Speer) ging zu seinen Schwestern, um Geld zur Bezahlung seiner Móngol zu erbitten und erhielt 1 *galebúgëp* und 1 *kluk*. Ornamente an den *rekói* und *gad*, D.-Taf. 32^e *deróioog*-Vögel, 34^{a, e, m, r}, 35^d Frau an Betelranke, an *gom*. VII Affenkletterern 33^b.

Bai 60. Nggësár B. Bilekélëk. *mad.* O. Der Ostgiebel, mit einer stehenden männlichen Figur an Stelle der *dilukai*, ist bei KUB. VIII Taf. 45 abgebildet und soll die Gesch. 9 von Ngorót darstellen; dies trifft aber nur für den oberen Teil (von Planke d aufwärts) zu. Die Geschichte der beiden unteren Bretter habe ich nicht aufgezeichnet, vielleicht Gesch. 12 von Mangidáp. Westgiebel mit *dilukai*-Figur.

Int.: (Taf. III^d und phot. 1907 Nr. 148 vom Madgiebel aus):

I pict. Blatt 36^d — ungedeutet: mitt. Boot mit 3 Männern, zu denen r. ein Mann auf einem Floß spricht, das an einem Stock festgemacht ist; l. Steinwege, Haus, lebhafte Männer.

II^a KUB. VIII Taf. 44¹ Gesch. 31^a vom Leichenziehen, *gom*. II mit Krokodilen s. KUB. VIII Taf. 42 (Beschreibung S. 303).

III^a KUB. VIII Taf. 44² Gesch. 206 von Mangitíp. Mitten die weinende Mongol, u. hier Taf. III^d hinter ihr ein hockender Mann, hinter diesem ein stehender Mann mit langem Arm das Geld der Betrogenen hinhaltend; r. von ihr das abholende Boot; untere Seite des Balkens s. KUB. Taf. 44³ Gesch. 107.

III^b D.-Taf. 14^e Gesch. 93 Entdeckung des Tritonhorns, l. Kap Gogibërámës, r. davon Steinwerft, r. Galid *a* Guódël mit Horn, ganz r. Brecher am Außenriff.

IV^a Taf. 3^d — Krieg zwischen l. Ngaramlungúí und r. Melekéiok, das siegt.

IV^b D.-Taf. 29^a Gesch. 131 von Delákl, l. Haus mit Leiche ohne Kopf (auf pict. richtig), die von den Frauen umtanzt wird.

V^a Taf. III^d — Fischerei: von l. nach r.: 2 Steinreusen, 1 Fischnetz von 2 Mann gehalten, 1 Boot, 1 Fels, 2 Häuser, Leute, Bäume, je ein Mann in 1 Galidhaus (?).

VI^a Taf. III^d — von l. nach r. 2 Häuser, 2 Männer auf *iliud*, 5 Männer, 3 Männer auf 1. Wegkopf, 1 Mann mit 2 Kugeln (Taro-haufen?) auf 2. Wegkopf, 2 Häuser.

VI^b D.-Taf. 8^e Gesch. 45 vom Gefangenen im Korb (auf der rechten Seite neben dem Baum), ganz r. Ngarangóis, l. Ngaregolóng.

VII^a Taf. III^d — l. Steinpflaster, dann 3 Boote, dann Steinpflaster, dann Haus.

VIII^a Taf. III^d Gesch. 45 Kampf: Mitte Brücke mit Gefallenen, r. und l. Menschen.

Bai 61. Nggësár C. a Uldángës. *mad.* N.

Int.:

II^b aqu. Blatt 4^c Gesch. 32 vom Dazwischenfallen, mitt. der Verhungerte auf der Brücke, l. Blai a Tkerdëu, r. a Igár, an beiden Häusern Kokosflaschen mit Palmwein zum Sirup kochen.

III^a aqu. Blatt 4^e Gesch. 65 vom abergläubischen Ngirairisóng, der r. vom Fischen kommt; das Boot, in dem seine 3 Brüder sind, hat einen Hai an der Leine, mitten auf einem Hügel seine Frau, die ihn rief; er gab aber keine Antwort; l. von der Brücke Ng. mit Speer, l. von ihm der Gespeerte; ganz l. ein Bootbauer im Schuppen mit Rückenschmerz (s. Bai 63 VIII).

III^b D.-Taf. 17^a Gesch. 120^b vom Spondiasbaum, der mitten mit Früchten beladen steht, r. wird eine nach Ngardúbog weggetragen, l. die beleidigten Schweiger von Ngimis. Häuser weggelassen (auf Blatt 4^d vorhanden).

Bai 62. Nggësár E. a Dók. *mad.* S. (an Stelle von D. Bai rióbög †).

Int.: Abb. von der W. Seite auf Taf. 8² in Tlbd. 2.

I — — Tanz.

II^a D.-Taf. 23^d Gesch. 174 von Dengelei; er sitzt l. unter dem Baum in Songosol, mitten Gerebük im Boot von einem Fisch gezogen von Ngeaur (r.) kommend, wo eigenartige Strandgewächse, die allein wiedergegeben sind.

II^b D.-Taf. 1^c Gesch. 6 von Tugërémél in Ngurusár (r.), im Haus Geld zum Bezahlen des Taro, der auf den Bänken liegt; dabei die Töchter; l. die Insel Gokerdül; l. im Haus das Großfußhuhn, in seinem Nest Geld brütend, im Nebenraum der Kessel, in dem Gogit, der (zwischen beiden Häusern) Palmwein bringt, diesen zu Sirup kocht; er kommt von aImül, wo ein Paar sich erzählt, daß er geheiratet hat.

Mitten ein Bai, dabei a Tkus im Begriff, mit den 2 andern sich in den Mond zu begeben, der eben auf dem Wasser schwimmt, r. davon Sterne.

III^a D.-Taf. 10^a Gesch. 64^b vom Aphrodisiakum des Ngirakerenguáng, mitt. er am Holzfaß, zwischen Tarobänken und Galgen mit

Fischen und Betelnüssen. Beiderseits die Wirkungen der Arznei.

III^b D.-Taf. 19^c Gesch. 137 von den Galid mit den Eulenköpfen; die abgenommenen Menschenköpfe hängen mitten an dem Baum, auf dem Körbe und Kalkstöcke liegen, r. davon das Oberhaupt Gabelik; r. zwei sóp-Häuser mit eigenartigen Dächern in Ngeráod; l. Blissang, wo alles schläft und das Netz gestohlen wird.

IV — — Geschichte eines Mannes von Ngarakesóu (2 Boote auf dem Meer).

V^a D.-Taf. 8^d Gesch. 40 von der Eidechse Golubás auf dem Stein Táng I bad (mitten), auf dem auch ein Eisvogel sitzt; sie verschlingt eben einen Mann von den *deráũ*-Fischern von Ngatmél, die für die *ruk*-tanzenden Frauen in Gólei Fische fangen. Er hatte sein Boot am Stein festgemacht, r. die Höhle von Ngaregúr.

VI^a aqu. Blatt 16^f Gesch. 140 vom armen (l.) und reichen Hahn (r.), l. Taro-feld, r. Wald auf den beiden Bergen von Ngeráod.

VI^b D.-Taf. 12^c Gesch. 80^b vom Kmai ra Gamúl, dem »Krebs von G.« (l.), r. Rubakversammlung. Zwischen beiden ein Sumpf mit zwei Bäumen, l. davon der Bote.

VII^a — — mitt. das Bailégálid genannte Priesterhaus, das einst auf dem Berge Ngulítél bei Kekláu (s. Tlbd. 1 S. 238) gestanden haben soll; r. 3 Rubak Geld bestimmend und 2 sóp, 1 mit 2 *galebúgëp*.

VII^b — — Gesch. 206 von Mangitíp.

VIII — — Gesch. 134^a Liebesschule der Diratkelgáng; sie bringen Schul-geld in Fisch und Sirup; l. ein Rochen auf Boot.

Bai 63. Nggësár F. Ngarameluláu *mad.* S.

Südgiebel (phot. 1907 Nr. 153): Planke c. r. Gesch. 8 von der Mangerengér-Schlange (mit Kopf) und Katze in Mógëmog eine Steinreuse bildend, dabei ein Mann von Kekláu, der sie sah.

b) l. Mutter von Ngiratei (Gesch. 30), r. sein Haus, l. davon der Berg Koitáp (Nordspitze von Ngaregúr) eine Höhle und der Táng I bad (Gesch. 40).

d) Gesch. 17 von Tipëtípakmiég usw., Baum mit roten Blüten, Ratten, Katzen, Brachvogel, Vogel, Flederhunde.

e) 4 Galidhäuser.

Nordgiebel: Gesch. 82 von der schönen Mëáng.

- Int.:
 I — Gesch. 206 von Mangitíp.
 II^a — — Fremdes: Spanier.
 II^b — Gesch. 158 von Gamasiógél.
 III^a D.-Taf. 7^e Gesch. 31^a vom Leichenstreit, l. 4 Brüder und 1 Schwester, r. 5 Töchter und 2 Söhne, beiderseits Gólei mit Leichenessen.
 V^a D.-Taf. 16^f Gesch. 120^a vom prahlerischen Delép, die schwarze sich durchbiegende Gestalt r. am Stangenende, mitten die Steinlast; l. Ngéráod, r. Ngardúbög.
 V^b — — Mondspaziergang in Ngarevikl und Ngaráus.
 VI^b — Gesch. 169 von Diragamartál, l. Blissang.
 VIII aqu. Blatt 13^d Gesch. 65[?] Ein Mann erwischt seine Frau in flagranti in einer Höhle und zieht sie an den Kopfharen, l. Goikulhaus auf hohem Steinpflaster, zwischen beiden Haifisch, Bauchseite oben.

Bai 64. Nggésár G. a Tap mad. O.

Int.: (phot. vom *but* aus Taf. V^a).

- I Taf. V^a Gesch. 18 von Klúbud singál, Fest des Tegógo, Bild unscharf.
 II^b „ — — Ein Mann von Ngeâur angelnd; Bild unscharf.
 III^b „ Gesch. 76 von Ngiragosisáng, *log.* nicht erkennbar.
 IV^b „ Gesch. 135 von Gadlulóu, r. a Imelik, ganz l. im Haus die Mutter.
 V^b „ — — mitten ein Baum im Meer, dessen Zweige l. bis zum Land, r. bis zum Boot mit 4 Mann reichen (Gesch. 34[?]).
 VI^b „ — — Haibiß: um 1880 wurde ein Mann namens Ngiramatái von Ngeâur (r.) von einem Hai gebissen. Er schwamm noch lange auf dem Rücken (mitten) und ertrank dann; neben ihm das gekenterte Boot, l. und r. Teile von ihm (Brett, Ausleger Ösfaß), r. davon ein Fisch nach einer *vuk* schnappend, von einem Mann r. am Land auf einem Pandanusbaum gespeert, l. Pelliou.
 VII^a D.-Taf. 16^b Gesch. 102^b Der liederliche Vorsänger, r. Ngardórok, l. Ngarsúl, r. mitt. Tanzbühne mit Männern im Frauenschurz beim *rúk*-Tanz; ganz l. der Vorsänger, der, als seine Frau (l. von ihm) kam, mit ihr davon ging; da brachen auch die übrigen vor dem Ende auf und schimpften.
 VII^b Taf. V^a — — Geschichte unbekannt, l. Haus, dann 1 *ilud* an jeder Endlehne ein Mann, dazwischen 3 Frauen mit

Dreiecken in der Hand, deren mehrere auch in der Luft schweben; r. davon eine Steinwerft mit 3 erregt nach der Mitte zu eilenden Frauen, die erste auch mit einem Dreieck, die 4. Figur ein Mann mit einem liegenden Frauenkörper mit gespreizten Beinen vor sich; im Meer (Mitte) Haie und Schildkröten, r. davon ein schönes Kriegsboot mit 6 erregten Männern eilig fort-fahrend; r. auf Brückenkopf 2 Frauen und 2 Häuser; auf beiden Brückenköpfen je 1 Baum (Mangle).

Bai 65. Ngaráus Rubakbai a Ilúlk (phot. 385 1907). mad. O.

Ostseite: Die Türschwelle tragen auf der vorspringenden Leiste 11 heraus-gemeißelte *blebáol*-Köpfe.

Giebel b) *bagei*: wie üblich Gesch. 168 von den Sonnensuchern.

c) *ter'rói pelú*: r. und l. ein großer Hahn, dazwischen Männer mit Traglast, davor eine *dilukai*-Figur auf den *brügél*-Balken, die auf ihren beiden Spitzen je einen Gabelschwanzfortsatz tragen; bis hierher alles alt; die folgenden Bretter neu mit Schiffen, Booten usw.

Int.:

- I D.-Taf. 18^a Gesch. 124 von der gestohlenen Leiche, r. 6 Geister mit einer Stange, auf der das Mattenbündel liegt, alle mit Korb und Kalkstock, Frauen mit *sís*-Zweigen und Kokosflaschen; mitten der weggeworfene Hai, l. davon der Mann unter dem Baum, nach dem ein Geist stochert; l. a *édél*-Baum in Ngátpang.
 II^a D.-Taf. 10^d Gesch. 69^b von den streitsüchtigen Frauen, l. das Haus der einen mit den vielen Katzen. Die Pflanzen von l. nach r. sind: Taro, Ananas, Papaya, Bananen, 3 Ananas; es folgen die beiden Frauen im Wortwechsel diesseits und jenseits der Brücke; die jenseits wirft mit Steinen; (3 zwischen beiden), hinter ihr die Ratten und ihr Haus.
 II^b D.-Taf. 6^c Gesch. 22^b vom Taifún in Nggeiangél. Mitten der Mann, sein Holz schleppend; r. ein Haus mit 2 offenen *nglösög* (Tlbd. 3 S. 202) und umgewehten Häusern; l. werden diese von den Leuten festgehalten.
 III^a — — Gesch. 84^b a Rdegór ist der 6. von links; der 7. ist Regósög, der 4. Mann bringt Wasser für die Kranken; l. Vogel *badáog*.
 III^b — — — Untergang im Taifun (Gesch. 171^b), l. Pelliou, mitt. Wellen und 2 Boote, die nach Ngeâur (r.) wollen

- und im Taifun umkommen; die Mutter der Insassen l. mitt. Sirupgefäßen fürs Totenfest.
- IV^b D.-Taf. 13^e Gesch. 85^b vom Albino Dedíngingai, der 2. Mann von r. mit den weißen Flecken, l. von ihm 2 Ngivalmänner mit Speeren, dann seine Frau; l. vom Haus seine Mutter mit Armband, ganz l. vor dem Haus sein Vater, ein Priemchen bereitend.
- V^a D.-Taf. 10^e Gesch. 69^c vom Wildschwein in *a* Ulimang, l. das Schwein, einen Mann ins Bein beißend, r. der Bootsleib in Arbeit, 3 Dechsel in ihm steckend, noch weiter r. die Leute ins Dorf rennend, denen die andern bewaffnet entgegenkommen.
- V^b aqu. Blatt 36^a Gesch. 64^b von Ngira kerenguáng, r. der Mann mit der Holzschüssel auf dem Kopf.
- VI^a — — Kampf zwischen Keklāu (l.) und Ngival (r.); ein Keklāu-Mann fiel gespeert, 1 Feind will seinen Kopf holen, aber 1 Mann mit Gewehr schützt ihn.
- VI^b — — Gesch. 17^c von Gosilék.
- VII^a D.-Taf. 23^b Gesch. 173^a Seelenwanderung und Fang in Ngeāur, l. Pelliou wo ein Geist auf dem Kalkfels (gelb) mit Blütenzweig in der Hand steht, die andern fliegen wie Vögel (Tlbd. 3 S. 348), übers Meer nach *a* Ngeāur (2 Häuser), r. der Strand Ngēdelóg (Tlbd. 2 S. 284) mit Wasserloch (schwarz gegittert); l. und r. Seelenfänger, der Ngivalmann von zwei andern gehalten.
- VII^b — — Gesch. 76 von Ngiragosisáng.
- VIII — — Gesch. 9 Schluß von *a* Rdegór's Fahrt nach der Geldinsel.

Bai 66. Ngaráus Klub-Bai *a* Iluk.

Int.:

- I D.-Taf. 15^e Gesch. 100 von der Fahrt des Tangregói (Kopf im Ring) nach Pelau (Ngatpang); auf dem Boot r. ein *galebúgēp* und Kluk; er brachte Geld aus der Fremde mit.
- II^a D.-Taf. 25^a Gesch. 185 von den befreundeten Bäumen, *kelāu* r. im Dach in Ngaremeskáng, mitt. der *roro* mit roten Blättern; r. und l. die vor Schreck gestorbenen Leute, ganz l. Gesch. 69^c angedeutet; schwarzes Schwein.
- II^b — — — Mongolgeschichte von Ngarsúl.
- IV^b D.-Taf. 14^b Gesch. 92^b vom Ziegenmißbrauch.

Bai 67. Ngarsúl A. Dmágēl (Saboluóng) *mad.* S. 1896 gebaut vom Klub Ngare-tumētum in Ngarsúl (s. IV^b), auf Taf. 8³ in Tlbd. 2 durch das Boothaus verdeckt.

Int.: (*logúkl* von mäßiger Güte).

- I — — — Gesch. 37 vom Wechselsingen in Ngarabāu.
- II^a D.-Taf. 34^e — — — Fremdes; l. 1 Wirbelrad.
- II^b D.-Taf. 12^b Gesch. 80^a von Mad ra klāi.
- III^a D.-Taf. 21^e Gesch. 160 von der Muräne von Dengasík (r.), mit Angel aus quer sich stellenden Stäben (*gēōkl*) gefangen.
- IV^a — — — *derāu*-Fischer von Galáp und Keklāu, Zusammenstoß, beiderseits 1 Mann getötet.
- IV^b — — — Inschrift: THIS HOUE WAZ BILT IN 1890.
- V^a D.-Taf. 26^d Gesch. 206 von Mangitíp, am Ende der Steinwerft sitzend neben ihrem Liebhaber, während der neben diesem Stehende und mit dem Speer das Geld haltende der betrogene Zuhälter ist; l. *a* Imelik, r. Pelliou und ein mit Essen beladenes Boot, das die Mongol abholen will.
- V^b — — — Gesch. 12 von Mangidáp auf dem Ked a réngēd.
- VII^b D.-Taf. 23^d Gesch. 174 von Dengelei; l. Sóngosol, Galidhaus; r. davon ein Fisch das Boot mit Dengelei ziehend; r. weiter die abgesandten Fische die Leinen des Bootes von Ugélkedmúkl nehmend; ganz r. Ngeāur, Gerebük mit den Flaschen.
- D.-Taf. 30^e — — — An einem oberen Balken ein Schwein und ein Affe, der von einem Krebs in den Schwanz geklemmt wird.

Bai 68. Ngarsúl B. Besós *mad.* S. 50 Jahre alt, Nordgiebel in Tlbd. 2 auf Taf. 8³ zu sehen; die Giebelfläche farblos, verwittert; innen Bambusfußboden.

Südgiebel:

Planke a) fehlt (Tlbd. 3 S. 235, s. auch Bai 69).

b) *blebaol*-Köpfe.c) l. Gesch. 17 von Góbak ra ibedagál (als Schlange aufgerollt) mitt. der *blolóbol*; r. Gomulkéam; unten Löcher für *brúgēl*.

d) Gesch. 206 von Mangitíp; l. Pelliou, r. Gámliangēl.

e) Gesch. 157 von Gadēgadúg von Ngurukdápēl.

f) Mariúr r. verhindert die Geburt der Frau, l. in *a* Imeúngs (Ngaramerúr RAYM. S. 55).Nordgiebel: a) vorhanden, mit *blebaol*-Köpfen;

in c) die beiden *brügél*-Balken, auf deren beiden Enden ein boot-ähnlich gestalteter weißer Querbalken liegt, mit hohen gallions-ähnlichen Enden;

d) mit 4 senkrechten schwarzen Streifen; auf ihm 3 Holzköpfe.

Int.:

I	—	—	Fremdes.
II ^a	—	—	Fremdes: l. der englische Admiral Sosmalesei (Nelson?) eine große Kanone machend, von der die Engländer stammen.
II ^b	abkl. 85	Gesch. 99	Mangrove als Krebsmutter (ohne Farben, nur Holzrillen, alt).
III ^a	abkl. 87	Gesch. 133	der Brüder von <i>a Imül</i> .
IV ^b	—	Gesch. 16	vom Totenkrebs.
V ^a	abkl. 86	—	l. Onanie im Taubenhause von Roispelú, das beim Taubenschießen beobachtet wurde; r. Gesch. 101 von <i>gabingél</i> in Meróng (Tlbd. 3 S. 80).
V ^b	—	—	Fremdes.
VI	—	Gesch. 206	von Mangitíp.

Bai 69. *a* Imeúngs A. Gosobulngáũ *mad*. O. Bild in Tlbd. 2 Taf. 9¹ und zwar *but*-Seite mit *dilukái*-Figur; von Ngarekobasáng-Leuten angefertigt.

Das Bild des Ostgiebels (Taf. IV^b) zeigt die alte klassische Form (S. 3) eines guten Rubakbai: Schwelle mit geschnitzten *blebáol*-Köpfen (11), die *gad*-Pfeiler (o) mit Hähnen aufgemalt, oben in figürlicher Ausarbeitung; das *golik*-Brett, das nach außen Dreieck-Muster zeigt, trägt unten über dem Türeingang einen richtigen *golik* aufgemalt.

gadéng a) fehlt ausnahmsweise (vergl. Bai 68 Südgiebel);

b) mit Gesch. 168 der Sonnensucher,

c) mit Phallosmännern, beiderseits der *dilukái*-Figur, l. Fische in einem Kasten herbeischleppend, r. 1 Fisch. Die *brügél*-Balken mit Hängerfiguren S. 5; (die l. steckt unter dem r. Arm der *dilukái*).

d) *mesekük*-Fische.

Westgiebel ebenso, oben *klivuk*-Muster (genauer auf Abb. des Giebels von Bai 72 zu sehen).

Int.: (Taf. V^b von *but* aus, von *mad* phot. 1207). (mit 4 *brügél* durchlaufend auf *a imül* und 2 auf *gomkuk*)

brügél (D.-Taf. 5^d mitt.) Gesch. 191 von brütenden Großfußhühnern l. ♂ u. ♀ (5 weitere in Wirklichkeit vorhanden, wie bei den Schildkröten) und 1 Bruthaufen und Schildkröten (gelb ♂, rot ♀), dazwischen 5 Junge wie



a) Bai 64 Nggésár G, Int. von hinten (But).



b) Bai 69 a Imeúngs A, Int. von hinten (But).

Vögel, da Schildkröten Eier legen und brüten wie Großfußhühner; dieser Teil weggelassen (s. aqu. Blatt 29^c).

Int.: an *rekói* hübsche Abb. einer Ratte der Gesch. 150; Abb. 9.

I^b Taf. V^b — Fremdes: Spanier, Soldaten, l. 2 Pferde; Schiff Santa Cruz.

II^a Abb. 10 — Fang des *kelát*, das *metiláp*-Fischen (s. Gesch. 60^a); die *gongiól*-Netze in der Luft geschwungen, um die herausspringenden Meeräschen zu fangen (s. Tlbd. 3 S. 93); von Pelíliou (l.) und Ngiválleuten (r.) ausgeführt.



Abb. 9.



Abb. 10. s. Bai 69 IIa.

II^b Taf. V^b — der Klub Ngaragämetákl in Ngarekobasáng (Tlbd. 2 S. 259) beim Bau, Holz behauend, 1 Mann nach *kim* tauchend usw.

III^a D.-Taf. 18^e Gesch. 132 vom falschen Dugong-Fischen; l. vom Stein Netz mit Bambusstäben.

III^b Taf. V^b Gesch. 160 von der Muräne von Dengasík.

IV^a aqu. Blatt 6^f Gesch. 171^b (?) Ngirakamríl von Ngarakeúkl kenterte mit seinem Boot auf der Meerenge von Ngeáûr und trieb ab (l.); l. ein Segelschiff, das wohl nach Perlmutterchalen tauchen läßt.

IV^b Taf. V^b Gesch. 16 von der Wettfahrt um den *ngas*-Zweig.

V^a — — — Ein Fest?

V^b Taf. V^b Gesch. 164 von Maluád ë lëgúr.

VI^a — — — Fremdes.

VI^b Taf. V^b Gesch. 174 von Dengelei.

VII^a — — — Yaptanz.

VII^b Taf. V^b Gesch. 17^c von Gosilék, r. fallend vom Fels, l. davon Fische am Lockstein, mitten ein Gogeálfels, ganz l. Goreng auf Mariar.

VIII BRAUN'S Schuner in Ngatpang (l.) (Tërulëgëbíl).

Bai 70. a Imeúngs B. Bilekélëk *mad.* O. (Phot. in Tlbd. 2 Taf. 9¹ zeigt die *but*-Seite).

Ostseite: an Verzierungen nichts Besonderes; bemerkenswert in der Bauart ist der klotzige und stark vorspringende untere Fensterrahmenbalken *gorsögókl* (s.) und über ihm noch weiter vorspringend das *golik*-Brett (vergl. Bai 132). Die gleichfalls kräftige Schwelle zeigt fünf nasenförmige *blebáol*-Köpfe unter der Leiste.

Westseite ebenso: der Giebel zeigt groß gemalte *blebáol*-Köpfe.

- b) *klivuk*-Muster (s. Giebel Bai 72 unten).
 c) Männer und Häuser (ohne *dilukâi* und *brúgël*).
 d) *klivuk*-Muster.
 e) Häuser, Hähne, Menschen, Berge.
 f) ebenso.
 g) *klivuk*-Muster usw.

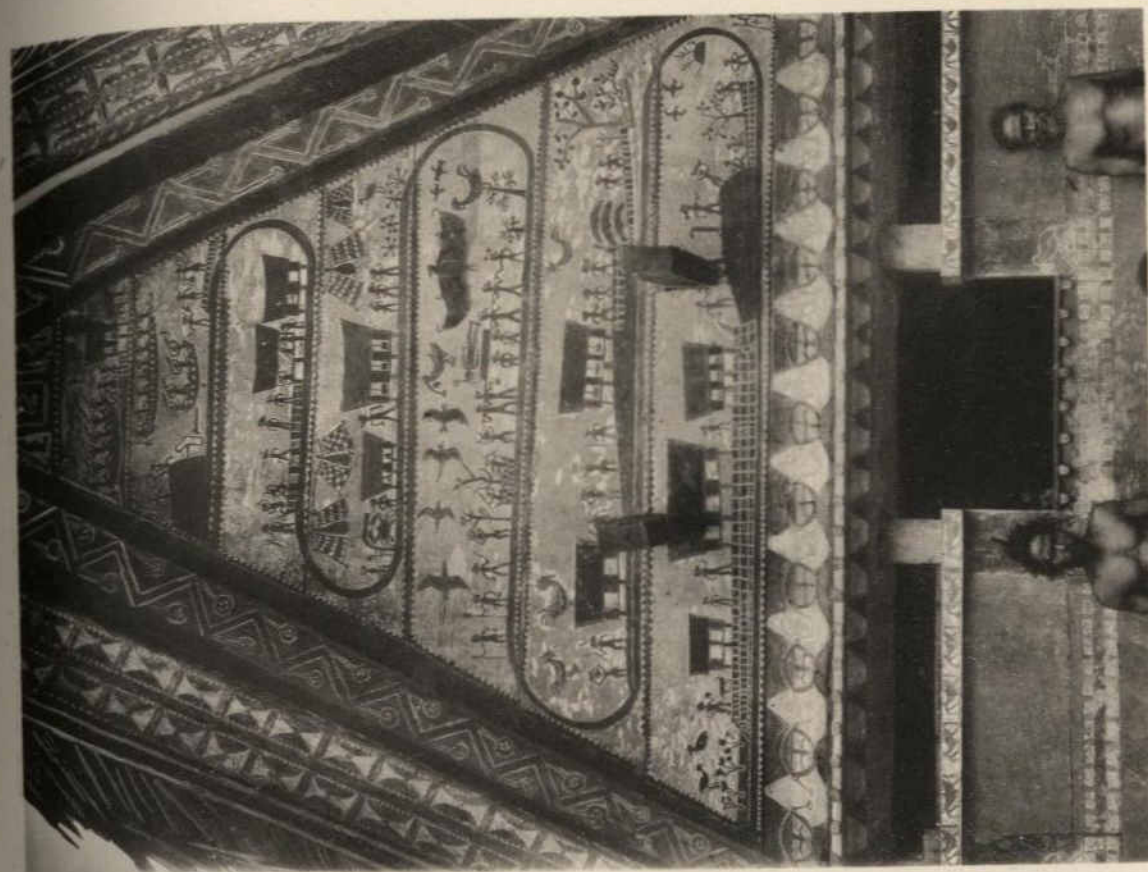
Int.: (Phot. 1206 *mad*).

- | | | | |
|------------------|-------------------------|-------------------------|---|
| I | — | — | Fremdes. |
| II ^a | D.-Taf. 21 ^c | Gesch. 158 | von Gamasiógël, der im r. Teil der Doppelhöhle (mitt.) sitzt, mit einem Dugongring angetan, r. davon das Boot mit seiner Mutter auf dem Ausleger; l. in der Höhle Ngrukdapël als <i>mangerengër</i> ; in beiden Höhlen je 1 Korb Taro, die Gamasiógël von der Mutter nach dem Erkennen erhielt; l. die Fische von Ngareme-téngël. |
| II ^b | — | — | Fremdes aus Yap. |
| III ^a | — | — | Ein Kriegersboot von Ngabúkëd wollte den Ngirangatkáep abfangen in Mesikm außen vom Kap Pkulagalid; aber durch sein Gewehr (l. im 2. Boot) entkam er nach Ngaregolóng. |
| III ^b | — | Gesch. 150 | von Ngartagabéap. |
| IV ^a | — | — | Kampfbild l. 4 Häuser, dann 1 Bai mit Männern und Mongol, ganz r. Leute mit Speeren und Gewehren. |
| IV ^b | — | — | Fremdes. |
| V ^a | — | — | Ananasfrüchte in großer Zahl, dazwischen einzelne Männer mit Gewehren. |
| V ^b | — | — | Die 7 <i>ketórd</i> (Tlbd. 3 S. 335). |
| VI ^a | — | Gesch. 9 | von Ngorót. |
| VI ^b | — | — | Kampfbild. |
| VII ^a | — | Gesch. 127 ^a | von <i>a</i> Irákl. |
| VII ^b | — | — | Fest. |
| VIII | — | — | unbekannt. |

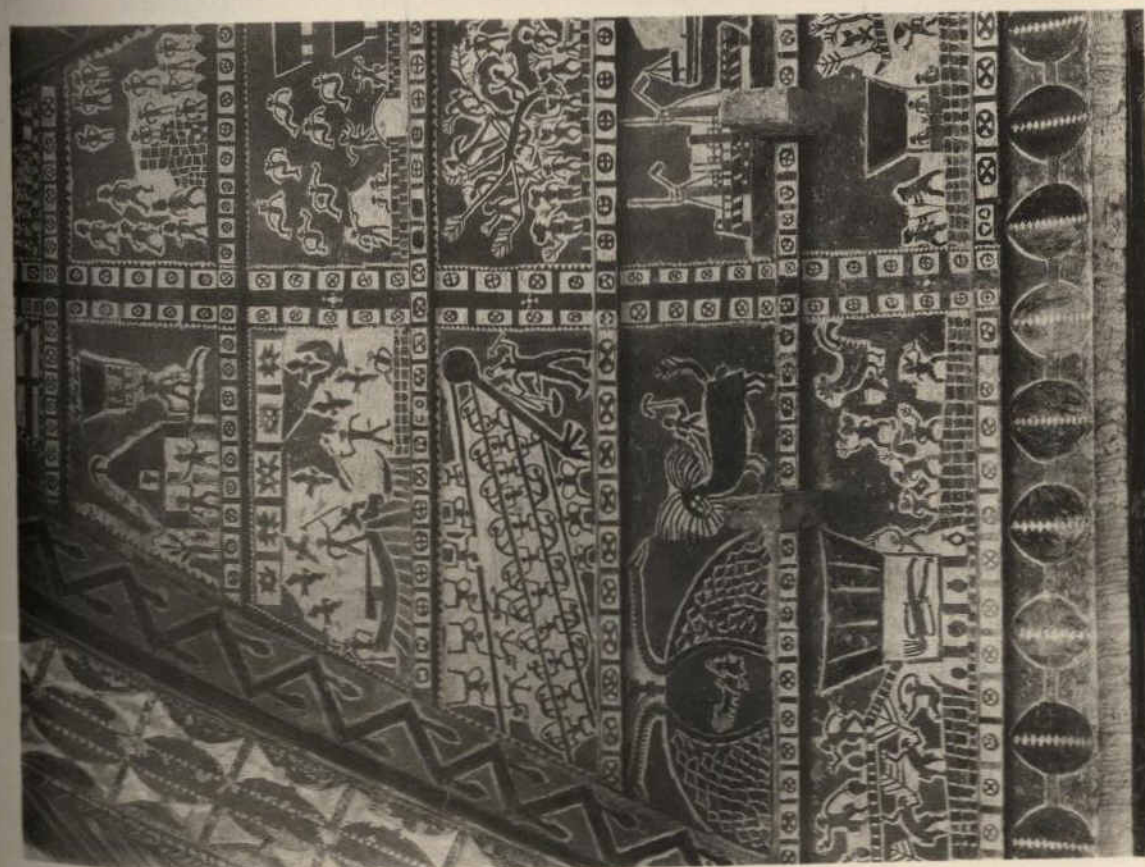
Bai 71. *a* Imeúngs C. Ngërulegâu *mad*. O. (Photo schön unter großen Bäumen gelegen); Giebel schmucklos.

Int.: Orn: D.-Taf. 32^k Kopf an Pfosten.

- | | | | |
|------------------|---|------------|---|
| I | — | — | Das Behauen (<i>melásäg</i>) der Bäume. |
| II ^b | — | Gesch. 183 | von den 2 Muränen im Matáng I bá d. |
| III ^a | — | Gesch. 106 | von <i>a</i> Ulekiemóng und <i>a</i> Ulekeduelél. |



b) Bai 75 *a* Imeúngs G, Hintergiebel (But).



a) Bai 72 *a* Imeúngs D, Vordergiebel (Mad).

III ^b	—	Gesch. 96	von Rekesiváng.
IV ^a	—	—	Haus mit Hähnen, Flederhund usw.
IV ^b	—	Gesch. 180 ^b	Kapitán HOLCOMES Ermordung.
V ^a	—	—	<i>kesókës</i> -Fischen.
VI ^a	—	Gesch. 16	von Ugélsúng.
VII ^a	—	—	<i>mír</i> -Fest.
VII ^b	D.-Taf. 7 ^c	Gesch. 30 ^a	Anm. l. die <i>vuk</i> im Tarofeld stehend, r. davon das Fest mangelhaft dargestellt, ganz r. Diltegógo im Boot, von ihrem Bruder fortgesandt, da er sich ihrer schämte.

Bai 71^a. *a* Imeungs I. Ngelúng bei Galsegei (Name in Tlbd. 2 S. 139 als unsicher nicht genannt) zerfallen? 1 *log.* vom Ostgiebel Taf. 30^e mitten Schlange und halber Fisch, darunter der durch Genuß Erkrankte, r. Fischweib (Diletekú Gesch. 14?) Totem-Essen genannt, s. Bai 29 IV^a, 36 V^b, 75 V^a, 120 V^a, 125 IV^b u. 129 III^a.

Bai 72. *a* Imeungs D. Bungaruâu *mad.* O. Beide Giebel reich geschmückt.

Ostgiebel: Phot. Taf. VI^a, *gadéng* mit *klivuk*-Mustern (s. Bai 69 u. 70).

b) Gesch. 31^b, l. Tegógo von Gólei als Leiche im Haus, l. u. r. Totengräber mit Zweigen.

c) Fremdes, Unholde, Tiere, Schiffe.

d) Gesch. 173^c von Ngédelóg auf Ngeâu, l. die Seelen den Baum an Leinen hochziehend, r. vom Stamm Maleitâu, im r. Feld der *ngas*-Baum.

e) l. Gesch. 65 vom abergläubischen Ehemann: Seebild, unten ein Hai mit dem Bauch nach oben; r. Leute am Krik sitzend.

f) l. Galidhaus und Banane mit Traube, oben ein Blai mit Geld auf dem First; darunter ein Mann auf einer Schlange (s. Gesch. 113), r. ein Geldhaufen von Leuten umgeben.

g) *goiós*: Schaubühne in Ngeâu (s. Tlbd. 3 S. 272).

Westgiebel: (s. Photo wie bei Bai 69 u. 70).

a) *blebáol*-Köpfe;

alle Giebelbretter reich besetzt mit Häusern, Menschen, Steinwegen, Bäumen. Da nichts Wichtiges dargestellt schien, wurde von einer Erklärung abgesehen.

Int.: (Taf. VII^a von *mad.* aus).

I — — Tanz.

II^a D.-Taf. 13^f Gesch. 88^c von der unzufriedenen Mongol von Blissang, die l. als 4. stehend den 1. stehenden Mann r. von ihr zurückweist; dort 2 Blissang-Fischer mit *a ikürs*-Handnetzen; mitt. und r. die Ngébürög-Leute mit *sap*-Netz und *deraû*-Handnetzen.

- II^b D.-Taf. 13^f Gesch. 140 vom armen und reichen Hahn.
 u. Taf. VII^a
- III^a Taf. VII^a — Geschichte unbekannt, (Gesch. 67?) r. u. l. Tarofeld u. Frauentanz, r. mit *sis*-Zweigen, mitten 4 Bäume, dazwischen Gestalten, l. davon ein Fels mit Seevögeln, einer l. frei davon.
- III^b — Gesch. 67 vom gefesselten Brachvogel.
- IV^a Taf. VII^a Gesch. 92^b vom Ziegenmißbrauch.
- IV^b — — r. schwangere Frauen.
- V^a Taf. VII^a — Fischfang, 3 Männer, jeder auf einer Plattform mit Palmwedeln.
- V^b — — Fremdes.
- VI^a D.-Taf. 9^d — Floßfischen in der Ngamá-Bucht, die voll von Diademaseeigeln ist, für die Füße gefährlich; die Steinwerft rechts auf der D.-Taf. weggelassen (aqu. Blatt 44^f).
- u. Taf. VII^a
- VI^b — Gesch. 137 von den Tekiëlmäláp als Seelentäger.
- VII^a Taf. VII^a Gesch. 23 der Eule von Nggeiangël.
 mitt. der Vogel, r. erschreckte Menschen.
- VII^b — — *mür*-Fest.
- VIII^a Taf. VII^a — Brücke mit Frauen und Männern.

Bai 73. a Imeúngs E. Diberdí mad. O.

Westgiebel (phot. 1213) schön geschmückt, aber nicht sehr kunstgerecht und neuere Ausführung. Gesch. 18 von Klúbudsingál r.

Planke b) unten mittlen Felseninseln mit Bäumen, Boot, Hai, Fischkorb, Schildkröte in Höhle, l. 3 Häuser mit Leuten, über allem viele Vögel, r. Flederhund.

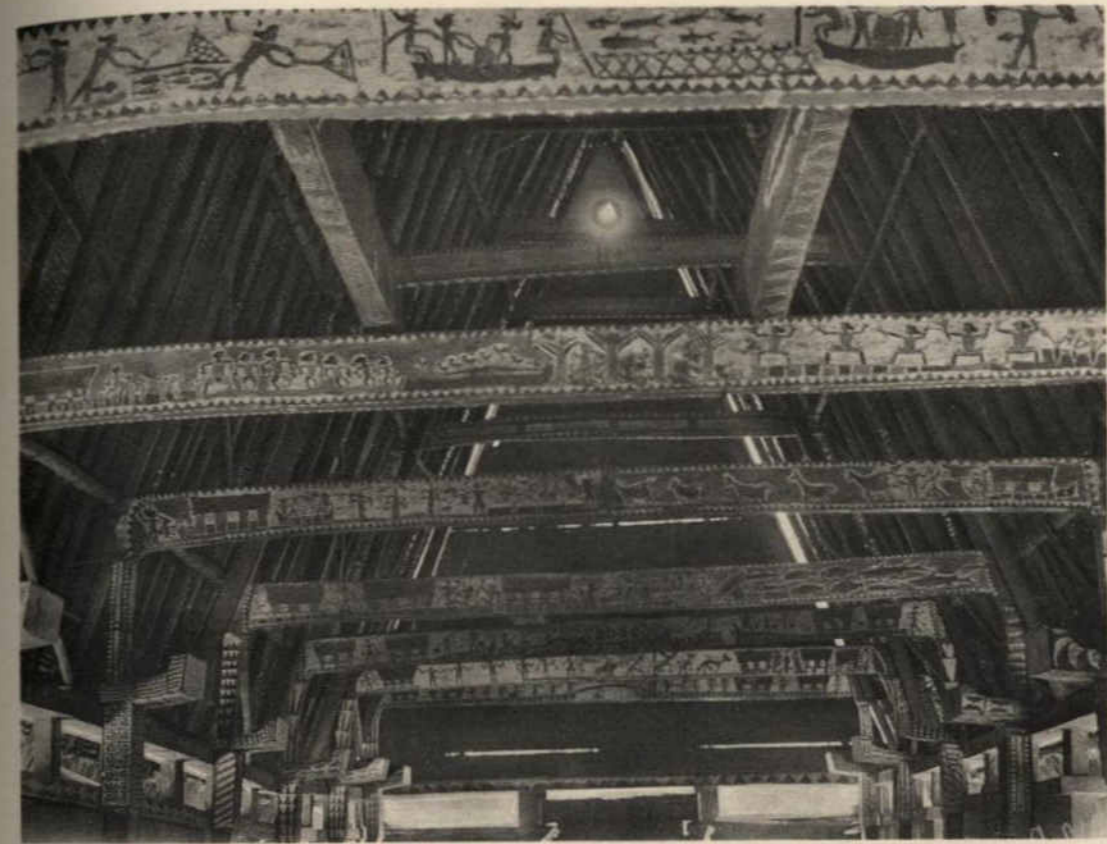
b) viele Menschen, l. Höhle.

c) l. Schmetterling und Haus auf hohem Steinsockel,

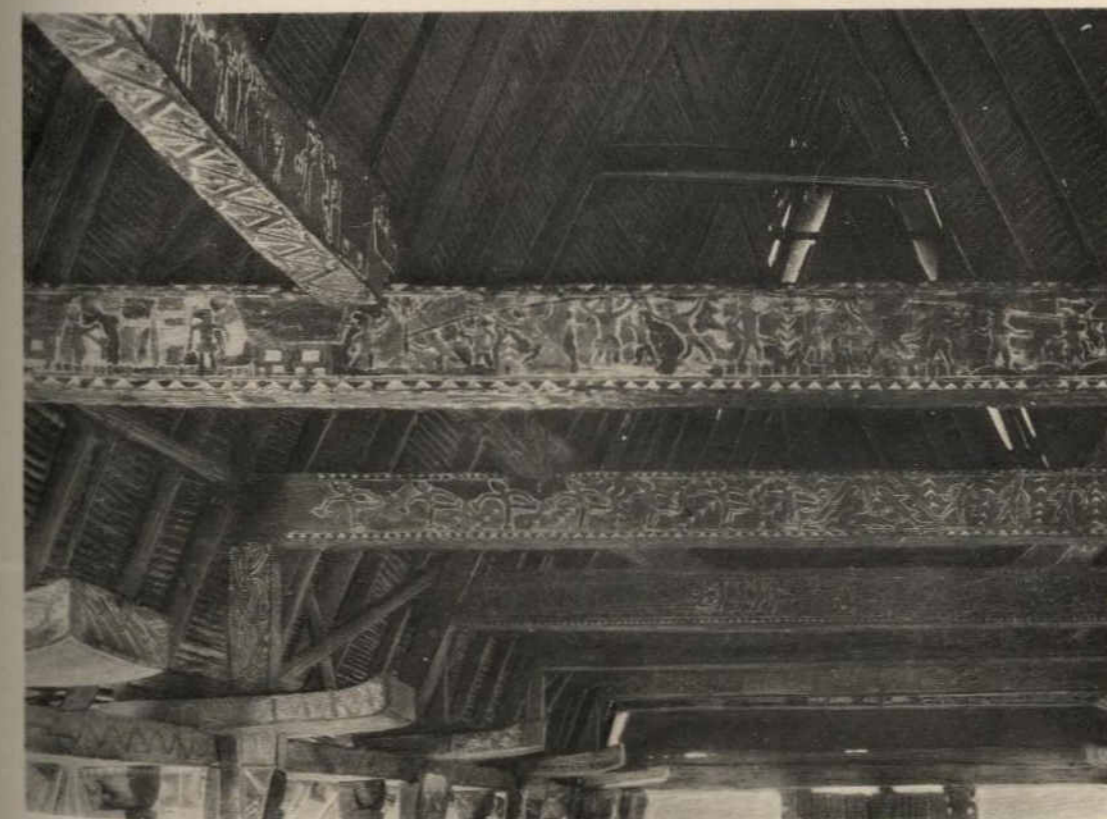
d) großes Segelschiff, Flinten usw.

Int.: phot. 1214 von *mad.* s. Kunstwart 1913. 1. Juliheft.

- I — Gesch. 9 von Ngorót.
- II^a — — Yaptanz.
- II^b — Gesch. 181 von der Krabbe in der *kikói*-Muschel.
- III^a D.-Taf. 9^b — r. Gesch. 137 von den Tekiëlmäláp mit den Eulenköpfen (phot.); l. Gesch. 56 von *a Ilói*, die r. auf der Landungsbrücke sitzt, zu *a Guóng*, dem vordersten im Boote sprechend, der ihr den Mandelfisch (vor ihr) und *kluk*, den sie in der Hand hält, gegeben hat; hinter ihr die Körbe, die sie bewacht, und weiterhin die Liebespaare im Busch.



a) Bai 72 a Imeúngs D, Int. von vorn.



b) Bai 114 Goréör A, Int. von hinten.

- III^b abkl. 63 Gesch. 189 von Flederhund und Ratte.
 IV^a phot. Gesch. 170 von Golungis.
 IV^b — Gesch. 118 von der Katze.
 V^a D.-Taf. 25^f — Arbeit beim Ausgraben des Góngolungël-Kanals
 und phot. bei *a* Iraî (s. Tlbd. 1 S. 204).
 V^b — — Spiel.
 VI^a phot. Gesch. 71 vom verlorenen Leichenbündel (in der Reuse
 mitten).
 VI^b — — Seelen (Gesch. 173^b).
 VII^a phot. — Fremdes: Häuser, Kühe, Pferd, Schiffe.
 VII^b Taf. XIV 22 Gesch. 121^a vom frechen Liebhaber, der mitten mit dem
 Kokoswedel tanzt, ihm entgegen die Frau (l.) in
 Ngkebedül, l. Haus mit Holztellern, Köpfe, dann
 folgt Tanzbai mit Sparren und Firstkopf (Gesch. 185).
 VIII abkl. 65 Gesch. 111 vom Streit der Männerbünde, l. Ngardesépek
 u. phot. vom Himmel kommend, mit Flügeln; r. Ngarabagitú
 von Ngerutegeî.

Bai 74. *a* Imeúngs F. Meléngël. *mad.* W., altes Bai, die *gad*-Pfosten in Figuren
 (♂ u. ♀) an den Türen.

Int.: als Orn. Gesch. 204 Kind in Brotfrucht D.-Taf. 15^f.

- I — — Gesch. 207 von Dir'runḡūlbai, die den Malsól (l.) töten ließ;
 r. Galégúî.
 II^a — — Gesch. 34 vom Kind des Brotfruchtbaums.
 II^b — — Gesch. 16 von der Wettfahrt um den *ngas*-Zweig.
 IV^a — — Fest.
 IV^b — — Männerköpfe.
 VII^a — — Gesch. 20 von Nggeiangël, das als Sklave von Ngáruangël für
 dieses einen *kesókës*-Fischfang veranstaltet.
 VII^b — — Gesch. 173^b Seelen in Ngëdelóg.
 VIII — — Gesch. 11 von Boi.

Bai 74^a. Regenbogen der Gesch. 203 auf D.-Taf. 26^d: zwei durch Verbeugen zu-
 sammengeschlossene Gestalten s. Bai 76 IV^b; links am oberen Arm 5 Fische
 hängend (s. Gesch. 11 Boi).

Bai 75. *a* Imeúngs G. *a* Blissang *mad.* O.

Westgiebelseite: (Taf. VI^b).

gad (o) Pfosten statt mit Hähnen mit Großfußhühnern auf dem Nest. Unter der
 Türschwelle 8 geschnitzte *bleból*-Köpfe, ebensolche am unteren Rand

VI ^a	abkl. 118	Gesch. 109	<i>kesókës</i> -Fischfang in Nggeiangël (Gesch. 20).
VI ^b	abkl. 119	Gesch. 8	Die Schlange als Fischreuse in Mógëmog.
VII ^a	—	—	<i>blebáol</i> -Köpfe.
VII ^b	—	—	Palmen.
VIII	—	—	Fremdes.

Bai 79. Ngaremeténgël B. a Úgul a lúlk. *mad.* S.

Int.:

I	—	Gesch. 120 ^b	vom Pelú ra tép (l.) und Pelú ra luk (r.)
II ^a	—	—	Tanz; l. Gesch. 16 vom <i>ngas</i> -Zweig.
III ^a	—	Gesch. 103	vom Vogelbund.
III ^b	—	Ges. 199	von Gabás, r. Gesch. 187 vom <i>psódög</i> -Fisch.
IV ^a	—	Gesch. 19	vom Brotfruchtbaum auf Ngíptál.
IV ^b	—	Gesch. 183	von der Muräne im Matáng l bád.
V ^a	—	—	Krokodile. Fremdes.
V ^b	pict. Blatt 58 ⁱ	—	<i>bolóbël</i> -Springfische.
VI	—	Gesch. 130	vom Geldantrieb.

Bai 80. Nggamaséd A. Gosobulngãu *mad.* O., auf dem *melék*-Brett des Giebels
Gesch. 13 von a Tkedlúkl und dem Limonenbaum s. pict. Blatt 58^h.

Int.:

I	—	Gesch. 100	vom Lande der Unsterblichkeit.
II ^a	—	—	Ngira <i>kesókës</i> mit Himmelsleuten den <i>kesókës</i> -Fischfang betreibend.
II ^b	—	—	viele Leute.
III ^a	—	—	mitten eine Frau einem Kanu beim Haifang mit Matten winkend.
III ^b	—	—	<i>kesókës</i> -Fischfang.
IV ^a	—	Gesch. 17 ^c	von Gosilék.
IV ^b	—	—	Rinder.
V ^a	—	—	Fremdes.
V ^b	—	Gesch. 23	von der Eule in Nggeiangël.
VI ^a	—	—	r. Männer (Blissang?) fischend, r. Frauen im Tarofeld.
VI ^b	—	—	Fremdes aus Yap.
VII ^a	—	Gesch. 164	von Maluád lë gúr.
VII ^b	—	Gesch. 16	vom <i>ngas</i> -Zweig.
VIII	—	—	Galidplatz Ngërãod.

Bai 81. Nggamaséd B. Bilekélëk. *mad.* O., altes Bai teilweise zerfressen.

Int.:

I	—	Gesch. 14	von a Tmëlógöd.
---	---	-----------	-----------------

II ^a	—	Gesch. 173 ^b	von Ngëdelóg.
II ^b	—	—	eine Bootbesetzung auf der Insel Ngaragebál (s. Tlbd. 2 S. 227 Abb. 32) beim Flechten einer Fischreuse.
III ^a	—	—	l. Gesch. 199 von Gabás; r. Gesch. 158 von der Doppelhöhle.
III ^b	—	—	fröhlicher Frauentanz.
IV ^a	—	Gesch. 35	von den zwei Brüdern und einem Fisch.
IV ^b	—	—	Fische.
V ^a	—	—	<i>kesókës</i> Fischfang.
V ^b	—	—	Kampfbild.
VI ^a	—	—	Frau nach Großfußhuhneiern grabend, von Mann gestellt (s. Bai 92 IV ^a).
VI ^b	—	—	Fest.
VII ^a	—	—	Kampfbild mit Gewehren.
VII ^b	—	—	Kampfbild.
VIII	—	—	Fremdes.

Bai 82. Nggamaséd D. Ngëtitóng. *mad.* O. Dieses Bai, das ich noch am Orte sah, kam 1914 durch Kauf an das Museum für Völkerkunde zu Leipzig und war auf der dortigen Baufachausstellung ausgestellt. Giebel niedrig, fast ein gleichseitiges Dreieck. *log.* mangelhaft.

Ostgiebel: *gólík*: Dreieckreihe.

a) *blebáol*-Köpfe.

b) ein Steinweg, der in der Mitte sich hebt, ist hier an der Spitze durch *klivuk*-Muster getrennt, r. Gesch. 9 vom geldspendenden Brachvogel in Ngare-keklãu, r. über erhöhtem Steinaufbau viel Geld auf Stöcken usw., l. das Schachbrett ein *iliud*-Steinsitz mit 2 Rubak, r. davon 1 Haus mit Kreuz und Steinbau mit Geldanhängen.

c) Gesch. 65 vom abergläubischen Ehemann (l.) viele Vögel, r. Versammlung in Keklau, beides getrennt durch Geldreihen.

d) r. Galidplatz Ngërãod; l. Schaubühne einer Mutter beim 1. Kinde beim Bai 13 a Urák in Goikúl (s. Tlbd. 3 S. 272). Die Frauen des Hauses legten sie auf den für die Geburt bestimmten Platz, und die Frauen des Nachbarhauses kochten Arznei für sie und wuschen ihr die Füße. Die Verwandten machten viel Essen für die Frauen.

Int.:

I	—	Gesch. 140	vom armen und reichen Hahn.
II ^a	—	—	fremdes Haus, r. davon 2 <i>vuk</i> in Briefumschlagform; l. 3 ♂ mit Speer und Hahn auf Säule (Bai 47 VI ^b), r. Tänzer.

- II^b — Gesch. 84^a von Regósög, l. Nggeiangél, r. Ngarebökú; mitt. Galidhaus mit Geld, *klivuk*, Krokodil.
- III^a — Gesch. 188^b l. Langusten, r. *mesekük*-Fische vergl. Bai 13 III^b.
- III^b — — Feldereinteilung: l. Mann 2 Vögel (*bakái*) an den Schwänzen haltend, doppelte Reihe Blätterhaufen, *klivuk*, Fische, Galidhaus und Leute, Haus und Geldtisch (?).
- IV^a — — Fremdes: Schiff mit Boot im Schlepp, r. u. l. Palauer.
- IV^b D.-Taf. 29^e u. pict. Blatt 58^g Dorf von Sekang: Wie sich die Palauer die Häuser der Luf- und Ninigoleute denken (s. Tlbd. 1 S. 151), mitt.: Fischfang.
- V^a — — Kampf, mitt. Brücke.
- V^b — Gesch. 35 von den beiden Brüdern mit 1 Fisch.
- VI — Gesch. 173^d Der Seelenplatz Ngamrúr bei Pkulapelú auf Pelliou und das Fest in Ngëdelóg.

Bai 83. Ngimís A. Berokóng. *mad.* N. nichts Besonderes.

Int.:

- I — Gesch. 31^a vom Leichenstreit.
- II^a — Gesch. 76 von Ngiragosisáng.
- II^b — Gesch. 215 vom Bars re kesãu.
- III^a — — Kämpfe der Delép.
- III^b — — *ruk*-Tanz der Delép, Palmsaft.
- IV^a — Gesch. 34 vom Brotfruchtbaum in Gólei.
- IV^b — Gesch. 148 vom der Krabbe und der Muschel, l. fremde *bersóög*-Schlange, die alles aufgefressen hat.
- V^a — — Galidplatz Ngëráod.
- V^b — Gesch. 16 von *ngas*-Zweig.
- VI^a — Gesch. 193 Tëlámës im Fischbai.
- VI^b — Gesch. 17^b von Góbak ra ilamës.
- VII^a — — Fremdes.
- VII^b — — Geister einen Baum hochziehend s. Gesch. 173^b.
- VIII — Gesch. 206 von Mangitíp.

Bai 84. Ngimís Galidbai a Urékëd. Keine Giebelmalereien.

Int.:

- I — Gesch. 96 von Rekesiváng.
- II^a — Gesch. 76 von Diragosisáng.
- II^b — — Muräne von Ngaregúr.

- III^a — Gesch. 76 l. Gesch. 12 von Mangidáp, r. Gesch. 19 der Brotfruchtbaum auf Ngíptál, wo Mangidáp war.
- III^b — Gesch. 9 von Ngorót.
- IV^a — — *blebáol*-Köpfe.
- IV^b — — Fremdes.
- V^a — — Fremdes.
- V^b — Gesch. 127^a von a Irakl.
- VI — Gesch. 95 Der Arme und Beine beim Schlaf ablegende Galid in Ngaramelég.

Bai 85. Ngimís C. Ngërutegëi *mad.* O. (Taf. VIII zeigt nicht 85 sondern 86).

Int.:

- I — Gesch. 92^b vom Ziegenmißbrauch.
- III^a — Gesch. 105 von den 3 hilfreichen Töchtern, l. Kldololél, mitt. Roispelú.
- III^b — Gesch. 35 von den zwei fischenden Brüdern.
- IV^b — — Ngiragómlei in Ngabúkëd starb und seine Geliebte Diragól mit ihm.
- V^a — Gesch. 37 vom Mondscheinspiel.
- V^b — Gesch. 75 von den Knaben mit der »Rochenstachel« und der »Haifischzahnhaut«.
- VI — — *tu ma tkákl* »ziehen und schieben« zweier Freunde bei Sturm an ihren Häusern in Ngarebökú und Blissang (s. Bai 27, 65 II^b).

Bai 86. Ngarekeâi A. Bairekeâi. *mad.* O. Der jetzt abgegangene (s. Tlbd. 2 S. 165) Giebel (s. Taf. VIII) zeigt den klassischen Schmuck.

Ostgiebel: b) und c) mit *dilukâi*.

Planke b) (*bagei*) zeigt 4 Sonnen mit Strahlen (2. u. 4. mit Wirbeln), mitten ein *dëngës*-Baum mit Vögeln: links Boot mit Mann, darunter Hai, am Stamm ein Mann lauernd; r. 1 Krokodil, darunter ein Hai (Gesch. 168);

Planke c) mit den üblichen Darstellungen.

Westgiebel: c) mit *dilukâi* usw.; die 3 Planken sind in Hamburg an der Wand des Südseesaales angebracht.

Int.:

- I — Gesch. 31^a vom Leichenstreit.
- II^a — — der Seelenstrand Ngëdelóg auf a Ngeãur.
- II^b — — *gadúu*-Fische.
- III^a — Gesch. 170 von a Iluógël Taro pflanzend.
- III^b — — Hahnenkampf Tlbd. 3 S. 321.

IV ^a	—	Gesch. 170	l. ein Mann mit <i>kersél</i> , r. Frauen tanzend, und Krokodile;
IV ^b	—	—	der Galid Gorekím das Blut eines <i>blebáol</i> -Kopfes trinkend, r. Gesch. 40 von der <i>golubás</i> -Echse; Kampf im Himmel (Gesch. 10 S. 18 Anm. 3).
V ^a	—	—	schönes Limonadengefäß.
V ^b	—	Gesch. 150	von den schwimmenden Ratten.
VII ^a	—	Gesch. 20	von Ngáruangél.
VIII	—	—	das Speiseland <i>pelú a Bigákéd</i> (s. Tlbd. 2 S. 2); r. zwei speisende Frauen.

Bai 87. a Imig A. Bairekeâi, in Gámliangél gebaut; wurde von Alt-Ngarekeâi nach unten gebracht.

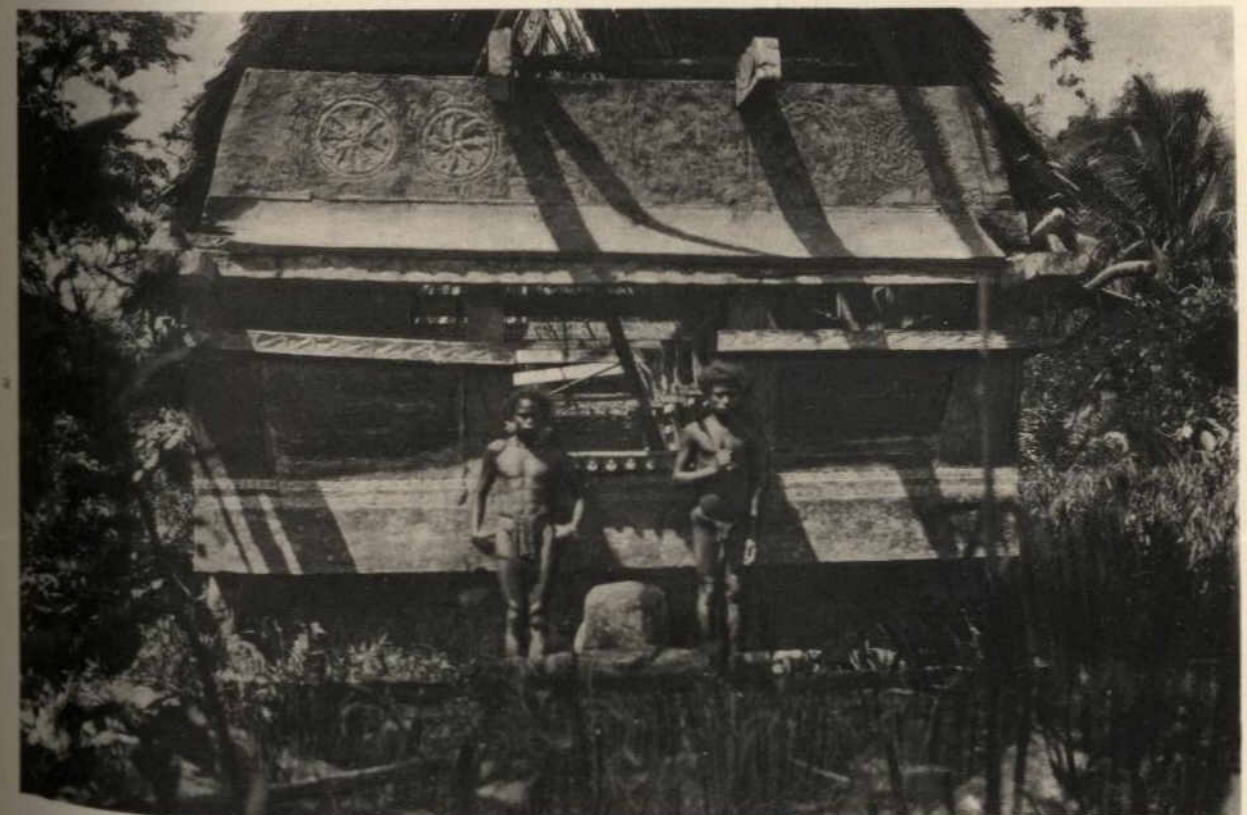
Int.: Orn.: 3 Brachvögel abkl. 134—136.

I	—	Gesch. 63	vom Octopus.
II ^a	—	Gesch. 183	von den Muränen im Matáng I bad.
II ^b	—	Gesch. 140	vom armen und reichen Hahn.
III ^b	—	—	2 <i>gamáng</i> -Krebse.
IV ^b D.-Taf. 27 ^c	—	—	<i>smag</i> Fische.
V ^a	—	—	Fremdes
VI ^a D.-Taf. 25 ^c	Gesch. 190	—	Haifischkampf bei Ngurukdápél; der <i>tingot</i> -Fisch ist Ursache als Zwischenträger (mitten unter dem Fels).
VII ^a	—	Gesch. 158	von Gamasiógél.
VII ^b D.-Taf. 1 ^c	s. Gesch. 6	—	Mond mit <i>a</i> Lkud und Frau (s. Bai 103 u. 116), r. vom Mond 8 Gestalten.
VIII	—	—	Fremdes.

Bai 88. a Imig C. a Gasél mad. W.

Int.:

I	—	—	Ananasfrüchte.
II ^a abkl. 113	—	—	Händetanz <i>iangsól</i> .
II ^b abkl. 114	—	—	Eidechse mit Speeren s. Gesch. 15, oder Gesch. 10 S. 18 Anm. 3, u. Bai 86 IV ^b .
III ^a	—	—	Die Tekíelmáláp (Gesch. 137).
III ^b	—	Gesch. 16	vom <i>ngas</i> -Zweig.
IV ^a	—	Gesch. 173	Brücke der Seelen in Ngédelóg.
IV ^b abkl. 115	—	—	Geburt.
V ^a abkl. 116	—	—	Gorekím (s. Tlbd. 3 S. 341), l. Kampf im Himmel mitt. r. Goba gád Blut trinkend (Melimrásäg), r. Himmels- haus, Geldbaum, Donner und Blitz als Tier.
V ^b	—	Gesch. 16	vom Totenkrebs.



a) Bai 85 Ngarekeâi A im Zerfall 1910, Vordergiebel
 b) unterste Giebelplanke bei a, noch am Platze
 c) zweite Vordergiebelplanke mit *dilukâi*-Figur (lag am Boden)
 d) dieselbe Planke vom Hintergiebel.

- VI^a abkl. 116 Gesch. 16 großes *kesókës*-Fischen.
 VI^b — — — *mur*-Fest.
 VII^a — — — Fremdes (Yap?).
 VII^b D.-Taf. 22^e Gesch. 170 mitt. l. *a lluógël*, r. *Túngël*bai (s. Tlbd 2 S. 163), ganz
 r. und l. Tarofelder.

Bai 89. *a* Imig D. *a* Róu. *mad.* N.

Int.:

- I — — — Fischerflotte.
 II^a — — — Gesch. 96 von *Rekesiváng*, dabei die 7 *ketórd* (s. Gesch. 19).
 III^b — — — Gesch. 103 von *Ngaragarm*.
 IV^a — — — Totenfest.
 IV^b — — — *kesókës*-Fischen.
 V^a — — — Fremdes: *Yaptanz*.
 V^b — — — Gesch. 1 *arúgël*-Geister.
 VI^b — — — Fremdes: Tanz, Schiffe.
 VII^a — — — Gesch. 16 vom *ngas*-Zweig.
 VII^b — — — Gesch. 120^b vom *Spondias*baum in *Ngátpang*.

Bai 90. *Galégúi* A. *Geisãu.* *mad.* O. Phot. der Ostgiebelseite s. Tlbd. 2 Taf. 9³
 (phot. 1255); der Giebel selbst voll von Spinnen in Vierecken, senkrecht
 und wagerecht gestellt.Innenraum: (phot. 1258 von *mad.* aus).

- I aqu. 45^f — — — mitt.: Insel *Ngaregebál* mit Seevögeln, r. 4 *Tridacna*-
 muscheln darüber *Tropikvogel*, ganz l. ein *Kalkfels*,
 dazwischen *Segelboot*.
 II^a Abb. 11 Gesch. 4^b von *Súmës* und *Gogádu*, l. *Ngeãur*, r. *Nggeiangël*,
 mitten der Fels *Ngaregebál*, auf den beide Boote stoßen,
 l. Inseln mit Vögeln und Bäumen, r. *Pandanus*.



Abb. 11. s. Bai 90 II a.

- II^b Taf. XIV 24 Gesch. 80^a Schluß, mitten *Sesilil* von *Ngarsúl* (l.) die Frau mit dem
 Geldkorb überfallend; r. *Ngarevíkl*.
 III^a — — — Gesch. 186^a vom Kampf der Fische mit dem *Taro*.
 III^b D.-Taf. 18^d Gesch. 128 der Schlange von *Galégúi*, r. die Heiden *Géúid*
berségël, von der die *bersóio*g-Schlange kommt, in die
 der Knabe mit einer Zange heiße Steine wirft, die er

- I. von ihm im Feuer glühend gemacht hat; weiter I. seine Mutter in einer Höhle; ganz I. Ngatmél, davor die Eingeweide auf einer Schüssel antreibend.
 IV^a D.-Taf. 18^d Gesch. 168 von Ngarakeúkl.
 IV^b — — Fremdes.
 V^a — Gesch. 35 von den zwei Brüdern.
 V^b Taf. XIV 11 Gesch. 132 Falsches Dugong-Fischen. Mitte im Netz der Stein, auf den *a* Ugúp von Ngapedég stieß, da er ihn für einen Dugong hielt, r. u. I. Boote mit Fischern, die an Stäben das Netz halten (s. Bai 69 III^a).
 VI — — Fremdes aus Yap.

Bai 91. Galégúí C. *a* Medéu. *mad.* O.

Int.:

- II^a D.-Taf. 31^c Gesch. 98 von *a* Ilabangalúl (?).
 II^b — — heiliger Fels Dingalabóng.
 III^a — — Kriegsboote.
 III^b — Gesch. 181 von Krebs und Muschel.
 IV^a — — Männliches und Weibliches.
 IV^b — Gesch. 86^b Meregóróg bókú (s. Tlbd. 2 S. 120 Anm. 1).
 V^a — Gesch. 16 vom *ngas*-Zweig.
 V^b — Gesch. 69^b Ananas und Ratten.
 VI — Gesch. 173^b Ngédelóg-Brücke (s. Tlbd. 3 S. 348.)

Bai 92. Gámliangél A. Gébúd. *mad.* O.

Ostgiebel reich geschmückt in neuerer Art (phot. 1253).

- b) 1 Spinne in der Mitte, beiderseits je 2 Löwen.
 c) Gesch. 12 von Mangidáp, der Spinne, in Ngival.
 d) Ges. 215 vom Bars re kesáu.
 e) Fremde Männer über *klivuk*-Musterreihe.
 f) Gesch. 69^b von Ananas und Ratten, r. großer Hahn. Das Land des *a* Ugél lé galíd.
 g) Galidplatz, aus dem Galidhaus I. steigen die Ratten nach Brett 5, r. Mann mit Ziege (Gesch. 92^b) und Hahn.
 h) Gesch. 63 vom Tintenfisch, darüber 1 großer Löwe.

Int.: Bilder meist farblos, verwittert.

- II^a — — Schlingkrautmuster von Ngorót.
 II^b — — *kesókès*-Fischen in Nggeiangél (Gesch. 20).
 III^a — Gesch. 137 von den Tekíelmáláp mit den Eulenköpfen.
 III^b — — Fest.

- IV^a D.-Taf. 31^d Gesch. 161 Großfußhuhn-Eierhaufen; Mann und Frau suchen Eier für Góbakraluíl (s. Bai 81 VI^a).
 IV^b — — Monacanthusfische (*Idúkl*).
 V^a — Gesch. 150 von den schwimmenden Ratten.
 V^b aqu. Blatt 45^e Gesch. 137 Tlbd. 4 S. 155 Anm. 1 Galidplatz Ngeráod, 1 Mann im Baum (mitt.) mit Fisch und Muschel, r. davon Mann Essen einem Paar r. beim Haus bringend; I. vom Baum Haus mit Geld, ganz I. 2 Rubak Betel stampfend.
 VII^a — — Seilziehen im Mondschein.
 VII^b aqu. Blatt 45^c — I. ein Doppelwesen, das aus 2 Männern besteht, die *a* Ugél'légálíd (Gesch. 98) zusammenstieß, als er sie im Himmel beim Stehlen von *buög*-Nüssen erwischte; r. von ihm ein Dieb, den er speerte, bei der Betel-Palme.

Bai 93. Gámliangél B. Túláu. *mad.* O. in Ngatpang angefertigt.

Int.:

- I — — Fremdes.
 II^a — Gesch. 6 von Jegád re ngél, Sonne machend.
 II^b — Gesch. 7 Magád die Geschlechtsteile schaffend.
 III^a — — Fremdes: Yaptanz.
 III^b — — Wie die Tölpelseeschwalben mit geworfenen Stöcken erlegt werden.
 IV^a — — Geburt.
 IV^b — (Gesch. 24^b) I. Frauen, auf dem Molenkopf ein Vogel, r. Molenkopf mit speertragenden Männern.
 V^a — — Fremdes.
 VI — Gesch. 1 die ersten Galid.

Bai 94. Gámliangél C. Bailegáng. *mad.* O.

Int.:

- I — Gesch. 140 vom armen und reichen Hahn.
 II^a Taf. XIV 26 Gesch. 185 von den befreundeten Bäumen, r. *kelau* als Firstkopf, die Leute im Hause tot vor Schreck, Haus wankend, I. der *roro*-Baum stehend, 1 Baum abgeschlagen.
 II^b Taf. XIV 13 Gesch. 34 vom Brotfruchtbaum in Gólei und Ngurusár (I.); I. ein Boot mit dortigem Kind; dazwischen die unterirdische Wurzel; r. Tegógo in Gólei.
 III^a — Gesch. 55 von der sinnlichen Frau.

- III^b Taf. XIV 13 Gesch. 14 vom Landfischer *a* Tmélógöd.
 IV^a — Gesch. 206 von Mangitíp.
 IV^b abkl. 106 Gesch. 149^a vom Krüppel Kelulâu.
 V^a — — Totem essen.
 V^b — Gesch. 31^a vom Leichenziehen.
 VI^a — Gesch. 37 vom Wechselsingen in Ngarabâu.
 VI^b abkl. 107 Gesch. 76 von Ngiragosisáng, l. *a* Nglabáng, r. Gurdmâu.
 VII^a — Gesch. 82^a vom geflickten Fußboden.
 VII^b Taf. XIV 15 Gesch. 88^a von den Vögeln des Rebábäg, mitt. der Fels, wo der junge Vogel sitzt, r. davon eine Steinreuse, ganz l. Aufbau fürs Fest, Tarobánke, darüber Fischbündel, ganz l. Vogelkäfig und Kessel mit Taro.
 VIII Taf. XIV 9 Gesch. 17^b von Gobak ra ilámës.

Bai 95. Gámliangél Bai raikelâu. *mad.* O. Diesen Namen habe ich für das Bai bei Aufnahme der *logúkl* eingetragen. Bei Aufnahme des Dorfplanes, der in Eile erfolgen mußte, habe ich nur ein Bai D. *a* Pkés als abgegangen aufgeschrieben; ich glaube, daß dies ein Irrtum ist und daß beide Namen dem einen Bai angehören.

Ostgiebel:

- b) Fische unten l. *ulepsúgël*, mitten *úlag*, r. *úlugei*, darüber 5 *ngiáog*.
 c) 7 *gaeós*.
 d) 3 *mesekūk*.
 e—h) Gesch. 203 von Madlútk, der auf Zickzackweg in den Himmel steigt; l. unten Blai *a* Imei in Mangaláng, dann folgt das *ked Réngéd*; r. Ngategéróng und in der Ecke aufsteigend Madlútk und Dalál ail'loi. 1. Ast: Betelranker Gougád, weiterhin die Frauen Diraulekól und Diraulegiép beim Badebecken, in dem Mlagél und Gobildép sitzen; 2. Ast: zuerst Madlutk und seine Frau, dann mitten Rubagád Geld sammelnd; 3. Ast: das Paar, dann Regen mit *mäs*-Fischen; 4. Ast: Blitz und Haus des Donners mit *kim*-Schale, Donner auf dem Haus; ganz oben Haus des Gorekím.

Westgiebel:

- b) von l. nach r., unterste Reihe: Fische, *ngúüs*-Hai, *maderárt*, *mogalás*, *madál*, mittlere Reihe: *bang l dióng*, *goukerèl*, *keróng*, *galdépsúngël*, darüber *bang*.
 c) 5 *gaeós*.
 d) 3 *mesekūk*.
 e—h) Gesch. 215 vom Bars re kesâu, hoch bis zur Spitze reichend, mitten l. männliche, r. weibliche Galid, oben l. Diledégú, darüber Dagésäg, r. Saga-geiegáng, darüber *tëmakâi melégës*-Fisch.

Int.:

- I — Gesch. 96 von Rekesiváng.
 II^a — Gesch. 88 von Rebábäg.
 II^b — Gesch. 141 von der Eierkette.
 III^a — Gesch. 42 von der Dileáoldil, l. Ngeúngël, r. Ngatmél.
 III^b — Gesch. 50 vom Held von Ngarebódël und dem Gougelúiep (mitten liegend).
 IV^a — Gesch. 89 von der Muräne von Blissang, 2. r. *a* Urák's Haus.
 IV^b — Gesch. 12 von Mangidáp, 2. Haus l. Frau von Ngésegei, l. das Paar.
 V^a — — *marárs ra tagerèl* Verwandte, unerklärt.
 V^b — Gesch. 206 von Mangitíp.
 VI^a — Gesch. 82^a vom geflickten Fußboden.
 VI^b — Gesch. 52 von der Keule von Utáoër.
 VII^a — Gesch. 103 vom Vogelbund.
 VII^b — Gesch. 164 von Maluád ë lë gúr.
 VIII — Gesch. 91 vom Golik re idáp buruógul.

Bai 96. Medóróm A. Gosobulngâu. *mad.* W.; in Ngát pang gemacht. In Tlbd. 2 S. 176 als abgegangen bezeichnet, aber in meinen Aufzeichnungen der *logúkl* finde ich auch die *gad*-Pfeiler mit Gestalten, so daß es doch vorhanden war, allerdings schon alt.

Westgiebel: farblos.

- b) Gesch. 168 der Sonnensucher.
 c) statt der Männer hier die *tëmakâi*-Mutter mit der von Geld angefüllten Tochter der Gesch. 9 (Abb. 12).

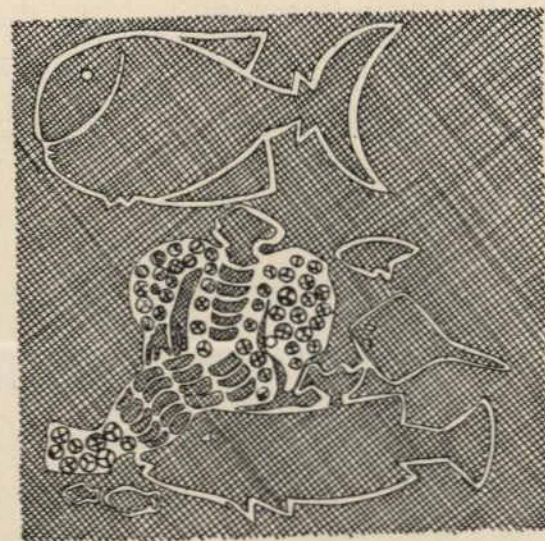


Abb. 12.

d) *mesekek*-Fische, in besonders guter Ausführung; Abb. 12 zeigt 1 Stück.

Int.:

I	D.-Taf. 33 ^a	Gesch. 123 ^b	vom falschen Hahn Katiók (vergl. die Abb. mit Gesch. 167).
II ^a	—	—	<i>deroiög</i> -Vögel.
II ^b	—	—	<i>bang</i> -Fische.
III ^a	—	—	Phallos-Männer.
III ^b	—	—	<i>tubög l ráod</i> (Tlbd. 3 S. 335).
IV ^a	—	—	Regen.
IV ^b	—	—	Soldaten.
V ^a	—	—	Brachvögel.
V ^b	—	—	Hühner.
VI ^a	—	—	Bäume.
VI ^b	D.-Taf. 33 ^a	—	schönes Brotfruchtschmuckband.
VII ^a	—	—	Köpfe der 7 <i>ketórd</i> (Gesch. 19).
VII ^b	—	—	Männer und Fische.

Bai 97. Medóróm B. Bilekélék. *mad.* W. Am Orte hergestellt. Das Lichtbild (phot. 1250) der Westgiebelseite ist in schöner Wiedergabe im Kunstwart 1913 1. Juliheft von E. KRÄMER-BANNOU zu dem Aufsatz »Heimatschutz in die deutschen Kolonien«¹ gebracht worden.

- b) Gesch. 173^b vom *a rul ngas*, dem Casuarinenbaum ohne Wurzeln, mit dem die Seelen in Ngēdelóg spielen; l. vom Baum der Badeteich, r. unter der Brücke, die bis zum Brett d reicht, die *kim*-Schale (s. Tlbd. 3 S. 348) als schwarzes Dreieck.
- c) } Fest der Delép, oben l. Kokospalmen und Flederhunde, Palmsaft naschend
d) } (Gesch. 108).
- e) Gobagád und Geister.
- f) Geldbohrer (Gesch. 138).
- g) *kesuk*-Strauch (Croton) und Delép (Gesch. 5).

Int.:

II ^a	—	—	Vögel und Fische.
II ^b	—	—	Männliches und Weibliches.
III ^a	—	Gesch. 86 ^b	Meregórog bökü (Tlbd. 2 S. 120 Anm. 1).
III ^b	—	—	Kampfbild.
IV ^a	—	—	Geldranker von Ngorót.
IV ^b	—	—	Ananas und Affen.
V ^a	—	—	Vögel (<i>gotileg a kēlat</i>).
V ^b	—	—	Vögel.
VI	—	Gesch. 16	vom Totenkrebs.

Bai 98. Medóróm Galídbai Gatailëgáng *mad.* W. (Taf. IX^a).
mad.-Giebel:

- Planke a) *blebaol*-Köpfe.
b) Mitt. Spinne mit Mann im Leib (Gesch. 12); r. u. l. je 2 Löwen mit Mähne (Missionsschule).
c) l. Spinne u. Häuser; mitten Höhle, Bäume, Krokodil, Boot, Brücke, Geldhahn am *brügēl*-Vorstoß.
d) Bars re kesāu (Gesch. 215), im Stamm Eidechse, darüber Schlange, unter Zweig der Geldhahn (Gesch. 140).
e) über Band von *klivuk*-Mustern zahlreiche Fremde, Kisten, Kreuz, Gewehre, ganz r. sitzend 2 Mann an einem Tisch mit Bechern.
f) Gesch. 69^b Ratten u. Katzen, r. Geldhahn.
g) Geld (Ngērāod?) l. ein Galidhaus, zu dem ein Rattenweg von unten Planke f) führt; mitt. Galidhaus mit Geld stücken u. Menschen; ganz r. Hahn, Vogel, Hund usw.
h) Gesch. 63 vom Tintenfisch (ganz r.), Tarofeld, Berge, Frauen; l. Ngaregobatáng-Haus, Baum, 1 Vogel in der Luft.
i) Löwe.
k) Pfahlhaus, nach l. 4 Leute.

Int.:

I	—	Gesch. 123 ^b	vom Ungeheuer Katiók.
II ^a	—	—	Fremdes.
II ^b	—	Gesch. 21	vom Mondkind in Nggeiangēl.
III ^a	—	Gesch. 86 ^b	vom Meregórog bökü (Tlbd. 2 S. 120 Anm. 1).
III ^b	—	Gesch. 103	vom Vogelbund.
IV ^a	—	Gesch. 59	von Túlei.
IV ^b	—	Gesch. 185	von den befreundeten Bäumen.
V ^a	—	Gesch. 183	von der Muräne im Matáng l bád.
V ^b	—	Gesch. 182 ^b	vom Kofferfisch.
VI	—	Gesch. 69 ^b	von den Ratten und der Katze.

Bai 99. a Irāi A. Gosobulngāu. *mad.* W. (Phot. s. Tlbd. 2 S. 184 Taf. 10¹) (phot. 1267).

Westgiebel: b) Gesch. 12 von Mangidáp; Fremdes.
c) schlechte *logúkl*.

Ostgiebel: a) *blebaol*-Köpfe,

- b) } Gesch. 16 vom durchbohrten Bananenstamm.
c) }
d) *mesekek*-Fische, darüber Gesch. 14 vom Landfischer Tmēlógöd, Gesch. 12 von Mangidáp usw

¹ Krämer: Palau V.

Int.:

- I — Gesch. 96 von Rekesiváng, r. ein senkrecht stehendes Taro-feld, in das der Baum, auf Rekesiváng's Schultern lagernd, hineinragt.
- II^a — Gesch. 17^c vom Fest des Góbak ra ilámēs; die 7 Galid fehlen.
- II^b — Gesch. 76 von Ngira gosisáng.
- III^a — — Kampfbild: Ngaragébúkl mit Ngasuás (Tlbd. 2 S. 136) um Taubenbaum kämpfend.
- III^b — — Fremdes: Tanz von Yapmann und -Frau.
- IV^a — Gesch. 140 vom armen und reichen Hahn.
- IV^b — Gesch. 17^c von Gosilék (?).
- V^a — Gesch. 180^b Kap. HOLCOMES Ermordung, r. sein Haus auf Yap.
- V^b — Gesch. 72^a Fischen mit nur einem Proviant.
- VI^a — — Liebespärcchen.
- VI^b — Gesch. 215 vom Bars ra kesāu.
- VII^a — Gesch. 183 von der Muräne in Ngaregúr.
- VII^b — Gesch. 8 vom Flugdrachen mit der Haarschnur; Gesch. 239 r. *tekil a* Tuápél.
- VIII — Gesch. 138 Die Galid von Ngeráod.

Bai 100. a Irai B. Ngardúbögl bai *maa*. W. (Phot. in Tlbd. 2 S. 184 Taf. 10¹ u. 2 Westgiebelseite: an den Eckpfosten Sonnen. Es ist auch eine Sonnenscheibe dargestellt, aus der 5 *kirs* strahlenförmig hervorragen (D.-Taf. 34^f).

b) Gesch. 168 von den Sonnensuchern.

c) Männer.

d) *meseük*-Fische.

darüber Fremdes.

Int: (*log.* mangelhaft). Einer der alten *brúgöl*-Balken hat hübsche Darstellungen von Bói und Túngélbai in Gokerdül (Gesch. 11), und von Gogit und seiner *bakái*-Mutter von der gleichen Insel (Gesch. 6).

I (u. II^b) — Gesch. 2 von *a* Guáp.

V^a — — große *meseük*-Fische.

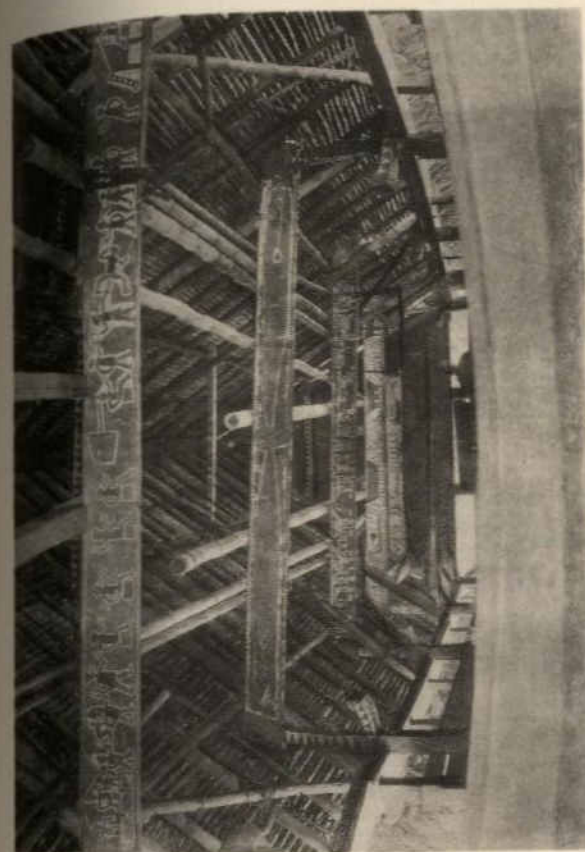
V^b — — unverständlich.

VII^a — — Hähne, Flederhund, *bakái*-Huhn, dazwischen 1 Mann, r. Gesch. 103 von Ngaragárm.

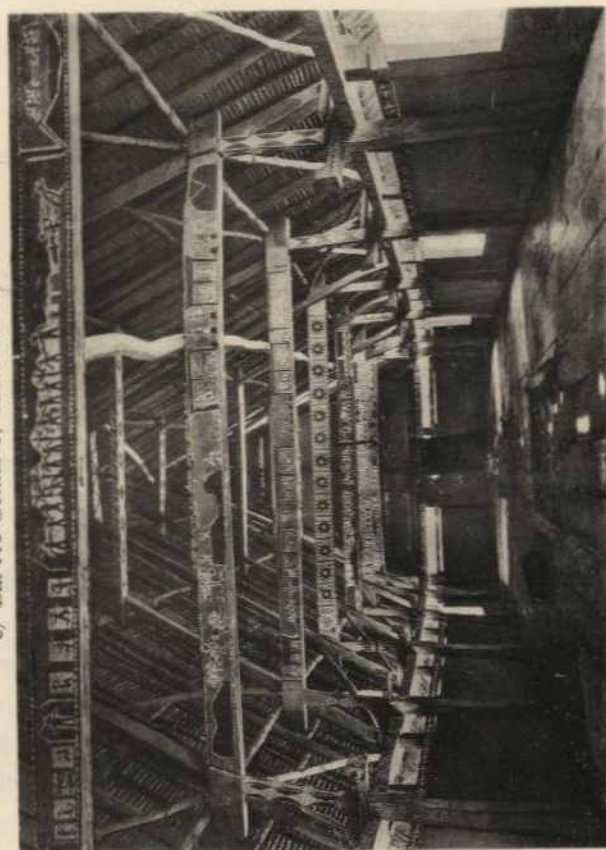
VII^b — — Geldranker von Ngorót.

VIII — Gesch. 19 vom Brotfruchtbaum.

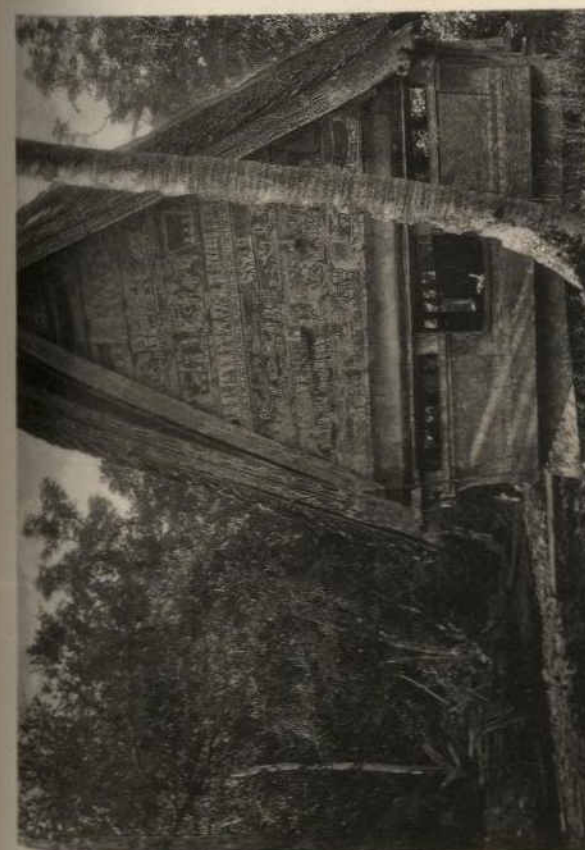
Bai 101^a. a Irai 2 stöckiges *goutang* (Tlbd. 2 Taf. 10¹ u. Tlbd. 3 Taf. 15¹) nach KUB. (s. phot. auf But.): Klassischer Giebel mit *dilukai*, auf Planke d—g eine große



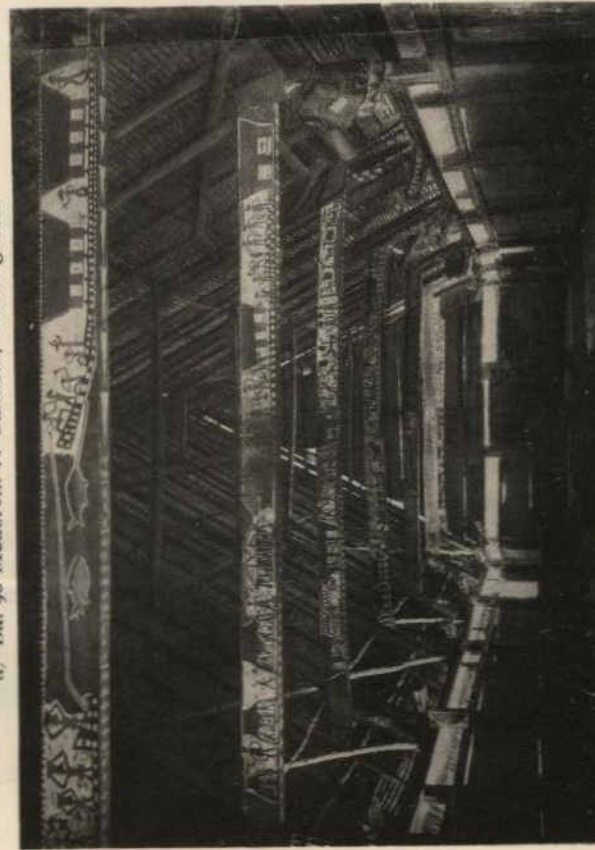
c) Bai 110 Goikül C, Int. von hinten.



d) Bai 133 Ngardolólok C, Int. von vorn.



a) Bai 98 Medóróm 11 Galidbai, Vordergiebel.



b) Bai 109 Goikül A, Int. von hinten.

dilukai-Figur aufgemalt, Arme wagrecht wie die Beine, umrahmt von einer Schlangenlinie, auf k) Längslinien wie Bai 50 (Taf. 1) s. S. 158 Bild 1487.

Bai 101^b. auch das Galidbai (*sop*) a Idegadëgîl (s. Tlbd. 2 S. 185), das 1910 in Trümmern lag, war reich geschmückt. HA. hat aus ihm zwei *a imûl* nach Hamburg gebracht, die Geistertänze vorstellen.

Bai 102. a Iraî D. a Medûl. *mad.* O. (s. Tlbd. 2 S. 184 Taf. 10²).

Int.:

I	—	—	Fremdes: Krokodil, ein Rind fressend.
II ^a	—	—	Fremdes: 6 Yapboote nach Palau kommend.
II ^b	—	Gesch. 186 ^a	Kampf der Fische mit dem Taro.
IV ^a	—	Gesch. 11	von Boi.
IV ^b	—	Gesch. 88 ^d	die unwirschen Blissangleute.
V ^a	—	Gesch. 16	vom <i>ngas</i> -Zweig.
V ^b	—	Gesch. 155 ^a	von Melegótög a gâu.
VII ^a	—	—	Hakenreihe <i>tagärákl</i> .
VII ^b	—	—	Fremdes: Seildrehen.

Bai 103. a Iraî E. a Meléngël. *mad.* O.; ca. 1902 von Ngát pang gemacht (s. Abb. 39 in Tlbd. 2 S. 183 nach aqu. E. K. Großbild).

Ostgiebel: Gesch. 12 von Mangidáp.

Westgiebel: (Phot. 1269, 15).

a) *blebáol*-Köpfe;

b) Gesch. 139, Abb. 13, r. Rungûlbai im Haus, r. davon Dir' rungûlbai, l. Ngarekamâis; der lange Mann am Strick ist Ngiragaramëu, der am Boot hängende gespeerte Ngiramangés, mitten der Mond mit Gogit und Frau Gesch. 6 (s. Bai 87), darüber der ganze Giebel die Sterne des Himmels, am Giebelramen i *klivuk* u. Spinnen.

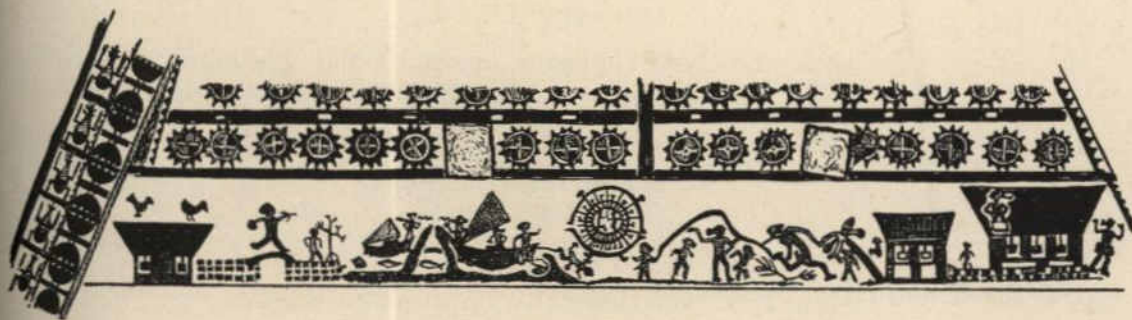


Abb. 13.

- Innenraum:
- I aqu. Blatt 47^a — Liebespärcchen.
- II^a D.-Taf. 7^d Gesch. 30^a vom Geldboot des Ngiratei, l. beim Geldbaum (Gesch. 27^a), mitt. Golei, die Kinder beim Galidhaus, in dem man noch Geld sieht, r. davon die jammernde Diltegógo und das Tarofeld.
- II^b — Gesch. 137 von den Tekíelmaláp mit den Eulenköpfen.
- III^a D.-Taf. 25^f Gesch. 193 vom Têlámês; Palmbütenschneiden und Saft-holen.
- III^b — — Yapsteinbruch, *baláng*-Geldherstellung in Mageáld bei Goréör. Gomátám (s. V^b) hat durch eine Leine, die um seinen Fuß kam, diesen gebrochen.
- IV^a — — Spanier mit Regenschirm am Baum.
- IV^b — Gesch. 140 vom armen und reichen Hahn.
- V^a D.-Taf. 20^f Gesch. 155^c Ehebruch in Ngaregamâi l., Übeltäter gespeert; von Frau beobachtet; Ehemann fährt nach *a* Ulong (r), wo ihn die 3 Boten in einer Höhle schon erwarten; zwischen den 2 Booten hohe Seen.
- V^b — — Fremdes: Tanz l., einem Yaper Gomátám (s. III^b) wurde die Wade zerrissen; er starb ca. 1900 in *a* Irâi und ist dort begraben.
- VI^a — Gesch. 120^b vom Spondiasbaum in Ngatpang.
- VI^b D.-Taf. 6^a Gesch. 20 vom Untergang von Ngáruangêl (l), im 2. Haus der Knabe mit dem Wasserkopf liegend, r. davon das Floß, ganz r. das Seeungeheuer Goléuval'lag.
- VII^a — Gesch. 80^b vom Kmai ra Gamúl.
- VII^b — Gesch. 59 von Túlei.
- VIII D.-Taf. 19^e Gesch. 138 Die Galid (*rubagád*) von Ngëráod.

Bai 104. *a* Irâi F. *a* Diberdí. *mad.* S. von Ngëruoluóbêl gemacht. Die Giebelseite ist mit vielen großen *blebáol*-Köpfen angefüllt.

Int.:

- I — Gesch. 60 von Teguliâur, mitten l. Galid Ngirungór am Wegkopf Belód, r. Keklâu.
- II^a — Gesch. 98. der Tamaorsél von Ngaráus (r).
- II^b — — l. *mangerengér*-Schlange.
- III^a — — Fremdes.
- III^b — Gesch. 63 vom Tintenfisch.
- IV^a — Gesch. 150 von den schwimmenden Ratten.
- IV^b — — Ein Mann von Ngurusár l. macht einen Betelnußzauber

- um eine Mongol, und ging dann nach Ngëruoluóbêl, sie zu holen r.
- V^a — Gesch. 215 vom Bars re kesâu, mitt. Donner und Blitz.
- V^b — Gesch. 147 von Mareáos im Tarofeld, r. davon die Mongol; im Boot l. Tongot; das Boot r. sieht nach Mareáos aus; der Mann l. nahm die Mongol.
- VI^a u^b. — — Tanz von Männern und Frauen.
- VII^a — — Fremdes: Yap.
- VII^b — — Fremdes: Frauen in Yap.
- VIII — Gesch. 19 vom Brotfruchtbaum.

Bai 105. *a* Irâi G. Gokemí.

Int.:

- I Taf. XIV 30 Gesch. 175 von der Muräne aus der Fremde, (l.) auf ihr die Leute von Ngát pang mit Beilen; über ihrem Kopf 1 Krokodil, r. Fremde mit Fremdenhäusern (Gewehre, Hahn, Kisten usw.).
- II^b — Gesch. 138 *rubagád* von Ngëráod. Dieser Balken war abgesägt; soll nach Madalai zum Verkauf gebracht worden sein.
- III^a — Gesch. 141 vom Kettmachen zum Eierholen.
- III^b Taf. XIV 19 Gesch. 8 Fischfang des Ugélkeklâu mit seinem Hahn mitt., l. davon ob. u. unt. die *rut*-Leinen beim *kesókês*-Fischen.
- V^a — Gesch. 1 *arúgêl*-Galid.
- V^b Taf. XIV 21 Gesch. 69^b Die streitsüchtigen Frauen, l. der Yaper von Ngulú mit Katze kommend, r. die Ratten.
- VI^a D.-Taf. 15^b Gesch. 98 von Ilebangelül und Ngiratei.
- VI^b — — Handschlaganz (*malagolei*).
- VII^a — (Gesch. 173^b) Seelenstrand in Ngeâur.
- VII^b — — Seelen.
- VIII — — Verschiedenartiges.

Bai 106. *a* Irâi H. *a* Uldángës *mad.* O.

Int.:

- I — Gesch. 137 die Tekíelmaláp Seelen fangend.
- II^a — Gesch. 103 vom Vogelbund.
- II^b — Gesch. 174 von Dengelei.
- III^a Abb. 14 Gesch. 94^a von der Plejadenlenkerin, l. der Fels Gogibërâmes und die Steinwerft, auf der Meloódâu sitzt, r. folgend Seen, Boot voll Geld hinten Mann mit Ruder, der

wandelnde 2 köpfige Mond, Oriongürtel (schief stehend mit 4 Sternen), *gamáng*-Krebs, *gogádu*-Feuerzange usw.



Abb. 14.

- IV^a u. b — Gesch. 94^a Kampfbilder.
 V^a — Gesch. 76 von Ngiragosisáng.
 V^b — Gesch. 169 von Diragamartál.
 VI^a — — Eine Bootflotille versperrt in *a* Urung (r) den Weg.
 VI^b — Gesch. 37 vom Mondscheinsingen in Ngarabâu.
 VII^a — Gesch. 80^a von Madraklâi.
 VII^b D.-Taf. 31^e — Golikfang in *a* Imûl (Tlbd. 2 S. 170) mit Handnetzen.
 VIII — Gesch. 96 von Rekesiváng.

Bai 107. *a* Irâi I. Desíu. *mad.* W., von Ngasagáng angefertigt.

Westgiebel: Kampf zwischen *a* Imûl und Ngarekeâi.

Int.: (Phot. 1265 von *mad.* aus) auf *brúgël* Abb. Donner.

- I — Gesch. 17^b von Góbak railámës; mitt. Mann mit Bananentraube.
 II^a phot. — Die Familie Ngarakál in Ngarsúl hatte viel Rindvieh, Schweine, Ziegen, Hühner usw.; die Familie starb, nur die Familienmutter blieb mit ihrem Besitz übrig.
 II^b — — Fremdes: Pflanzung l. Tabak r. Bäume.
 III^a phot. 1265 Gesch. 23 von der Eule in Nggeiangël.
 III^b — Gesch. 45 vom Gefangenen im Korb.
 IV^a phot. Gesch. 171^b Schiffbruch zwischen Pelíliou (l) und *a* Ngeâur (r).
 Abb. 15 Gesch. 172^a das Spritzloch (mitt. l.) sendet seinen Strahl bis in die *kim*-Schale vor dem 2. Haus von r. (s. Tlbd. 2 S. 288) über Land u. Menschen, l. Meerenge zwischen Pelíliou und Ngeâur mit Booten s. Bai 109.



Abb. 15.

- IV^b — Gesch. 60 von Ngival und Ngirungór (s. Bai 103 I).
 V^a — Gesch. 31^a vom Leichenstreit.
 V^b — — Kind von Ngarárdim Mondschein spielend (Gesch. 37).

- VI^a — Gesch. 180^b HOLCOMES Ermordung.
 VI^b — Gesch. 148 vom sprechenden Schildkrötenkopf in Ngelil'1.
 VII^a D.-Taf. 17^c — *blebáol*-Kopf im Korb auf Baum, l. Männer tanzend, r. Frauen Essen bringend, mitt. 3 Rubak auf Steinpflaster (s. Tlbd. 3 S. 302).
 VII^b — — Fremdes: Malaien im Kampf (r.), die l. durch Zauber in Tiere verwandelt.
 VIII — Gesch. 19 von Ngíptál; l. Kélebis (Tlbd. 2 S. 65), wo ein Mann durch Galid krank.

Bai 108. Goikúl Madál A. Mangidáp *mad.* W.; alt, 1910 am Zerfall.

Int.:

- III^b D.-Taf. 2^c Gesch. 9 von der Auspressung des Brachvogels, von
 u. Taf. XIV 10 Geld gefüllt u. umgeben, dabei die Erpresser. Schöne Darstellung!
 IV^a — — Fremdes: Kampfbild mit Flinten; hübsch.
 IV^b D.-Taf. 27^c — Meerschaft: l. Hai einen Fliegfisch fangend, r. ein *kēmédúkl*-Fisch.
 V^a — — Fremdes.
 V^b — — Meerschaft: Fischkörbe r. u. mitt., l. Boot über Wellen gleitend.

Bai 109. Goikúl A. Ugubúngël. *mad.* W. Neu.

Int.: (phot. von *mad.* und *but.* Taf. IX^b).

- I^b Taf. IX^b (ganz hinten) *omeláil táog* Fischetreiben im Krik, der durch ein Netz abgeschlossen ist, in Ngara gëbúkl (Gesch. 19).
 II^a — Gesch. 96 von Rekesiváng.
 II^b Taf. IX^b Gesch. 183 von der Muräne im Matángl bád (wie D.-Taf. 24^d).
 III^a — Gesch. 183 von der Muräne im Matángl bád.
 III^b Taf. IX^b Gesch. 184 Wettlauf des Hornhechtes (mitt. im Baum steckend) und des Einsiedlerkrebses.
 IV^a D.-Taf. 23^a Gesch. 172^a Spritzloch Tiái rengelül (s. Tlbd. 2 S. 280), ähnlich Abb. 15; Gesch. 173^b (nicht abgebildet) l. Ngëdelóg, wo die Seelen mit dem *ngas*-Baum spielen.
 IV^b Taf. IX^b — Fremdes: r. Yap- und Palau-Tänzer, von spanischen Soldaten gedrikt, l. Schiff in Pelau.
 V^a — — Schildkrötenträger, mitt. auf Heide (1 Baum), r. ein großer Platz, ebenso l., Geschichte unbekannt.
 V^b Taf. IX^b Gesch. 97 von Tagetbós, (l.) mit Geschwulst im Haus in

- Ngarevíkl, r. Phallos-Männer, Beigang, Perversitäten (Tlbd. 3 S. 333).
- VI^a — Gesch. 32 vom Zwischenfall.
- VI^b Taf. IX^b — Fremdes: l. Häuser, Menschen, Schiffe, r. Palau.
- VII^a — Gesch. 184 (s. III^b).
- VII^b Taf. IX^b Gesch. 14 vom Landfischer Tmélógöd (r. auf Steinwerft mit Leine und Armen), l. ein Fisch *tungg ra ngaovável*; ganz l. Haken im Land, auf dem Frauen mit Traglasten; ganz l. Dilètekú im Haus schlafend (auf Phot. nicht mehr sichtbar).
- VIII — — Lateinische große Buchstaben ohne Bedeutung.
- Bai 110.** Goikúl C. Gongélútél. *mad.* W.
Westgiebel (Phot.) Planke a. 11 Reihen *blebáol*-Köpfe, hinsichtlich Ngasuás s. III^a.
- Int.: (phot. Taf. IX^c von But. aus):
- I Taf. IX^c Ges. 215 vom Bars re kesâu, r. vom Baum ein Schiff mit Affe.
- II^a — — Fremdes: Kampfbild.
- II^b Taf. IX^c Gesch. 134 von Dira tkelgáng, ganz r. im Haus Rangém mit Frau, l. Rangatágél im Boot, einen Rochen statt Mandelfisch bringend.
- III^a D.-Taf. 26^f Gesch. 227 von Ngireklsóns Tochter, die r. auf dem Scheiterhaufen in Ngasuás liegt, l. davon die Fischer mit *derâu*-Netzen und auf dem Fels ein Baum mit Mann darauf, der nach Fischen ausschaut; noch weiter l. kommen die Angreifer von Meróng, die Fischer überfallend.
- III^b Taf. IX^c — Fremdes, Häuser, Menschen, Tiere, Schiffe.
- IV^a — Gesch. 141 von der Eierholkette.
- IV^b Taf. IX^c Gesch. 183 von der Muräne im Matáng l bád (s. Bai 109 II^b).
- V^a — — Fremdes: Yap, r. Schiff, chinesische Dschunke, OKEEFE's Kapt. HENDERSON, Steingeld, l. Tanz.
- V^b Taf. IX^c Gesch. 176 Feuersnot l. Haus mit 3 Leuten, von dem Dracheneine ausgeht, dann Mann, der Affen am Schwanz faßt; dann Mann, den der Affe am Hut faßt, dann 4 Männer auf Kisten; r. vom Drachen König auf Kiste, dann der 2. Mann, der Sohn mit Schirm, der das Feuer aus der *vuk* der Königstochter holt; am r. Haus Leiter.

- VI^a Taf. IX^c Gesch. 176 Fremdes. Seegefecht, 2 Schiffe einander beschießend und eines das andere anbohrend, r. Mann mit langer doppelt sich schlängelnder Trompete.
- VI^b — Gesch. 183 (s. IV^b).

Bai 111. Ngèruluóbél A. Bairuluóbél. *mad.* S.

Int.:

- I — — Fremdes.
- II^a — — *klivuk*-Muster.
- II^b — — Ngiramelik in der Gogeálhöhle a Mèlól, r. Kanu mit Yapern, die seine Augen kurierten.
- III^a — — Schlingkraut von Ngorót (Gesch. 9).
- III^b—V^b — — *klivuk*-Muster.

Bai 112. Ngèruluóbél B. Garabúd. *mad.* O.

Int.:

- I — Gesch. 171^b Abtreibung zwischen Peliliou und Ngeâur.
- II^a — Gesch. 12 von Mangidáp.
- II^b — — Schlingkraut von Ngorót (Gesch. 9).
- III^a — Gesch. 16 vom Totenkrebs.
- III^b — Gesch. 30^a von Ngiratei.
- IV^a — — *ruk*-Tanz.
- IV^b — — Darstellung des Landes (*legeklél¹ a pelú*), Ngurusár, Ngèruluóbél und Ngatkíp (r.).
- V^a — — Fremdes: Tanz der Yaper.
- V^b — — Fremdes: Yaper ihr Geld ziehend.
- VI — — Krokodile, l. Kalkbrenner, l. 2 Mann einen *derúdèm*-Fisch essend, Ulonggóng und Goitablai (s. Tlbd. 3 S. 74 Diodon).

Bai 113. Ngatkíp A. Bairamíëg (nicht a Imig, wie Tlbd. 2 S. 199 angegeben) Bilder mangelhaft.

Int.:

- I — Gesch. 160 von der Muräne von Dengasík.
- II^a — Gesch. 11 von Boi.
- II^b — — Schlingkraut von Ngorót (Gesch. 9 Schluß).
- III^a — — Mondscheinspiele: *keiskurs* Seilziehen.
- III^b — — Steinbuch für Yapgeld.
- IV^a — Gesch. 14 von a Tmélógöd.

¹ poss. von *logúkl*.

IV ^b	—	Gesch. 14	Männliches und Weibliches.
V ^a	—	—	Fremdes: Tanz der Yaper.
V ^b	—	Gesch. 35	der 2 Brüder, die einen Fisch fingen.
VI ^a	—	Gesch. 188 ^a	der <i>gorovidél</i> -Fisch, r. mit der Krabbe.
VI ^b	—	—	Rochenfischen (war weiß überkalkt).
VII ^a	—	—	Sturmbild.
VII ^b	—	—	Flederhunde.
VIII	—	—	Ungereimtes.

Bai 114. Goréör A. Gosobulngāu *mad.* O. (s. Abb. 44 und Taf. 111¹ in Tlbd. 2 S. 208, alle 3 Rubakbai s. phot. 1129 u. 1130, phot. 49); altes schönes Bai, dessen *gad*-Pfosten oben (l. ♀, r. ♂) stilisierte menschliche Figuren tragen; Schwelle mit 5 geschnitzten *blebdol*-Köpfen, ebenso sind die *golik*-Kanten damit reich besetzt, auf der Unterseite 2 köpfiger Adler. 1927 umgeweht (s. Vorwort).

Ostgiebel: b) Gesch. 168 vom *déngës*-Baum (mitt.); jederseits 2 Sonnen, jede von 2 krähenden Hähnen flankiert, unten Fische.

c) phallische Männer, Fische und *ailaot* tragend, die *dilukai*-Figur fehlt, aber an den *brügel*-Enden, die in Gestalt von *delarök*-Vögeln ausgearbeitet sind, hängen *bombátél* l. ♂, r. ♀ (phot. 49).

d) *meseük*-Fische (zerstört), darüber ein großes Schiff (wohl nachträglich ausgeführt oder Planke eingesetzt).

Westgiebel: (phot. 1907 Nr. 19) über der *dilukai*, die 1906 nur noch in einem festen Rest an der Planke vorhanden war, ein großes Oval, in dem ein Vollschiff sich befand. Über dem Oval stand:

Korrör
 ՉHIP. HEՉPERUS
 BOUND TO
 LONDON.

Über die Anwesenheit des Schiffes konnte ich nichts erfahren, der Name fehlte im GIBBON'SCHEN Verzeichnis (Tlbd. 1 S. 136); wahrscheinlich war das Schiff schon vor 1860 da. Alles aus *dort*-Holz. Die Figuren an den *gad*-Pfosten sollen mit den ersten Eisendehseln, die durch WILSON kamen, gefertigt sein; 1888 scheint viel erneuert worden zu sein.

Planke i) Gelddranker,

k) Seen (s. Abb. 2).

Int.: (phot. von *mad.* und *but.* Taf. VII^b u. phot. 1117 u. 1907 Nr. 23, außerdem aqu. der *but*-Seite Int.).

Erwähnenswert ist, daß die *brügel*-Balken durchlaufen und reich geschmückt sind (s. Taf. VII^b); an der unteren Seite im O. ist z. B. Gesch. 107 der Palme von

Ngesiség, Yaper, Steingeld ziehend mit *tukopin*-Boot (aqu. Blatt 32^b), ferner: Gesch. 100 vom Lebenswässer usw. Aber nicht allein auf den *aimúl* (Z.) laufen sie, sondern auch auf den *gomkük* sind solche, ohne daß diese indessen durch den Giebel durchstoßen (vergl. Bai 137).

Orn. D.-Taf. 32 s u. t Hahnenkampfszenen, 6. *reko*.

I — — Fremdes: Schiff mit Kopra auf Yap gestrandet; l. Schiff Twoboys, auf dem *a* Ibédul Ngiramadal¹ und der alte GIBBON nach Taráng auf Yap führen.

II^a phot. Gesch. 140 vom armen und reichen Hahn.

II^b D.-Taf. 22^b Gesch. 167 vom Vogelungeheuer auf Pelíliou (r.) mit der Axt im Schnabel, l. davon der *déngës*-Baum und das Boot des jüngeren Bruders mit seiner Frau; weiterhin die häßlichen Frauen usw.

III^a — — Fest. | Unterseite: Gesch. 193 von Télámës mit

III^b — — Fremdes: | den Fischliebchen.

IV^a — — Fremdes, Yap-Tanz auf Bühne (mitt.), r. die Tekíelmaláp mit den Eulenköpfen.

IV^b D.-Taf. 30^f Gesch. 137 von den Tekíelmaláp, die mit Netzen die Seelen fingen (s. Gesch. 29), l. ein Melogótog a gāu (Gesch. 155^a), l. davon Ngariélép, r. die Geldbohrer in Ngéráod, mitt. die *did ra galid* »Geisterbrücke« von *a* Irái nach Goréör (Gesch. 138).

V^a — — mitt. ein kleines Haus.

V^b D.-Taf. 6^f Gesch. 24^b vom Land Bigákët, dem Speiseland (s. Bai 86 VIII u. 134 V^a), l. Frauen tanzend, r. Männer, mitt. Meer als Trennung. Die Frauen zeigen deutlichst die *begél* (Tlbd. 3 S. 333) als Reizmittel.

VI^a — — Gesch. 155^a von Melogótög a gāu.

VI^b Taf. VII^b Gesch. 160 von der Muräne von Dengasík. Vom Fisch nur der Kopf r. sichtbar; die Leine, an der die Leute ziehen, ist l. an einem Baum fest.

VII^a — — Fremdes: Tanz der Yaper.

VII^b Taf. VII^b — Kampfbild: Gefecht zwischen zwei Orten von Ngát-pang; l. Ngardúbög, r. Ngimís; 4. Mann von r. mit *blebdol*-Kopf, den der am Boden mitt. verlor.

Unterseite: ein Riese, r. und l. von ihm Geldstücke; an Stelle des Nabels ein 5 strahliger Stern.

VIII aqu. — Fremdes: Hongkong; l. 2 Chinesen sich gegenüber sitzend, 4 Pferde und 4 Wagenräder und 1 Gewehr,

¹ wahrscheinlich *a* Regúgër Ngiramadalái (s. Tlbd. 2 S. 226).

2 Chin., 2 Pferde an 1 Wagen, 1 Mann auf Pferd, 1 Wagen, 2 Chin., 2 Pferde an Wagen, 1 Mann auf Pferd mit Flinte, Vogel, Mann, geschlossener Wagen mit jemand darin und 1 Kutscher stehend, 1 Hund, 1 Mann in Hose, Frau in Rock. Darunter an *golik* Dreieckreihe, an s. innen Katiokhähne, an Innenpfosten *blebaol*, Brachvögel usw.

Bai 115. Goréör B. Bilekélék *mad.* O. (s. Abb. 44 u. Taf. 11¹ in Tlbd. 2 S. 208), berühmt als größtes Haus von Palau mit 16 Zugbalken; es ist 21,5 m lang und 4,75 m breit; 7 Mann eines Ngátpang-Klubs haben es allein angefertigt, da ihre Genossen aus Angst sich zurückzogen; sie erhielten 7 *galebúgép* als Bezahlung. Auch der untere seitliche Abschluß der 7 *bad*-Räume (8 *bad* vorhanden), durch Planken, *begúkl* genannt, ist einzigartig (s. Tlbd. 3 S. 231). Bai 1927 abgetragen (s. Vorwort).

Der Ostgiebel zeigt schwach noch die gleichen *logúkl* wie Bai 114, auch die *dilukái*-Figur war 1910 nur noch im unteren aus dem Vollen geschnitzten Teil vorhanden, aber die äußeren Giebelrahmen (i), die Zickzackmuster zeigten, waren im obersten Teil innen gedoppelt, *kekerél gongolúúéb* genannt, und ihr unteres Ende begrenzte ein Querbalken *derogál* (mit *klivuk* geschmückt), auf dem drei Figürchen, *ngálék* 'Kinder' genannt, standen; auch aus dem obersten Winkel der kleinen *gongolúúéb* blickte ein Gesicht *klism* hervor, das einer japanischen Schauspielermaske glich.

Westgiebel: nichts Besonderes.

Int.: hübsche Fischbilder z. B. Haie s. Taf. 28^b, 27^e Hornhecht, f) *gum*.

- I — Gesch. 16 vom *ngas*-Zweig.
 II^b D.-Taf. 28^a — von 1. nach r. 1. Schildkröte, 2. *lung*, 3. Rochen, 4. *kerengáp* oder *gorovidél*, 5. unsicher, vielleicht *mud*, 6. *gum*, 7. *kemedúkl*.
 III^a — Gesch. 160 von der Muräne von Dengasik.
 III^b — — Ratten in Erdhaufen zu *a* Imelik, gegen die ein Vernichtungsfeldzug geführt wird, da sie die *kéam*-Nüsse fressen (s. Gesch. 150).
 IV^a aqu. Blatt 40^e Gesch. 170 von *a* Iluógél und Tungélbai in *a* Imelik; *log*. sehr ähnlich D.-Taf. 22^e (nur hier 3 Personen).
 IV^b — — Regenarm gebrochen (Medegeipélau?) (s. D.-Taf. 30^a), Regen und Donner beim Fischbrüten s. bei Boi Gesch. 11. Wenn der Himmelsfischschwarm *almál* sein Haus verläßt, dann regnet es. Man sagt, die Brütische gehören dem Mann *a* Gúl, dem 'Regen'.

- V^a u. b — Gesch. 170 Ornamente, 1. Meereswellen wie auf dem inneren Giebelrahmen des *but*-Giebels vom Bai 114.
 VI^a — — Tanz in Ngarsúl.
 VII^a — — Fremdes.
 VII^b D.-Taf. 31^h — Mission, Priester mit Kreuz, 1. 2 Spanier, r. Haus mit Tür und 1 Sterbender mit Kreuz, Flagge mit Andreaskreuz.
 VIII^a D.-Taf. 31^g — Männer mit *vuk* (+ *begél*) als Köpfe, zwischen ihnen je ein Tetragramm (s. S. 10 u. Tlbd. 2 S. 333).
 VIII^b — — Kampfbild.
 IX^a D.-Taf. 26^a Gesch. 193 von Tělámés und den Fischliebchen, 1. *gubei*-Fisch.
 IX^b D.-Taf. 17^d — Krokodilfang in Ngátpang, 1. Manglekrik *a* Uldák.
 X^a — — Kampfbild.
 X^b — Gesch. 138 Geldmachen in Ngeráod.
 XI^a — — Kampfbild.
 XII^a — — Geldmacher.
 XII^b — — Männer mit Stöcken.
 XIII^a D.-Taf. 28^d — lange Manglebüsche. Unterseite: Rattenkette durch die Losung verbunden.
 XIII^b — — Fremdes: Yaptanz.
 XIV^a — — Windmacher.
 XIV^b — — Verschiedenes.
 XV^a — — Meerungeheuer (Gesch. 20).
 XV^b — — Gemischtes.
 XVI Unterseite D.-Taf. 31^b Schlingkraut von Ngorot, Geldranker, gute Ausführung.

Bai 116. Goréör C. Ngarmídlbai *mad.* O., sehr alt. Name, weil von Ngarmídleuten gebaut; versetzt (s. Vorwort).

Ostgiebelseite s. Tlbd. 1 Taf. 1, Näheres dort S. 151; eigenartig ist das Zickzackband, das über den unteren Rahmenbalken um das ganze Bai herumläuft; es besteht aus Conusschneckenstreifen (*gotótél*), die mittelst Kitt in Vertiefungen eingelassen sind¹; an den *gad* (o) und *sáus* (r)-Pfosten ranken sich je 1—2 Seegrasblüten (Abb. 2^k) in die Höhe; die unteren Fensterrahmen (s) zeigen eingeschnitzte Brachvögel, ebenso sind die Nokbalken und die Enden der *brúgél* ganz als solche *delárók*-Vögel ausgearbeitet; an den *brúgél*-Enden auch Hänger 1. ♀ r. ♂ (*bombátél*).

b) Gesch. 168 von den Sonnensuchern; mitt. über der Lufgabel der *déngés*-Baum, nach r. zu eine Sonne (darunter Hai), ein Mann mit Vogel

¹ in neuerer Zeit Ausfall durch Stückchen von Porzellantellern ersetzt.

als Kopf und am Leib Fische, eine Sonne, 1 Hahn mit langem Hals, 1 Sonne; nach l. zu Boot mit Leuten, darunter 1 Krokodil, 1 Mond mit 2 Figuren (s. Abb. 13 u. Bai 87), 2 Sonnen.

c) l. 2 Männer an einer Stange Schildkröten und 1 Topf tragend, r. 2 Männer, an einer Stange 2 Fische mit Menschenköpfen.

d) von l.: 2 *mesekü*-Fische und 1 kleiner, 1 Schildkröte, 1 *mesekü*.

e) ungedeutet: Menschen, Häuser, Bäume.

f) Boot umgeben von Vögeln und Fischen.

g) *kirs* und *vuk* sich gegenüber stehend (s. D.-Taf. 1^d).

Westgiebelseite: nicht wesentlich verschieden.

Int.: ohne Geschichten.

Bai 117. Goréör D. *a* Dmásäg. *mad.* O., von Keklâu 1907 neugebaut (phot. 1199).

Das alte Bai stand daneben und hatte den klassischen Giebelschmuck; die alten Planken lagen 1907 noch am Boden. 1927 umgeweht (s. Vorwort).

Das neue Bai mit seiner reich geschmückten neu bemalten westlichen Giebelfläche (phot. 116) ist ein gutes Beispiel der neuen Art. Da es an der Hauptstraße von Goréör lag und allen Besuchern zu Gesicht kam, so findet man es häufig abgebildet, s. z. B. P. RAYMUND '11 S. 40 (s. Litt. Tlbd. 2 S. 366), in KURT SCHWABES Die deutschen Kolonien II. Bd. S. 108 (Farbenphotographie); außerdem Deutsche Kolonialzeitung 7. März 1914 (Kr.); endlich liegt ein schönes Aquarell von E. K. vor.

Westgiebel: die *logúkl* sind gut ausgeführt, aber nicht auf 7 Planken wie gewöhnlich, sondern auf 10; da auch die *brúgöl*-Balken fehlen, weil eine *dilukai*-Figur aufzustellen gar nicht mehr beabsichtigt wurde, so ist die Namengebung für die Planken hinfällig, und sie seien deshalb nur numeriert:

1.—3. Gesch. 204 von Ugélregulsiáng, mitt. in der Luft von einem Speer getroffen, darunter das Ngéráir-Kap, l. Ngivál.

4. Gesch. 170 von Golungis, r. im Haus, l. davon Yap-Boot, weiter l. die Frau auf der Meerspinne nach Golei über die bewegte See reisend.

5. Gesch. 43 von Galibosáng l. auf Baum in Ngeúngél, r. davon das Boot mit der Móngol nach *a* Ulegetóng fahrend.

6. Gesch. 206 von Mangitíp.

7. Gesch. 9 der Fischmutter, über ihr die Geldinsel Ngorót.

8. Gesch. 80^b vom Krebs von Gamúl.

9. Gesch. 95^a Damálasóí mit den Fliegen.

10. Kopf (von *a* Umang verfertigt, s. Tlbd. 1 Taf. 3).

Ostgiebel: Gesch. 56 von *a* Ilói.

Int.: (phot. 51 von But.). Hier viele Abklatsche als Nr. 1 Großfußhuhn, Nr. 28—38: Reihen und Felder von Dreiecken, Zickzack, Geld, *klivuk*, Wellen, Seen

(Abb. 2^{e u. f}), Fischen; ähnl. D.-Taf. 34 Geld in Rauten und in Winkeln, Spiegel 4strahlige Blumensterne quadranguliert.

I D.-Taf. 29^a Gesch. 41 vom hinterlistigen Geróng, mitt. 1 Frau in der Muschel sich waschend, l. die Schmerzgekrümmten.

II^a — — Fremdes: Krieg zwischen China und Japan.

II^b — — von einem Frauenklub aus *a* Imelik (l. 7 ♀), die mit Yapmännern (r. 9) zusammen in einem Bai in Ngurusár waren.

III^a abkl. 52; pict. 34^d Der Regierungsarzt Dr. BORN in der ärztlichen Sprechstunde; r. Haus mit Medizinflaschen usw., von l. kommen Kranke und Lahme, im Boot sogar ein Mann mit elephantiaischem Scrotum.

III^b Taf. XIV 7 Gesch. 54 von den Vögeln von Ngarák, l. die Brachvögel, weiter Hügel, Haus aus Steinpflaster, 2 Rubak auf *iliud*, 5 Männer, 1 Mann auf Brotfruchtbaum mit Früchten, 2 Mann und 1 Frau, 1 Bai.

IV^a — — *gersúög*-Fische (Goldmakrelen).

IV^b — — lat. Schrift: ER BAUT IM IABR 1907; r. u. l. ein *gersúög*-Fisch.

V^a — — Fremdes.

V^b — Gesch. 96 von Rekesiváng.

VI^a — — Fest.

VI^b — — Häuser, Schweine, Menschen.

VII^a — — Ein Flederhund nach *a* Imül zu der *udúüs*-Blüte fliegend (s. Tlbd. 2 S. 170).

VII^b — Gesch. 92^a von Gosuláp.

VIII — — *gátákl*-Fischen s. Tlbd. 3 S. 78.

Bai 118. Goréör E. Bailiváiu. *mad.* S., genannt nach dem Baum *iváiu*; klassischer Giebelschmuck (S. 3), von *a* Imelik-Leuten gebaut.

Int.: auf *brúgöl*-Balken Gesch. 88^a von den dankbaren Vögeln.

II^a — Gesch. 158 von Gamasiógél, r. Peliliou, Frau (seine Mutter) im Boot weinend, dabei Ngurukdapél.

II^b D.-Taf. 5^a Gesch. 17^c von Gosilé r. vom Felsen auf *a* Ulong gefallen, r. von ihm seine 2 Töchter; l. das Boot, das die Trauernachricht brachte, ferner die fischreichen Gogeálplätze; ganz l. Góreng auf Máriar und trauernde Frauen.

III^a — Gesch. 134^a von Diratkelgáng.

III^b — Gesch. 173^b vom Seelenstrand Ngédelóg mit dem *rulngás*-Baum, r. u. l. Körbe mit Geisteressen, großer Korb Taro beim Grab.

- IV^a D.-Taf. 5^a Gesch. 173^b l. Gámliangél, r. Ngapedég; Frauen von Ngarekeāi wurden beim Badeplatz unter der Brücke von den Männern aus Gámliangél beobachtet und schalten deshalb.
- IV^b und V^a — — Kampfbild.
- V^b — — Gesch. 64^b von Ngirakerenguáng.
- VI^a pict. 34^e — — Kampfbild, Fremdes: Krieg zwischen China und Japan, Schiffe.
- VI^b pict. 34^f Gesch. 16 vom *ngas*-Zweig.
- VII^b D.-Taf. 4^b Gesch. 16 vom Totenkrebs, den man nicht abgebildet sieht; dagegen ist r. beim Boot der tauchende Mann zu sehen, der den Bananenstamm r. von ihm aufschwimmen ließ, der nun vom Boot aus statt seiner gespeert wird; r. von dem Stamm ein roter *mbang*-Fisch, r. von ihm eine Schildkröte und darunter ein Rochen; r. von den Tieren im Gogeál die Höhle Itumrúkl; [l. vom Boot, das mit rotem Stein verankert ist, ein Mann mit einem *kemedúkl*-Fisch, den die im l. verankerten Boot speeren wollen; ganz l. 1 Mutter mit 3 Töchtern, dabei ein Flederhund und ein anderer *kemedúkl*: nicht abgebildet].
- VIII — — — Kampfbild.

Außerdem hier an einem Innenpfosten ein hübsches Bildchen, das *maláng* (Tlbd. 3 S. 333 *melim*) darstellend (s. aqu. Blatt 13^b); er steht auf einem Manglebaum, sie unten (s. Bai 121).

Bai 119. Goréör F. Miskabasáng. *mad.* N. (jetzt in Madalái s. Tlbd. 2 S. 209). Nordseite: (s. phot. Tlbd. 1 Taf. 9² u. phot. 1907 Nr. 18) Gesch. 19 vom Brotfruchtbaum, ähnlich Taf. 5 in Tlbd. 1.

Südseite: (aqu. E. K. Großbild) von unten nach oben: *blebáol*-Köpfe, *klivuk*-Muster, Kriegsboote, Seen von beiden Seiten gegen eine Insel rollend, Kampfbild (in der Mitte ein von vielen Speeren durchbohrter Gefallener), Spinnen, weiter Häuser, Boote, Menschen usw.

Die Giebelramen (i) sind mit Affen (östlich) und Menschengruppen mit Hakenrechen darüber besetzt.

Als Ornamente im Haus schöne Geldbrachvögel D.-Taf. 2^c und 31¹.

Int.: (phot. Nr. 1907 Nr. 20 von *mad.* aus).

II^a aqu. Blatt 35^e Gesch. 16 vom Totenkrebs, l. mattenbringende Frauen, r. der Krebs die Leiche erfassend.

II^b D.-Taf. 27^d — — einem Fischer wurde die Hand durch Dynamit weggerissen, l. halb liegend, r. u. l. Fische, Leute, r. Insel.

- III^a D.-Taf. 8^b Gesch. 35 von den 2 Brüdern, die einen Fisch fingen, der in der Mitte ist, l. (durch einen roten Strich getrennt) eine Insel mit Bäumen, r. ebenso 2 Bogen mit je einem Baum.
- IV^a aqu. Blatt 35^g Gesch. 184 vom Wettrennen des Hornhechts und des Krebses, l. der Fisch im Baum steckend, unter ihm 1 Krebs, r. noch mehrere.
- V^a — — — Fremdes.
- V^b D.-Taf. 17^f — — Taubensfang mit Schlingen; ein Mann von *a* Imelik steigt dazu auf die *gébóug*-Palmen, wird dabei von *a* Irāi Leuten erwischt und an eine Stange gebunden.
- VI^a — — — Gesch. 88 von den dankbaren Vögeln.
- VII^a D. Taf. 20^a Gesch. 141 von der Eierkette, 7 Mann bilden die Kette, der 8. r. holt das Ei; r. und l. Gogeálfelsen.
- VIII D.-Taf. 5^d Gesch. 19 vom Brotfruchtbaum; eigenartige Darstellung, der Baum ist nur eine seewärts unten umgebogene Röhre, in der 2 Fische aufwärts schwimmen, r. fallen die Fische heraus, von der Mutter aufgenommen, l. vom Baum 4 Fische im Meer höhlenartig von einem Steinwehr umschlossen.

Bai 120. Goréör G. *a* Dngöróngör *mad.* S. (s. Tlbd. 2 S. 206 Abb. 42, phot. 1907 Nr. 120, 1910 Nr. 196 u. 197), der Name soll von *di ngoróngör* 'höher', nämlich als das Boothaus, kommen. Unser Wohnbai Tlbd. 1 S. 164. 1927 umgeweht (s. Vorwort).

Südgiebel: (s. Tlbd. 1 S. 170 Taf. 5) Gesch. 19 vom Brotfruchtbaum b—f. Stamm und Zweige von Fischen erfüllt, die auch allenthalben herunterhängen; auf den Zweigen viele Vögel; l. Männer mit Beilen, r. Frauen, Häuser u. 1 Sonne. g) l. ein Haus, r. ein Geld-Brachvogel, beide durch ein senkrechtes Sternband getrennt.

h) ein Baum mit Fischen behängt; darüber Phallosmann u. Schüssel (Gesch. 64^b)

i) Schlingkraut von Ngorót.

k) Seenreihe Abb. 2 untere Fensterramen (s): Brachvogel Fisch verschlingend ornamental verlängert (D.-Taf. 31^a).

Int.: Hübsche Fischnachbildungen z. B.: D.-Taf. 27^f u. auf D.-Taf. 33^f Hornhecht einen Fisch verschlingend; dann sind hier die Vogeluntiere bzw. *golik* (am gleichen Balken) D.-Taf. 35^{g, h u. i}; auch wurden innen viele Abklatsche gemacht, so Orn. Abkl. 9 Stern (Taf. XIV bei 29,) 39—44 Brachvogelbänder u. Reihen, 4 strahlige Blumen 43, 131 ein Leguan, dann 137 s. unt. IV^b (phot. von *mad.* phot. 1907 Nr. 120 u. *but.* Nr. 26 aus).

- I D.-Taf. 15^a Gesch. 96 von Rekesiváng.
 II^a — Gesch. 19 vom Brotfruchtbaum.
 II^b aqu. Blatt 31^b — Taifun um 1860 auf Pelíliou, der Mann r. mit erhobenen Arm, den er dann rasch senkt, will dem Boot sagen »Kommt schnell«!
 III^a — Gesch. 140 vom armen und reichen Hahn.
 III^b — Gesch. 17^c von Gosilé.
 IV^a — Gesch. 159 von der Schildkröte und Ziege.
 IV^b D.-Taf. 31^m — Fremdes: Spanier mit Regenschirm u. Pfeife!
 u. Taf. XIV 31 (gut!)
 V^a — — Totemessen (s. Bai 71^a) Baum u. 2 Soldaten.
 V^b — Gesch. 76 von Ngiragosisáng.
 VI^a — Gesch. 64^b von Ngirakerenguáng.
 VI^b — Gesch. 11 von Bói.
 VII^a D.-Taf. 20^e Gesch. 155^a von Melogótög a gâu.
 VII^b aqu. Blatt 31^d Gesch. 206 von Mangitíp; mitten sie auf dem Kopf der Steinmole weinend sitzend, hinter ihr ein Mann sitzend und sie mit einem Arm anfassend; links von ihr wohl der Liebhaber, der ihr zuruft, in der linken das Geldstück, das sie haben sollte. r. ein Boot mit 3 Leuten, mitten ein betelstampfender Rubak.
 VIII D.-Taf. 4^c Gesch. 16 vom *ngas*-Zweig.
- Bai 121. Goréör H. Sägámús. *mad.* S. von Pelíliou-Leuten um 1875 gebaut. 1910 baufällig, durch Stangen gestützt, auch an den Giebeln. 1927 umgeweht (s. Vorwort).
 Südseite: (s. Tlbd. 2 Taf. 113) unt. zahlreiche Menschen, Bäume, Häuser usw. darüber eine Art Segelschiff (?); Diagonallinien. Giebel deutlicher auf Taf. 17 in Tlbd. 3.
 Nordseite: (s. Tlbd. 2 S. 207 Abb. 43), wie Südseite nichts Besonderes. Das in Tlbd. 3 S. 333 für Bai 121 angezeigte *melim* ist in Bai 118.
 Int.: (phot. 1144 von *but.*):
 I — — Fremdes, S. M. S. Hertha, Ochsen schießen zur Fleischversorgung.
 II^b — Gesch. 16 vom Totenkrebs.
 III^b — — 16 Hähne.
 IV^a — Gesch. 9 Schluß: a Idegórs Fahrt nach Ngorót.
 IV^b D.-Taf. 28^e — 2 Bäume durch eine Wurzel verbunden, die durch ein von 4 Männern besetztes Haus läuft; r. 2 Hunde, l. Hahnenkampf im Gebüsch (Gesch. 34 oder 99?).

- V^a — — Fremdes: O'KEEFE von Yap, Geld holend.
 V^b — — Fremdes: Hähne, Schiff.
 VI^a — — Fremdes: Schiffe, Fische.
 VI^b — Gesch. 14 vom Landfischer a Tmélógöd.
 VII^a — — Fremdes: Schiffe usw.
 VII^b — Gesch. 19 (wahrscheinlich) vom Brotfruchtbaum.
 VIII D.-Taf. 30^c — l. Fremde, r. Palau, jedes versinnbildlicht durch einen Fruchtbaum, von denen beiden ein Palauer (mit *tet* und Dechsel) je einen Zweig in Händen hat; vom l. Baum sind viele Früchte abgefallen; lebhaft gestikulierende Fremde und ihre Häuser.

Bai 122. a Jebúkül A. Bai ra *ksid mad.* S. (s. Tlbd. 2 Taf. 15² u. phot. 1131). Name nach der wohlriechenden *ksid*-Blume.

Südseite: Giebel voll von *bleáol*-Köpfen.

Int.:

- I D.-Taf. 29^c Gesch. 159^b von der entkommenen Schildkröte, l. von Gériu gefaßt, und l. von diesem der Stein, aus dem er sie herausgeholt hatte; r. Steine (schwarz), weiter r. Wogen und das Boot, nach Ngurukdápél treibend, ganz r. Mangroven in den Gogeál, in runden Kreisen.
 II^a — — Fremdes, r. Frauentanz im Haus.
 II^b — — Kreuzmuster.
 III^a — — Tanz.
 III^b — — Krokodil einen Rochen fressend.
 IV^a — Gesch. 169 von Diragamartál.
 IV^b — Gesch. 172^a vom Spritzloch auf Ngeáur.
 V^a — Gesch. 184 vom Wettlauf.
 V^b — Gesch. 171^b l. Kanu gekentert, Segel, Leute seitwärts schwimmend.
 VI D.-Taf. 20^e Gesch. 150 von den schwimmenden Ratten, l. die *kedesáu*-Fische, u. pict. 34^a r. die Ratten mit den Schwänzen in der Kokossschale steckend.

Bai 123. a Jebúkül B. Gamáng. *mad.* W. 1910 nahezu zerfallen (s. Abb. 49 in Tlbd. 2 S. 243; der Landungsplatz ist in a Jebúkül, nicht in Ngaregamái).

Int.: hierher gehört vielleicht aqu. Blatt 42^a, wo eine Frau einen liegenden Mann am Haar zieht, l. davon Brücke und großer Hai.

- II^b — — zwei große Brachvögel.
 III^a — Gesch. 24^b vom Land Bigákēt. Frauen (l.) und Männer (r.) durch Meer (Hai) getrennt.

III ^b	—	Gesch. 24 ^b	<i>bleðol</i> -Köpfe.
IV ^a	—	Gesch. 160	von der Muräne von Dengasík.
IV ^b	—	—	zwei große Brachvögel.
V ^a	—	—	große Fische und Bäume.
V ^b	—	—	Fische.
VII ^a	—	—	Frauentanz.
VII ^b	—	Gesch. 155 ^b	die l. Frau <i>begël</i> in 6 Windungen von Frauen getragen, r. Mann mit <i>kirs</i> (<i>ráis medú</i>), auf dem 1 Vogel sitzt, entgegen starrend (s. Bai 134 VI ^b).
VIII	—	—	Kampfbild.

Bai 124. Ngaregamâi A. Bai raipëläu *mad.* O., von Goikúl-Leuten gebaut.

Ostgiebel: neu, Dampfschiff in besonderer Ausführung s. D.-Taf. 35^f, Bild auf Ansichtspostkarte verbreitet; c) zeigt Heizer auf Stuhl die Schraube drehend usw., darunter 2 Löwen; die 2 konzentrischen Ringe auf der Zeichnung sind in Wirklichkeit 2 Hühner, gekrümmt ein Ei umgebend.

Int.: (phot. 1197 von O. aus), an einem *galabád* (w)-Pfeiler in einem viereckigen Ramen.

D.-Taf. 35^c 1 Fremder auf Stuhl, 1 Pfeife rauchend, vor sich auf Tisch Flaschen und daneben Kisten.

D.-Taf. 33^b am 4. *rekói* N. eine viergestaltige Figur, Menschenrad.

D.-Taf. 33^f hübscher Fries von Spritzfischen (?); mitt. ein kleiner Fisch im Fischkorb.

D.-Taf. 11^b am 1. *rekói* S. Tatauierung der Frauen, von 2 Männern beobachtet.

I — — Mann von Goikúl (l.) mit Mongol von Nggasagáng in einem Taubenfanghaus.

II^a Abb. 16 Gesch. 95^a *Damála sói* von Fliegen umgeben; Fliegen folgen ihm, weil er der letzte ist; r. u. l. Pandanus und Menschen.



Abb. 16.

II^b D.-Taf. 8^a Gesch. 34 vom Brotfruchtbaum in Gólei und Ngurusár, merkwürdige menschliche Figur hier r.

III^a Abb. 17 — Sternornamente, einfach gekreuzte Stäbe, von l. nach r.: 8, 8, 12, 6 mal 8, 6, 8 mit 2 Winkeln, 6.

III^b — Gesch. 100 von Tangregói.

IV ^a	—	Gesch. 100	l. Tarofeld, mitt. Brotfruchtbaum, r. davon Frau in Höhle, ganz r. Mann im Gebüsch.
IV ^b	—	—	zwei <i>bleðol</i> -Köpfe in einem Kriegsboot, r. der Galíd Gorekím, Regenbogen.
V ^a	—	—	r. und l. Häuser durch Brücke verbunden.
VI	—	—	l. Goikúl, mitt. Busch, r. Nggasagáng; Ngitegóp von Ngarbagéd lockte Frau Ngira kápkar, trotzdem er sie nicht leiden mochte und es aussprach, ins Boothaus, wo sie sich vereinten (r.), ein Klub beobachtete es.

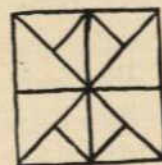


Abb. 17 s. IIIa.

Bai 125. Ngaregamâi B. Kodeli. *mad.* O.

Ostgiebel: alter klassischer Giebelschmuck.

Westgiebel: mit geschnitztem Hund.

Int.:

I — Gesch. 16 vom Totenkrebs.

II^a — Gesch. 91 vom Flederhund.

II^b — Gesch. 184 vom Wettrennen zwischen Hornhecht und Krebs.

III^a D.-Taf. 29^b Gesch. 193 von Tëlamës (l. vom Bai in der Mitte), im Bai l. Gadabedei, r. Gersói mit ihren Fischliebchen, r. vom Bai das Netz des Tëlamës; ganz l. Ngariáp mit der Palmsaftkochschale im Haus.

III^b — Gesch. 76 von Ngira gosisáng (dunkel).

IV^a — — dunkel, nicht erkennbar.

IV^b — — s. Bai 71^a. Streit um die Totemfische.

V^a — — ein Segelschiff (Bark) mit gebrochenem Ruder (*berüd gongëngël*), das um 1890 antrieb und nach Ngareng-gól (Tlbd. 1 S. 213) geschleppt wurde. Später ging es nach Yap.

V^b — Gesch. 20 der Zerstörung von Ngáruangël (l.), Delangël-ruangël auf Floß; r. Gesch. 206 von Mangitíp.

VI — Gesch. 171^b zerbrochenes, gekentertes Kanu zwischen Peliliou und Ngeaur.

Bai 126. Ngarekesauáol A. Galángël (s. Tlbd. 2 Taf. 15⁴), ein Mann, der Ngirtel-sóng von Ngarsúl, soll das Bai gemacht haben, das 1910 angeblich schon über 80 Jahre alt war. Giebelfeld aus Bambusgeflecht bestehend; 1910

stand ein großes *tet* im Bai, auf dem Fuß 1 Sonnenrad und 2 Hähne (phot. 1307).

		Int.:	
I	—	—	Männer mit vielen kleinen Bergen; Ngirangologús von <i>a Imül</i> fing einen Rochen, und als er die einer <i>vuk</i> gleichende Unterseite des Fisches sah, wurde er erregt.
II ^a	—	Gesch. 160	von der Muräne von Dengasík.
II ^b	—	Gesch. 16	vom Totenkrebs.
III ^{a u. b}	—	—	Kampfbilder.
IV ^a	—	Gesch. 193	von Tělámës.
IV ^b	—	Gesch. 86 ^b	von Meregórog bókú.
V ^a	—	—	die 7 <i>a rúgel</i> beim Seelenfang (s. Gesch. 29).
V ^b	—	—	die Tekíelmáláp (Gesch. 137).
VI	—	—	ungedeutet.

Bai 127. Ngarbagéd A. Ngadëgëíbèl *mad.* S., keine Giebelbemalung (s. Tlbd. 2 S. 247). Baiband ganz aus Hähnen bestehend.

Int.: Im Innern schöne *blebáol*-Köpfe (aqu. Blatt 61^e), ein Mann auf hohem Gestell (D.-Taf. 34^c).

II ^a	D.-Taf. 34 ^{q u. i}	—	<i>gauálék</i> ¹ Sterne (viereckiger Kern s. oben S. 10).
II ^b	D.-Taf. 4 ^e	Gesch. 17 ^c	von Gosilék r. auf Fels <i>a Ulong</i> , l. vom Netz der <i>ulogóg</i> -Zauberstein, dem die Fische zuschwimmen; l. davon großes <i>kesókës</i> -Fischen in Ngaramlungú, mitt. das Netz, beiderseits die 200—300 m langen Flügel aus Kokosfiedern; l. vom l. Boot Gobak raí lámës (Gesch. 17 ^b), der ruft, man solle die vollen Körbe mit Fischen (2 Ovale) bringen, l. im Haus seine Frau.

III^a D.-Taf. 6^b Gesch. 22^a Die Fischer von Nggeiangél (r.) wollten einst bei Gólei einen großen Fischzug machen. Sie kamen mit vielen Booten (r. u. l.) und machten lange *rül*-Kokosblätterleinen, mit denen sie viele Fische bekamen, so viel, daß sie dem Rub. Nr. I Tegógo von Gólei (l. auf dem Molenkopf) 4 *galebúgëp* und 10 *kluk* bezahlen mußten; mitt. ein Mann nach den *rül* tauchend, damit sie nicht an den Steinen hängen bleiben; die beiden innersten Fahrzeuge sind Flöße, auf die abends die *rül* aufgeladen werden und mit

¹ vielleicht = *goálag* Seeigel.

ihnen auf dem Riff bleiben, damit sie am andern Morgen rasch wieder zur Hand sind.

III^b D.-Taf. 23^f — Yapmünze (Gesch. 178) auf Palau; l. *a Irai*, Essensbereitung (große gelbe Kugeln), r. davon eine Gogeálhöhle, wo das Steingeld hergestellt wird; weiter r. das Fortschaffen der Räder mittelst einer Leine, darunter in einer Hohlkehle 2 Yaper eine *kim*-Muschel auslöfelnd; r. davon an der großen gelben Scheibe der Yaphauptling Ruedil; r. auf dem Gabelschwanzboot, ein Rad verladen zur Fahrt nach Yap.

gom. III^a D.-Taf. 24^f Gesch. 184 vom Wettrennen, l. 7 *kum*-Krebse in ihrem Haus, der 8. bei der Frau (mit Wasserflasche), die den Hornhecht im Pandanus steckend gefunden hat, mit unbekleidetem Schwanz; D.-Taf. 33^f ebendort zwei Hornhechte einen Octopus beiderseits anspießend.

gom. III^b D.-Taf. 17^e Gesch. 119 von den Krokodilen, 2 r. wovon 1 mit 1 Mann im Leib, l. ein fliehender Mann! daneben 1 Affe auf Stein, in dem 1 Krebs.



Abb. 18.

IV^a Abb. 18 Gesch. 19 vom Brotfruchtbaum in Dreieckform (s. oben S. 11).

IV^b — — Sterne (s. II^a).

Bai 128. Ngarmíd A. Bágësis. *mad.* O., 1900 gebaut.

Westgiebel: ganz füllend die Gesch. 17^b von Góbak railámës, zu dessen Fest viele Galid vom Himmel auf Zickzacksteinweg herabsteigen (phot. 1907).

a) Köpfe, b) Festplatz, c) Häuser, Steinweg von r. unten nach l. ansteigend, nach d), wo horizontal nach r. verlaufend, dann aufsteigend nach l., nach e), wo viele Sterne sind; dann nach r. aufsteigend, nach f), wo l. eine große Kugel ist, halb schwarz, halb weiß (Sonne, Mond); darüber das Himmels- haus; auf i) u. k) *klivuk*.

Int.: im Bai an einem Pfosten das niedliche Stilleben Reiher auf Manglebaum D.-Taf. 34^u.

I	—	Gesch. 88 ^a	von den dankbaren Vögeln.
II ^a	—	—	Kampfbild.
II ^b	—	Gesch. 79 ^b	von Golik e klél.
III ^a	D.-Taf. 29 ^b	—	Die <i>arungád</i> in Ngëdelóg (Gesch. 173 ^b); r. Brücke, darunter die <i>kim</i> (s. Tlbd. 3 S. 348); l. eine Art

- Kessel, wohl der Badeteich (Gesch. 173^a); l. Tanz in *a Irai*, der Klub Ngaramekabúd abgebildet, weil zwei dabei waren, die sehr spaßig tanzten.
- III^b — — Hohe Heide Golivélógöl, auf der viele Seevögel herumfliegen, die mit *tiválag*-Stöcken erlegt werden.
- IV^a — — Schrift: This house was bilt in Apr. 1900.
- IV^b D.-Taf. 25^e Gesch. 192 von Tegógo, r. Gólei, ganz l. oben 2 *psódög*-Fische, darunter 1 *gáðel*, dann r. eine Muräne in einer Höhle, ein weiterer Fisch, dann 1 *búdog* mit Schwanzring, dann der Octopus, r. von ihm Tegógo unter Baum.
- V^a — — Gesch. 185 von den befreundeten Bäumen.
- V^b — — Taubenschießen der Leute von Ngèruluóbél und Ngurusár für die Rubak von *a Irai* und Goréör (s. Tlbd. 2 S. 163 u. 186), l. unter Baum 1 Mann 1 Taube rupfend.
- VI^a — — Fremdes: aus Yap.
- VI^b D.-Taf. 20^d Gesch. 149^b von der wundertätigen *dilukái*, die r. vom Bai schwebt und die Hand nach dem an einem Speer dargereichten *br'rak* ausstreckt.
- VII^a — — Gesch. 148 vom sprechenden Schildkrötenkopf.
- VII^b — — Gesch. 140 vom armen und reichen Hahn.
- VIII D.-Taf. 1^f Gesch. 8 (l.) der Haardrachen von Ngarmid und r. Ngurusár mit Rois sis ngeáol.

Bai 129. Ngarmid B. Úgul a ríu. *mad.* W.; von Ortsleuten gebaut 1907 (s. Tlbd. 2 S. 253 Abb. 52), benannt nach dem *riu*-Baum dicht daneben.

- Int.: — —
- I — — Gesch. 11 von Bói mit Fischen und Tauben.
- II^a — — — Brückenholzziehen von Mangal'lang nach *a Gól*.
- II^b — — — Zwei Muränen mit Menschenköpfen.
- III^a — — — Gad ra dengasík (vergl. Gesch. 160), zwei Tabu-essen, Kind tot; l. Mutter, r. Adoptiv (s. Bai 71^a).
- III^b — — — Gesch. 140 vom armen und reichen Hahn.
- IV^a — — — Kampfbild.
- IV^b — — — Gesch. 76 von Ngiragosisáng.
- V^a — — — Gesch. 17^c von Gosilék.
- V^b — — — Gesch. 170 von Golungis.
- VI^a D.-Taf. 9^a Gesch. 48 von Diraderúbök, l. der arme Süd, am Wegkopf die schwarze Diraderúbök mit einer Kokosnuß in der Hand, l. von ihr ihr Mann; r. im Haus die tote

- Gobiróu, r. davon die Tulalóng mit ihrem Mann, gefolgt von einem Mandelfisch, Palmsaftflaschen, Eßpaket, Sirupfaß usw., ganz r. der reiche Norden.
- VI^b — — Gesch. 206 von Mangitíp.
- VII^a — — Gesch. 23 die Eule von Nggeiangél.
- VII^b — — Gesch. 137 von den Tekiëlmäláp mit den Eulenköpfen.
- VIII — — Gesch. 16 von den 7 segelnden *arúgël*.

Bai 130. Ngarmid C. *a Itúngël* bai *mad.* W., altes Bai (phot. 1196 u. phot. 1907).

Hier auch Abb. 4, eine Sonne mit Wirbel und 2 Hähne (Abb. wie Bai 129). Westgiebel (Abb. 19): unt. Mitte Gesch. 168 von den Sonnensuchern, r. u. l. eine Sonne; darüber wie auf einer Brücke, die auf den *brúgël*-Balken liegt, über dem *déngës*-Baum, der Riese Ngálek smaoáng (s. Gesch. 10 am Schluß) mit Geldstücken umgeben; seinem *kirs* strebt eine *vuk* entgegen; beiderseits zu seinen Füßen die stilisierte Figur eines doppelköpfigen Hahnes, wie Ranken aussehend (s. oben S. 9).

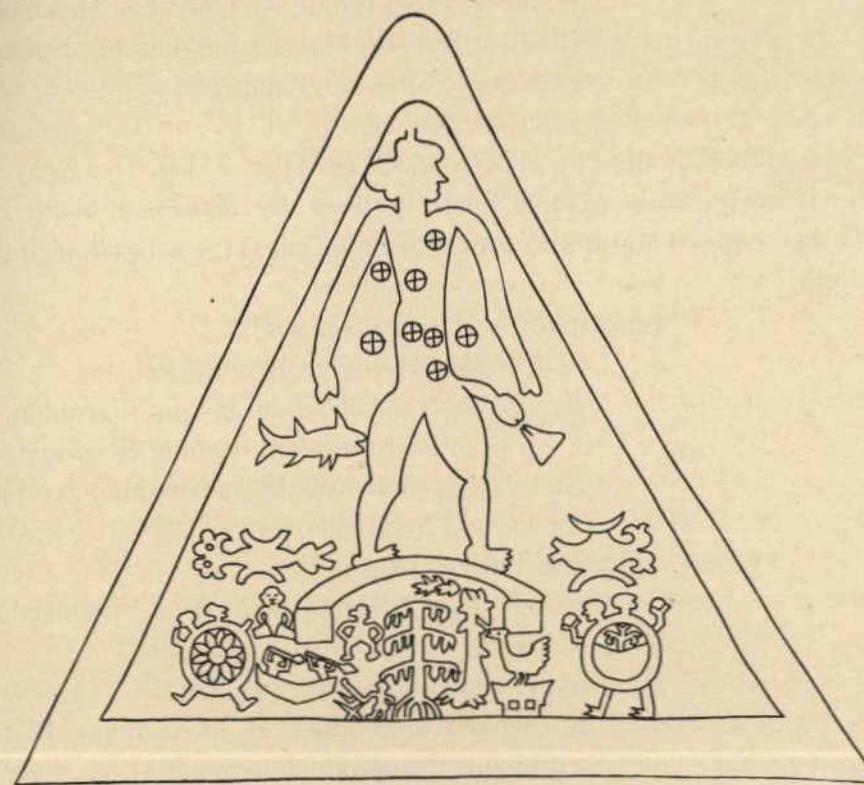


Abb. 19. Bai 130, Westgiebel.

Int.: (phot. 1907).

I D.-Taf. 18^c Gesch. 127^b von den Godomádäl oder Túbög l ráod (l.) mit

- langen Leibern und Schwänzen, die auch Köpfe tragen; r. Phallos-Leute, Ngaraklemádél.
- II^a — Gesch. 86^b Meregórog bókú.
 II^b — — Fremde mit Gewehren.
 IV^a — — l. Frauentanz, r. 2 Kabel.
 IV^b — — Kampfbild.
 V^a — Gesch. 16 vom Totenkrebs.
 V^b D.-Taf. 2^d Gesch. 11 von Boi und Itúngélbai (vergl. Bainame), ganz l. Ngurultágél (mit 1 Baum) und Iegád mit seinen Fischen, r. davon das Wasser Uél mit 3 Mann, weiter r. Boi mit Tauben und Fischen an der Leine abziehend, dann der Toágél mid mit 1 Rochen, Hai und Schildkröte, dann folgt der Steindamm von Tuápél mit Brücke, dann das Blai ra lámés in Ngurusár, mit Kokosflaschen.
 VI aqu. Blatt 39^e Gesch. 28^b von dem Blinden von Ngatmél, nur r. Teil abgebildet: r. der Blinde vor einer *kim*-Muschel im Ärger (Phallos!); l. im Haus 2 Jungens mit Süßspeise, dazwischen 5 albernde Knaben.

Bai 131. Ngardolólók A. Bai l galíd *mad.* O. (s. Tlbd. 2 Taf. 16¹ S. 272).

Ostgiebel: riesige *blebáol*-Köpfe unten 5, über der *dilukai* 2, dann 2, dann 1, (auf Planke c einige Häuser und 1 *dilukai*-Figur mit längs zebraähnlich gestreiften Schenkeln).

Int.: (phot. 176 von *mad.* aus):

- I — — Tarofressende Sultanshühner *vek*.
 II^a — — Fremdes: l. Giebelhäuser mit Fremden, r. davon 2 Kanu mit Siruptöpfen, darüber Seevögel, r. großes Steinpflaster mit Rubak, ganz r. Haus voll mit Siruptöpfen und Schüsseln.
 II^b — Gesch. 215 von Bars re kesāu.
 III^a — Gesch. von Ulimang und dem Spondiasbaum, unbekannt.
 III^b — — ungedeutet.
 IV^a — — Kampfbild, l. Keklāu in dichtem Blättergewirr 2 Reihen Kämpfer übereinander, r. 3 Kriegsboote von Melekéiok.
 IV^b D.-Taf. 27^b — Treibholzstamm (r.), an dem sich Fische und Krebse sammeln.
 V^a — — mitten l. u. r. ein Pandanus(?) - Baum, durch eine

- Linie verbunden, an der zahlreiche Vögel (Flederhunde) (viereckig) sich befinden, ganz r. u. l. Steindamm, Häuser, Leute (vergl. Bai 5 II^a).
 V^b — — Mann mit Regenarmen (vergl. D.-Taf. 30^a).
 VI^a — Gesch. 64^a von Mangadékl und Mangamékl, r. ein Boot.
 VI^b D.-Taf. 21^f Gesch. 164 von Máluád lē gúr (r. mit dem dicken gelben aufgeschwollenen Leib und Eidechse an der Hand); l. von ihm auf der Brücke Garuál bedengél; im Häuschen Bank mit Magen, dann Kokosnußpflücker und Taro.
 VII^a — Gesch. 17^c von Gosilékl.
 VIII — Gesch. 14 vom Landfischer.

Bai 132. Ngardolólók B. Ngabis. *mad.* O. (s. Tlbd. 2 Taf. 16¹); am Ostgiebel auf der *brúgél*-Brücke 2 Holzfiguren, darunter großer *goldebúól*-Balken als *dekédék*-Dach (s. Tlbd. 3 S. 234); vergl. auch Bai 70.

Int.:

- I — Gesch. 19 vom Brotfruchtbaum auf Ngiptál.
 II^a Taf. XIV² Gesch. 168 von den Sonnensuchern, 4 mitt. im Boot, l. davon die untertauchende Sonne, dann der *déngés*-Baum mit Früchten, r. oben eine Einzelfrucht, die von den Suchern ins Wasser geworfen die Haifische (r. vom Boot) anlockt, so daß die Männer unbehelligt untertauchen können. Über den Fischen Regen, r. Schildkröte, Mann, r. Ngarakeúkl.
 II^b — Gesch. 167 von Pägéd a rsái.
 III^a — — 4 Krokodile; ca. 1906 wurde hier ein 2—4 m langes getötet.
 III^b — Gesch. 168 Sonnensucher.
 IV^a Taf. XIV¹⁶ Gesch. 170 von der Tarobringerin *a* Iluógél (mitt. mit 2 Kindern), viele Tarofresshühner *vek*.
 IV^b — — Kampfbild, l. Boote, r. Land.
 V^a — Gesch. 155^a von Melogótog a gāu.
 V^b abkl. 51 Gesch. 11 Windmann mit Regenarmen, r. bricht Medegeipélau seinen Arm (s. Bai 145 V^a).
 VI^a — — Yapleute gruben in *a* Ptangg bei Ngariáp Steine und machten ihr Geld; Fónovai war dabei.
 VII^a — — Frauentanz.
 VII^b — Gesch. 64^a von Mangadékl und Mangamékl.
 VIII — Gesch. 14 vom Landfischer.

Bai 133. Ngardolólók C. a Ibaióng. *mad.* O., etwa 1907 gebaut und sehr reich geschmückt.

Ostgiebel (Taf. X^a).

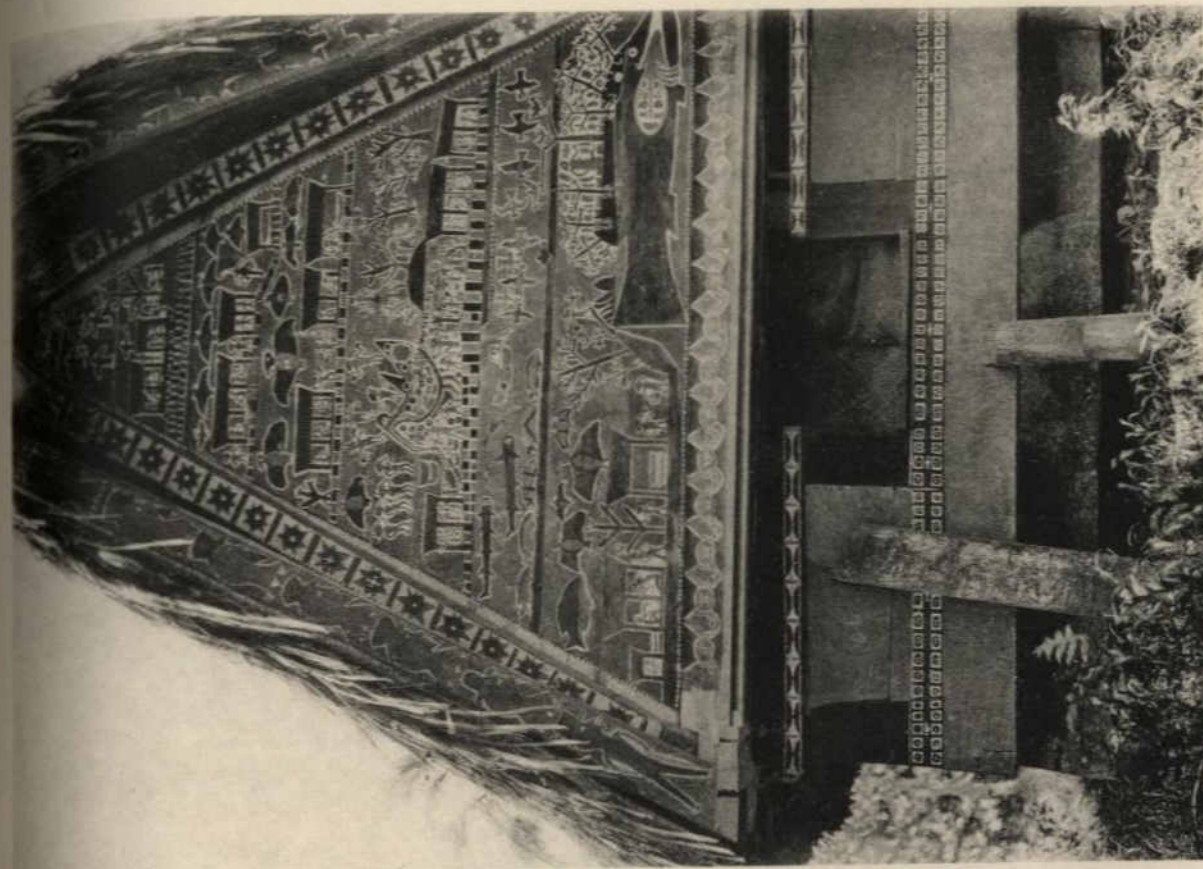
gadéng a) fehlt (s. Bai 132).

b) Unterwelt *datk*, l. 2 Häuser mit gewölbtem, r. 1 Haus mit gewölbtem und 1 mit treppenförmigem Dach, (auf Steinbau-Schachbrett), innen Galid; mitt. unter der Hand in dem viereckigen Ramen der Einschlag des Blitzes: ein Bein aus einem schwarzen Körper hauend mit Stock daneben, r. unter einem Bogen ein Mann mit einem Fisch als Kopf, einem *gal'lebesói*, daher *tegal'lebesói* genannt, der den Blitz leitet, damit er in den Donner fährt; mit dem Stock in der Rechten, der in einen Schlauch hineinragt, macht er das Erdbeben; dieser Schlauch reicht bis an einen Stamm mehr l., aus dem oben ein Arm herausragt, der die untere Linie eines Dreiecks mit stumpfen Ecken bildet, das die Welt einschließt; sie erzittert, wenn die Hand zittert; von c)—g) reicht dieses Dreieck, das Häuser der Fremden und Palauer, die Äußerungen des Lebens auf der Erde umschließt; mitten hindurch, von unten nach oben, geht der *tebégel ra dilúgës* der »Stock im Norden,« innen mit sprechenden Köpfen, oben von einer *kim*-Schale bedeckt, durch die man ja (Gesch. 10) vom Himmel auf die Erde sehen und sprechen kann, was die Köpfe weitergeben; auf dem Brett h) ist das Himmelshaus, und darunter auf g) der zwischen Himmel und Erde gelegene Raum *goluidél*, wo l. der Donner mit seinen Steinen und r. der Blitz steht.

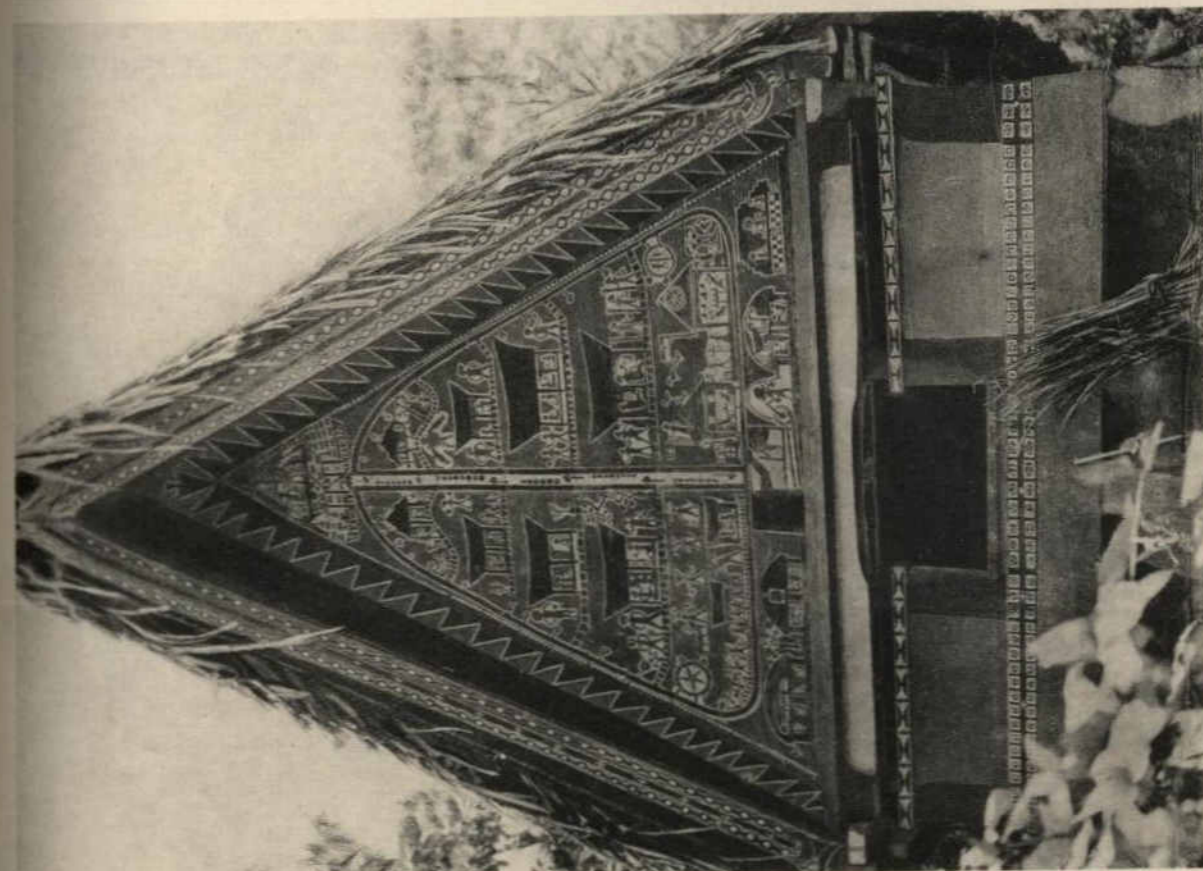
Westgiebel (Taf. X^b) a) *blebáol*-Köpfe; b) u. c) zeigt in reichem Feld die Gesch. 9 mit dem großen *tëmakái*-Fisch, der die Insel Ngorót trägt, mit viel Geld und Bäumen, auf denen Vögel sitzen; viele Vögel auch über dem Meer, in dem Fische sind (Haie mit Zähnen). d)—h) der Brachvogel auf Ngarekeklâu, überaus reich dargestellt, besonders der Überfluß an Geld; oben viele Häuser und Vögel.

Int.: (Taf. IX^d von *mad.*).

- | | | | |
|------------------|-------------------------|-------------------------|--|
| I | — | — | <i>ruk</i> -Tanz. |
| II ^a | Taf. IX ^d | — | l. 2 Häuser mit liegendem Paar, ganz r. Boot und Mann auf Rubak einsprechend, wohl Gesch. 17 ^c von Gosilék. |
| III ^a | D.-Taf. 19 ^a | Gesch. 135 ^b | vom Bösen, l. im Haus die Mutter, im Leib unten die Tochter, oben der Sohn, r. im Haus der Speer und der Korb, in dem unten die Fische, oben die Seesterne sind. Im Haus r. 2 Kinder u. 1 Mutter mit Kind, 1 Mann, 1 Pandanus und 1 Doppelberg; l. ein |



b) Hintergiebel.



Bai 133 Ngardolólók C

a) Vordergiebel.

Doppelberg, 1 Baum, 1 Mann einen Rochen speerend usw.

- III^b — — — — — Gesch. 171^b vom gekenterten Boot.
- IV^a Taf. IX^d 1. Sprichwort 237 von den üblen Reden, l. die Frau, r. die Söhne;
D.-Taf. 26^c
- D.-Taf. 26^d Sprichwort 238 vom Essen des Gosektél, er l. im Haus Betel stampfend, r. davon die 3 Kinder, dann die Frau neben dem *gorovikl*-Korb mit vielem Essen; nicht vorhanden: zwischen 237 u. 238 Männertanz u. ein Häuptlingspflaster mit 2 Rubak, Betel stampfend, dabei ihre stehenden Kalkstöcke.
- IV^b D.-Taf. 5^c Gesch. 18 von Klúbud singál, im Vogel, r. davon seine Frau, l. Fische und Fischfang (mit Kokoswedel, Fischkorb), 2 Boote, 1 Floß.
- V^a Taf. IX^d — — — — — ganz l. eine gezackte (Blitz?) Figur mit 2 Fischen, dann 13 Seesterne.
- V^b — — — — — Gesch. 96 von Rekesiváng.
- VI^a Taf. IX^d — — — — — Yapmünze, l. die Gogeál, Geldsteine von Männern getragen, mitt. Tanz, r. Steindamm mit runder Scheibe und 2 Häusern.
- VI^b — — — — — ungedeutet.
- VII^a Taf. IX^d Gesch. 101 von der Reuse von Ngarsúl, r. im Haus Mann und Frau liegend, l. davon der Mann mit den Schalen an den Fingern, weiter l. Haus, Männer, Fischreuse mit Fischen usw.
- VII^b aqu. Blatt 51^e Gesch. 77 von Ngirakorángës, der r. im Wasserloch mit der Frau ist; l. Melélem mit seinen Leuten, das Boot herabziehend.
- VIII^a Taf. IX^d Gesch. 134^b das Boot um Liebe, l. die Frauen von Nggamaséd, zwischen ihnen Reblūd sitzend, auf den sie einschelten, r. die von Goikúl im Boot, mitt. die Berge.

Bai 134. Ngardolólok E. Diberdí. *mad.* O., altes Bai, ohne Farbe, mit alten Riegeltüren (s. Tlbd. 3 S. 206).

Int.:

- III^a — — — — — Schlingkraut von Ngorót.
- IV^a — — — — — Gesch. 155^a von Melegótög a gâu.
- IV^b — — — — — *kemedúkl*-Fische, ein Mann fischend.
- V^a — — — — — Gesch. 24^b Frauentanz Gongotakátél, Meer, Männer, Ngéangës, Frauen mit *begél* (s. Bai 114 V^b).

V ^b	—	—	Rindvieh (vergl. D.-Taf. 35 ^b).
VI ^a	—	—	Regenmann (s. Bai 145 V ^a).
VI ^b	—	Gesch. 155 ^b	Ringelschwanz, von Frauen getragen (s. Bai 123 VII ^b).
VII ^a	—	—	Kriegsboot.
VII ^b	—	—	1. Boote, r. Tarofeld.
VIII	—	Gesch. 16	vom <i>ngas</i> -Zweig.

Bai 135. Ngardolólók F. Merés. *mad.* NO., von Ortsleuten gebaut.

Int. (phot. 180 vom *but* aus), *gom.* und *reb.* s. D.-Taf. 12^e rechts.

I	—	Gesch. 113	von Garagár und Gëlagáng, r. am Baum Mutter der beiden, l. erster Sardinien speerend, r. davon 2 <i>gorovidël</i> , dann Gëlagáng mit Fischkorb auf Kopf, Calophyllum, Boothaus von Ngarebökö.
II ^a	—	Gesch. 27 ^b	vom Staudamm in Ngaregúr l., r. Ngarekeklâu, mitt. Tutau, r. von ihm Tagédël.
II ^b	—	Gesch. 30 ^a	von Tegógo von Gólei und Ngiratei (l. aufgerollt).
III ^a	D.-Taf. 29 ^e	—	der Klub Ngaramongéës von Ngardolólók, der das Haus baute; l. die Insel Ngabad (s. Tlbd. 1 Karte 2), wo gearbeitet wurde in Schutzhütten (weggelassen s. aqu. Blatt 51 ⁱ); r. Ngatkauáng (s. Tlbd. 2 S. 267 Plan 30 ^a) und dazwischen Leute, die bei Niedrigwasser nach Ngabad gehen (s. Bai 139 IV ^a).
III ^b	—	Gesch. 85 ^b	vom häßlichen Telitëgingai.
IV ^a	D.-Taf. 23 ^a	Gesch. 172 ^a	von <i>a</i> Ugér're kemúr l gadéng von <i>a</i> Ngeaúr, der, so oft er zu seinem Liebchen in Pkulapelú auf Pelliou kam, rückwärts als ein Mann an Land ging, und ebenso rückwärts wieder nach der See zurückkehrte, so daß niemand seiner habhaft werden konnte. Sein Bruder <i>a</i> Ugét're kemúr l gai, der Meerhecht (Gesch. 3) machte es ebenso. Der Sterbende machte das Vermächtnis.
IV ^b	D.-Taf. 23 ^a	—	Sein Bruder <i>a</i> Ugét're kemúr l gai, der Meerhecht (Gesch. 3) machte es ebenso. Der Sterbende machte das Vermächtnis.
V ^a	—	—	Fremdes.
V ^b	—	Gesch.	von den bewohnten Gogeál (Tlbd. 2 S. 5).
VI ^a	—	Gesch. 173 ^a	vom Seelenfang.
VI ^b	—	Gesch. 43	von Galibosáng.
VII ^a	—	—	Fremdes.
VII ^b	—	—	Fische (gut gefärbt).
VIII	—	—	Der »Bucklige« Gubúgël und der »Aufrechte« Gobósög ¹

¹ WALL. *chobodoch* »ausgeschweif«.

fischten zusammen. Der erste holte Kokosnüsse, der letztere richtete die Fischkörbe, die ihn stachen.

Bai 136. Ngasiás A. Gosobulngáu. *mad.* S. (Phot. 159, 160, 161).

Südgiebel: *dilukai*-Figur, Bilder farblos, nicht erkennbar. Schwelle mit 10 geschnitzten *blebaol*-Köpfen; *brúgël*-Spitzen in Gabelschwanzform, *bombatël* anhängend.

I	—	—	Fremdes: Yaper-Tanz.
II ^a	—	—	Fremdes: Yaper auf einem Schiff O'KEEFES kommand.
II ^b	—	—	Fremdes: Schiffe.
III ^a	—	—	der Galíd Mariúr, der die Schwangeren krank macht mit langem Arm, an dem Brachvögel und Fische hängen.
III ^b	D.-Taf. 22 ^f	—	Leute von Pkulapelú, deren Boote in der See beim Fischen kenterten (vergl. Gesch. 171 ^b).
IV ^a	—	—	<i>gadúu</i> -Fische.
IV ^b	—	Gesch. 16	vom <i>ngas</i> -Zweig.
V ^a	—	—	Rindvieh.
V ^b	—	Gesch. 167	vom Pëágëd a rsái.
VI ^a	—	Gesch. 155 ^a	von Melegótög a gáu.
VII ^a	—	—	Fremdes.
VII ^b	—	Gesch. 64 ^b	Ngirakerenguáng.
VIII	—	—	Sage von dem Túbog l ráod; auch die auswärtigen Kannibalen (<i>móros</i>) werden so genannt; sie gehen unter den Manglewurzeln s. Tlbd. 3 S. 335.

Im Inneren sind noch mehrere Ornamente abgeklatscht; Großfußhuhn mit Nest Abb. 1 von wunderbarer Anordnung.

auf den *rëkói* Hahnenkampf-Stellung Abkl. 4 } Tübg.
 » » -Sprung Abkl. 2 }

» Schlingkraut von Ngorót Abkl. 10.

» Hahn, Schildkröte und Großfußhuhn Abkl. 125.

Bai 137. Ngasiás B. Bilekélëk. *mad.* S. (Abb. s. Bai 136).

Südgiebel zeigt auf Planke c neben einer *dilukai*-Figur, die aus dem Vollen geschnitzt ist, 4 Löcher für *brúgël*-Balken (phot. 160), so daß also 2 Paar auf den *a imül*-Zugbalken hier vorhanden waren; aber auch im Brett f sind 2 Löcher für obere *brúgël*, und endlich ist noch eines im Brett h, für einen *brúgël* auf den *rebárabal*, so daß also dieses Bai hinsichtlich der *brúgël*-Balken einzigartig dasteht.

Das Bai 114 hat 2 auf den *a imül*, und 2 auf den *gomkük*; letztere stoßen aber nicht durch. Es sind hier 12 *a imül* vorhanden.

Int.:

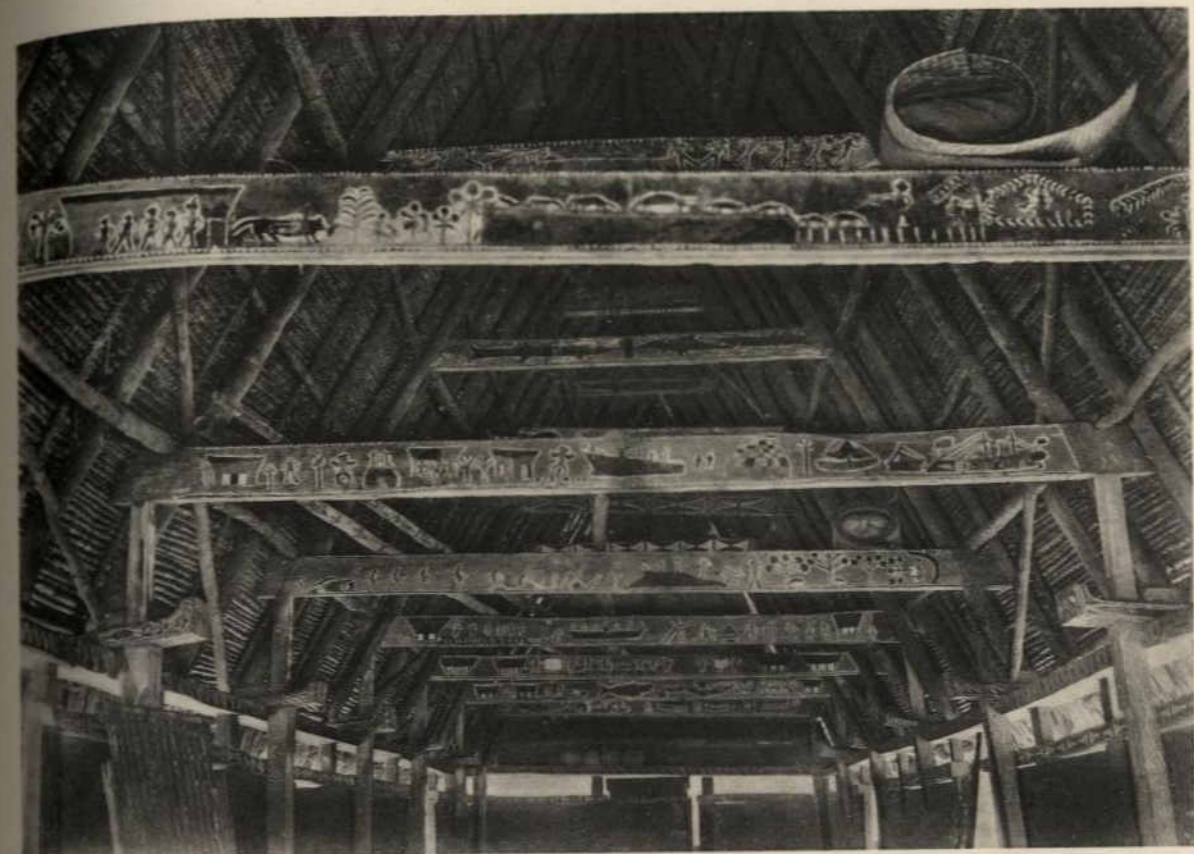
I	—	Gesch. 86 ^b	von Meregórög bokú.
II ^a	—	—	Fremdes: Yaptanz.
II ^b	—	—	Flederhundfang mit Netzen in <i>a</i> Imül.
III ^a	—	Gesch. 19	vom Brotfruchtbaum in Ngíptál.
III ^b	—	Gesch. 11	von Boi.
IV ^a	—	Gesch. 155 ^b	von den langen <i>báog</i> .
IV ^b	—	Gesch. 20	<i>kesókës</i> -Fischen auf Nggeiangél.
V ^a	—	—	Schlingkraut von Ngorót.
V ^b	—	—	Fremdes:
VI ^a	—	—	Schlingkraut von Ngorót.
VI ^b	—	Gesch. 16	vom <i>ngas</i> -Zweig.
VII ^{a u. b}	—	—	Kampfbilder.
VIII ^a	—	Gesch. 137	von den Tekíelmáláp mit den Eulenköpfen.
VIII ^b	—	—	Muräne.
IX ^a	—	—	<i>gadú</i> -Fische.
IX ^b	—	—	Fremdes.
X ^a	—	Gesch. 9	vom <i>tëmakái</i> -Fisch und Ngorót, l. Fremdes.
X ^b	—	—	Die Túbog l ráod (s. Bai 136 VIII).
XI ^a	—	—	Ungereimtes.
XI ^b	—	—	Schlingkraut von Ngorót.
XII	—	—	Fremdes (Kampfbild).

Bai 138. Ngasiás C. Dilúbög. *mad.* N. (phot. 166) am Orte gebaut (s. u. VIII).

Nordgiebel: Gesch. 203 großes Feld vom Aufstieg in den Himmel.

Int.: (phot. von *but* aus Taf. XI^a):

I	Taf. XI ^a	—	Bootbauer, Boote.
II ^a	—	Gesch. 174	von Dengelei von Sónsorol.
II ^b	Taf. XI ^a	Gesch. 8	von der Seeschlange und Katze, l. von der Schlange ein Potwal.
III ^a	—	Gesch. 120 ^b	vom Spondiasbaum in Ngát pang.
III ^b	Taf. XI ^a	—	2 Gräber und 1 Toter (vergl. Gesch. 31 ^b), r. u. l. je 2 Totengräber ein Grab richtend, mitten zwischen Menschen eine Leiche.
IV ^a	—	Gesch. 96	von Rekesiváng.
IV ^b	Taf. XI ^a	Gesch. 74	von Ngirangeáng, r. Leute im Busch sich treffend, l. davon <i>dukl</i> -Fisch auf Bratrost, l. Boot Essen bringend.
V ^a	—	—	Kampfbild.
V ^b	Taf. XI ^a	Gesch. 150	von den schwimmenden Ratten in den Kokos-



a) Bai 138 Ngasiás C, Int. von hinten.



b) Bai 139 Ngasiás D, Int. von vorn.

- schalen; die am weitesten nach rechts vom Fisch am Schwanz gefaßt.
- VI^b Taf. XI^a — Fremdes, nach einer Zeitung hergestellt.
- VII^a D.-Taf. 3^e l. Gesch. 13 von Gorágël, der mitt. auf dem Meeresboden den Baibau beobachtet, während darüber übers Meer Boote fahren — virtuose Darstellung (1 ob. S. 19), l. Boothaus mit *dögú*-Booten (Tlbd. 3 S. 196); r. soll Gesch. 8 des U \acute{g} élkeklâu auf Mógemog sein, Insel mit Boothaus, Holzschüsseln, 1 Baum, 1 Palme, ganz r. 1 Mann an einem *br'rak*-Taro.
- VII^b Taf. XI^a Gesch. 69^b von den Ratten und Katzen, l. eine mit Ratte im Leib; l. Palauhaus, r. Fremdes. Darstellung mangelhaft.
- VIII — — Der Klub Ngarabitaláol von Ngasiás, der das Bai baute.
- Bai 139. Ngasiás D. Ngarameâus. *mad.* S. (Phot. 168, s. auch Bai 138) von Ngarakeukl gebaut (s. VI^a).
- Int.: (phot. von *mad.* aus Taf. XI^b).
- I — — Fremdes.
- II^a Taf. XI^b — Die 7 *ketörd* (s. Gesch. 19) fochten einst in Gámliangël (5 mit *sis*-Zweigen) und waren mit Haifischzahnwaffen bewehrt; der 6. r. schlägt einem Mann damit den Kopf ab; l. eine Leiche auf einer Tragbahre zwischen 2 Hügeln.
- II^b — Gesch. 206 von Mangitíp.
- III^a Taf. XI^b Gesch. 20 vom Untergang von Ngáruangël, von l. nach r.: die Seen kommend, ein Haus angeweht, der Junge auf an dem Baum angebundenem Floß, 1 Fels mit 2 Palmen, 1 Fischer mit 2 *derâu*-Handnetzen und Fischtraube an der Leine, 5 erregte Leute; 3 Leute im Sande vergraben, so daß nur die Köpfe heraussehen, aus Angst vor Wind; auf Steinsitz 5 Rubak Betelpriemchen machend; Haus nebst Boot.
- III^b — — Schlingkraut von Ngorót.
- IV^a Taf. XI^b — *ruk*-Tanz des Klub Ngaramangoéés von Ngardolólók (s. Bai 135 III^a).
- V^a Taf. XI^b Gesch. 9 von Ngorót (l.), wo das geldtragende Schlingkraut wächst (Bandornament), (über dem *log.* l. Kokoschalen aufgehängt).
- V^b — Gesch. 171^a vom Kampf der Goreoten gegen *a* Ngeâur (r.).

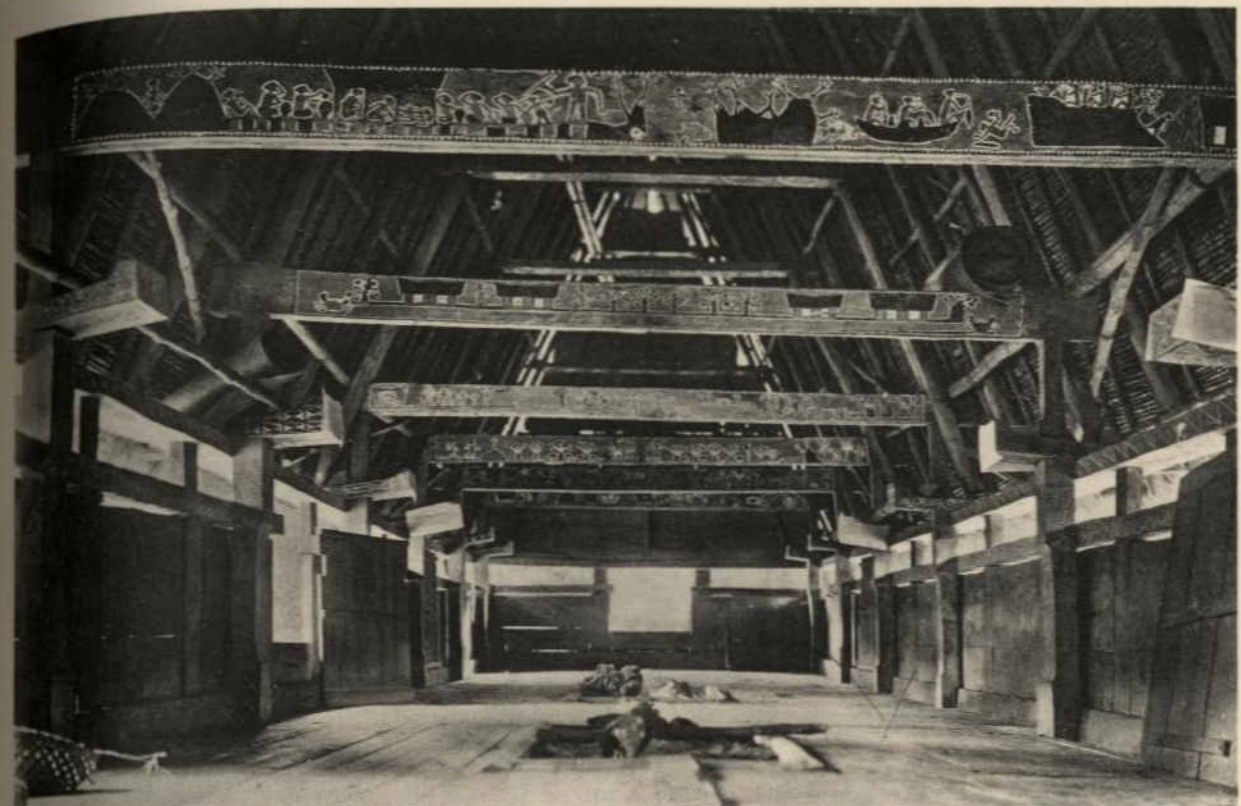
- VI^a Taf. XI^b — Der Klub Ngarabóies von Ngarakeúkl das Bai bauend,
(bewegtes Bild).
VI^b — — Sterne.
VII^a Taf. XI^b Gesch. 16 vom Totenkrebs.
VII^b — — Die Gogeál Magaragár (s. Tlbd. 1 S. 201), deren
Bewohner viel zu kämpfen und wenig zu essen hatten
(s. Siedelungsgeschichte Tlbd. 2 S. 5).
VIII^a Taf. XI^b — Fremdes, l. 8 Sterne, r. Schiffe.

Bai 140. Ngasiás E. Lemâu. *mad.* N.

Nordgiebel: ein Baum.

Int.: (phot. v. *mad.* u. *but.* aus Taf. XII^a u. b).

- Abkl. 5 Hornhecht im Baum steckend,
8 Fisch, Schildkröte fressend,
11 mitt. roter Baum; r. sitzender, l. stehender Mann, 1 Arm erhoben
mit Beil, Korb mit 4 Stücken,
14 Fischkorb mit 2 Fischen, 3 Fische zuschwimmend.
26 Vogelreihe.
128 Ratte Eier im Großfußhuhnnest suchend.
129 Rochen- und Hornhechtkampf, sehr gut.
130 Hahnenkampf.
- I^b Taf. XI^b — l. die Insel Ngikúr (s. Tlbd. 1 S. 198 u. Tlbd. 2
S. 263), bei der ein Mann in einer Holzschüssel an-
trieb (in Tlbd. 2 S. 95 wird ein Mädchen genannt);
r. die Riffinsel Gológöl i kúl bei Ngikúr (s. ob. S. 31).
auf Taf. X^a nicht sichtbar.
- II^a — —
II^b Taf. XII^b Gesch. 76 von Ngira gosisáng r. im Seegelboot, das 1 Floß
im Schlepp hat, auf dem 2 Leute sind und wohl auch
die Tanzbühne sein soll; l. auf der Steinwerft erregte
Leute, Tarobänke und Sirupfaß; weiter l. Fische,
Insel, Leute, Häuser.
- III^a Taf. XII^a Gesch. 17^c von Gosilék, der r. vom Felsen gefallen ist, l. davon
1 Boot mit dem Boten; weiter nach l. Gogeál, Fische,
Vögel; 1 Mann mit Speer, hinter ihm wehklagende
Frauen; im Haus Goreng auf Máriar und 2 Frauen;
weiter 2 Frauen mit Siruptöpfen, Doppelberg.
- III^b Taf. XII^b Gesch. 12 von Mangidáp, der mitt. im Fischleib sichtbar;
r. davon 1 Manglebaum und das Paar im Prunk-
häuschen zu Ngivál; r. Menschen, Häuser, Fische.
- IV^a Taf. XII^a Gesch. 99 von der Mangrove als Mutter der Krebse, r.



a) Int. von vorn.



b) Int. von hinten.

Bai 140 Ngasiás E.

- u. l. je ein Krebs und Manglebaum, durch Wurzel verbunden.
- IV^b Taf. XII^b Gesch. 16 die Wettfahrt um den *ngas*-Zweig, l. 6 Segelboote nach r. fahrend, das 7. kehrt schon zurück, weiter r. 6 bewaffnete Krieger, und 1 Mann gespeert am Boden liegend, ganz r. 2 Mann auf 1 Hügel.
- V^a Taf. XII^a — Der Geisterplatz Ngëráod, r. die dicke aufgeschwollene Galidfrau Túrang re Ngeráod, die ein Fest bereitet (vergl. Gesch. 17^d), r. neben ihr ein Galid mit 2 Köpfen, Tarobänke, Sirupfaß usw.
- V^b Taf. XII^b — Schlingkraut von Ngorót als Bandornament.
- VI^a Taf. XII^a (Gesch. 142?) mitt. 2 Höhlen, l. 1 Mann mit 3 Kokosflaschen, 1 Frau Essen auf Kopf tragend, r. 1 Frau, r. u. l. davon Tarofelder mit *vek*-Hühnern, ganz r. Bank, Fels, 2 Kokospalmen, 1 Mann Nüsse öffnend, ganz l. Steinweg mit Brücke und 1 Hügel, 2 Männer mit Speeren.
- VI^b Taf. XII^b Gesch. 85^a vom Krüppel Kúei im Korb, mitt. auf dem Kopf der Frau; l. Taro auf Bänken, 2 Sirupfässer, r. Häuser.
- VII^a Taf. XII^a — Fremdes, Schiffe, l. Yap, mitt. Taráng auf Yap.
- VII^b Taf. XII^b — Yaper und Palauer im Streit auf Ngaiángës (Tlbd. 1 S. 201); Boot von Ngarbagéd, der kleine Knabe speert einen Yapmann. Boot des Chinesen Ngira keremiús (s. Tlbd. 2 S. 275), ganz r. 3 Fische und 1 Hügel, l. 2 Hügel.
- VIII^a Taf. XII^a Gesch. 148 vom sprechenden Schildkrötenkopf.

Bai 141. Ngasiás F. a Krór.

Int.:

- II^a — — Zackenornament.
- II^b — — Abgewandeltes Ornament des Rankers von Ngorót, ähnlich D.-Taf. 31^r, nur noch mit je 2 sich zugewendeten Ranken an den Bögen, gegenüber der Frucht.
- III^a — Gesch. 156 von der Schlange von Ngurukdápël.
- III^b — — Fremdes.
- IV^a — — Fremdes, Walfischer.
- IV^b D.-Taf. 21^f Gesch. 164 rechts von Maluád lë gúr, l. auf der Brücke Gareál bedengél, r. von ihm das dicke Scheusal, r. die Höhle mit der Frau mit Menschen im Leib.

- V^a — Gesch. 173^c Godepísëg's Erlebnis. Das Blai hier, mit 3 Menschen darin, ist ausnahmsweise erhaben (ca. 5 cm hoch) herausgemeißelt, r. neben Blai oben das *tóluk*.
- V^b — — Kampfbild.
- VI^a — Gesch. 16 von der Wettfahrt um den *ngas*-Zweig.
- VI^b — — Rindvieh.
- VII^a — — Kampfbild.
- VII^b — — Fest (schlecht).
- VIII — Gesch. 155^b von den langen *baog*.

Bai 142. Ngarakeúkl A. Gosobulngāu *mad*. N., ca. 1900 gebaut.

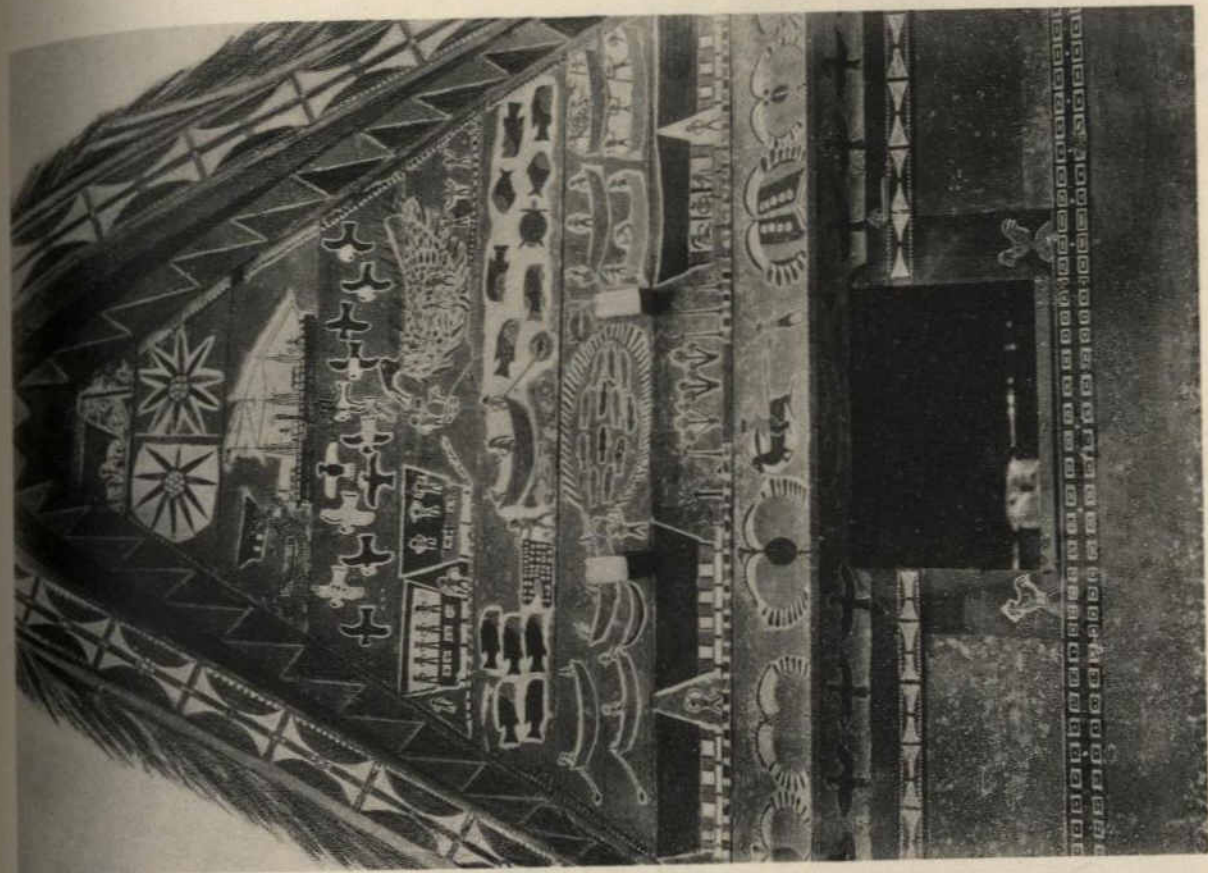
Nordgiebel: (Taf. XIII^a) Gesch. 203 von Madlutk's Aufstieg in den zehnfältigen Himmel.

a) l. Ngril, r. Mangal'áng (ganz r. Dirailutk im Haus) l. davon Madlutk einen Fischkorb machend, mitt. Sonne mit Wirbel in Hakenkreuzform, Himmel, durch Kalkstock stets hälftig getrennt:

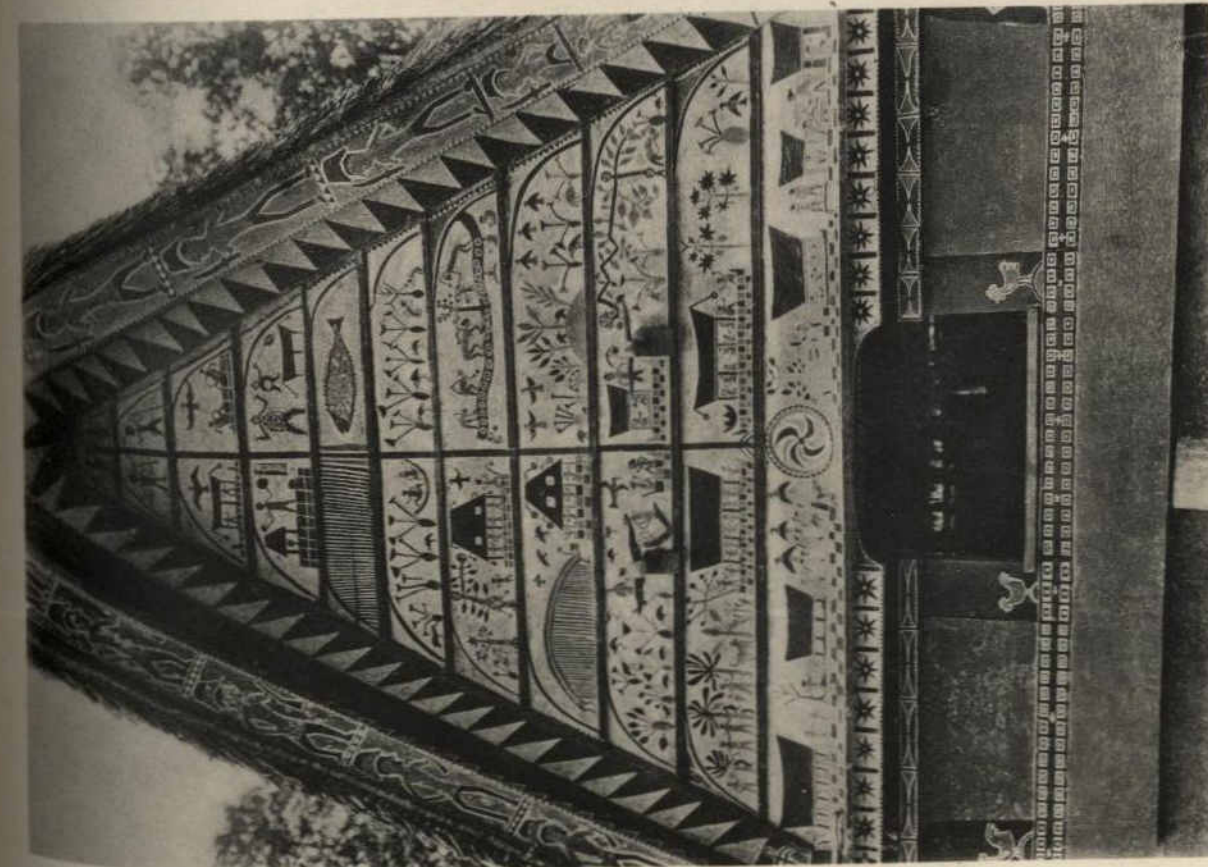
1. Teil (b) l. Bananen, dann Haus, r. Haus mit *kim*, Brotfrucht bäume, Taro.
2. » (Planke c mit *brúgël*-Enden, auf denen je eine Seeschwalbe angebracht ist), l. Tarofeld mit *vek*, dann das Badebecken, r. Haus und Geldbaum.
3. » l. Regenbogen mit Regen, dann *sop*, r. Taro und *sis liángëd*-Vögel.
4. » l. Geldbaum *gaburogougád*, *sop*, r. *palau ro gúr*-Geldbaum.
5. » l. Tarofeld und Badebecken, in dem die 2 baden, r. Tarofeld.
6. » l. Regen, r. *mëás*-Fisch.
7. » l. Donner mit Steinen, r. Blitz.
8. » l. Bai ra galdóióg, r. *iliud*.
9. » l. Madlutk, r. Dirailútk.
10. » l. *galid* Boi, r. vom Kalkstabknopf seine Frau.

Südgiebel (Taf. XIII^b) die neue Zeit kündend:

- a) Vogelunholde, mitt. ein Reiter zu Roß!
- b) Häuser und Tarofeld.
- c) *kesókës*-Fischen mit vielen Booten,
- d) Boot beim Fischfang, Fischkorb, viele Fische.
- e) Gesch. 18 von Klubud singál mit Frau im Vogel, auf dem Hügel (Ngarekeklāu) 1 Mann den Vogel fütternd; im Boden Geld.
- f) (Gesch. 18) darüber viele Vögel.
- g) großes Dampfschiff.
- h) 2 Sterne.
darüber noch Baum und Menschen.



b) Hintergiebel.



Bai 142 Ngarakeúkl A.

a) Vordergiebel

			Int.: (phot. 154 von <i>mad.</i> , 155 von <i>but.</i>):
I	phot.	—	Fremdes: die Insel Mógëmog (s. Gesch. 8).
II ^a	phot.	Gesch. 35	der beiden fischenden Brüder.
II ^b	phot.	—	Betelpfeffer stehende Männer.
III ^a	phot.	Gesch. 137	Tekíël máláp mit den Eulenköpfen (10 Köpfe am Baum hängend).
III ^b	phot.	Gesch. 96	von Rekesiváng.
IV ^a	phot.	Gesch. 6	vom Sonnenmacher Iegád re ngél, r. mit seiner Schwester Magád ra ngädásákër (Gesch. 7), die beiden Geschlechter schaffend.
IV ^b	phot.	Gesch. 17 ^c	von Gosilék, r. Máriar, mitt. Doppelhöhle des Gamasiógël (Gesch. 158).
V ^a	phot.	—	Fremdes, l. Yap.
V ^b	phot.	Gesch. 12	von Mangidáp rutkól.
VI ^a	phot.	Gesch. 25	vom schreienden Knaben Goidóid.
VI ^b	phot.	—	Schlingkraut von Ngorót, besonders hübsch, an den Zickzackspitzen nach jeder Seite wagerecht (Zickzackverlauf) 1 Zweig herauskommend (s. Bai 145 V ^a und Abb).
VII ^a	phot.	—	Sturm von 1904.
VII ^b	phot.	Gesch. 215	vom Bars re kesâu.
VIII	phot.	—	Fremdes.

Bai 143. Ngarakeúkl B. Bilekélék. *mad.* N.. alt. Giebel schlecht.

			Int.:
I	—	—	Fremdes, ca. 1870 strandete ein Schiff auf Ngeâu; Goréör holte die Boote.
II ^a	—	—	Fische.
II ^b	—	—	Galidplatz Ngeráod (schlecht).
III ^a	—	—	<i>gadúi</i> -Fische von einem Kanu von Pkulapelú gefangen.
III ^b	—	(Gesch. 173)	Seelen, l. alte, r. junge, mitt. eine Leiche, die von ihnen geholt wird.
IV ^a	—	Gesch. 155	von Melegótög a gâu.
IV ^b	—	Gesch. 16	der Wettfahrt um den <i>ngas</i> -Zweig..
V ^a	—	—	<i>galid</i> Mariúr (s. Bai 48 und 136), r. Sternbild <i>gogádu</i> , r. Gorekím Regen.
V ^b	—	Gesch. 86 ^b	von Meregórög bökú (s. Tlbd. 2 S. 120 Anm. 1).
VI ^a	—	—	ungedeutet.
VI ^b	—	Gesch. 160	von der Muräne von Dengasík.
VII ^a	—	—	<i>gadúi</i> -Fische.

- VII^b — Gesch. 160 kleiner Fisch *talái*, der auf Ngeaür mit Netzen gefangen wird, Fischer mit Haken und Booten.
 VIII — — ein *blolóból* von Pkulapelú-Frauen in Ngarakeúkl, r. ihre Männer Essen bringend.

Bai 144. Ngaregól A. Gosobulngâu von Ortsleuten gebaut (IV^a).

Int.:

- I — — Fremdes.
 II^a — Gesch. 120^b vom Spondiasbaum in Ngát pang.
 II^b — Gesch. 16 von der Wettfahrt um den *ngas* Zweig.
 III^a D.-Taf. 2^e Gesch. 11 von Boi mit den Tauben und Fischen im Regen; l. wirft der *galid* Itúngélbai mit Seesternen nach ihm, r. von ihm 4 Rochen.
 III^b — — Schlingkraut von Ngorót.
 IV^a — — Fest für den Ngaragoungâu-Klub von Ngaregól bei Beendigung dieses Baibaus, den er vollzog.
 IV^b — — Schlingkraut von Ngorót.
 VI^b — Gesch. 17^c von Gosilék.
 VII^a — Gesch. 169 Diragamartál, 10 *kum*-Krebse als Kinder der Frau, mit *klbógél*-Zweigen wie beim *galitük*-Tanz in den Händen (Tlbd. 3 S. 317).
 VII^b — — Rindvieh.
 VIII — Gesch. 96 von Rekesiváng.

Bai 145. Ngaregól B. Goubogúkl um 1840 gebaut. Figurenpfosten als Zeichen der Fruchtbarkeit! Klassischer Giebelschmuck. Neben der *diluká*-Figur in der Planke c, die 4 Löcher für die *brúgél* hat, sind Männer mit *kirs* an Stelle des Kopfes (Tlbd. 3 S. 333 Abb. 216).

Int.:

- I — — Mann, der mit den Armen die Taifune macht, l. ein Mann, der den r. Arm bricht (s. Bai 145 V^a).
 III^a — — Rindvieh.
 III^b — — Schildkrötenfang in *a* Meúngs auf Ngarekobasáng; ein Stock wird vors Loch gestellt, den die Schildkröte beim Eingang löst, so daß er aufschwimmt; dies bei Sonnenuntergang, deshalb mitt. Strahlensonne.
 IV^a — Gesch. 14 vom Landfischer *a* Tmélógöd.
 IV^b D.-Taf. 33^b Gesch. 155^a von Melegótög a gâu, dessen Hals mit 4 Köpfen besetzt ist.

- V^a D.-Taf. 33^b — Schlingkraut von Ngorót hübsch mit Seitenzweigen (s. Bai 142 V^b).
 D.-Taf. 30^a Taifunbrecher, Regenarmbruch, s. Gesch. Bai 115 IV^b, Bai 132 V^b, Bai 134 VI^a, Bai 145 I, Bai 148 V^b.
 V^b — Gesch. 155^a von Melegótög a gâu.
 VI^a — — Bardúbög 7 Galid (s. *tubög l ráod* Gesch. 127^b).
 VI^b D.-Taf. 33^b — Boot mit 2 Fischleinen und Fischen daran.
 VII^a — Gesch. 98 von Ngiratei.
 VII^b — Gesch. 12 von Mangidáprutkól.
 VIII (Tlbd. 3 S. 333 Abb. 216) *vuk*-Dreiecke mit Körpern darauf.

Bai 146. Ngarapelâu A. Ngabis. *mad.* N., urspr. klassischer Giebelschmuck, *diluká* fehlt.

- I — Gesch. 155^a von Melegótög a gâu.
 II^a — — Kriegsboot mit Großfußhuhn.
 II^b — — Ananas verzweigt.
 III^a — — Rubak zu je 2 auf *iliud*, viel Geld besehend.
 III^b — — Kampfbild, l. Ngamelók, r. Mêngál.
 IV^a — Gesch. 14 vom Landfischer *a* Tmélógöd.
 IV^b — Gesch. 86^b von Meregorög bökú (s. Tlbd. 2 S. 120 Anm. 1).
 V^a — — Fischkörbe und Boote.
 V^b — Gesch. 160 von der Muräne von Dengasik.
 VI — — Kampf von Kriegsbooten.

Bai 147. Ngarapelâu B. Kemangélbai. *mad.* N.

- I — Gesch. 16 von der Wettfahrt um den *ngas*-Zweig.
 II^a — — *klivuk*-Muster.
 III^a abkl. 55 — Kindergeschichte von der reifen Kokosnuß *geimól mêtâu* (s. Tlbd. 3 S. 43), r. der Aufleser und Spalter, dann folgen Lochmacher, Trinker, Kratzer, Presser, *tageidr*-Binder, ein Haarsalber, ganz l. Wasserloch.
 III^b — — Kampfbild.
 IV^{a u. b} — — Zickzackmuster.
 V^a — — Zickzackmuster.
 V^b — — Kanus beim Fischen.
 VI — — Sterne.

Bai 148. *a* Rois A. Nggáéd. *mad.* N.

- I — Gesch. 160 von der Muräne von Dengasik.
 II^a — — Kampf der Kriegsboote.

- II^b — Gesch. 155^a von Melegótög a gâu.
 III^a — — Langusten.
 III^b — Gesch. 24^b Tanz, l. Frauen, r. Männer, durch Meerenge getrennt.
 IV^a — Gesch. 86^b von Meregórög bökü (s. Tlbd. 2 S. 120 Anm. 1).
 IV^b — Gesch. 16 von der Wettfahrt um den *ngas*-Zweig.
 V^a — — Rindvieh.
 V^b — — Regenmann (s. Bai 145 V^a).
 VI — Gesch. 155^a wie II^b.

Bai 149. Ngaramásäg A. Gereivéd. *mad.* S.

Südgiebel: Gesch. 11 von Boi (große Figur mit Fischen, schlecht).

Int.: *log.* klein, schlecht.

Bai 150. Ngaramásäg C. Meléngél. *Mad.* O.

- I — — Rindvieh.
 II^a — — l. Fisch von Mann gespeert, r. Schildkröte gespeert.
 II^b — — Sterne.
 III^a — — Fremdes, Schiff, Fischerei.
 III^b — — großer Brachvogel, Blai mit Anbau (s. Tlbd. 3 S. 204).
 IV^a — Gesch. 16 von der Wettfahrt um den *ngas*-Zweig.
 IV^b — Gesch. 137 der Tekiélmaláp mit den Eulenköpfen, r. Gesch. 172^b von Diraróis, große Hühner.
 V^a — — Brachvögel.
 V^b — — Spiele an Kaisers Geburtstag in Madalái, Seilziehen, Sackhüpfen, Stangenklettern usw. (s. Ges. 244 u. 245).
 VI — — Fremdes.

a Ngeaur.

Die Bai dieser Insel brachten eine große Enttäuschung. Da *a* Ngeaur außerhalb des Riffgürtels liegt und als alter Siedlungsplatz bekannt ist, überdies für große Schiffe keinen Hafen besitzt, so daß sie auf der Reede in Lee ankern müssen, waren hier besonders alte Überlieferungen und Kunstschätze zu erwarten. Aber der Schöpfungsgesang, der hier vorhanden sein sollte, war nicht auffindbar, und die Bai zeigten moderne Überwucherung.

Ein Beispiel befindet sich in der Zeitschrift ›Kolonie und Heimat‹ Jahrg. XII 1919 auf dem Titelblatt von Nr. 13, ebenso auch in Buschans ›Sitten der Völker‹ Tafel S. 32; Giebelrahmen i zeigt schöne *klwuk*-Muster, k 2 Reihen Geldranker, der untere *gadéng* hat *blebáol*-Köpfe, alles in schöner Art; aber die Giebelbretter, offenbar neu eingesetzt,

sind voll modernen Kitsches: mitten ist ein großes schwarzes Kreuz, darüber Priester und gebeugte Eingeborene; darunter etwa Planke b steht, so weit erkennbar, spanisch

ESIA¹ CASAI¹ PACOA ΠCAUNC NCIRIODO

Dieses Haus Lohn? ? Ngririodo(?)

darüber (c) palauisch:

IO² MALASAC³ ERENGI NGARA MEQUEREEL

Hat gebaut es Ngara mekerél (Klub?).

Über dieser Schrift, r. u. l. vom Kreuzfuß je zwei einem kleinen Hügel zugewendete Löwen, darüber (Planke d) r. u. l. ein Fremdenhaus, Flaggen, Pferd usw., weiter oben unter den Kreuzarmen je 4 Jünglinge mit Stöcken u. Flaggen.

Auch in der D. Kolonialzeitung 1914 S. 149 ist ein Bildchen eines Bai, das etwas besser aussieht; aber auch hier ist ein wirres Durcheinander. Ein Lichtbild, das ich von einem weiteren Bai erhielt, zeigt auf dem Giebel eine großartige Apotheose des Christlichen Glaubens und der Zivilisation: Flaggenmasten, über die Toppen Flaggen, Menschenansammlung mit Priestern, europäische Schiffe, Boote usw.

Daraus geht hervor, daß die spanische Mission hier eine Zeitlang Einfluß hatte, vielleicht bei der Jugend, wodurch der Zerfall der Kunst verursacht wurde.

Vom Christentum blieb, soweit ich bei meinem Aufenthalt sehen konnte, nichts übrig, nur der Verfall der heimischen Kultur war augenscheinlich.

Modellbai.

Bai 151. in Berlin Kekerél Gosobulngâu (›Kleines Gosobulngâu‹) etwa 10 m lang, 1907 vom Klub Ngaratékángél in Goréör für 500 M. gebaut, 1908 im Berliner Museum für Völkerkunde ausgestellt, dann dort wegen Raum-mangels weggepackt, jetzt im Dahlemer Museum wieder sichtbar. Alles Nähere siehe die Litt. bei F. v. Luschan Tlbd. 2 S. 366.

Vordergiebel: Gesch. 204 von *a* Ugél re gulsíáng.

Hintergiebel: Gesch. 19 vom Brotfruchtbaum (Abb. bei v. Lusch. aml. Bericht).

Int.:

brugél (Vorder-Seite, *ngélóng*): Gesch. 16 vom Totenkrebs.

brugél (Hinter-Seite, *rebái*): Gesch. 4^a von den Palmen.
 und Gesch. 184 vom Wettlauf.

Int.:

- I — Gesch. 100 vom langen Haus.
 II^a — — Taubenfang mit Pfeil und Bogen.
 II^b — Gesch. 141 von der Eierkette.
 III^a — Gesch. 17^c von Gosilék.
 III^b — Gesch. 206 von Mangitíp.
 IV^a — Gesch. 16 der Wettfahrt um den *ngas*-Zweig.

¹ esta diese, pago Lohn.

² lo Perfektpartikel s. Gesch. 206 Z. 25.

³ melásäg behauen, rengi es.

- IV^b aqu. Blatt 39^a Gesch. 60^b vom wahren und falschen Helden, r. Ngivál, l. davon die Ngeráirspitze und dort die Leute von Keklau; Ngirangémélás im Badebecken von Ngi vom Speer getroffen; dabei Meertiere.
- V^a D.-Taf. 4^f Gesch. 17^b von Góbakrailámés; l. Boot und Körbe mit *kim*-Muscheln, r. Tarobänke, Melassegefäß, alles für Fest.
- V^b — — — Fremdes, Yaper Steingeld machend.
- VI^a — — — Gesch. 80^a von Madrakláí.
- VI^b — — — Kampfbild.
- VII^a — — — Gesch. 137 von den Tekíél maláp mit den Eulenköpfen.
- VII^b — — — Gesch. 45 vom Gefangenen im Korb.
- VIII — — — Gesch. 140 vom armen und reichen Hahn.

Bai 152. In Hamburg, Museum für Völkerkunde. Länge: 5 m 75 cm, Breite 1 m 80 cm, Höhe 3 m. Erbauer Golegeril (Tlbd. 2 Taf. 13³, phot. 1142).

Vordergiebel: von unten nach oben:

- a) Fische (Haie, darunter 1 Hammerhai).
- b) 7 zweiköpfige Sonnen.
- c) 3 *mesekük*-Fische, darüber Gesch. 203 von Madlutk, r. unten am Kalkstab in den Himmel steigend, neben ihm seine Frau, über ihm der geldspendende Baum, l. davon Tarofeld und Madlutk mit Frau im Badebecken; auf dem 2. Absatz des Steinweges er mit Kalkstock, seine Frau hinter ihm, vor ihm Donner mit Steinen, darüber der Regenmann mit den *müds*-Fischen; nächste Abtlg.: das Himmelshaus mit dem Blitz auf dem First, im Haus die *kim*-Schale, l. Mann mit Speer und 1 mit *sis*-Zweig, ganz oben Haus mit 2 Speeren und 1 Keule unter dem Dach.

Hintergiebel: unten Haie, darüber r. 3 Meerbarben (Mullus), darüber Sonnen; darüber Gesch. 215 vom Bars re kesâu, zu oberst l. der Frosch Dagésäg und r. der Fisch Těmakâi (Gesch. 17^a).

- I — — — Gesch. 96 von Rekesiváng, der auf dem abgeschleppten Boot sitzt, l. davon Tarosumpf, ganz r. ein *vek*-Huhn.
- II^a — — — Gesch. 88^a von den dankbaren Vögeln, die überall ihre Fische fallen lassen, mitt. Tarobänke, ganz l. Mangle.
- II^b — — — Gesch. 141 von der Eierkette, r. der Fels Ngaláls und die Seeschwalbe, l. Gogealfelsen u. Bergpalmen.
- III^a — — — Gesch. unbekannt; r. eine Frau mit Last auf dem Kopf, der man aus dem Haus nachruft, dabei Mann mit Speer und Handkorb, l. Heide, Berg mit Bäumen (Pandanus, 1 Palme).
- III^b — — — Kampfbild, mitt. ein Mann gespeert, r. Seite flüchtig (2 mit Beilen), 2 Frauen.

- IV^a — — — Gesch. 89 von der Muräne in Blissang (mit Geld im Leib), die l. gelaust wird; r. die zurückkehrenden Frauen und das Essen im Haus oben.
- IV^b — — — Gesch. 185 von den befreundeten Bäumen, die sich unterhalten (Zickzacklinie), da sie noch im Wald stehen (s. VI^b).
- V^a — — — Gesch. 44 vom Ehemann, der seine Frauen prüft; l. er im Boot, sich tot stellend, r. davon seine Schwester schreiend, dann seine drei Frauen; ganz l. Fischkorb.
- V^b — — — Gesch. 206 von Mangitip auf dem Wegkopf, l. das Boot, das sie zu holen kommt, r. der Mann mit dem Geld (roter Ring).
- VI^a — — — Gesch. 52 Keule von Utáöer r. beim Schrank (der in Gesch. 137 erwähnt ist) im Haus, Forts. VI^b.
- VI^b — — — Forts. von VI^a, zwischen den 2 Häusern der Mann mit Schale und Keule, l. vom Haus mit Kopf (IV^b) die gekreuzten Keulen mit Menschenköpfen, weiter l. die beim Fest (Tarobänke) getöteten Leute, ganz r. die Palme von Ngesisög und der Abgestürzte.
- VII^a — — — Gesch. 103 vom Vogelbund (s. Bai 4 IV^a), Boot mit Flederhund am Steuer, Reiher am Bug, r. Krik zwischen Mangroven, r. Ngatpang.
- VII^b — — — Gesch. 164 von dem Unhold Mäluád lögur, l. liegend, zu beiden Seiten die behaizahnten Jünglinge, ganz l. die Mutter in der Höhle, r. der treibende Magen auf dem Schemel.
- VIII — — — Gesch. 91 vom Flederhund, mitt., der sich an den Häusern von Ngeaür (l.) aufspießte.

Bai 153. Stuttgart. Bai Lagaláp, nach Galáp-Art (Ort in Ngarárd Tlbd. 2 S. 56). Länge etwa 2 m, Breite ca. 70 cm. Erbauer: Golegeril (Tlbd. 2 Taf. 13³).

Vordergiebel: a) Gesch. 35 von den zwei fischenden Brüdern,

- b) Rochenstechen; unter dem mittleren Boot 1 Octopus mit 3 Armen, unten in einer *kim* steckend; l. davon ein Fisch, darüber: Gesch. 186^a vom Kampf der Fische mit dem Taro, darüber: Gesch. 94 von der Plejadenlenkerin: 1 Mann l. hat die Plejaden (10 Sterne in einem schwarzen Viereck), darüber der Oriongürtel, daneben die Feuerzange *gogádu*, 1 Stern, die Mondsichel usw.; ganz oben (h) ein *gal'lebesói*-Fisch,
- i) außen Brachvögel, innen *klivuk*-Muster, durch den verlängerten Hals des Hahnes getrennt.

Hintergiebel: a) Kampf zwischen Mangal'áng und Ngril.

b) Gesch. 9 vom Brachvogel, der über Palau flog, 4 Häuserreihen übereinander (reichste Häuser):

1. Reihe l. a Idid-Goréör, mitt. Gomügtokói-Ngardolólók, r. Ngatélkóu a Ngeáur,
 2. › Blósög-Ngarmíd, Goráol-Ngarekeái,
 3. › Ngaruëós-Ngival, a Udës-Melekéiok,
 4. › Terékéd-Kekláu,
- ganz oben (h) ein *gal'lebesói*-Fisch.

Int.:

- | | | |
|------------------|---|---|
| I | — | Gesch. 134 ^a von Rangatágél und Rangém. |
| II ^a | — | Gesch. 16 von der Wettfahrt um den <i>ngas</i> -Zweig. |
| II ^b | — | Gesch. 192 von Tegógo, schwarzer Fisch <i>búdög</i> mit weißer Binde und 1 Octopus. |
| III ^a | — | Gesch. 48 von Dira derúbok. |
| III ^b | — | Gesch. 206 von Mangitíp. |
| IV ^a | — | Gesch. 140 vom armen und reichen Hahn. |
| IV ^b | — | Gesch. 185 von den befreundeten Bäumen. |
| V ^a | — | Gesch. 183 von der Muräne im Matánglbad. |
| V ^b | — | Gesch. 23 Eule von Nggeiangél. |
| VI ^a | — | Gesch. 88 ^a von Rabábäg. |
| VI ^b | — | Gesch. 132 Falsches Dugongfischen. |
| VII ^a | — | — Tod vom Totemessen (s. Bai 36 V ^b). |
| VII ^b | — | Gesch. 8 vom Haarfliegdrachen. |
| VIII | — | — Die 7 <i>ketórd</i> (Gesch. 19) stehlen ein Netz. |

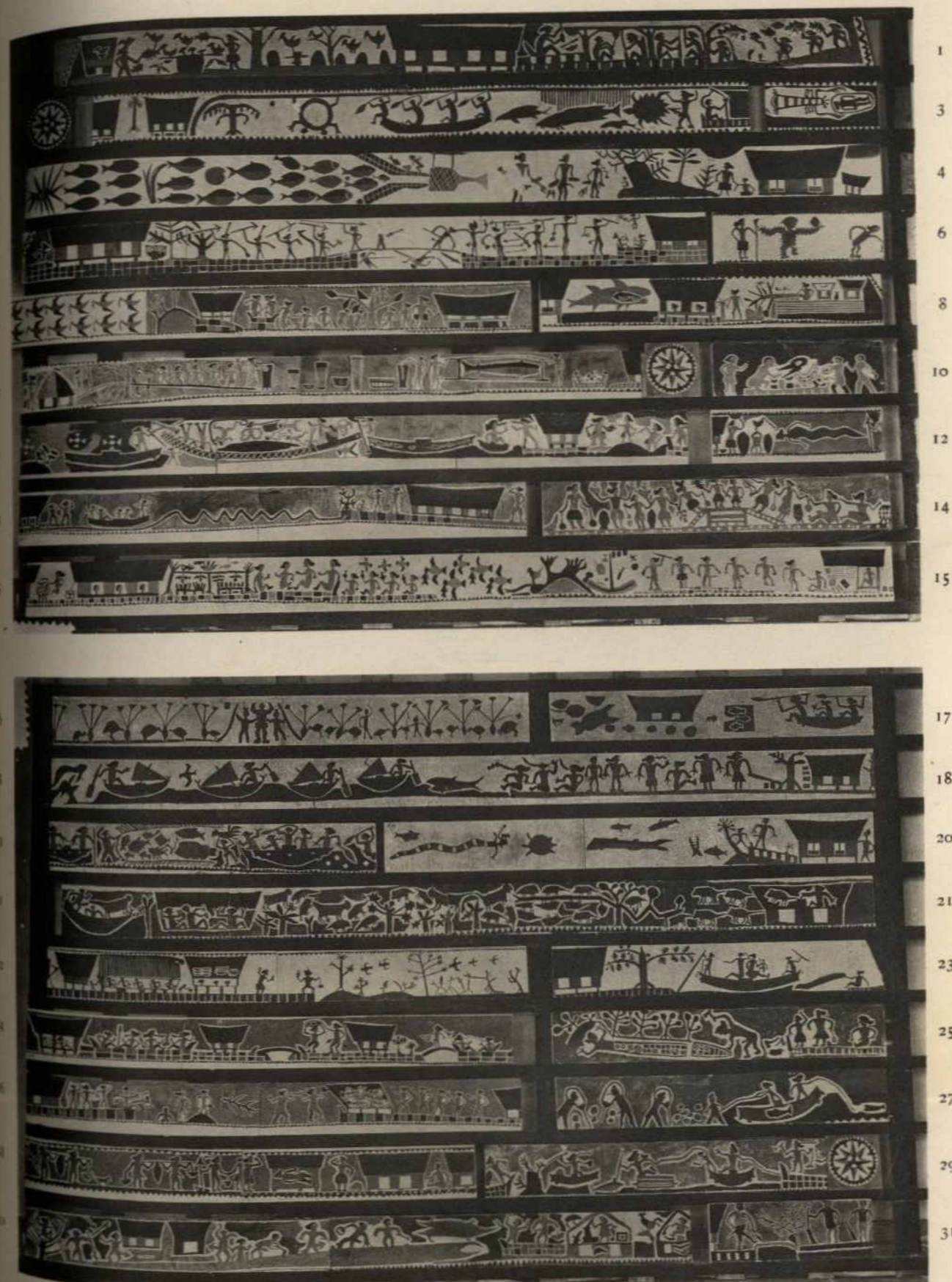
Anhang: Die *logukl* SEMPER's, bislang unerklärt, sind veröffentlicht durch A. B. MEYER 1881 (s. Litt. in Tlbd. 2 S. 365); ich habe sie auf Palau mit Eingeborenen durchgesehen. Was sonst noch von Bildern von SEMPER's Reise vorhanden ist, befindet sich im Ethnographischen Museum zu Dresden, ist aber meist für diese Arbeit nicht von Belang (s. Schluß).

Taf. 2.

1. Streifen Gesch. 137 vom großen Calophyllum-Baum in Ngeráod.
2. › Kampfbild.
3. › Fremdes: (Rad, Kreuz).
4. › Gesch. 155^a von Melegótög a gáu, l. Frau mit *begél*.

Taf. 3.

1. › Gesch. 4^a vom Zauber des Zusammenkommens.
2. › Gesch. 94 die Plejadenlenkerin(?).
3. › Gesch. 16 vom Totenkrebs.
4. › Gesch. 64^b von Ngirakerenguáng(?).



Lichtbilder von bemalten Gipsabgüssen aus Abklatschpapieren:
Aus verschiedenen Bai (s. Verzeichnis der Tafeln).

5. Streifen ungedeutet; mitt.: Steinaufbau aus 4 Lagen: die 4. wird von 2 Männern hochgehoben (Grab?), r. davon im Haus 3 liegende Leute (Leichen?), l. Frauen.
6. » ungedeutet, Gesch. 133?
7. » Haifang in Ngáruangél.
8. » Gesch. 22 Taifun in Ngeiangél(?) mitt. 3 *blebdol*.
9. » Gesch. 120^b vom Spondiasbaum in Ngátpang, l. *pelú ra luk*, r. *pelú ra tep*.
10. » Gesch. 156 von der Schlange in Ngurukdápél, r. *kaberúög*-Boote.
11. » Kampf im Himmel, l. Gorekím, r. Golubás.
12. » Gesch. 64^b der Ngirakerenguáng.

Taf. 4.

1. Streifen Flederhundfang mit Netzen in *a* Imül; s. D.-Taf. 31^{e u. f.}
2. » (Unterseite) Krokodile.
3. » ungedeutet: Häuser, Menschen, Steinweg, Brücke, Boot.
4. » Gesch. 137 von den 7 Galíd mit den Eulenköpfen.
5. » (Unterseite) ungedeutet: 2 mal 1 Muschel und 1 Seestern durch einen Strang verbunden.
6. » Yaptanz.
7. » ungedeutet.
8. » (Unterseite) Gesch. 183 von den 2 Muränen im Doppelstein.
9. » ungedeutet.
10. » Gesch. 169 von der Dira gamartál.
11. » Gesch. 126^b vom Schlingkraut in Ngardebotár.
12. » Gesch. 142 l. von der Doppelhöhle in Goikúl, l. der Steinreusenfischer, r. der Palmsaftschneider.

Taf. 5.

1. Streifen Der Flederhundfang in *a* Imül.
2. » (Unterseite) Gesch. 155^a von Melogótög *a* gâu.
3. » *këmedúkl*-Fischfang in Ngatmél durch Tauchen von Fischern im *direkórk*-Netz (Tlbd. 3 S. 94).
4. » » Vögel *gotílëg a këlát*.
5. » Gesch. 108 vom gefangenen Palmsaftstehler.
6. » Gesch. 186^c vom Lernen des Rochenfanges.
7. » » r. ein Riese (s. Gesch. 2), l. davon viel Geld.
8. » Gesch. 24^b vom Land Bigákët.
9. » Gesch. 119 vom Krokodil in Ngátpang.
10. » » Doppelzacken.

158

ABTEILUNG X.

11. › der Vogel Pëágëd a rsái (Gesch. 167) als Ornament.
 12. › Gesch. 126^b vom Schlingkraut in Ngardebotár.
 13. › › Ngalekmëoáng.
 14. › Gesch. 96 von Rekesiváng.

Unter den im Museum für Völkerkunde zu Dresden befindlichen noch unveröffentlichten Aquarellen SEMPER's sind einige Baigiebel ohne nähere Bezeichnung, aber offenbar von Pellliou; sie waren bei unserem Dortsein am Orte nicht mehr vorhanden.

Bild 1468: Bai mit Giebelverzierung wie Bild 1489; Einstieg kein gekerbtes Holz, sondern eine parallel mit der Giebelwand laufende Steinstaffel, wohl durch einen Fremden veranlaßt (am Orte nicht beobachtet).

Bild 1484: Baigiebel; unten klassischer Schmuck (S. 3)
 Planke a) u. b) (SEM. *torroi bölu*): *dënges*-Baum, Sonnen,
 c) (› *boi*) Phallos-Männer,
 d) (› *daub*) Fische,
 e) (› *melup*) 2 *dilukai* (s. Tlbd. 3 S. 264),
 f) (› *rallobessói*) Flederhund,
 darüber 2 Zickzackbänder.

Bild 1487: sehr große *dilukai*-Figur, die fast den ganzen Giebel füllt, aber nicht als Plastik, sondern als *log.*; sie bedeckt sozusagen den Brotfruchtbaum (Gesch. 19), vergl. Bai 101^a.

Bild 1488: klassischer Giebelschmuck (s. S. 3), aber die *dilukai* ist rechts und links von Booten flankiert (statt von den Phallos-Männern), und darüber ist an Stelle der *meseük*-Fische ein großes Segelschiff aus der Fremde; also moderner Verfall, damals schon zu SEMPER'S Zeit einsetzend.

Bild 1489: das Priesterhaus Gomügtokói; die Giebelornamentierung dieselbe wie in Tlbd. 2 S. 265, aber ehemals trug das Dach einen zweigiebligen Aufbau (also ein zweites Stockwerk s. Tlbd. 3 S. 225—26), der abgebildet ist.

Unter den übrigen Bildern sind beachtenswert:

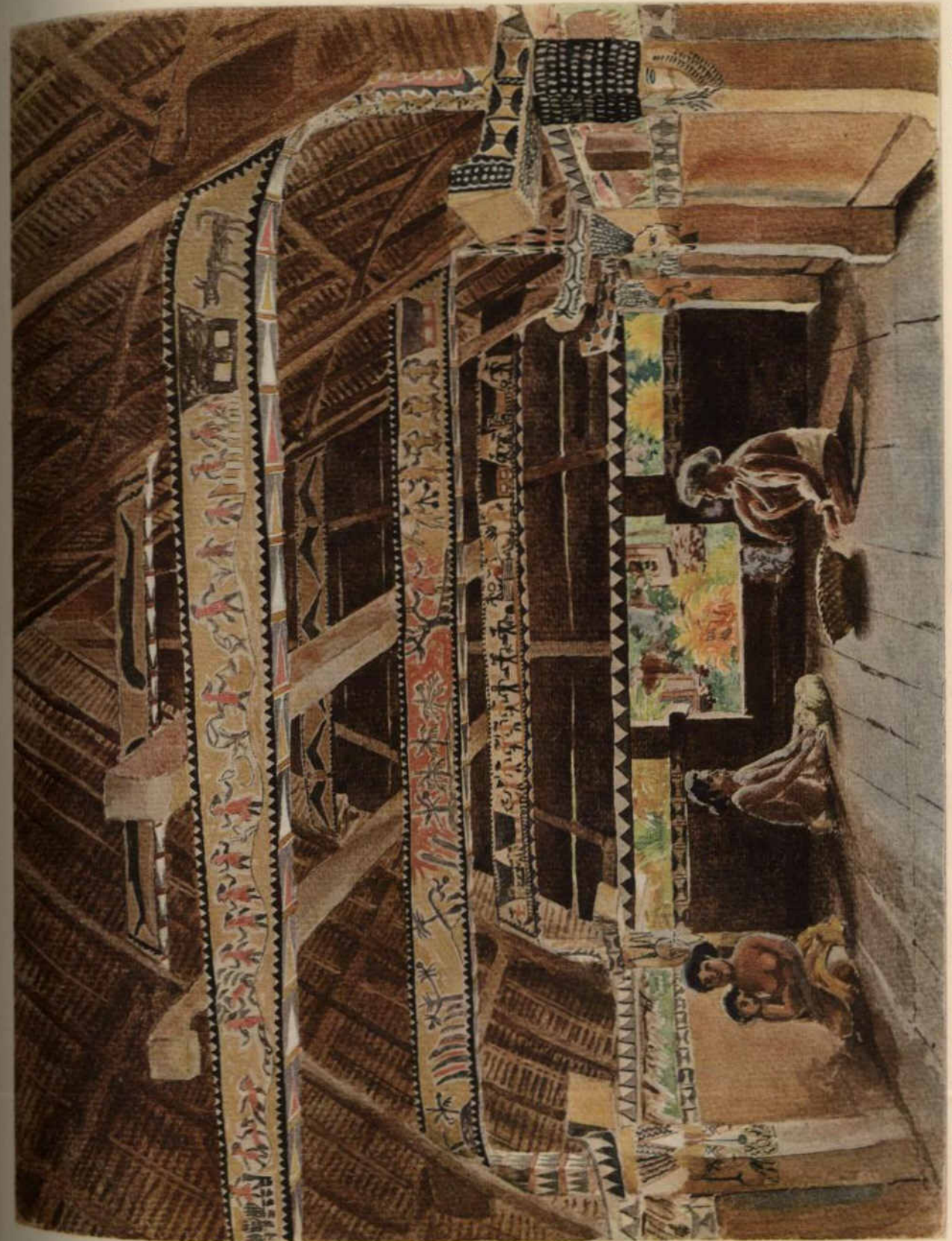
1510 Frauen einen Steinweg bauend.

1505 u. 1549 Frauen Flöte blasend mit Mund (s. Tlbd. 3 S. 319 Anm. 1).

1587 das *momasserc* (s. Tlbd. 3 S. 272); Bühne ist eine Holzbeuge, zu deren Plattform eine Leiter hinaufführt.



Abb. 20. Die Zaubernuß (Gesch. 17) Fische anziehend.



Aquarell von E. Krämer

Bai 28. Galáp A. Int. von hinten (But) aus. Zugbalken III b, II b u. I; rechts sitzend Rub. No. III Ngrirarois.

HAMBURGISCHE WISSENSCHAFTLICHE STIFTUNG
UND
NOTGEMEINSCHAFT DER DEUTSCHEN WISSENSCHAFT

ERGEBNISSE
DER
SÜDSEE-EXPEDITION 1908-1910

HERAUSGEGEBEN VON

PROF. DR. G. THILENIUS

DIREKTOR DES HAMBURGISCHEN MUSEUMS FÜR VÖLKERKUNDE

Die Hamburgische Wissenschaftliche Stiftung veranstaltete in den Jahren 1908 bis 1910 eine eigene Schiffsexpedition in die deutsche Südsee. In dem ersten Jahre besuchte die Expedition unter Führung von Herrn Prof. Dr. Fülleborn-Hamburg die Inseln der Matthias- und Admiralitäts-Gruppen, die Nord und Südküsten von Neu-Pommern, wovon letzteres im Westen an zwei Stellen in der Richtung von Süden nach Norden zum ersten Male durchquert wurde, ferner die Küste von Deutsch-Neu-Guinea mit den vorgelagerten Inseln und befuhr zum Schluß den Kaiserin-Augusta-Fluß bis zum Hunstein-Gebirge. Im zweiten Jahre wurden unter der Führung von Herrn Prof. Dr. Krämer-Stuttgart die Inseln der Karolinen- und Marshallgruppe untersucht. Die Aufgaben der Expedition waren in erster Linie völkerkundlicher Art, doch wurden auch geographische und geologische Forschungen angestellt und darauf bezügliche Gegenstände gesammelt. Für die Veröffentlichung der Ergebnisse ist ein Werk vorgesehen, das ungefähr folgende Abschnitte umfassen soll:

I. Allgemeines. (Vorgeschichte der Expedition, Reisebericht, Nautik, Geographie, Geologie usw.)*

II. Ethnographie.

A. Melanesien.

THILENIUS Admiralitäts-Inseln, Matthias-Gruppe.
ANTZE, Neu-Pommern, Ost-Neu-Guinea.

RECHE, Kaiserin-Augusta-Fluß, Nord-Neu-Guinea.*

B. Mikronesien.

KRÄMER, Palau.*

HAMBRUCH, Tobi.

SARFERT, Pul, Meliel; Sonsorol.

MÜLLER, Yap.*

KRÄMER, Ngulu, Feis; HAMBRUCH, Mogomok;

SARFERT, Sorol.

KRÄMER, Oleai; HAMBRUCH, Faraulip; SARFERT,
Ifaluk-Aurepik.

KRÄMER, Lamotrek; HAMBRUCH, Elato.

KRÄMER, Pulap; HAMBRUCH, Sog; SARFERT, Sätowan, Poloat.

KRÄMER, Truk; SARFERT, Losap.

KRÄMER, Namoluk. Mordlock; HAMBRUCH, Namunito.

HAMBRUCH, Kapingamarangi, Nukuor, Mokil, Pingelap.

HAMBRUCH, Ponape, Ngatik.

SARFERT, Kusae.*

KRÄMER, Ralik-Ratak.

HAMBRUCH, Nauru.*

SARFERT, DAMM, Luangiua und Nukumanu.*

III. BYHAN, Linguistik.

IV. Anthropologie.

V. Ethnologie.

Die mit * versehenen Bände sind bereits erschienen. Nähere Angaben siehe auf der umstehenden Seite
Änderungen der Einteilung bleiben vorbehalten.

Bei Abnahme der gesamten Ergebnisse tritt eine Ermäßigung von 20% des Ladenpreises ein.

Von den „Ergebnissen d. Südsee-Expedition 1908-1910“ sind bisher erschienen:

I. Allgemeines:

Plan der Expedition von Prof. Dr. G. Thilenius. — Tagebuch der Expedition von F. E. Hellwig. — Nautik und Meteorologie während der Reise in Melanesien von Ferdinand Hefe. — Die Untersuchung der gesammelten Gesteinsproben von R. Herzenberg. — Namensverzeichnis.
4^o, etwa 500 S. mit 18 Karten im Text, 3 Karten am Schluß und 31 Lichtdrucktafeln
1926. M. 60.—.

II. Ethnographie:

A. Melanesien

Band 1

Der Kaiserin-Augusta-Fluß von Dr. Otto Reche.

4^o, X u. 488 S. mit 475 Abb. im Text, 88 Lichtdrucktafeln und 1 Karte. 1913
Preis: Geheftet M. 50.—.

B. Mikronesien

Band 1

N a u r u von Dr. Paul Hambruch.

I. Halbband 4^o, XI u. 458 S. mit 108 Abb. im Text, 19 Lichtdrucktafeln
u. 1 Karte. 1914. M. 30.—.

II. Halbband 4^o, VIII u. 314 S. mit 338 Abb. im Text u. 8 Lichtdrucktafeln
1915. M. 24.—.

Band 2

Y a p von Dr. Wilhelm Müller (Wismar) †.

I. Halbband 4^o, XI u. 380 S. mit 332 Abb. im Text, 70 Lichtdrucktafeln
u. 1 Karte. 1917. M. 40.—.

II. Halbband 4^o, XI u. 430 S. 1918. M. 50.—.

Band 3

P a l a u von Prof. Dr. Augustin Krämer.

I. Teilband 4^o, XVI u. 252 S. mit 48 Abb. im Text, 2 farbigen
u. 11 Lichtdrucktafeln u. 3 Karten. 1917. M. 24.—.

II. Teilband 4^o, 367 S. mit 4 farbigen u. 16 Lichtdrucktafeln, 57 Abb. im Text
nebst 50 Dorfplänen u. 11 Ahnentafeln. 1919. Vergriffen.

III. Teilband 4^o, 362 S. mit 227 Abb. im Text und 21 Lichtdrucktafeln.
1926 M. 50.—.

Band 4

K u s a e von Dr. E. Sarfert.

I. Halbband 4^o, XXVI u. 298 S. mit 159 Abb. im Text, 1 farbigen u.
44 schwarzen Tafeln u. 3 Karten. 1919. Vergriffen.

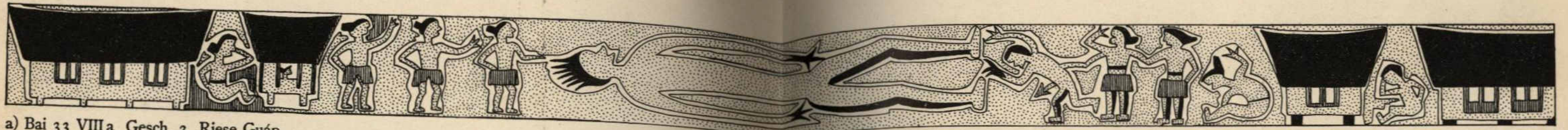
II. Halbband 4^o, XVI u. 247 S. mit 14 Abb. im Text. 1920. Vergriffen.

Band 12

Luangiua u. Nukumanu von Dr. E. Sarfert u. Dr. H. Damm

I. Halbband 4^o, XXVIII und 244 Seiten mit 306 Abb. im Text und 41 Licht-
drucktafeln. 1929. M. 60.—.

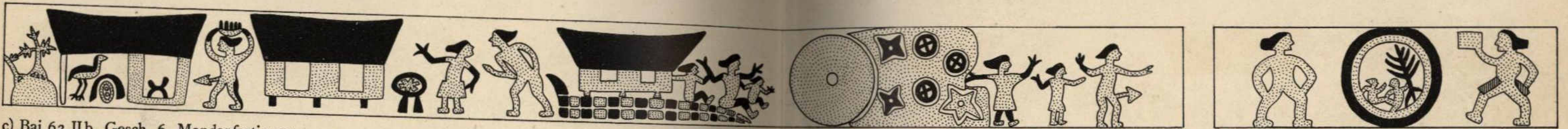
Vorzugspreis für Abonnenten aller Bände 20% billiger.



a) Bai 33 VIIIa Gesch. 2 Riese Guáp.



b) Bai 22 IVb Gesch. 4a Zusammenkommzauber.



c) Bai 62 IIb Gesch. 6 Mondanfertiung.

Bai 87 VIIb Gesch. 6 Paar im Mond.



d) Bai 8 Vb Gesch. 7 Schaffung der Geschlechter.



e) Bai 59 IVb Gesch. 8 u. 11 Federbotschaft und Galid Boi mit Fischschwarm.



f) Bai 128 VIII Gesch. 8 Federbotschaft mit Haarschnur.

Bai 55 VIa Gesch. 8 Sö

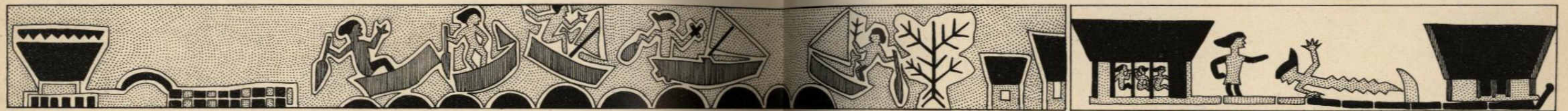


a) Bai 1 IVb. Gesch. 14 Angelung von Land.



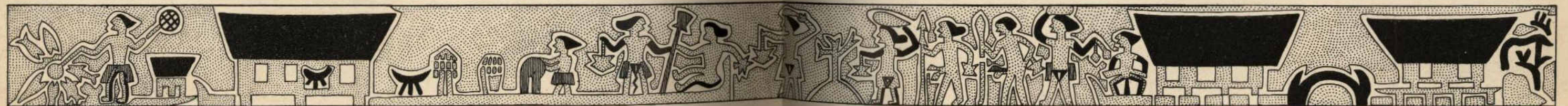
b) Bai 50 VIIa Gesch. 16 Totenkrebs.

Bai 118 VIIb Gesch. 16 Bananenstammsymbol.



c) Bai 120 VIII Gesch. 16 Wettfahrt um ngas-Zweig.

Bai 24 IIb Gesch. 17a von Gobak als Schlange.



d) Bai 35 IVb Gesch. 17a von Tipëtip



e) Bai 127 IIb Gesch. 17b Góbakrailámës mit Gosilék.



f) Bai 151 Va Gesch. 17b Fest des Góbakrailámës.



a) Bai 118 IIb Gesch. 17c I. Mariar und Góreng, r. Gosilék.



b) Bai 38 Va Gesch. 18 Klúbud singál, der Flieger.



c) Bai 133 IVb Gesch. 18 Klúbud in Ngarekekláu.

Bai 57 VIa Mandelfischladung.



d) Bai 119 VIII Gesch. 19 Fällung des Brotfruchtbaums auf Ngíptál.



e) Bai 28 I Gesch. 19 Sintflut.



f) Bai 58 Gesch. 19 Temdókl.

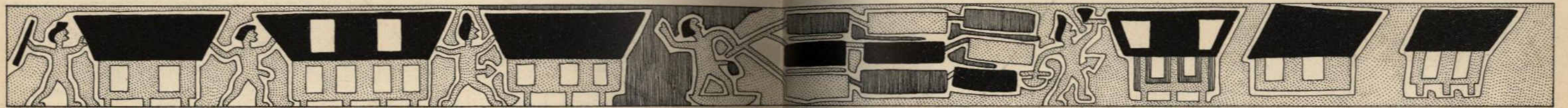
Bai 8 IIIb Gesch. 19 Milad's Gründung.



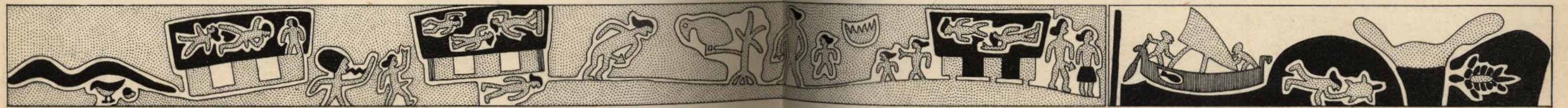
a) Bai 103 VIb Gesch. 20 Flut von Ngáruangél.



b) Bai 127 IIIa Gesch. 22a Nggeiangél in Gólei.



c) Bai 65 IIb Gesch. 22b Taifun in Nggeiangél.



d) Bai 24 I Gesch. 23 Eule auf Nggeiangél.

Bai 30 Schildkrötenfang.



e) Bai 53 VIIa Gesch. 24a vom Unhold Malauvát.

Bai 23 VIIa Stößelschleifen.



f) Bai 114 Vb Gesch. 24b Land Bigáket, Frauen- und Männertanz.

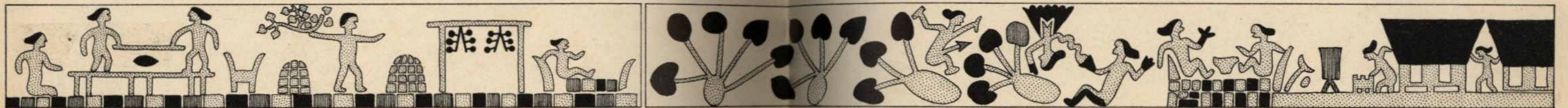
Bai 2 IVb Gesch. 26 Schwimmendes Bai.



a) Bai 22 VIb Gesch. 25 vom Schreiknaben.



b) Bai 9 VIb Gesch. 28b Übermut in Ngatmél.



c) Bai 27 VIII Gesch. 28a Laus in Ngatmél.

Bai 71 VIIb Gesch. 30a Stehlende Scham der Diltegógo.



d) Bai 103 IIa Gesch. 27a u. 30a Geldbaum und Geldboot.



e) Bai 63 IIIa Gesch. 31a Leichenstreit.



f) Bai 61 IIb Gesch. 32 Er fiel in den Zwischenraum.



a) Bai 32 IIIb Gesch. 31b Wahre Verwandte.

Bai 124 IIb Gesch. 34 Die beiden Brotfrucht bäume.



b) Bai 41 Va Gesch. 34 Brotfruchtbaum.

Bai 119 IIIa Gesch. 35 Zwei Brüder fangen den gleichen Fisch.



c) Bai 16 IIb Gesch. 38 Bai-Brandstiftung.



d) Bai 62 Va Gesch. 40 Eidechse auf dem Stein.

Bai 24 IVa Ente.



e) Bai 48 IIIb Gesch. 44 Prüfung der Ehefrauen.

Bai 60 VIb Gesch. 45 Gänger im Korb.



f) Bai 40 VIb Gesch. 46 Galld unter der Erde.



a) Bai 129 VIa Gesch. 48 Armer Süd, reicher Nord.

Bai 39 IIb Gesch. 52 Beseelte Keule.



b) Bai 73 IIIa Gesch. 56 Die Rache der Ilói.

Bai 56 VIa Gesch. 60a Fronarbeit an Treibholz.



c) Bai 25 VIII Gesch. 57 Kérai.



d) Bai 52 Vb Gesch. 61 Ngiraklóultáog.

Bai 72 VIa Seeigelfischen.



e) Bai 16 IVa Gesch. 62 Riese und Krüppel.

Bai 34 Va Gesch. 63 Tintenfisch.



f) Bai 34 IIb Gesch. 64a Krebsfischer.

Bai 58 VIIb Galid stört Fischer.



a) Bai 62 IIIa Gesch. 64b Aphrodisiakum.

Bai 48 IIb Gesch. 64b Festvorbereitung.



b) Bai 61 IIIa Gesch. 65 Ehebruch.



c) Bai 44 IIIa Gesch. 67 Gefesselter Brachvogel.



d) Bai 65 IIa Gesch. 69b Ratten und Katzen.



e) Bai 65 Va Gesch. 69c Wildschwein.



f) Bai 51 Va Gesch. 70 Fang von Flederfischen.

Bai 1 IIb Gesch. 71 Leichenbündel.



a) Bai 23 VIII Gesch. 72 a Ein Proviant für Zwei.

Bai 8 VIb Gesch. 72 b Eisvogel.



b) Bai 36 IIb Gesch. 73 Ngeülgartúktür.

Bai 124 Tatauierung.



c) Bai 23 IVa Gesch. 74 Ngirangeáng.



d) Bai 9 IIa Gesch. 75 Unhold Iletemú.



e) Bai 37 IIb Gesch. 75 Flederhund als Zerstörer.

Bai 22 VIIb Gesch. 76 Ngiragosisáng.



f) Bai 9 VIII Gesch. 77 Ngirakorángës, der Bootbauer.



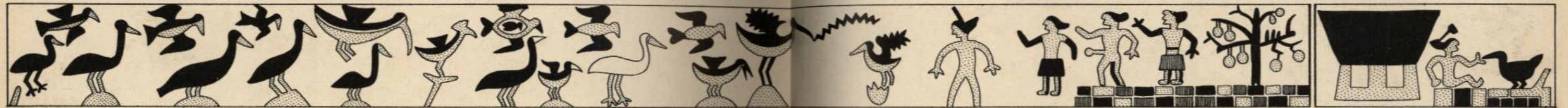
a) Bai 35 IIIb Gesch. 83 Baum als Kulthaus.

Bai 23 Va Gesch. 85a Krüppel Kúei.



b) Bai 48 I Gesch. 84a Das Auge des Rdegór.

Bai 52 Gesch. 86b Lange Finger.

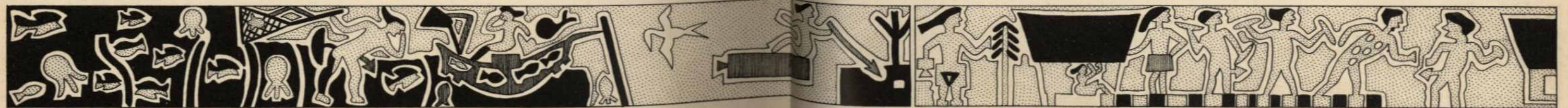


c) Bai 31 IVb Gesch. 88a Dankbare Vögel.

Bai 50 IIb Gesch. 88a Dankbarer Vogel.



d) Bai 21 VIII Gesch. 88a Gefesselter Brachvogel.



e) Bai 28 VIII Gesch. 88b Zwei Blinde.

Bai 65 IVb Gesch. 85b Albino.



f) Bai 72 IIa Gesch. 88c Unzufriedene Liebchen.



a) Bai 29 IIIa Gesch. 102a Zerbrochenes Boot.



b) Bai 64 VIIa Gesch. 102b Schlechter Vorsänger.



c) Bai 10 IIa Gesch. 110 Der dicke Iluluk.

Bai 59 IVa Gesch. 106 Gute Söhne.

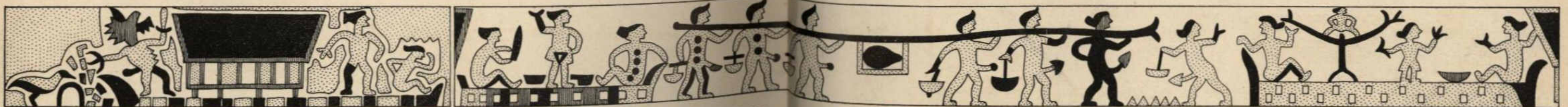


d) Bai 5 IIa Gesch. 108 Geangelter Dieb.

Bai 35 Gesch. 113 Geldausstellisch.

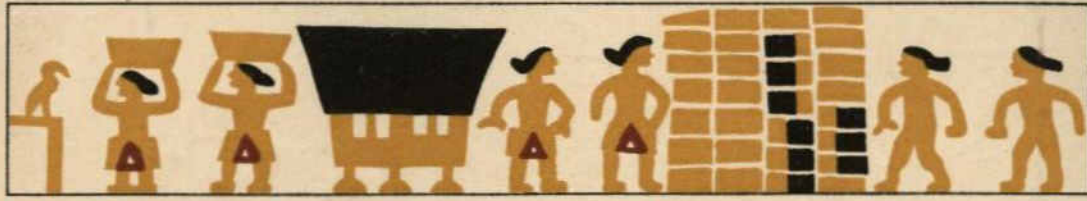


e) Bai 43 IVb Gesch. 114 Feuersbrunst.



f) Bai 1 IIIa Gesch. 115 Feuergewinnung.

Bai 63 Va Gesch. 120a Prahlerischer Geist.



a) Bai 42 IIa Gesch. 116 Scheiterhaufen.



Bai 61 IIIb Gesch. 120b Spondiasbaum.



b) Bai 3 VIIa Gesch. 117 Der Morgenvogel.



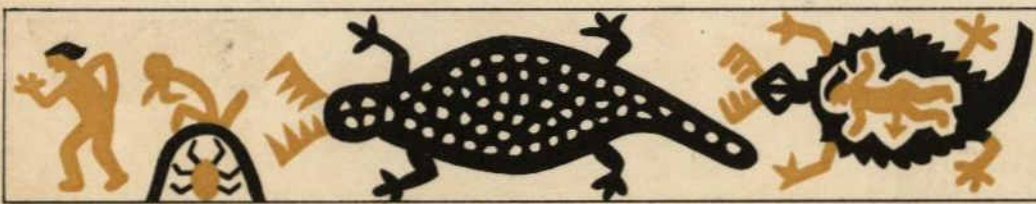
Bai 31 VIII Gesch. 118 Zweistöckiges Bai.



c) Bai 1 VIIa Gesch. 118 Anhängliche Katze.



d) Bai 115 IXb Gesch. 119 Krokodilfang.



e) Bai 127 Gesch. 119 Krokodile.



Bai 107 VIIa Kopftrophäe.



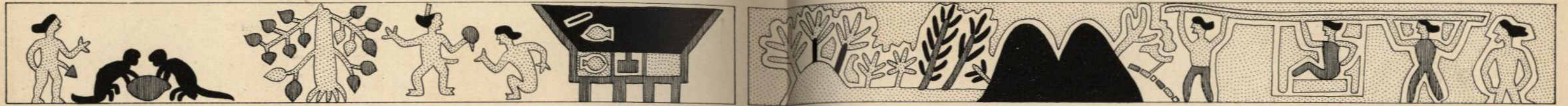
f) Bai 9 I Gesch. 121 b Betrogener Liebhaber.



Bai 119 Vb Taubenfang mit Schlingen.

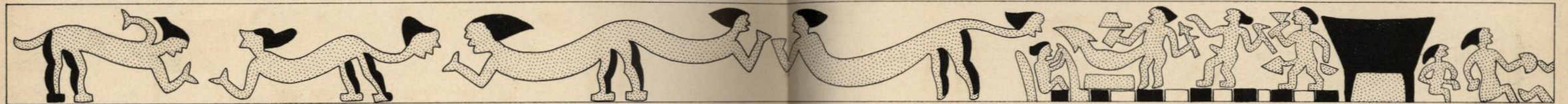


a) Bai 65 I Gesch. 124 Gestohlene Leiche.

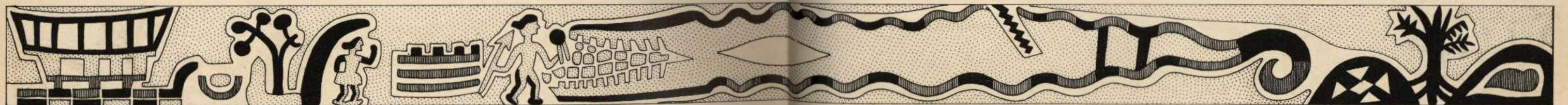


b) Bai 75 Vb Gesch. 126 a Ratten u. Pangiumbaum.

Bai 29 Vb Gesch. 127 a Sänfte des Irákl.



c) Bai 130 I Gesch. 127 b Unholde.



d) Bai 90 IIIb Gesch. 128 Schlange von Galégúi.



e) Bai 69 IIIa Gesch. 132 Falsches Dugongfischen.



f) Bai 42 VIIa Gesch. 134 a Die zwei Freunde.

Bai 52 IIIb Gesch. 134 b Brot um Liebe.



a) Bai 22 IIa Gesch. 156 Schlangentötung.



b) Bai 36 VIIIa Gesch. 157 Tarodiebin.

Bai 43 IIIa Malaiischer Seiltänzer.

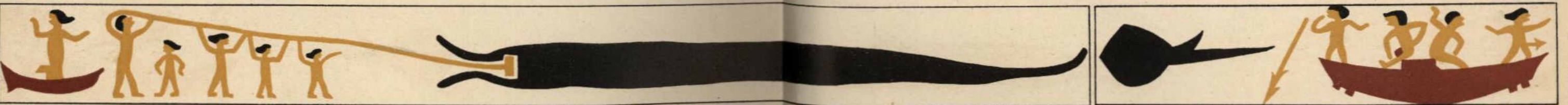


c) Bai 70 IIa Gesch. 158 Gamasiógél.



d) Bai 21 Va Gesch. 158 Das zweiseitige Boothaus.

Bai 53 VIII Gesch. 163 Mad ra skesúk.

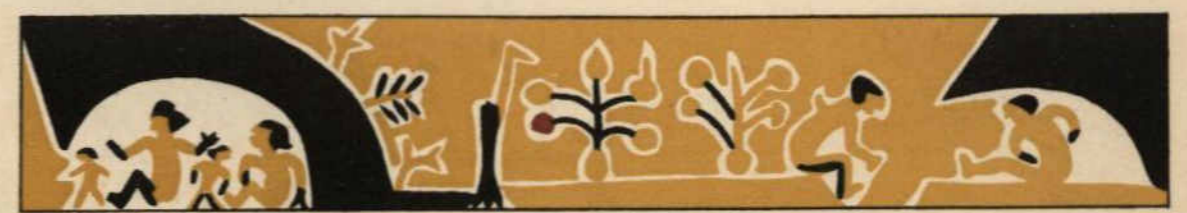


e) Bai 67 IIIa Gesch. 160 Muräne von Dengaskf.

Bai 30 Va Gesch. 145 Gefehlter Rochen.



f) Bai 131 VIb Gesch. 164 Unhold Máluád lëgúr.



Bai 141 IVb Gesch. 164 In der Höhle.

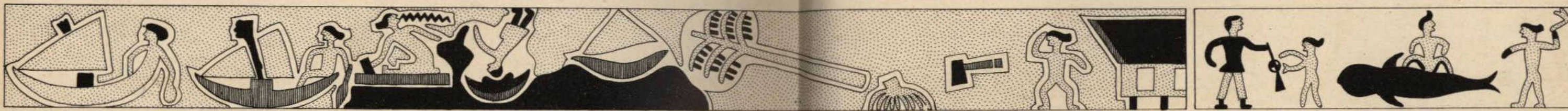


a) Bai 21 IVa Gesch. 165 Fischbeobachter.

Bai 59 I Gesch. 166 Bau der Prunkhäuschen.



b) Bai 114 IIb Gesch. 167 Vogeluntier.



c) Bai 34 Vb Gesch. 169 Kannibalin.

Bai 31 IVa Gesch. 180a Weißer und Dugong.



d) Bai 40 IIIa Gesch. 170 Golungis.

Bai 52 IVb Gesch. 170 Tarofeldarbeit.



e) Bai 88 VIIb Gesch. 170 Iluógël und Tungëlbai.

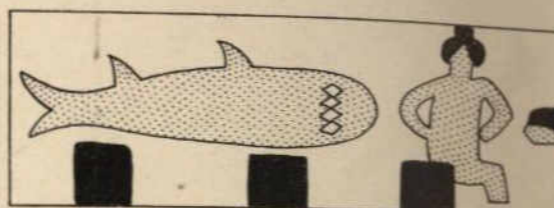


f) Bai 29 VIa Gesch. 170 Tarobringende Iluógël.

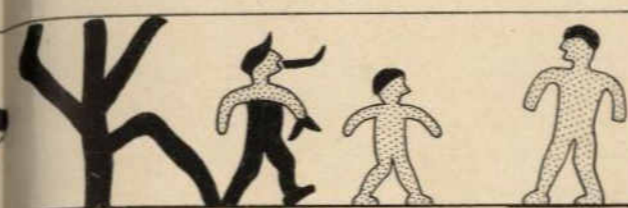
Bai 136 IIIb Gesch. 171 Schiffbruch.



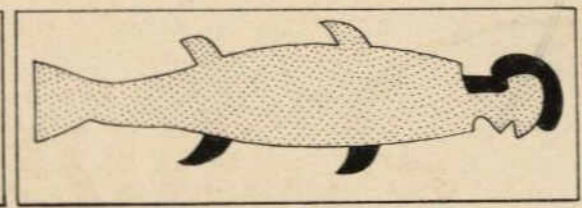
a) Bai 109 IVa Gesch. 172a Spritzloch.



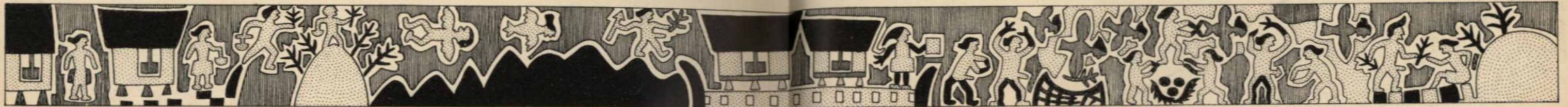
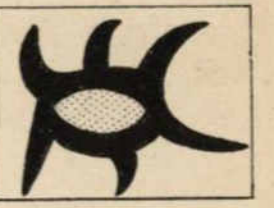
Bai 135 IVa Gesch. 172a Hai.



Bai 135 IVb Gesch. 172a Hecht.



Bai 35 Schnecke.



b) Bai 65 VIIa Gesch. 173a Seelenflug.



c) Bai 21 IIIb Gesch. 173b Seelen, spielend.



Bai 42 Ruk-Tänzer.



d) Bai 67 VIIb Gesch. 174 Dengelei von Sónserol.



Bai 62 IIa Strandgebüsch.



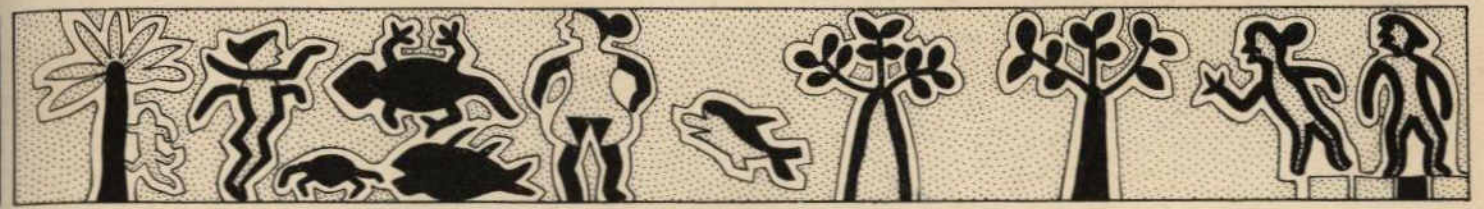
e) Bai 52 VIb Gesch. 176 Feuersnot.



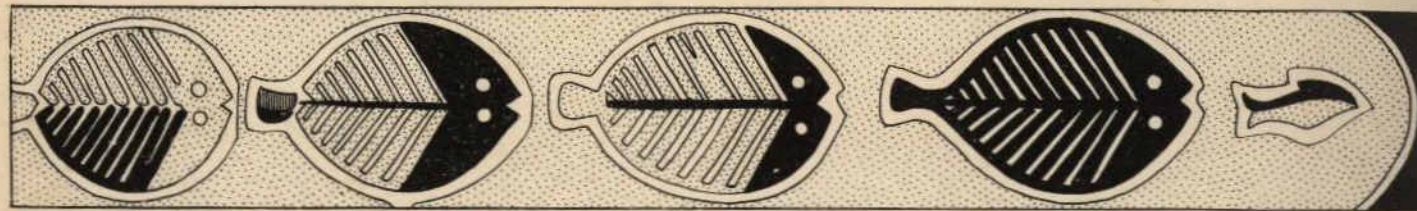
f) Bai 127 IIIb Gesch. 178 Steingeld brechende Yaper.



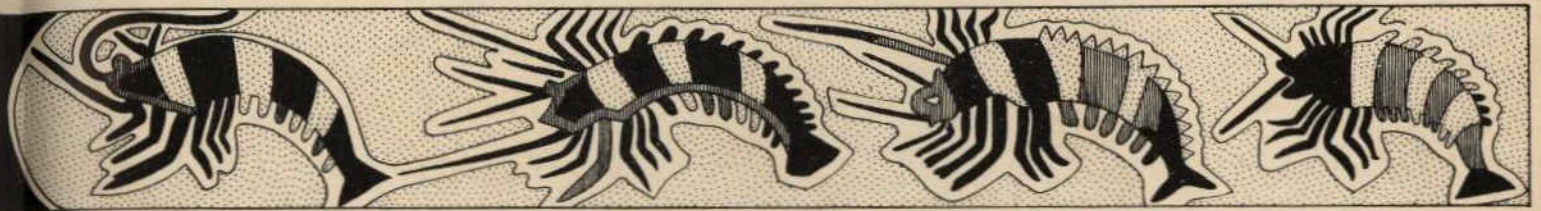
a) Bai 66 IIa Gesch. 185 Befreundete Bäume.



Bai 26 IIb Gesch. 188a Fischrettung.



b) Bai 13 IVb Gesch. 188b Versteckspiel.



c) Bai 87 VIa Gesch. 190 Haifischkampf.



d) Bai 1 IIIb Gesch. 191 Schildkröte und Großfußhuhn.



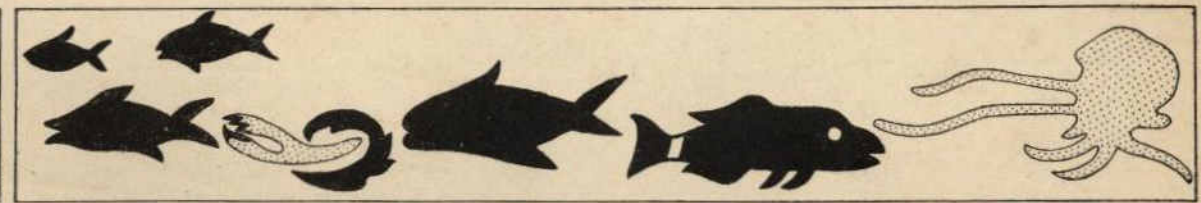
Bai 69 Gesch. 191 Großfußhuhn.



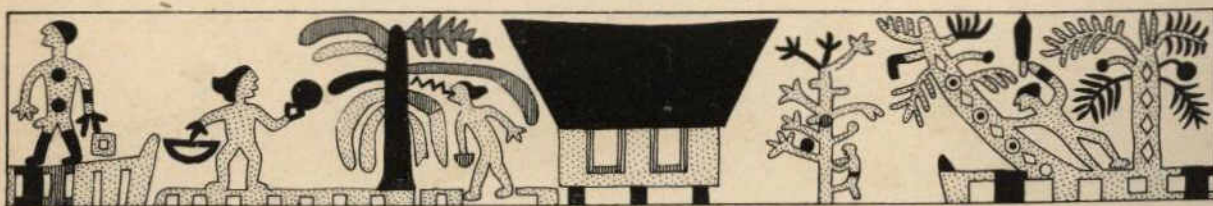
Bai 37 Gesch. 191 Huhn mit Schildkröte.



e) Bai 2 IIb Gesch. 192 Abgebissene Hand.



Bai 128 IVb Gesch. 192 Fisch und Octopus.



f) Bai 103 IIIa Gesch. 193 Palmsaftgewinnung.



Bai 73 Va Kanalgraben.



a) Bai 115 IXa Gesch. 193 Fischliebchen.



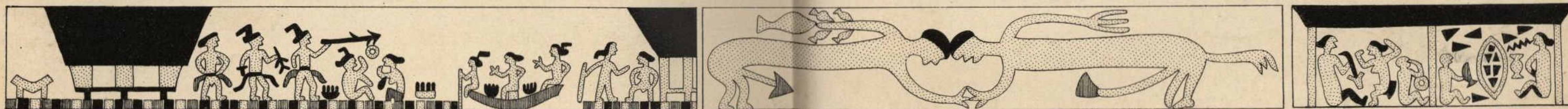
b) Bai 9 VIIa Gesch. 196 Sänger Goldëgól.

Bai 36 IXb Gesch. 198 Ngirogókëbai.



c) Bai 48 IIIa Gesch. 203 Im Himmel.

Bai 133 IVa Gesch. 237 Üble Reden.



d) Bai 67 Vb Gesch. 206 Mangitp's Strafe.

Bai 74a Regenbogen.

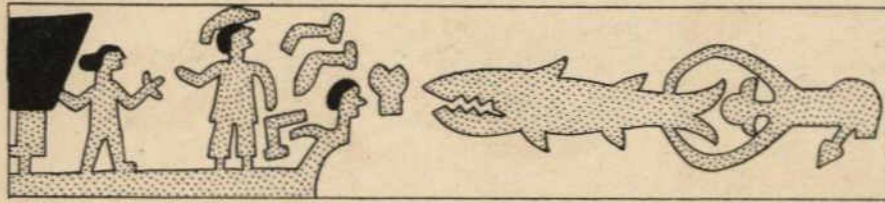
Bai 133 IVa Gesch. 238 Abfälle.



e) Bai 56 VIII Gesch. 215 Zauberbaum.



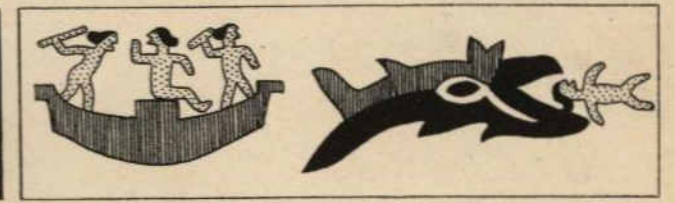
f) Bai 110 IIIa Gesch. 227 Frau auf Scheiterhaufen.



a) Bai 47 IIa Haiibiß.



Bai 27 IVa Haifang.



Bai 28 Haifang.



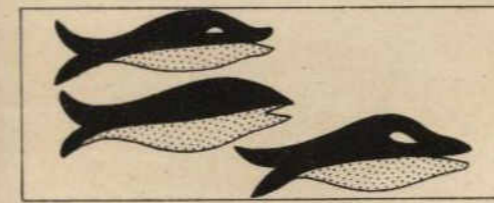
b) Bai 131 IVb Treibholzstamm.



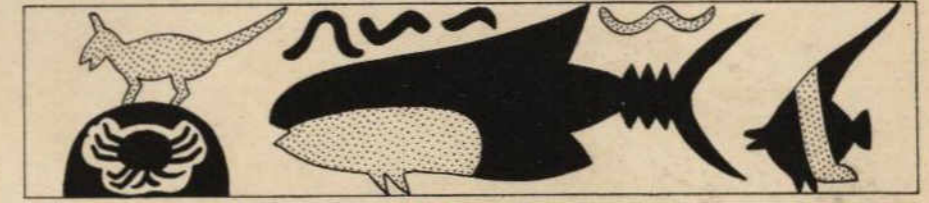
c) Bai 108 IVb Hai und Flederfisch.



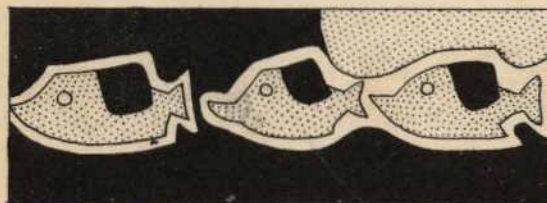
Bai 11 Nasenfisch.



Bai 87 IVb smag-Fische.



Bai 5 VIIb Gesch. 188a Rettung des gorovidl.



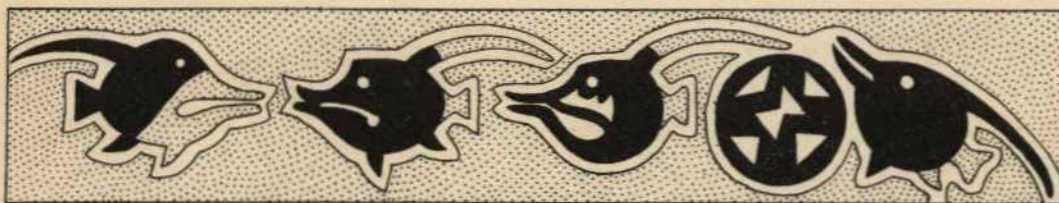
d) Bai 16 Korallenfische.



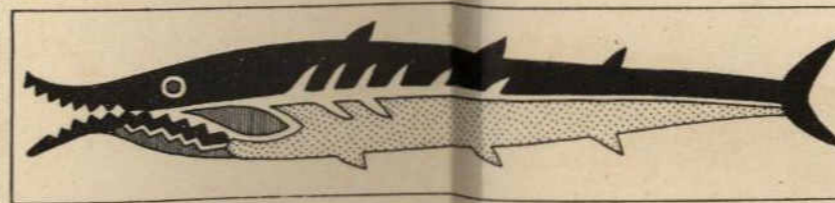
Bai 119 IIb Dynamit-Handverlust.



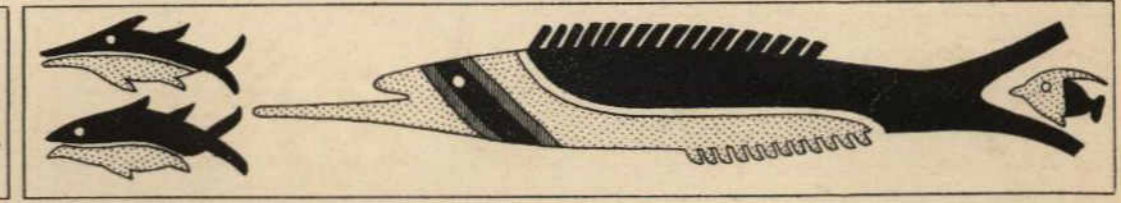
Bai 16 Goldmakrele jagt Flederfische.



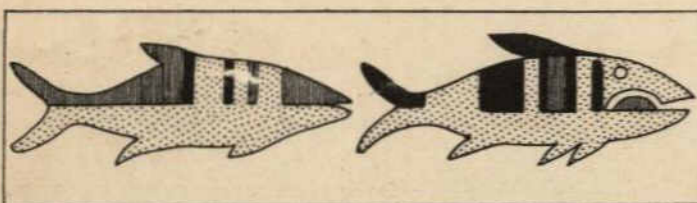
e) Bai 18 Heniochusfische.



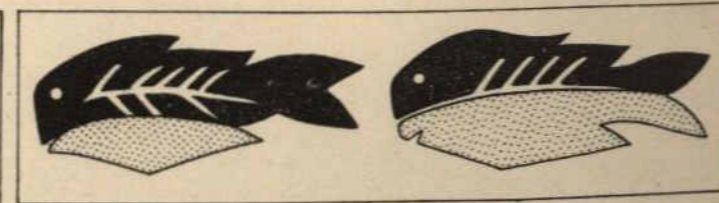
Bai 115 Hornhecht.



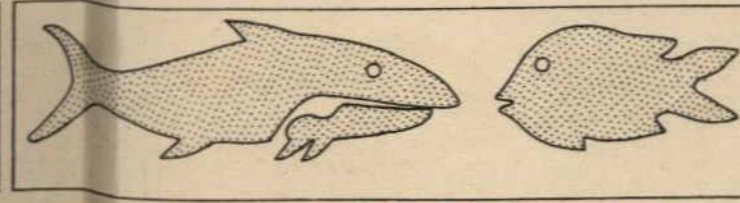
Bai 18 Hornhecht und Fische.



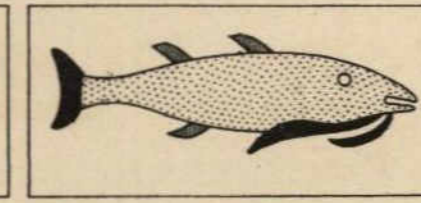
f) Bai 120 Fische.



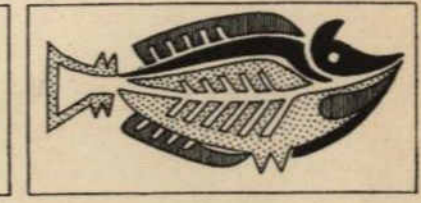
Bai 120 Fische.



Bai 120 Fische.



Bai 18 bang-Fisch.



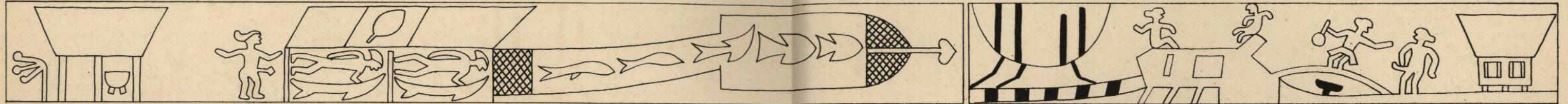
Bai 115 gum-Fisch.



a) Bai 117 I Gesch. 41 Paprikascherz.

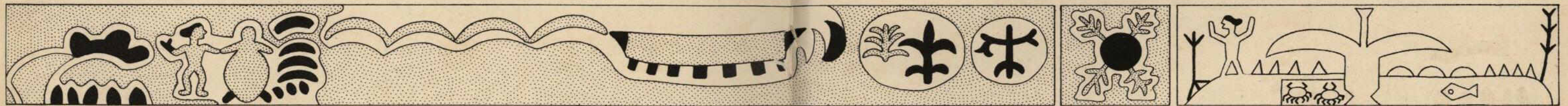


Bai 60 IVb Gesch. 131 Delákl.



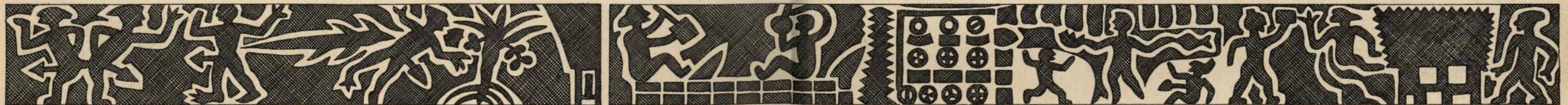
b) Bai 125 IVb Gesch. 193 Fischliebchen.

Bai 128 IIIa Gesch. 173b Ngëdelóg.



c) Bai 122 I Gesch. 159b Schildkröte.

Bai 11 Insel. Bai 19 I Gesch. 30a Gabelstein.



d) Bai 92 VIIa Gesch. 98 Bestrafter Diebstahl.

Bai 92 Vb Gesch. 137 Geisterort Ngëráod.



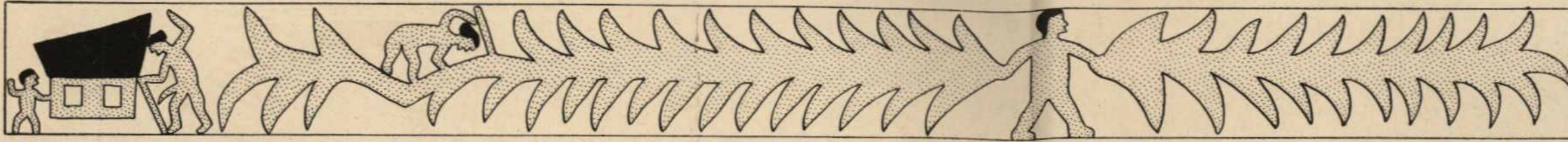
e) Bai 135 IIIa Baibau.

Bai 82 IVb Lufdorf.



f) Bai 52 Va Krieg.

Bai 52 I Kampf, Bodenspieße.



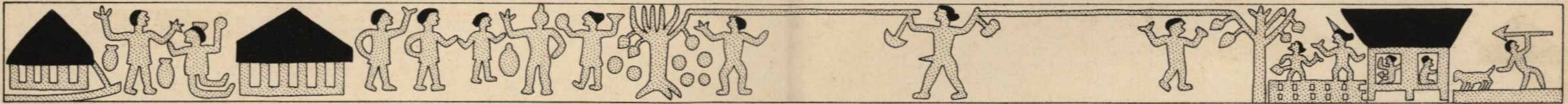
a) Bai 145 Va Taifunbrecher.



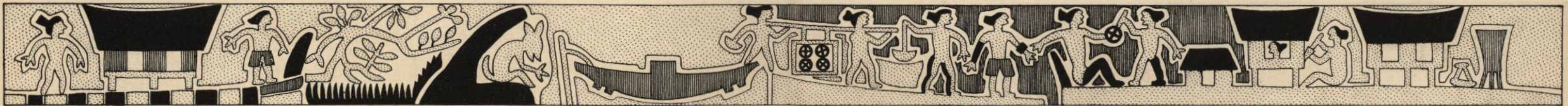
Bai 3 IIIb Sturmwind.



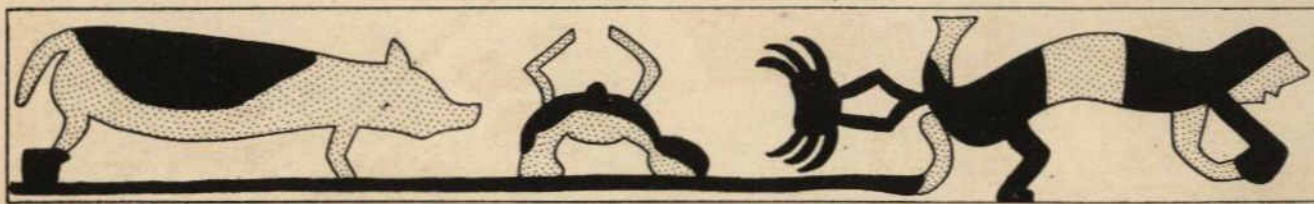
b) Bai 28 IIa Kopfjagd.



c) Bai 121 VIII Palau und Ausland.



d) Bai 44 IVb Geschichte unbekannt.



e) Bai 67 Schwein, Krebs Affen zwickend.



Bai 71 a Totem essen.



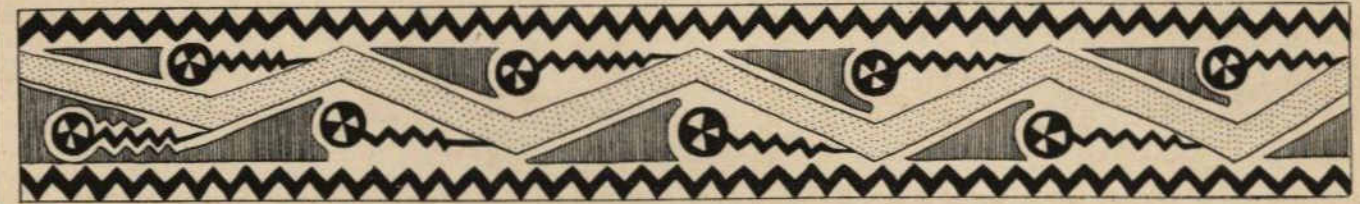
f) Bai 114 IVb Gesch. 137 Brücke über den Toágëlmid.



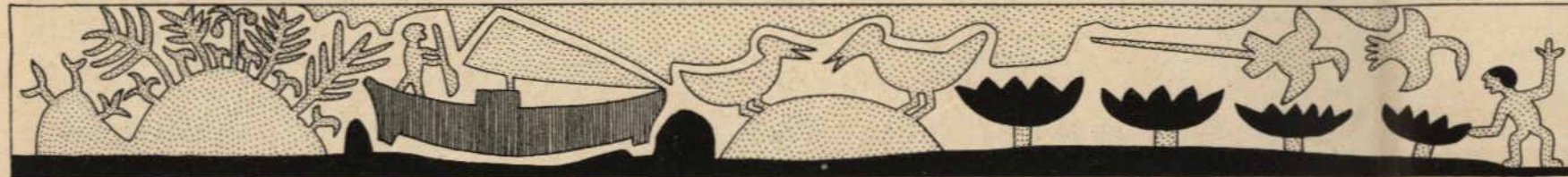
Bai 24 VIIb Gesch. 79a Baimädchen.



a) Bai 120 Brachvogel.



b) Bai 115 XVI Betelranker.



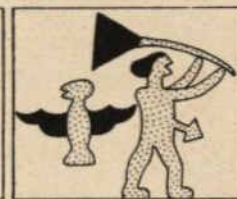
c) Bai 91 IIa Geschichte unsicher.



d) Bai 92 IVa Gesch. 161 Eiersuchen.



e) Bai 106 VIIb Flederhundfang.



f) Bai 58 Vogelfang.



g) Bai 115 VIII Wandelnde vuk.



h) Bai 115 VIIb Mission.



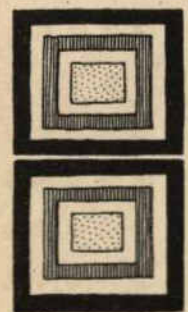
i) Bai 16 Ranker.



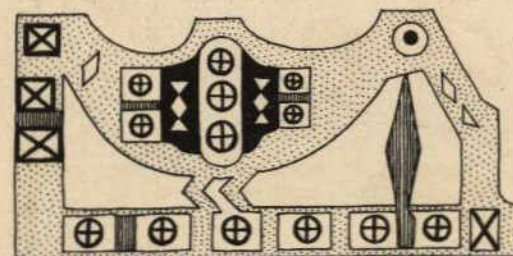
m) Bai 120 IVb Spanier in Palau.



n) Bai 9 kim-Band.



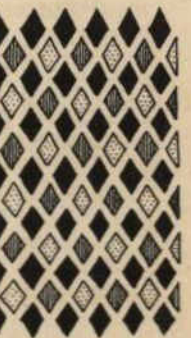
k) Bai 36 2 Spiegel.



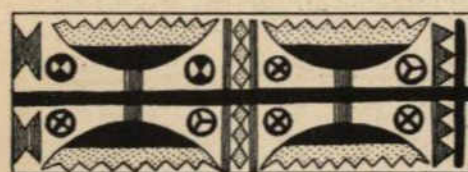
l) Bai 119 Brachvogel voll Geld.



o) Affen nach Fischen trachtend.



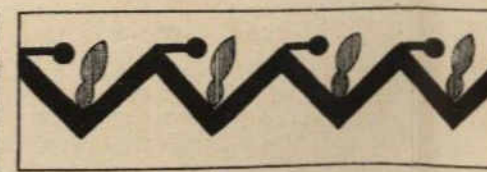
p) Bai 16 Rautenfläche.



q) Bai 16 klivuk-Band.



r) Bai 35 Gelddranker.



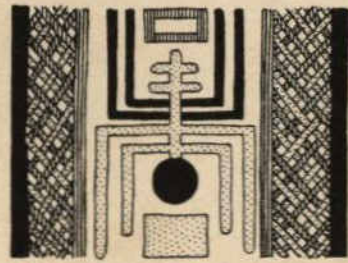
s) Bai 28 Zickzackband.



t) Bai 36 Coprabereitung.



a) Spinne und Spiegel.



b) Spinne, stilisiert.



c) Bai 16 Schwelle mit Fröschen usw.



d) Bai 1 Ratte und Ananas.



e) Bai 59 Vögel, wohl *derbiög*.

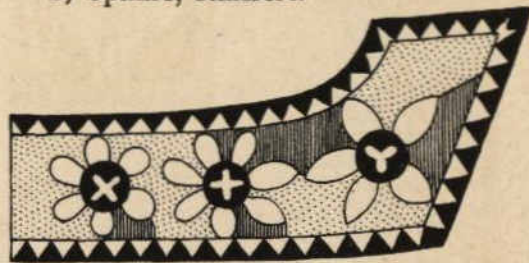
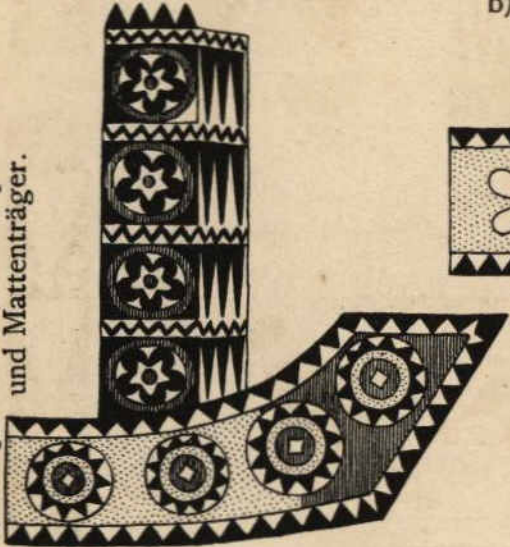


f) Bai 36 Zierat an Innenpfosten.

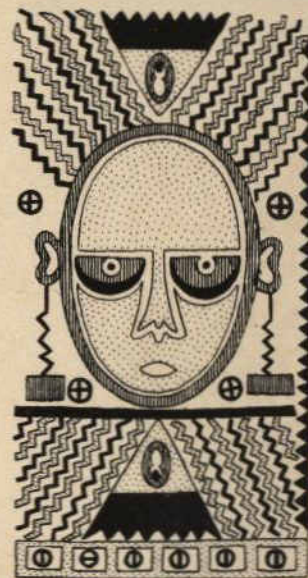


g) Bai 1 Zierat an Innenpfosten.

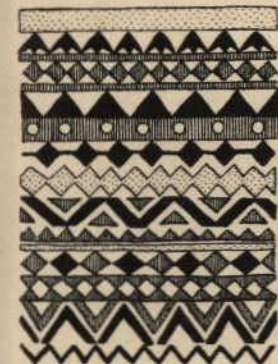
h) Bai 36 Zierat an Innenpfosten und Mattenträger.



i) Bai 36 Zierat an Mattenträger.



k) Bai 71 Kopf an Innenpfosten.



l) Bai 16 Zierat innen.



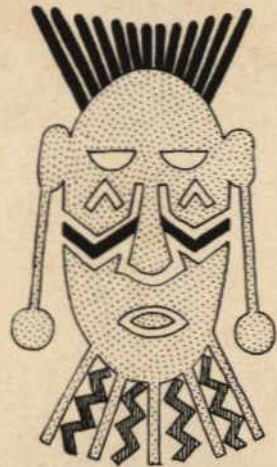
m) Bai 11 Vögel an Mattenträger.



n) Bai 1 Zierat an Pfosten.



o) Bai 1 Taubenschießen.



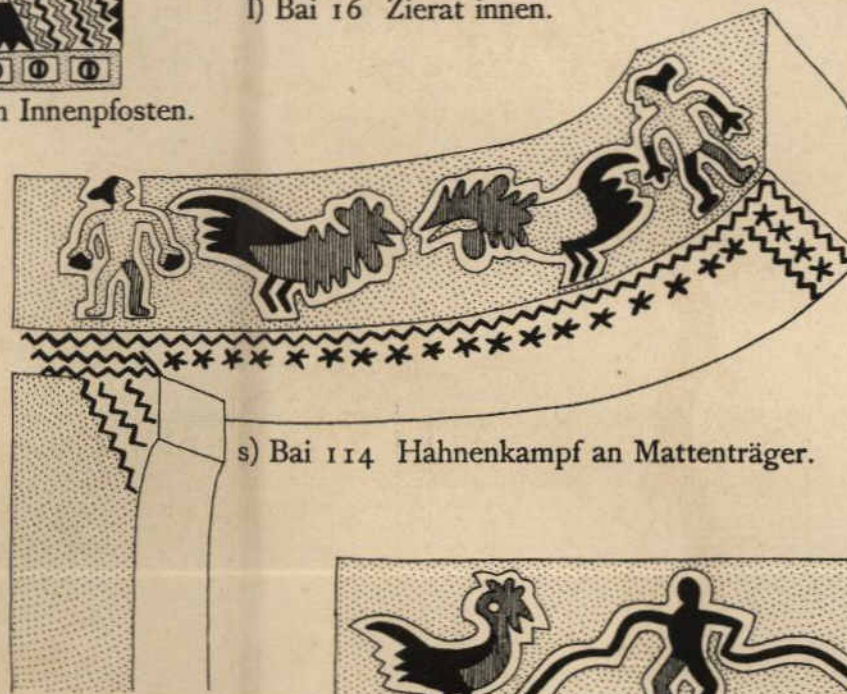
p) Bai 127 Kopf.



q) Bai 16 Lausender Hahn.



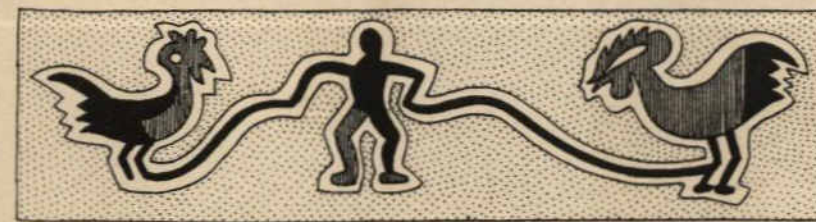
r) Bai 29 Hahn.



s) Bai 114 Hahnenkampf an Mattenträger.



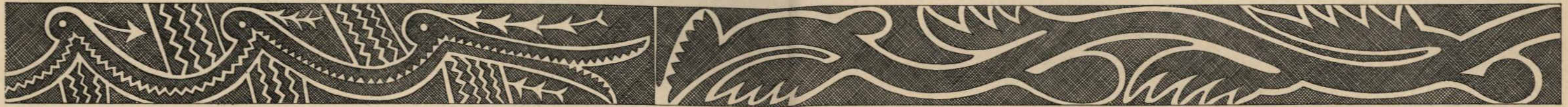
u) Bai 36 Hahn.



t) Bai 114 Hahnenkampf.

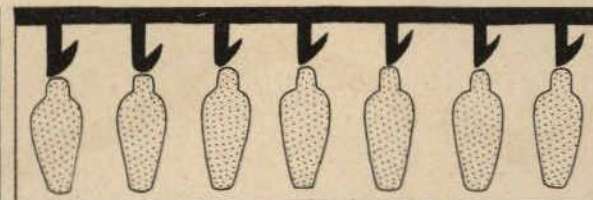
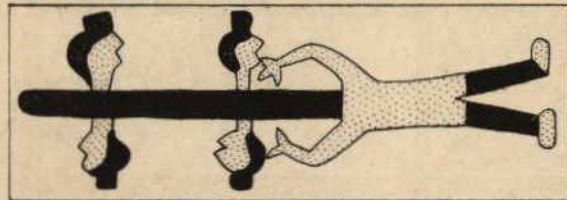


v) Bai 36 *klivuk*-Muster.



a) Bai 96 I Gesch. 123 b Hahn Katiók.

Bai 96 VIb Brotfrucht.

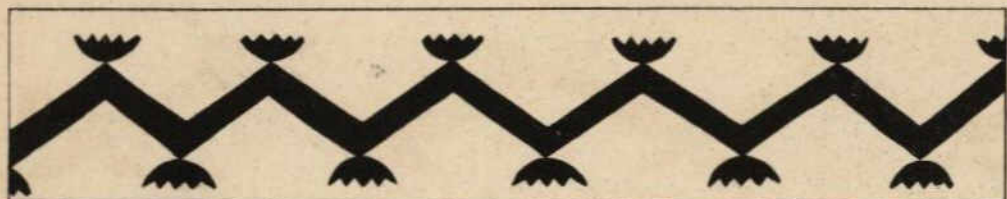


b) Bai 145 IVb Vielköpfig.

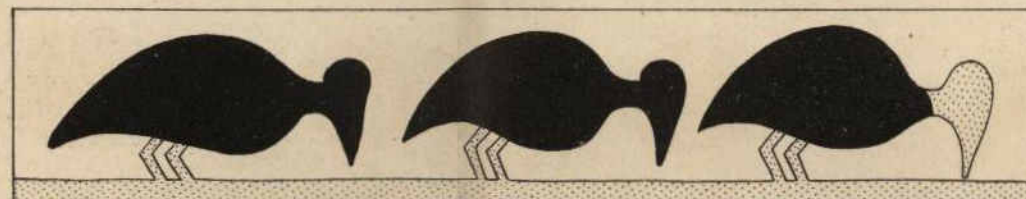
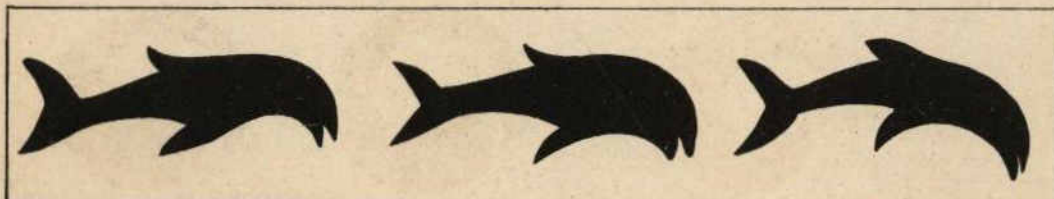
Bai 145 Va Schlingkraut Ngorót.

Bai 11 Kokosflaschen am Rechen.

Bai 59 Affen.



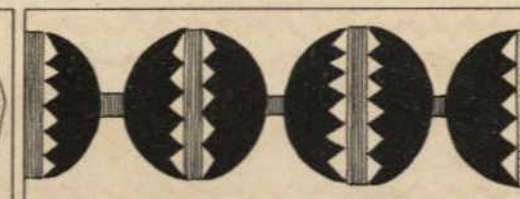
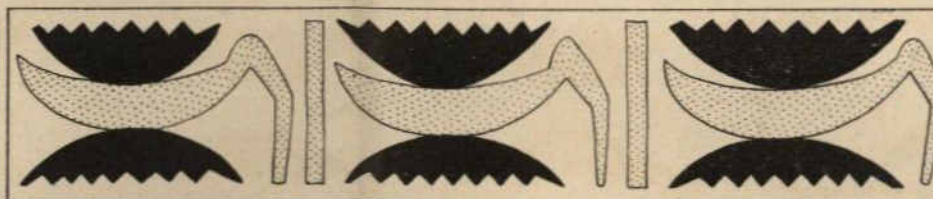
c) Bai 5 3 Arten Geldranger.



d) Bai 1 Delphine.

Bai 36 Großfußhühner.

Bai 58 Nautilus.

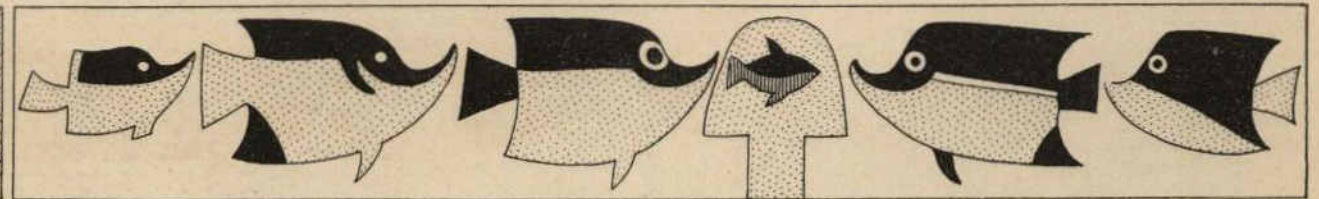
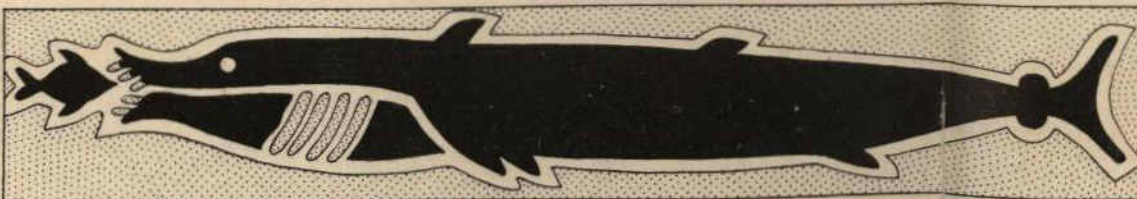
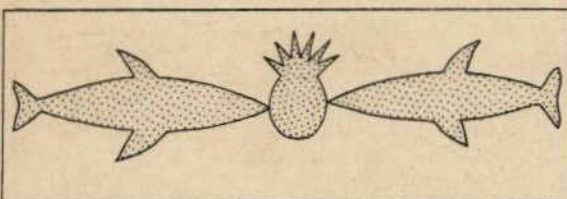


e) Bai 36 Brachvogel mit Geldranger.

Bai 36 Brachvogel mit kim als Flügeln.

Bai 21 klivuk.

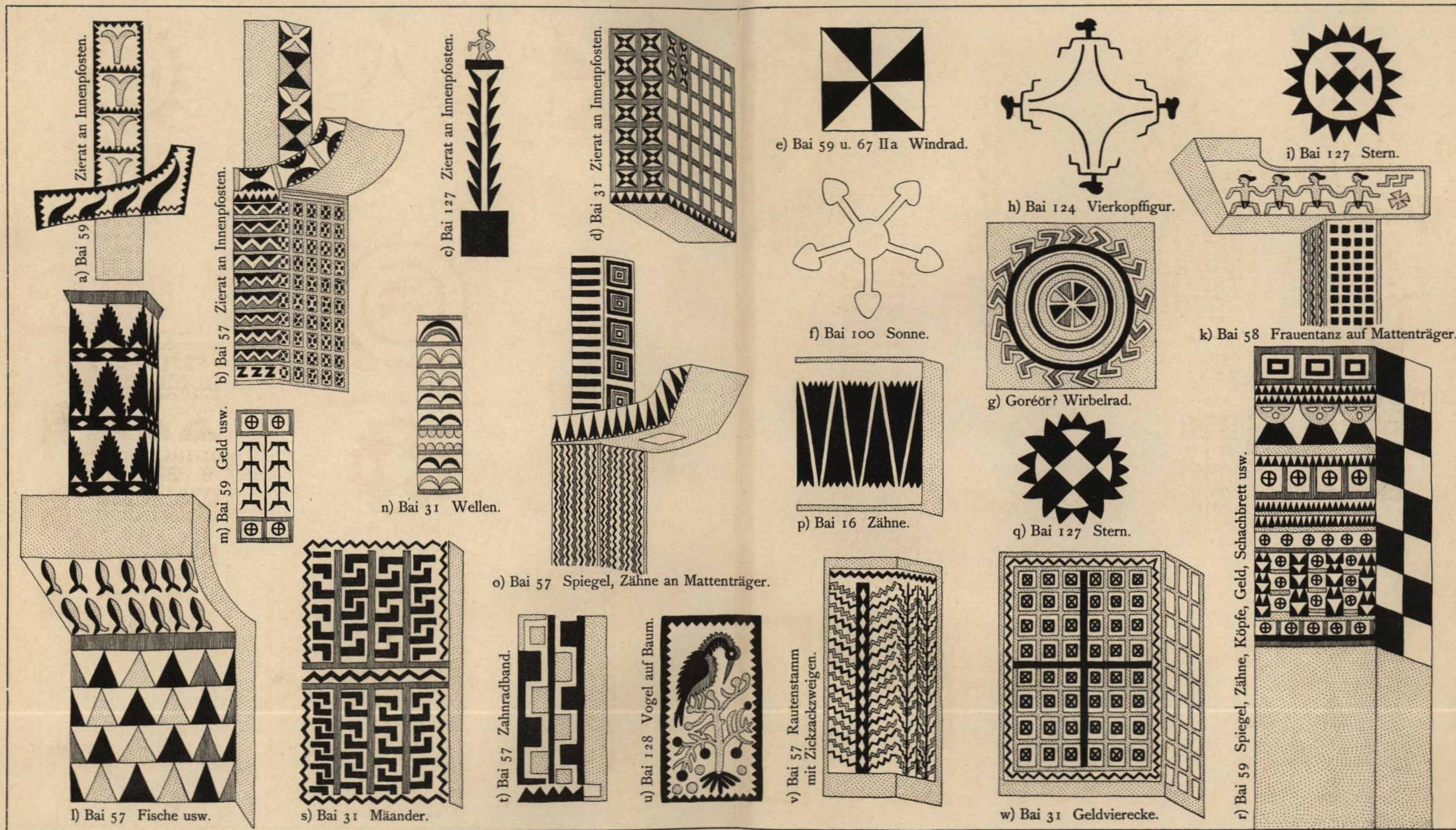
Bai 16 Brachvogel auf Wellen.



f) Bai 127 Hornhecht speißt Tintenfisch.

Bai 120 Hornhecht schlingt tungg.

Bai 124 Spritzfische (?).



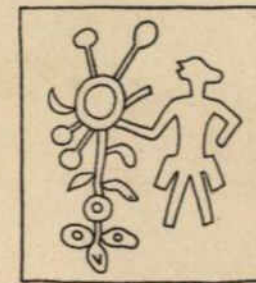
a) Bai 54 Va Flederdrachen.



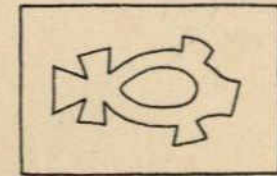
b) Haus Saboluóng. Rind.



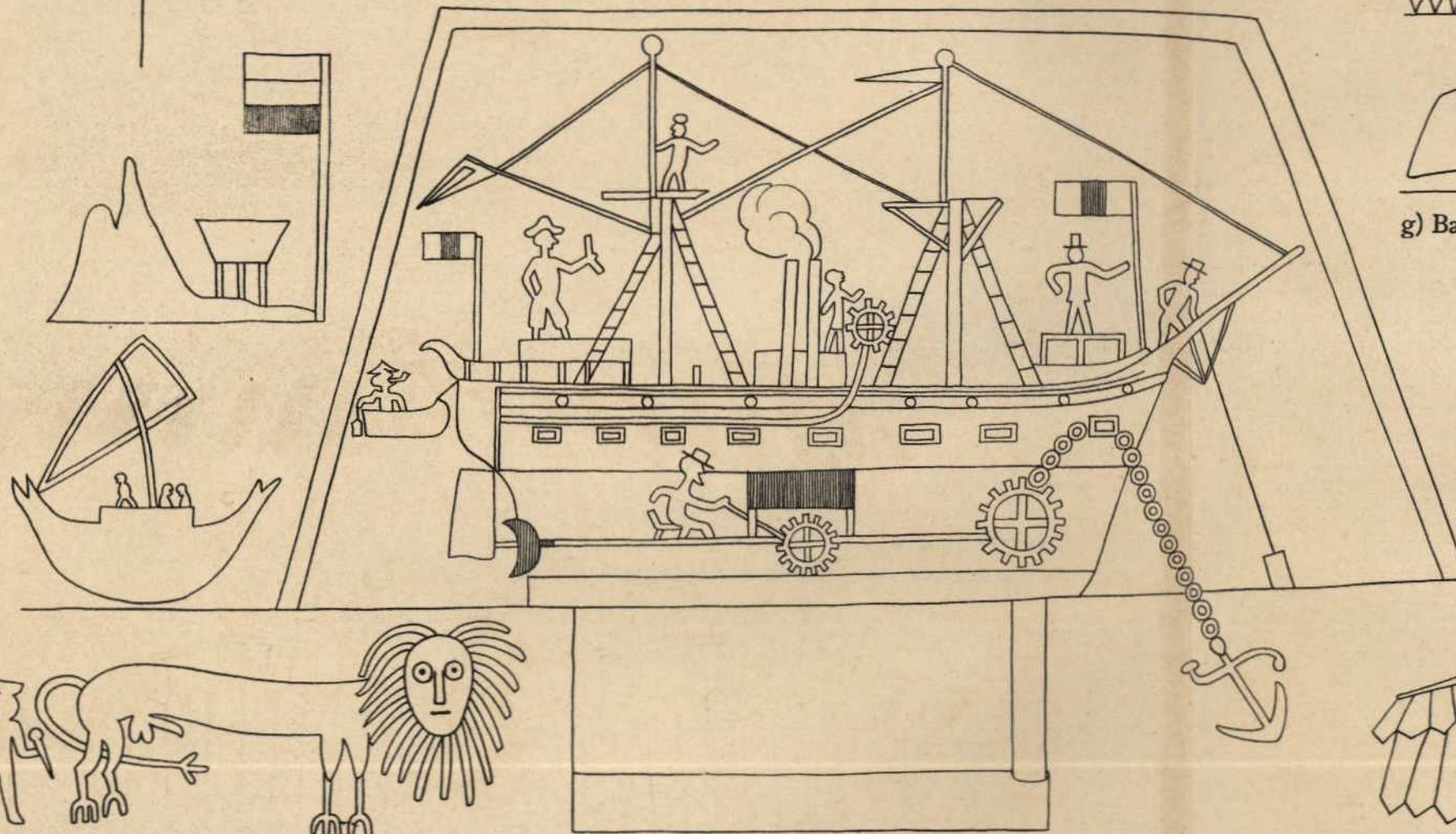
c) Bai 124 Fremder.



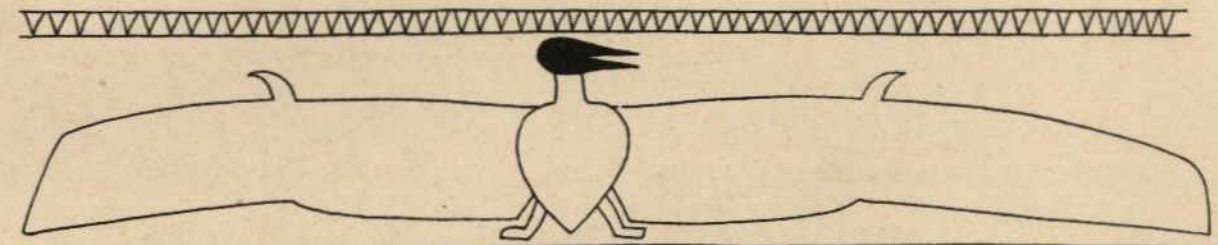
d) Bai 59 Frau an Betelpfeffer.



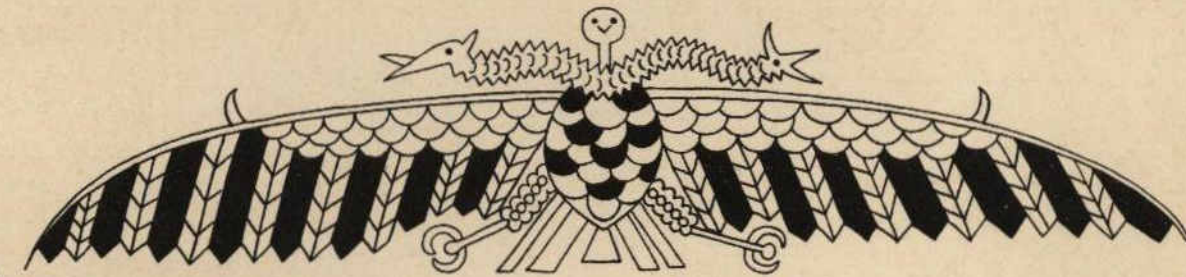
e) Bai 25 Schildpattschale.



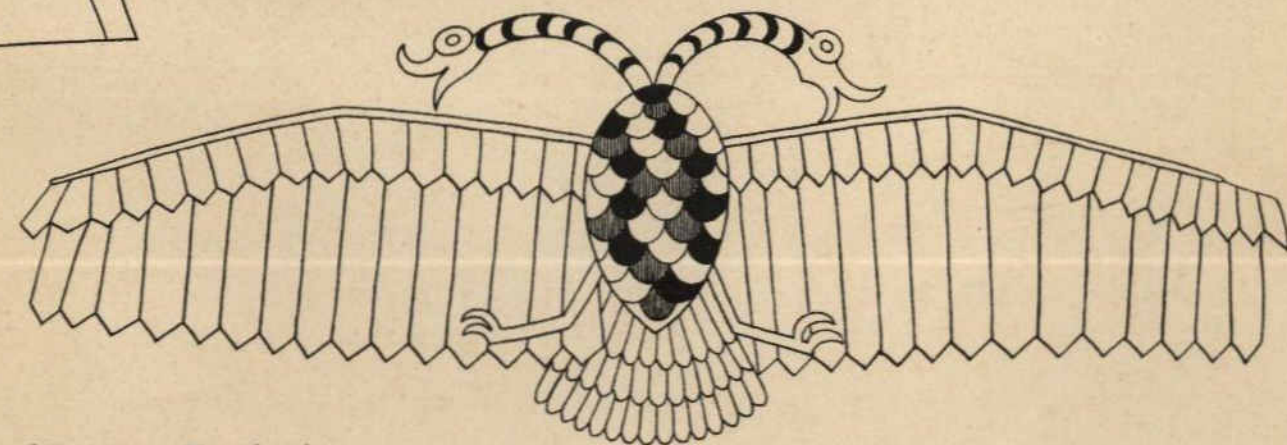
f) Bai 124 Ostgiebel, Dampfer, Löwe, Karolinenboot.



g) Bai 120 Über Tür: Flederhund.



h) Bai 120 Vogeluntier.



i) Bai 120 Vogeluntier.